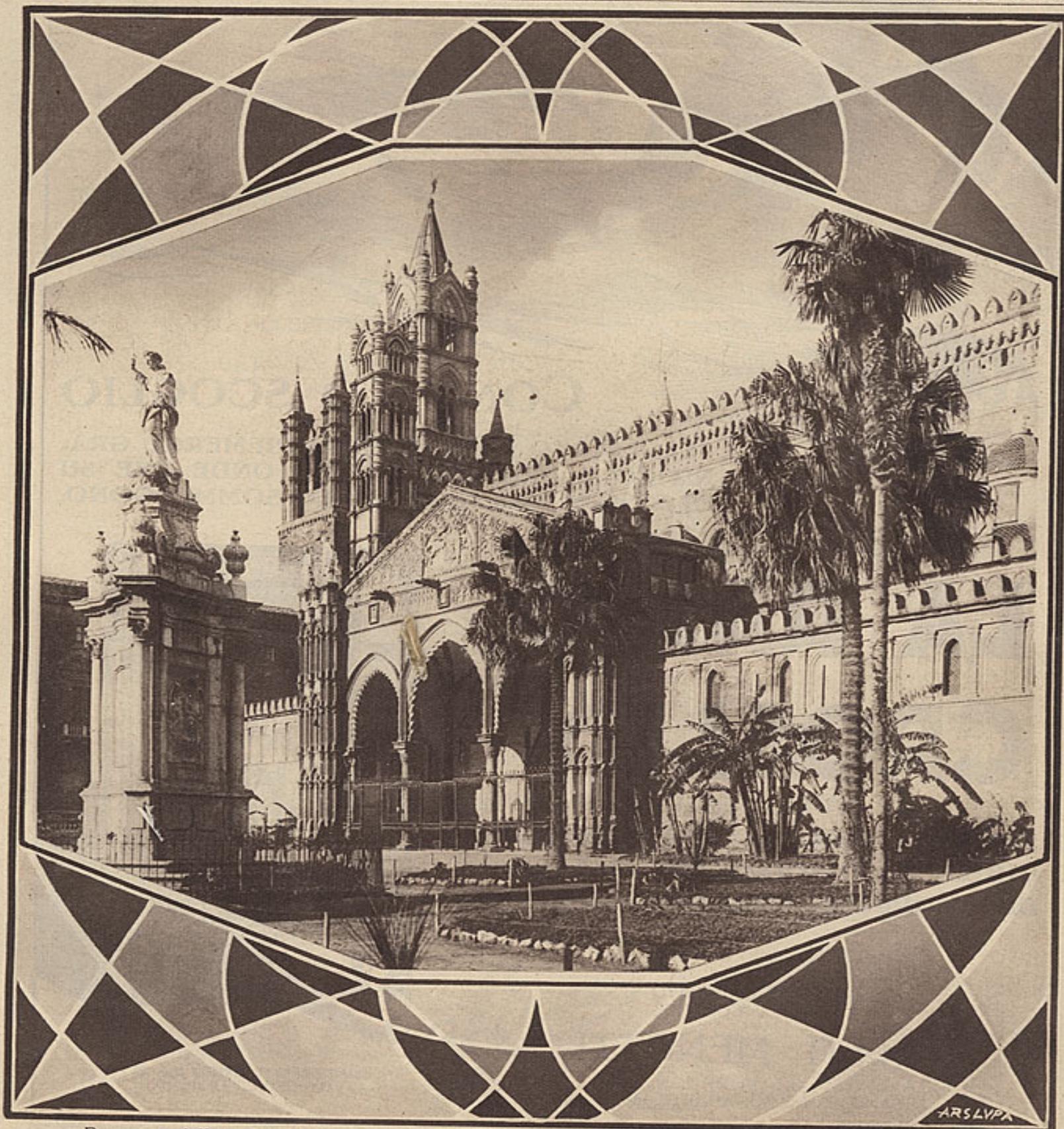


# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: V. A. ARSENALE, 21 - TORINO - PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S. I. P. R. A., VIA BERTOLA, 40 - TELEFONO 55  
UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 35 - PER GLI ABBONATI DELL'E. I. A. R. LIRE 30 - ESTERO LIRE 75



*Propagata dalla radio, la voce della Sicilia sta per giungere dal mare, portando le glorie e le storie espresse dalla Cattedrale di Palermo.*

ARSLVPA



## COME LO SCOGLIO

FLAGELLATO DALL'OCEANO RIEMERGE GRANITICO E BRILLANTE DALLE ONDE CHE SU DI ESSO SI FRANGONO, E LO SOMMERGONO.

# LA RADIO CROSLEY

SI ERGE, SEMPRE INVITTA ED INVINCIBILE AL DISOPRA DEL PELAGO DEGLI APPARECCHI CONCORRENTI.

DISTRIBUTORE ESCLUSIVO  
PER L'ITALIA E COLONIE:

**VIGNATI MENOTTI**

LAVENO, VIALE PORRO, N. 1  
MILANO - FORO BONAPARTE, 16



SUPERETERODINA PLIODYNATRON Mod. 120  
A 6 VALVOLE DI CUI 4 SCHERMATE

# ATWATER KENT RADIO

*Una nuova epoca si inizia nella storia degli  
Apparecchi Radio con l'apparizione del nuovo*

## ATWATER KENT MODELLO 84

**SUPERETERODINA A VALVOLE SCHERMATE - DI POTENZA SORPREN-  
DENTE - SELETTIVITÀ A "FIL DI COLTELLO", E DALLA "VOCE D'ORO",  
DISPOSTO IN ELEGANTE MOBILE IN NOCE, STILE GOTICO**

La meravigliosa qualità di riproduzione di questo appa-  
recchio è assicurata da un circuito supereterodina  
speciale con l'uso di una valvola finale a

### GRIGLIA CATODICA

di potenza pari a quella di tre comuni valvole.

*Le valvole usate sono:*

- 3 SCHERMATE DEL TIPO 24
- 1 SCHERMATA DEL TIPO 27
- 1 A GRIGLIA CATODICA DEL TIPO PZ
- 1 RADDRIZZATRICE DEL TIPO 80

*L'ALTOPARLANTE È DEL TIPO ELETTRODINAMICO DI GRANDE POTENZA*

**PREZZO: completo di valvole e di tasse, L. 1970**

*Chiedere listino e istruzioni a:*

## SOCIETÀ ITALIANA PER RADIO - AUDIZIONE CIRCOLARE

### UFFICI:

ROMA . . Via Ferdinando di Savoia, 2 - Tel. 25-622  
GENOVA Via XX Settembre, 42 - Telefono 53-844  
NAPOLI . Via Giuseppe Verdi, 18 - Telef. 21-654  
TORINO. FRATELLI ALESSIO - Via Bonafous, 7  
GENOVA SILVIO COSTA & FRATELLO - Via  
XX Settembre, 17.

Sede: MILANO (105)

1 - PIAZZA LUIGI VITTORIO BERTARELLI - 1  
(già Corso Italia, 13)

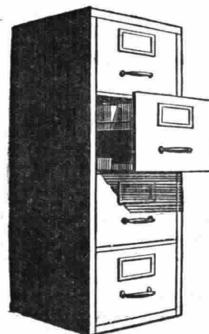
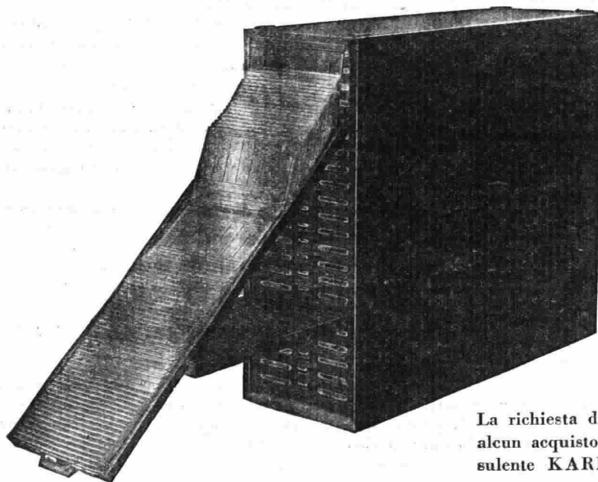
### NEGOZIO DI VENDITA:

Corso Italia, 6 - MILANO - Corso Italia, 6  
Telefono 83-655

# UOMINI D'AFFARI!

# KARDEX

APPARECCHI PER L'ORGANIZZAZIONE  
DI SERVIZI VENDITE  
E AMMINISTRATIVI



Solo la Casa  
**KARDEX**

ed i suoi consulenti specializzati in questo genere di studi, possono dare ai fabbricanti ed ai concessionari di apparecchi ed accessori radio una concreta assistenza nell'organizzazione delle loro vendite e delle loro amministrazioni.

La richiesta di consulenza KARDEX non impegna ad alcun acquisto. Scrivete chiedendo la visita di un consulente KARDEX al più vicino dei seguenti Uffici:

**TORINO**  
Via Cavour N. 19  
Tel. 46-541

**MILANO**  
Via Camperio N. 14  
Tel. 80-741

**PADOVA**  
Via Anghinoni N. 10  
Tel. 25-50

**GENOVA**  
Via Giustiniani, 25  
Tel. 26-012

**BOLOGNA**  
Borsa di Comm. 21<sup>a</sup>  
Tel. 26-738

**FIRENZE**  
Piazza Dell'Olio, 1  
Tel. 25-872

**ROMA**  
Via Nazionale N. 75  
Tel. 43-306

**NAPOLI**  
Call. Umberto I, 27  
Tel. 25-185

**PALERMO**  
Via Fiume N. 6  
Tel. 10-940

## "KARDEX ITALIANO" S. A.

**FORNITORI DELL'E.I.A.R.**

STABILIMENTO: MILANO - VIA ASIAGO N. 70 — TELEFONO N. 287-756

# IL ROMANZO DI UNA PUNTA DA GRAMMOFONO

IL RAMMARICO DI UN SUBALTERNO - IL RIMEDIO DEL PROFESSORE - UN'IDEA CHE HA DATO I SUOI FRUTTI - L'OPINIONE DI KUBELIK

(Tradotto dall'articolo del Prof. N. M. Ramsay inventore delle Punte «ELECTROCOLOR», sulla Rivista Inglese GRAMOPHONE & RADIO)

**Q**uattrescentissimi amici si sono meravigliati come mai, io, Professore di scienze psicologiche, sia diventato inventore di punte da grammofo. Eppure non vi è nulla di straordinario. Se tenete presente che il psicologo è anzitutto interessato ai sensi dell'uomo, e che l'udito ne è il più importante, perché la sua psicologia è intimamente collegata alla fisica del suono in tutte le sue varie manifestazioni, non è certo fuori luogo che lo studioso di psicologia se è anche musicomane, si interessi alle necessità e ai pratici bisogni che il grammofo. richiede.

L'origine delle punte «Electrocolor», data da circa sei anni fa, quando, trovandomi in missione a Burma, diretto a Mandalay, avendo quale compagno di viaggio un giovane dipendente, questi un giorno mi fece osservare, al colmo dell'afflizione, che i pochi dischi del suo fedele grammofo. erano ridotti in condizioni deplorabili.

Mi occupavo in quel tempo di un vibratore acustico di mia invenzione e ricordo perfettamente aver udito il mio subalterno osservare melanconicamente che gli inventori scienziati si occupavano purtroppo di cose inutili e prive di senso pratico, e che, riferendosi al problema che lo affliggeva, non poteva capire come non vi fosse nessuno che cercasse di ideare una puntina per grammofo., che, pur conservando un tono naturale, eliminasse il fruscio che pregiudica la musica più bella, senza rendere in breve tempo inservibili i migliori dischi.

Rimasi colpito dalla giustezza di tali osservazioni, e mi misi all'opera per risolvere il problema.

Teoricamente il mezzo da me impiegato doveva dare i migliori frutti, restava a vedere se al lato pratico la puntina poteva sopravvivere al trattamento fisico-chimico necessario per darle la durabilità.

Praticamente i risultati furono felici, il mio giovane subalterno rimase soddisfatto, ed io continuai il mio lavoro senza preoccuparmi ulteriormente né di grammofo. né di puntine.

Completamente preso da altre occupazioni, due anni dopo, trovandomi nuovamente nel Sud Africa, un mio vecchio amico professionista ed entusiasta di buona musica, mi presentò un quesito del tutto analogo a quello già da me risolto per soddisfare il mio subalterno anni prima.

Con lo stesso processo da me usato la prima volta, cercai di esaurire in modo soddisfacente questa nuova richiesta. Il risultato ottenuto fu grandioso. Dall'entusiasmo espresso dal mio amico e da altri musicomani, ne nacque la puntina colorata di Burma, che, perfezionata al massimo, diede origine all'attuale PUNTA ELECTROCOLOR.

Che tale punta riempisse una lacuna nel campo del grammofo. è ampiamente dimostrato dal fatto che dopo soli due anni, questa nuova industria dava lavoro a centinaia di operai per poter evadere l'infinito numero di ordini che da ogni parte del mondo gli pervenivano.

La lunga lista dei valenti musicisti che si dichiararono entusiasti della nuova punta è ormai conosciuta da tutti i grammofo. ed essa ha avuto l'appoggio spontaneo di tutti i veri amatori di musica. Infine venne dimostrato che il grammofo. che il quale preferisce sacrificare la purezza musicale dei dischi e gli stessi dischi piuttosto che dedicare un po' di cura alle punte non metalliche è in grande minoranza.

Parte a cagione della radio, il gusto popolare ha assai cambiato in questi ultimi tempi ed il pubblico preferisce ora la qualità alla quantità.

In seguito alle esperienze avute su tutti i mercati mondiali, la Nuova Punta Electrocolor è stata perfezionata fino a raggiungere le seguenti prerogative:

- a) purezza naturale del tono;
- b) eliminazione del fruscio;
- c) impossibilità di danneggiare o di logorare il disco;
- d) lunga durata. Con una appuntatura occasionale ogni punta potrà suonare duecento dischi normali;
- f) robustezza strutturale (non si spezza).

A titolo informativo potrà aggiungere che la punta «Electrocolor» ha preso questo nome dal suo processo elettrolitico di indurimento (14 processi). Ogni punta è fatta a mano e selezionata prima di essere racchiusa nella cellofania applicata sugli ormai celebri dischetti gialli che ne contengono 3 e 6 rispettivamente.

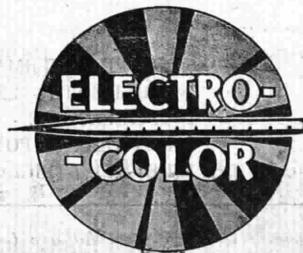
Naturalmente, come in tutte le cose, la scelta delle punte da grammofo. dipende dal gusto individuale. Ciò mi fa ricordare una divertente esperienza che ebbi nei primi tempi della Punta Colorata di Burma. Nella stessa mattina ricevevo due comunicazioni: la prima indirizzata da un rivenditore di un villaggio del Transvaal diceva: «Signori, vi ritorno le vostre punte perché è roba che non va per i miei clienti», J. L.

La seconda, inviata da Jean Kubelik, diceva: «La vostra punta, paragonata alla punta di acciaio, è come uno Stradivario paragonato ad un violino comune».

Pubblicammo entrambe le opinioni, una accanto all'altra, senza alcun commento da parte nostra. Ne risultò la più efficace pubblicità che la nostra fantasia avesse potuto ideare e contribuì non poco a rendere maggiormente popolari le puntine che oggi hanno un primato universalmente riconosciuto.

## PUNTE ELECTROCOLOR

(BREVETTATE IN TUTTO IL MONDO)



Ogni punta è equivalente in uso ad una scatola di punte d'acciaio

Purezza di tono

Non logora i dischi

Non si spezza - Evita

il fruscio - Fatta a mano

IDEALE PER I PICK-UP

Adottate dalla:

Lingaphone Institute,

Fonoglotta, ecc., ecc.

Pacchetto da 3 punte L. 5

Pacchetto da 6 punte L. 8

AGENZIA E DEPOSITO PER L'ITALIA E COLONIE:

**DESLA MILANO**  
VIA SAN DAMIANO, N. 40

RADIOCORRIERE

*Clarion*

SUPERETERODINA a 7 VALVOLE

DELLA

TRANSFORMER CORPORATION OF AMERICA

IL PIÙ MODERNO DEGLI APPARECCHI MODERNISSIMI

MASSIMA  
SELETTIVITÀ  
E  
SENSIBILITÀ



98 %  
" PURE TONE "

3 NUOVE SCHERMATE " MULTI MU " - 551.  
1 SCHERMATA - 224  
1 OSCILLATRICE - 227  
1 PENTODO DI POTENZA - PZ  
1 RETTIFICATRICE - 180

*Concessionaria esclusiva per l'Italia e Colonie:*

SOCIETÀ - BRUNET - ANONIMA

VIA PANFILO CASTALDI, 8

MILANO

8, VIA PANFILO CASTALDI

# Radiocorriere

## Le antenne di Palermo portano da oggi in tutti i lidi mediterranei la voce dell'Italia fascista

Il *Radiocorriere* vi ha recato la settimana scorsa notizia che la stazione radiofonica di Palermo aveva iniziato le prove tecniche di trasmissione.

Immaginiamo che la cosa vi abbia fatto piacere.

Noi consideriamo gli ascoltatori come parte viva ed attiva della nostra famiglia e ci piace pensare che essi partecipino alla nostra gioia quando possiamo dare l'annuncio che una qualche miglioria è stata conseguita e che un qualche fatto nuovo si è verificato nell'organismo radiofonico italiano.

Un organismo che ancora non è perfetto, ma del quale siamo ugualmente orgogliosi, non solo perchè ci sorregge la convinzione che esso non è inferiore, come solidità, a quello di altri Paesi, ma anche perchè abbiamo la persuasione che esso pienamente corrisponde e si adegua al nuovo ritmo della vita italiana. Il che non è poca cosa.

Le prove tecniche della nuova stazione sono state fatte e domani, domenica, senza particolare clamore, ma non senza solennità, la nuova voce radiofonica italiana diffonderà per i cieli italiani il concerto inaugurale. E sarà sullo scanno direttoriale l'on. Mulè, un artista che la Sicilia meritamente ama ed onora.

Tra chi ci legge c'è indubbiamente chi in questi giorni si è industriato di raccogliere i primi balbettii della nuova creatura; consigliamo chi non lo ha fatto di farlo. In piena notte la nuova voce giunge distinta anche ai più lontani se muniti di apparecchi di buona selettività. Niente di particolare. I congegni sono in prova, come sono in prova gli uomini: con tutto questo però non è senza un particolare godimento che si raccoglie la nuova onda.

*Inaugurandosi la nuova stazione il Consigliere Delegato dell'Eiar ha inviato al Duce il seguente telegramma:*

Con le prime vibrazioni eteree suscitate dalla stazione radiofonica di Palermo e irradiate verso le prossime e le lontane sponde del nostro mare, giunga alla E. V. l'omaggio deferente dell'Eiar. Da tutte le stazioni italiane, nella molteplicità delle voci, unico si diffonde il pensiero della Patria.

Gian Giacomo Ponti.

E per poca fantasia che si abbia, per poco che si conoscano i luoghi, ne vengono fuori dei delicati effetti di suggestione.

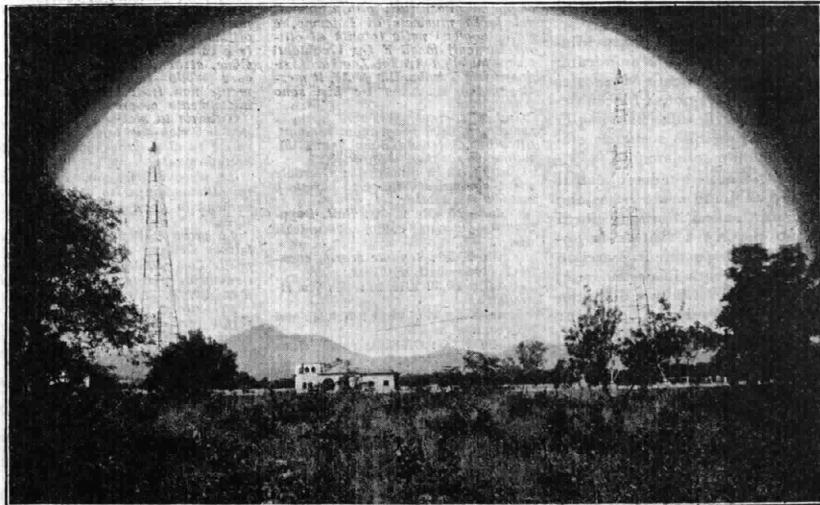
Non per nulla le antenne di Palermo tagliano quel cielo che accoglie il profumato respiro della Favorita e di Monreale.

La nuova stazione dell'Eiar non sarà per il momento collegata con nessun'altra stazione radiofonica italiana. Le comunicazioni telefoniche tra il

Continente e l'Isola non sono ancora tali da poter assicurare una buona trasmissione di quanto viene diffuso da Napoli e da Roma; nè, d'altra parte, a meno di raccoglierci per via aerea, si possono sfruttare per Palermo i programmi delle stazioni settentrionali. Avrà una sua orchestra, i suoi artisti, i suoi conferenzieri, il suo giornale. E solo eccezionalmente entrerà in *relais* con le altre trasmissioni italiane.

Diciamo « eccezionalmente » perchè col tempo, pure mantenendo la sua autonomia, anche la stazione di Palermo sarà collegata con le altre; è nei propositi dei dirigenti dell'Eiar che tutte le trasmissioni partecipino ai grandi avvenimenti nazionali e diffondano quanto di meglio viene fatto nel nostro Paese nel campo artistico e nel campo culturale. Tutti gli ascoltatori italiani, quelli del Continente come quelli delle Isole, devono avere parità di condizione. Una voce sola, con la stessa intensità, deve poter riempire, in momenti propizi, tutti i cieli del nostro Paese.

Con la inaugurazione della stazione di Palermo l'Eiar realizza il primo punto del suo nuovo piano di organizzazione, piano concretato di recente, di recente illustrato nei disposti del Ministro delle Comunica-



Trasmittente e antenne

zioni, nelle deliberazioni del Comitato Superiore di Vigilanza sulle radiodiffusioni e nei propositi della Direzione generale dell'Ente. Tutti gli ascoltatori italiani devono, secondo questo piano, avere assicurate delle buone ricezioni ed ogni ascoltatore deve essere posto in grado di poter scegliere ogni giorno fra due programmi. Con la stessa chiarezza e con la stessa potenza i possessori degli apparecchi a più valvole come i detentori di modesti congegni devono poter udire la musica che ingentilisce e rallegra, la parola che illumina e che consola, da qualunque stazione italiana provengano.

Un piano grandioso, che non ha confronto, per i fini che si propone, se non con quello che proprio in questi tempi sta attuando la radio inglese e che la *Eiar* sta realizzando con continuità e con metodo. Oggi è Palermo che lancia al cielo la sua voce; a giorni Bolzano rinforzerà la sua, in modo da farsi intendere anche oltre il proprio orizzonte; Trieste ha già alzato le sue antenne e sta per farsi sentire; Genova sta rinnovando i suoi congegni per dare alla sua onda più sicura e più larga irradiazione; l'autunno ci porterà la voce di Firenze, la primavera prossima quella di Bari. Ed il nuovo piano, che ha avuto l'alta approvazione del Duce, ispiratore e regolatore di ogni attività italiana, sarà un fatto compiuto.

Nulla avremo più da invidiare agli altri, che già ammirano incondizionatamente i nostri programmi, se non il blocco degli abbonati, sola base sulla quale è possibile costruire efficacemente e solidamente.

Un giornalista tedesco, con il quale abbiamo avuto occasione di intrattenerci in questi giorni dopo che aveva visitato le nostre stazioni (quelle in esercizio e quelle ancora in costruzione) e presenziato a talune delle nostre trasmissioni, ci ebbe a dire:

— I programmi dell'*Eiar* sono fra i migliori d'Europa; la sua organizzazione è esemplare, lo sviluppo della sua rete notevole, ma il numero dei suoi abbonati è così esiguo che noi non riusciamo a capire dove trovi i mezzi per la gestione e per le spese che comportano le nuove costruzioni. C'è del miracoloso! Ugualmente osservazione abbiamo

trovato nell'*Antenne* di questa settimana. Scrive il settimanale radiofonico francese:

« L'Italia non ha, a credere alle statistiche ufficiali, che 177 mila abbonati, ma nonostante questo la Società radiofonica che ha la concessione esclusiva della radiodiffusione moltiplica le sue iniziative ed i suoi sforzi per migliorare le trasmissioni, sia tecnicamente che artisticamente. La perfezione raggiunta dai programmi è tale che non ha alcun rapporto con le modeste risorse dell'*Eiar* ».

Abbiamo risposto al giornalista tedesco quello che possiamo rispondere all'*Antenne*: La statistica ufficiale è superata; i 177 mila abbonati sono oggi diventati duecentomila o poco meno, ma con tutto questo rappresentano una povera cosa, non solo in confronto agli abbonati che vantano altre Nazioni estere, ma anche al numero dei detentori italiani di

apparecchi. Con soli duecentomila abbonati è poco, in realtà, quello che si può fare; se l'*Eiar* fa di più, molto di più di quanto sarebbe ragionevole chiedere, è perché sa che gli ascoltatori di oggi non possono non essere gli abbonati di domani e perché è sicura che, a poco a poco, maturerà la persuasione in quanti alle trasmissioni radiofoniche si interessano e gioiscono che la radio è una voce che viene dal cielo, ma si muove dalla terra e non si forma spontaneamente; per essere creata, armonizzata, diffusa, richiede dispendi e sacrifici.

Per quest'opera di persuasione l'*Eiar* conta molto sullo zelo dei suoi funzionari, ma ancor più sui suoi amici fedeli: che nella Sicilia saranno indubbiamente legioni.

Le antenne di Palermo prendono a vibrare sotto i migliori auspici.

## Concerto inaugurale e programmi normali

In altra parte del giornale pubblichiamo il programma dettagliato del Concerto inaugurale della stazione di Palermo.

L'*Eiar* ha affidato la direzione di questa serata di musica sicilianica al maestro on. Giuseppe Mulè perché tutti gli ascoltatori della Sicilia abbiano la soddisfazione di udire le armonie più care al loro squisito senso musicale, interpretate dal grande musicista di Termini Imerese.

Anche gli esecutori saranno per la quasi totalità siciliani. L'orchestra di 32 professori, fra i quali sono compresi quasi tutti gli insegnanti del Liceo musicale di Palermo, è formata quasi nella totalità di ottimi elementi locali e fra i cantanti i soprani signa Arangi Lombardi, signora Lea Tumbarello Mulè, il mezzosoprano signorina De Lisi sono palermitani.

Dal 15 corrente poi, avrà inizio lo svolgimento dei programmi regolari. Gli orari di trasmissione fissati inizialmente saranno i seguenti: dalle 12,45 alle 13,45: *Giornale radio, comunicati, concerto variato o musica riprodotta*;

dalle 20 alle 20,30: *Emi, Dopo-lavoro, giornale radio, comunicati vari*;

alle 20,30: *Segnale orario, eventuali comunicati dell'Eiar*;

dalle 20,30 alle 21: *Musica riprodotta*;

dalle 21 alle 22,55: *Nucleo del programma serale*.

Alla formazione dell'orchestra ha provveduto un'apposita Commissione formata di maestri dell'*Eiar* ed estranei, i quali hanno accuratamente esaminato circa 80 candidati. Il complesso orchestrale di Palermo sarà formato di 32 professori.

Direttore d'orchestra delle opere e dei concerti sinfonici sarà il maestro Fortunato Russo di Catania, che già da alcuni anni fa parte dell'organizzazione *Eiar* e che tale ruolo

ha già sostenuto presso la stazione di Genova. Altro direttore dei concerti sinfonici sarà il giovane maestro Armando Parodi La Rosa, anch'egli proveniente dalla stazione di Genova. L'operetta e la musica leggera saranno affidate al maestro Franco Miltello di Palermo, uno specialista in queste esecuzioni. Il maestro sostituto, Cottone Giacomo di Palermo, provvederà alla preparazione degli artisti. Consulente artistico sarà il cav. Nicola Sampietri.

Già da alcuni mesi la stazione di Palermo sta cercando, a somiglianza delle altre stazioni, di radunare intorno a sé un complesso artistico che possa dare la possibilità di eseguire ottime trasmissioni di opere, operette e varietà. Tale lavoro di preparazione, assai complesso, richiede ancora molto tempo e conseguentemente non tutti i generi potranno inizialmente essere eseguiti.

Tuttavia la stazione potrà contare per la lirica su valorosi artisti locali e su altri provenienti dall'Italia Settentrionale.

La piccola lirica sarà affidata ad un attimo complesso di artisti, provenienti in gran parte da altre stazioni.

La prosa italiana e la prosa dialettale saranno interpretate da apposite Compagnie già in formazione. Consulente per la prosa sarà il commendatore F. De Maria.

Pertanto il nucleo dei programmi serali sarà inizialmente distribuito come segue:

- 1) Una serata di Concerto sinfonico;
- 2) Una serata di Musica brillante;
- 3) Una serata di Musica da camera e Commedia dialettale;
- 4) Una serata di Musica teatrale;
- 5) Una serata di Concerto variato;
- 6) Una serata di Selezioni di operette e Musica di varietà;
- 7) Una serata di Opera in dischi.

## RADIOASCOLTATORI della SICILIA

Il miglior mezzo per seguire l'attività tecnica e artistica della radiofonica italiana è la lettura del

## RADIOCORRIERE

settimanale illustrato dell'E.I.A.R.

Ogni sabato, con i programmi settimanali della nuova stazione di Palermo e di tutte le altre italiane ed estere, troverete sul giornale dell'E.I.A.R. interessanti articoli tecnici e culturali, ampiamente illustrati, che vi permetteranno di tervi al corrente di ogni progresso radiofonico nel campo della Scienza e dell'Arte.

Nell'intento di venire incontro al desiderio degli ascoltatori siciliani, il *Radiocorriere* apre un

## Abbonamento Speciale

a L. 18

da oggi al 31 Dicembre

In Sicilia gli abbonamenti possono essere sottoscritti presso:

la Sede dell'E.I.A.R. - Piazza Bellini 5 - PALERMO;

le Sedi della:

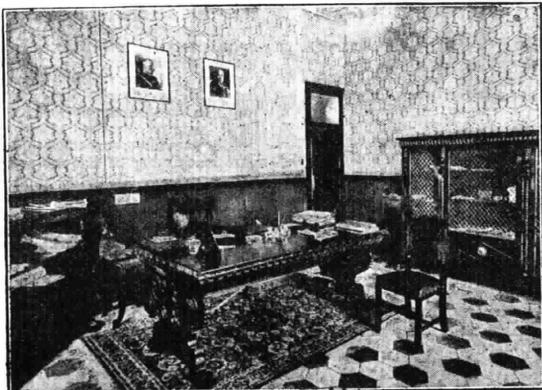
BANCA COMMERCIALE ITALIANA;

BANCA NAZIONALE DEL LAVORO;

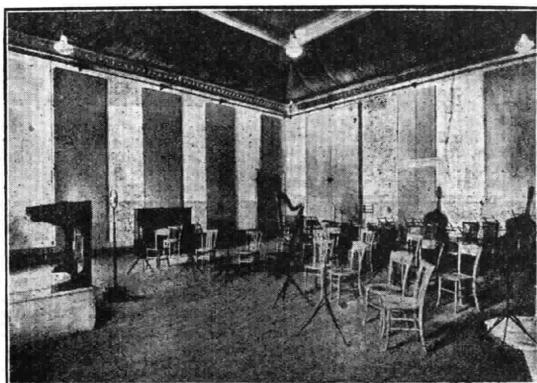
COMPAGNIA ITALIANA TURISMO «C.T.»;

oppure inviando vaglia postale alla Direzione del *Radiocorriere* - via Arsenale 24 - Torino.

Troverete il *Radiocorriere* presso tutte le edicole, a centesimi 80.



L'ufficio di Reggenza.



Il grande auditorio.

**F**ra poco Palermo che compendia, per lunga consuetudine, tutta l'anima della Sicilia, avrà anch'essa una nuova gola per far giungere la sua voce — che si dice maliosa come poche — molto al di là dei confini del suo mare e della cima dei suoi monti.

Se l'isola spesso è alla pari, qualche volta all'avanguardia delle regioni consorelle, è legittima la sua attesa per l'evento nuovo, che vale una conquista sulla via del progresso e della civiltà. Non si intenda snob o desiderio ambizioso di sommare, alle altre cose notevoli che in gran copia possiede, un attributo di modernità di cui menan tanto le metropoli, ma legittima aspirazione di ricambiare agli altri un poco di quel ch'essi danno, la sua anima che merita di essere accolta ed ascoltata: di spartire a coloro che non possono avere gli apparecchi di pregio, dai lunghi tentacoli capaci di captare le voci lontane e debbono accontentarsi di appartenere alla larga falange dei « galenisti », il modo di imprigionare nelle case modeste le musiche e le parole e le notizie trasmesse un poco più da

vicino, nel raggio cui il piccolo strumento giunge.

Abbiamo visto le vetrine dei molti negozi di radiomateriale popolarsi di questi ricevitori a galena; scatole, valigette, cofani d'ogni genere e d'ogni prezzo. E' il fenomeno più significativo per noi: e se la vendita promette bene, è segno che la felice iniziativa dell'Eiar, di darci la nostra stazione, risponde a molto più che a un platonico desiderio.

Palermo non è una borgata — si intende — e il movimento e il traffico non si arrestano per la novità: ma è certo che si sente intorno la soddisfazione di possedere il grande mezzo per cui una città può divenire per un'ora il centro del mondo.

E' nei volti di tutti i siciliani che la stazione abbia un suo particolare carattere, da non dovere — cioè — esser confrontato e confuso con quelli dei radio-centri di maggior vita.

La Sicilia ha molto da dire e mol-

to da far conoscere che non siano le consuete visioni o audizioni, da ben coordinata guida ad uso delle comitive turistiche; e con questo intendiamo dire che non ci ispira esagerato attaccamento al folklore da cartolina a grande tiratura, ma la visione esatta di come si debba differenziare una voce — saremmo per dire una personalità — da ogni altra ed offrire al pubblico qualcosa di cui il pubblico possa aver desiderio, se non proprio bisogno, e che nessun altro dà e può dare.

E poichè anche ai più scettici avviene di chiedere ad un dato momento che si riportin loro cuore e pensiero alle fonti splendenti del sentimento, sia la nuova stazione a tracciare, insieme alle nuove manifestazioni della vita siciliana, per tutti i cieli, l'arcuata via dei sogni, con la metope nostalgica dei canti remoti, suggestivi e profondi come te origini della gente che li creò.

In tal senso, e con tali desideri,

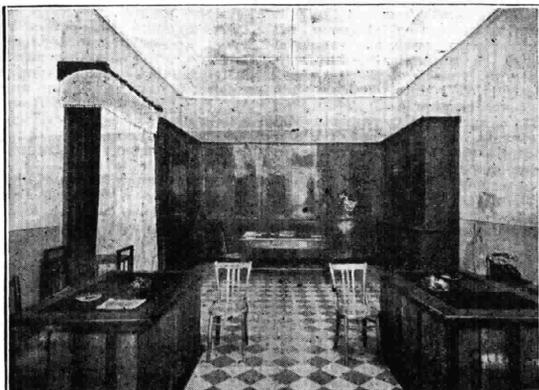
# L'ATTESA

l'attesa, alla vigilia della prima voce siciliana, è, in unica volta, vibrante d'interesse e francescamente disinteressata. La Sicilia, insomma, non chiede altro che di largire e di consacrare i suoi doni canori, le sue migliori espressioni musicali alla Patria comune.

Per le proprie ambizioni, poi, si diffondono le musiche dei concerti veramente ottimi che si eseguono nelle sale cittadine, gli spettacoli dei grandi teatri che costituiscono uno dei preferiti motivi di orgoglio della capitale siciliana; si dia al palermitano quanto di buono e di sano offre l'ambiente nel campo culturale ed artistico, acciocchè il recentissimo mezzo diffonda davvero il suo buon seme presso i più umili.

Questo — sarà: il coronamento dell'attesa darà aspetto concreto al non auttace pronostico.

E coloro che in Sicilia mai son venuti e mai verranno, avran modo di amare questa terra nuova ed antica, attraverso le manifestazioni della sua vita, che d'ora in poi saranno lanciate nello spazio insieme ai suoi canti che recano stemperato l'aroma degli agrumeti e il fresco odore delle zagare. m. t.



Servizio artistico e archivio di musica.



Auditorio di prosa e solisti.

# SICILIA MUSICALE

Chi conosce bene la Sicilia e abbia un qualche amore per la musica, non sa disgiungere questa da quella. Se il siciliano musicale del popolo siciliano poteva non essere adeguatamente conosciuto prima che il compianto Alberto Favara avesse raccolto e pubblicato « I canti della Terra e del Mare di Sicilia », appena questi furono pubblicati, esso si rivelò intero a musicisti e a profani di musica, e la bellezza piena di anima e di carattere di quell'inimitabile messe di melodie parve un miracolo.

Io non dirò cosa che tutti certamente pensano: che l'espressione suprema, cioè, di questo miracoloso istinto musicale, è il canto, fra terra e cielo, di Vincenzo Bellini.

Vincenzo Bellini: ricordo l'inaugurazione della seconda stagione lirica, con la « Norma » al Teatro Reale dell'Opera. Non era proprio lo spettacolo di inaugurazione, ma la prova generale di esso, assurda in insolita solennità anche per la presenza del Capo del Governo, fine intenditore di musica e musicista egli stesso. Palchi, poltrone, anfitratto: tutti i posti erano occupati da un pubblico imponente ed intensissimo. Chi scrive queste righe era in un palco coi maestri Refice e Tommasini. Si spengono i lumi, si fa profondo silenzio, e dal chiarore incerto della gran massa orchestrale salgono, misteriose e gravi, le prime battute dell'introduzione. I due maestri impallidiscono. Il maestro Refice, un sacerdote, mormora: « Verrebbe voglia di inginocchiarsi ». E il Tommasini: « Siamo veramente in presenza di Dio ».

La « Norma », poi, alla prima, suscitò, sì, entusiasmo, ma nella parte più sana, più serena e, vorrei dire, più vergine del pubblico, giacché nella semioscurità dei palchi, molle e luccicanti dame con i loro garrulli cavallieri, e molli giovincelle e giovincelle modernisti sparsi qua e là per la sala, davano frequentemente segno del loro doveroso, ma dignitoso disappunto. E avevano ragione. Divine, senza dubbio, quelle figurazioni melodiche nitide per l'aria come steli di luce, ma troppo sdegnosamente schiette e caste per la gente ormai abituata a tutte le droghe di nuovissima importazione.

La Sicilia, in arte, detesta le droghe.

Schiettezza, semplicità, evidenza. Il gran sole, forse. Ecco le montagne. Esse si stampano grige o violacee nell'azzurro del cielo con i loro precisi contorni, e le selve d'olivi si possono quasi contare albero per albero sullo sfondo delle montagne; e dalla riva del mare si distinguono i pesciolini d'argento guizzar celeri da questi a quei nastri d'alga fluttuanti nella trasparenza dell'onda. Se qualche volta si leva la nebbia, è quasi uno spettacolo nuovo, che, mentre l'osserva, svanisce. Luce, sempre: che fruga e svela.

Così in arte: ogni cosa ha la sua linea precisa, il suo giusto

volume, il suo particolare carattere. In tutte le epoche, e senza discontinuità: da Antonello da Messina, che dipingendo scolpiva, a Tommaso de' Vigilia, a Pietro Novelli, fino a Vito D'Anna, e poi al Lo Forte, ad Antonio Leto, a Francesco Lojaccono, animatore insuperato del paesaggio per virtù della luminosità atmosferica. E come in pittura accade in poesia: ottave di popolo e liriche di Giovanni Meli; e come in poesia, in musica: canti di popolo e « La Sonnambula », « I puritani »,

goffamente in fastosi abiti di seta e di velluto, e così mascherati; essere serviti al pubblico sulla frenetica sonorità di una grande orchestra: quella, putacaso, dell'Augusteo, con Bernardino Molinari nuotante qui che mai, con le sue interminabili braccia, per l'aria, per condurre la bizzarra nave salva in porto.

Ubbriacature, direte. Ma il popolo di Sicilia è sobrio. Tanto nel bere come... in musica. Ma musicatissimo, badiamo. Al segno che lo si ode cantare sempre e dovunque.



La Stazione di Radio-Palermo.

« La Norma ». Concretezza ed evidenza d'immagini, sempre.

Ma oggi non pochi critici, convintissimi se pure non convinti, smaniosi di modernità ad ogni costo, vorrebbero che gli artisti si liberassero d'ogni influsso di natura popolare e uscissero dal guscio delle loro regioni. Sicuro. Come, dopo le piogge, fanno le lumache. Perché è urgente — sentenziano — europeizzarci. Come dire: buttar via il caratteristico che ci rende maggiormente noi e diversi dagli altri, per la commovente gioia di immergerci e guazzare nelle modernissime, ma forbide e monotone acque delle più inviperite correnti musicali straniere. E ciò, naturalmente, per amore dell'arte italiana.

Quanti musicisti non ci frastornano con un simile apostolato? Ma accade poi che qualcuno d'essi, e fra i più intraprendenti, allatto di scriver musica, faccia al popolo, mettiamo, di Sicilia, l'inaspettato onore di appropriarsene tali e quali i canti, per canuffarli all'europeo. Chi sa l'attonita gioia degli autori — pastori, pescatori, vendemmiatori — se dal mondo di là potessero... vedere i loro schietti e puri canti sprofondare

Accompagna anche col canto il lavoro durissimo delle zolfare, nelle profondità della terra. E i fabbri ferrai, col torso ignudo attorno al ferro rovente, a rendere la fatica meno penosa, fanno cadere, l'un dopo l'altro, ritmicamente gli enormi martelli sull'incudine; e quando sono stanchi d'un ritmo, con fantasia agilissima ne stabiliscono un altro; e un lavoro che rompe le ossa dà immagine d'una festa sonora.

Questo istinto musicale siciliano, dal popolo al Bellini. Ma il naturale temperamento dei giovani, che si sono dati allo studio della musica, è stato in Sicilia educato e come arginato da scuole, da teatri, da istituzioni artistiche degne del più alto plauso. Ma benemerito per eccellenza degli studi musicali è stato ed è, in Sicilia, il R. Conservatorio, la cui fondazione, con carattere di beneficenza, risale al 1617. L'istituzione era allora destinata ad accogliere « i poveri derelitti disimparati dai propri padri, che per povertà o altra trascuraggine non li possono o vogliono nutrirli e... se ne vanno dispersi, malaccanzi e come pecorelle smarrite per le piazze e portici della città... ».

Non altro era in origine quello che poi diventò Conservatorio di musica fra i più illustri. Il primo vero e proprio insegnamento musicale vi fu istituito poco più di due secoli or sono, nel 1721, e fu una scuola corale. Ma quanto cammino da allora! Quanti musicisti egregi non dovevano succedersi nei vari insegnamenti! E quali tempi d'uomini, di dotti, di artisti, non dovevano tenerne la direzione!

Accanto al Conservatorio, i teatri lirici, le istituzioni orchestrali, quartetti, quintetti. S'è dovuto lottare per vincere certa nativa indolenza degli spiriti, ma si è finalmente riusciti a

fare di Palermo uno dei centri musicali più insigni d'Italia.

Oltre l'attività propria del R. Conservatorio di musica, e la grande stagione lirica del « Massimo » con le collateralità del « Politeama » e del « Biondo », oggi Palermo vanta due floride istituzioni per le esecuzioni orchestrali.

E' superfluo dire che a Palermo, fino dal tempo del teatro Carolino, sono sfilate le più illustri celebrità della scena di musica. E musicisti sommi amaron stabilire per qualche tempo a Palermo la loro dimora. Senza risalire al Bellini, ricordiamo Riccardo Wagner, mentre scriveva il « Parsifal ».

Tutti i compositori, poi, della cosiddetta « giovine scuola » han voluto rendere omaggio a Palermo, assistendo all'esecuzione, o dirigendo le loro opere: Catalani, Leoncavallo, Gilea, Giordano, Zandonati, Puccini, Mascagni. Quest'ultimo, specialmente, vi ha sollevato entusiasmi indescrivibili. Non per nulla ha vestito di note immortali la « Cavalleria Rusticana ».

Palermo, anzi la Sicilia, è, come si vede, terreno fertile per una trionfale affermazione della radiofonia. F. T. MULE'.

# La trasmittente palermitana

Nella ridente Conca d'Oro, a circa due chilometri ad ovest della città di Palermo, è sorta in un breve volger di tempo quella stazione radiofonica tanto auspicata dai radioamatori siciliani, voluta dal Governo fascista e realizzata con moderne vedute dall'Eiar.

Nello smagliante cielo di Sicilia si stagliano ora le due torri in traliccio di ferro alte cento metri che sorreggono l'antenna del trasmettente che porterà, con potenza e sicurezza, voci ed armonie purissime in ogni casa siciliana.

La stazione trasmettente sorge in località La Noce e ad essa si accede dalla via Uditori.

Tutti i macchinari sono ospitati in un elegante edificio ad un solo piano ispirato allo stile locale; dalla piantina qui riportata appare come nell'ala posteriore all'entrata principale sono sistemati:

a) il locale delle macchine rotanti e trasformatori che fornisce energia elettrica sotto varie forme per l'alimentazione del trasmettente;

b) il locale accumulatori che contiene le batterie per l'accensione dei filamenti e l'alimentazione anodica di una parte delle valvole generatrici ed amplificatrici;

c) il locale dei pannelli costituenti il radio-trasmettente vero e proprio.

Il trasmettente è costituito da una stazione fornita dalla «Marconi's Wireless Co.» tipo Q, capace di fornire all'antenna una potenza di 4 Kw. con una profondità di modulazione del 60% circa. Esso è costituito da un complesso di quattro pannelli affiancati ma non a contatto, alti poco più di due metri e larghi circa due metri il primo e l'ultimo, ed un metro circa, i due intermedi.

Le funzioni di tali pannelli sono così distribuite: il primo a sinistra è un raddrizzatore a

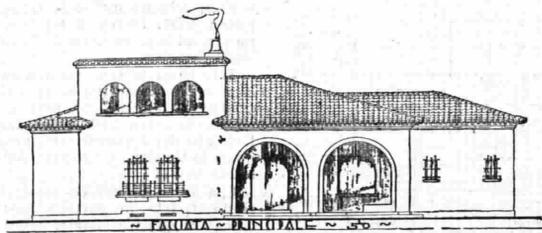
diodi per l'alta tensione (10.000 Volt) da fornire alle placche delle valvole di potenza.

Il secondo pannello contiene l'oscillatore pilota con tutti gli

un secondo gruppo di conversione costituito da un motore a corrente continua e da un alternatore monofase a 500 Volt e 300 periodi. La tensione viene

tipo ad *oscillatore pilota*. Come è noto, il principio di tale sistema è il seguente: fare oscillare una valvola inserita in un oscillatore primario alla frequenza corrispondente alla lunghezza di onda di funzionamento della stazione; ricavare dal detto oscillatore una piccola quantità d'energia e controllare con questa la griglia di una o più valvole in parallelo inserite in un circuito amplificatore ad alta frequenza, abitualmente chiamato oscillatore di potenza. Quest'ultimo circuito, a mezzo di un opportuno accoppiamento, illustrato schematicamente nello schizzo qui riportato, fornisce l'energia al circuito d'aereo.

In questo tipo di stazione, detto a *modulazione ad alta potenza*, si agisce sull'oscillatore di potenza per ottenere la modulazione dell'onda portante, mentre si lascia all'oscillatore pilota la sola funzione di mantenere co-



organi di controllo e regolazione relativi.

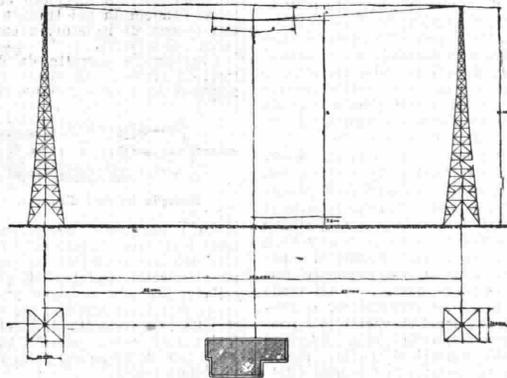
Il terzo pannello contiene lo stadio finale di potenza che viene modulato dal quarto pannello contenente le valvole modulari di potenza precedute da uno stadio amplificatore a frequenza acustica (premodulatore).

Per il funzionamento del trasmettente occorre corrente continua a bassa tensione per l'accensione dei filamenti delle valvole a corrente continua ad alta tensione per l'alimentazione anodica delle stesse.

La prima viene fornita da due batterie di accumulatori da 720 amp-ora, che possono funzionare alternativamente e alternativamente vengono ricaricate a mezzo di apposito gruppo di conversione; la seconda viene ottenuta a mezzo di una serie di trasformazioni che qui riassumiamo brevemente.

La corrente trifase a frequenza 50 periodi, proveniente da un'apposita cabina di trasformazione di proprietà dell'Eiar, alla quale verrà accennato in seguito, viene, a mezzo di apposito gruppo, convertita in corrente continua di servizio a 120 Volt, con la quale viene azionato

quindi elevata a mezzo di un trasformatore monofase elevato a 20.000 Volt; il secondario di tale trasformatore ha una presa centrale e serve per l'ali-



Sistema radiante (antenna).

mentazione del raddrizzatore fornente corrente continua a 10.000 Volt alle placche delle valvole del trasmettente.

Sul pannello raddrizzatore (primo a sinistra nella sala pannelli), sono montate quattro valvole raddrizzatrici (diodi MR7A riunite a due a due in parallelo e raddrizzanti le due semionde della corrente alternata monofase sopra accennata.

La corrente pulsante, ma unidirezionale, viene livellata da un complesso di impedenze e di capacità montate nel pannello stesso, e resa quindi praticamente continua.

L'accensione dei filamenti delle valvole raddrizzatrici viene eseguita a mezzo della corrente monofase a 300 periodi la cui tensione viene opportunamente ridotta mediante un trasformatore.

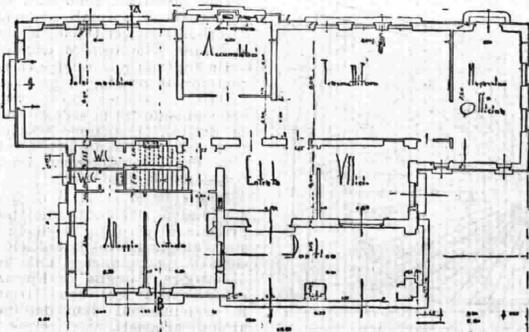
Il complesso oscillatore è del

stante la frequenza dell'onda supporto stessa.

Il pannello dell'oscillatore pilota contiene una valvola tipo MT2 montata come oscillatrice, un circuito oscillante di placca accordato, un circuito di griglia accordato, le induttanze per gli accoppiamenti variabili per la reazione e per il controllo delle griglie delle valvole amplificatrici seguenti.

Il pannello dell'oscillatore di potenza contiene 2 valvole MT2 montate come amplificatrici ad alta frequenza, un circuito di placca accordato, un circuito di griglia pure accordato e l'induttanza dell'accoppiamento variabile al circuito d'aereo. Uno speciale dispositivo assicura la neutralizzazione della capacità interna delle valvole, stabilizzando l'amplificatore.

La corrente oscillante a radiofrequenza immessa nel circuito



PIANTINA PIANO-TERRAENO

d'aereo deve essere modulata a frequenza acustica dalle correnti variabili in ampiezza e frequenza provenienti dal microfono. Tale modulazione viene eseguita col sistema ideato dall'Heising, detto anche a *corrente costante*. I due pannelli modulatori contengono una valvola premodulatrice MT4B accoppia-

Con quest'ultimo accorgimento si ottiene il massimo rendimento di radiazione dell'antenna.

Il sistema radiante comprende l'antenna e la presa di terra.

L'antenna, del tipo a T, è costituita da una corda di rame fosforoso di 8 mm. di diametro; è alta m. 80, ed è isolata, nella

maggiore è la congiungente le due torri; tali lastre metalliche sono collegate ad una rete di conduttori di rame (corda da 3,5 millimetri di diametro), interrata a 40 cm. di profondità, ed avente uno sviluppo complessivo di circa 4500 metri.

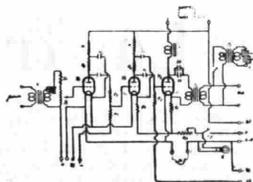
L'energia elettrica per l'alimentazione della stazione trasmittente è fornita dalla Società Generale Elettrica della Sicilia e viene adotta mediante un'apposita linea costruita espressamente, ad una tensione di 12.000 Volt.

Tale linea fa capo ad una cabina elettrica costruita appositamente dall'Eiar ad una distanza di circa 200 metri dall'edificio del trasmettitore, nella quale la tensione viene abbassata a 260 Volt.

Una linea telefonico-musicale mista (parte in cavo e parte aerea), a quattro coppie, collega il trasmettitore con le sale di trasmissione sistemate in uno spazioso ambiente in piazza Bellini.

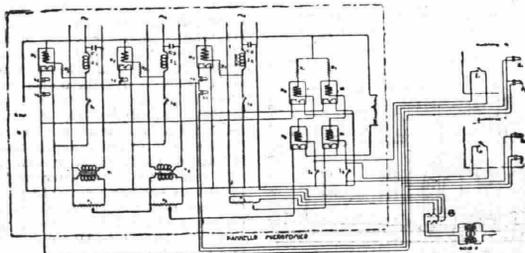
Nei locali di piazza Bellini (ex-Teatro Bellini) si notano, oltre agli uffici necessari allo svolgimento della diuturna attività dell'Eiar, due « auditori » (uno grande ed uno piccolo); il locale per l'amplificazione microfonica e controllo della trasmissione ed il locale per le batterie d'alimentazione del pannello microfonico.

Il pannello microfonico è costituito da un'amplificatore a bassa frequenza a 3 stadi accoppiati a resistenza-capacità (vedasi lo schema elettrico qui riportato) munito degli strumenti di misura e controllo necessari per assicurarne in ogni momento la piena e perfetta efficienza; da un dispositivo di controllo e fusione delle correnti acustiche provenienti da due microfoni collocati nell'auditorio grande ed uno nell'auditorio piccolo; da un dispositivo d'ascolto e confronto immediato della qualità della musica in partenza verso il trasmettitore ed in ricezione normale dal trasmettitore stesso. Uno speciale dispositivo di



Schema elettrico dell'amplificatore microfonico.

segnalazioni luminose permette l'inserzione rapida e la commutazione dei vari microfoni e delle trasmissioni provenienti da luoghi pubblici esterni. Un apposito centralino telefonico montato a fianco del pannello microfonico permette di mantenere il collegamento di servizio col trasmettitore, coi due auditori, coi posti di presa di trasmissioni esterne e con gli uffici dei dirigenti locali.



Schema del dispositivo di inserzione e regolazione microfoni.

ta a resistenza-capacità ad un complesso di sette valvole MT7B funzionanti in parallelo. Le correnti microfoniche, opportunamente amplificate e controllate, giungono pel tramite delle linee telefonico-musicali al trasformatore d'ingresso della stazione, il cui secondario è inserito nel circuito di griglia della valvola premodulatrice destinata ad amplificarle ulteriormente.

Secondo il sistema di modulazione Heising, le placche delle valvole oscillatrici di potenza e modulatori sono riunite in parallelo e collegate al positivo dell'alta tensione (+10.000 Volt) attraverso una bobina d'impedenza, detta comunemente *impedenza di parola*; in tal modo è possibile controllare, a frequenza acustica variabile e proporzionalmente alla intensità delle vibrazioni sonore agenti sul microfono, la tensione effettiva applicata alle placche delle valvole oscillatrici di potenza.

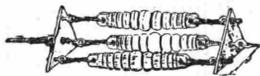
Le caratteristiche della corrente oscillante ad alta frequenza proveniente da tali valvole, vengono così variate e le variazioni corrispondono esattamente alle correnti microfoniche.

L'onda supporto irradiata dall'aereo risulta in tal modo modulata a frequenza acustica.

Il circuito d'aereo, illustrato dallo schema qui riportato, è costituito dalla bobina d'accoppiamento coll'oscillatore di potenza, da un'induttanza variabile con continuità (variometro), da un'induttanza variabile a salti e da un gruppo di quattro condensatori fissi, ma raggruppabili diversamente per variarne la capacità totale, il cui scopo è di accelerare il periodo di oscillazione proprio dell'antenna che è circa 1,4 la frequenza corrispondente alla lunghezza d'onda di funzionamento normale.

parte superiore, mediante terne di isolatori speciali in Pyrex (vedi illustrazione qui riportata). All'estremità inferiore l'antenna è ancorata pel tramite di una catena di isolatori a campana.

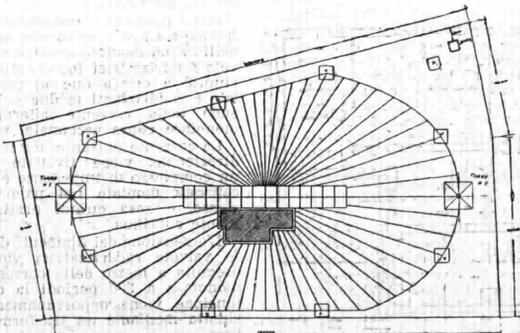
L'antenna è sorretta da due torri in traliccio di ferro, non controventate, alle 100 metri e



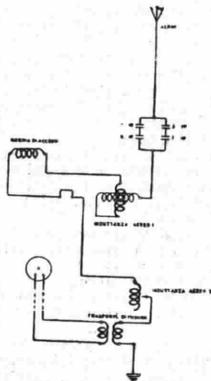
Dettaglio isolatori d'antenna.

distanti 164 metri fra di esse; delle torri sono isolate dal suolo alla loro base mediante un gruppo di speciali isolatori di porcellana. Data la notevole altezza, le due torri saranno provviste alla loro sommità di speciali fari a luce rossa intermittente, e ciò per la sicurezza della navigazione aerea.

La presa di terra è costituita da 16 lastre di ferro zincato sepolte a m. 1,50 di profondità in un letto di carbone, lungo la periferia di un'ellisse il cui asse



Schema di terra.



Accoppiamento dell'antenna.

L'acustica dei due auditori è stata particolarmente studiata in modo da adattare la conformazione e l'ampiezza delle singole sale alle esigenze delle esecuzioni artistiche che in esse avranno luogo; per queste correzioni acustiche sono stati impiegati degli speciali materiali assorbenti suggeriti dall'odierno sviluppo della tecnica acustica.

Un'apposita rete telefonica recentemente posata, di proprietà dell'Eiar, assicura un perfetto collegamento fra la sede di piazza Bellini, la stazione trasmittente ed i principali locali pubblici dai quali potranno venire trasmesse le esecuzioni.

L'entrata in servizio di questa nuova stazione radiofonica precede di poco quella di Trieste, l'ampliamento di Bolzano e Genova, per giungere alla fine di ottobre a quella di Firenze, confermando così con l'azione le assicurazioni date dall'Eiar ai suoi abbonati.

Ing. A. BANFI.

# Sul lamento di Aretusa si leva il rombo operoso di Palermo moderna...

Palermo, giugno.

Tutti sanno che le isole furono i luoghi di preferito soggiorno degli Dei, le ribalte meglio adatte agli immaginosi spettacoli del mito. Sembra pure che la Sicilia fosse la favorita dell'Olimpo, tra tutte le isole. Si vede bene che i personaggi che popolano la mitologia, amavano il viver tranquillo, la pace campestre a specchio del triplice mare, dove era soave la compagnia delle ninfe.

Cerere — bel tipo di contadina siciliana — attendeva al moggio e spagliava le biade sull'oca. Vulcano alimentava gli altiforni della sua accreditata industria siderurgica, mentre Proserpina sperdeva passi sulle rive lacustri del Pergusa, ansiosa di amori platonici (non platonici, eh!).

A sera, sul crepuscolo, le rive dell'Anapo sacro risuonavano dei canti d'Aretusa; le valli dell'Imera ascoltavano lo zufolo di Dafni e le favole di Glauco, di ritorno dalla Colchide d'Oro.

Quanto a Venere Ercina, la spregiudicata donzella, dall'alto della sua aerea terrazza, faceva l'occhietto ai mettitori della piana all'estremo lembo occidentale dell'isola.

Alla stess'ora i Ciclopi monocolti aprivan le porte delle proprie grappe per lo spettacolo delle 21, da godersi a spese di menadi e di amadiadi, specie di « girls » del mito.

A Capo Peloro c'era gran folla di marinai per l'ultima Piedigrotta delle sirene.

Questa era la vita in Sicilia ai tempi dei tempi.

Sarebbe, poi, ingenuo pensare che adesso — in pieno '900 — la faccenda si trascini con la stessa beata spensieratezza.

Essere isola — l'isola più « isola » che si conosca — importa pure qualche caratteristica nelle abitudini, negli atteggiamenti spirituali di chi abita la ventura di nascervi. Di questi speciali attributi è fatto il carattere isolano che si riscontra negli abitanti di tutti i lembi di terra emersi dal mare.

Palermo ha bene impressi i suoi titoli d'isolmità nella fierezza dei suoi figli, i quali sembrano perfino troppo fieri della propria terra e troppo disdegnosi del resto del mondo per non rivelare che, in fondo, questa non è che una libera interpretazione del loro vero modo di essere, ch'è — semmai — riservato e contegnoso, tutt'altro, insomma,

sforzo verso la liberazione delle proprie energie.

La vita palermitana è — dunque — piegata all'immane compito dal quale non v'è chi dubiti non debba sortire un più glorioso destino.

Bisogna pur dire — intanto — che tra le città italiane, poche han progredito, negli ultimi anni, come Palermo. L'imprevisto

lesche, ha perduto — in tal modo — il suo ruolo di protagonista e, semmai, si adatta ancora alla parte del padre nobile, mentre gli attori giovani e brillanti si danno bel tempo da piazza Verdi in su.

Adesso il cuore di Palermo è precisamente nella vastissima platea di Piazza Politeama, laddove, or sono appena quaranta anni, non erano che giardini di limoni!

C'è — si vede — molto fervore di vita nuova; ma c'è anche molto riserbo sulle conquiste strappate ai domani, come se si avvertisse l'inconveniente che tutto questo importa: addio pace idilliaca cara ai Numi dell'Olimpo; addio zufolo di Pan; addio serenità bucolica delle contrade siciliane.

Cresciuta secondo il verso dei suoi assi cruciali, Palermo arruffa i traffici nelle arterie tradizionali. Le porte di casa sembrano in vena di parossistiche rappresentazioni della tradizionale ospitalità siciliana, e mentre il varco si fa, col tempo, sempre più angusto, la folla si infittisce a dismisura. Romba l'esagitata danza dei veicoli; si divincola, nel groviglio, la serpentina marcia dei trasporti.

I marciapiedi spariscono ai margini, come passerelle esigue destinate allo sbarco d'un gigantesco corpo d'occupazione.

Ma, fatti altri cinque o seicento passi, ecco l'annuncio dei primi riposi: sono i caffè e le gelaterie per lo più rifugiate all'ombra dei palmeti, affinché si possa a buon diritto parlare di « oasi ». Non più, dunque, i bar frezzolosi che vogliono clienti di grande arsura e di poco indugio.

Le orchestre di dame evocano dai saxofoni e dai banjos le musiche up to date e l'ammirazione estatica dei giovanotti di media contentatura.

La siepe dei negozi ostenta merci raffinate come fiori di serra; più ampie vetrine offrono una vista inattesa: uomini di mezza età sdraiati in ampie poltrone, intenti alla lettura delle



Il Monte Pellegrino col porto e l'antemurale.

che meridionale — cioè chiasoso e colorito — come alla lontana si crede.

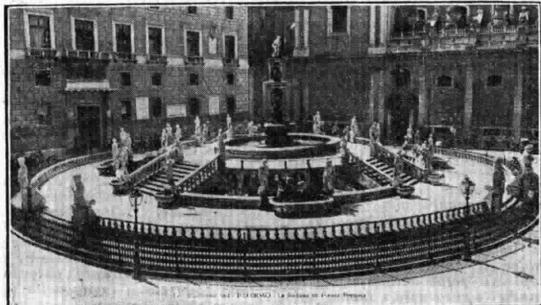
Una formidabile esperienza storica (secoli e secoli di dominazioni, di ribellioni, di guerre e di conquiste) ha insegnato ai palermitani a non istipire di nulla: ogni cosa è episodio, ogni calamità è trascurabile parentesi nella immane lotta che la Sicilia sostiene dalle remotissime origini, per vincere e addomesticare se stessa, per trionfare delle sue forze primitive e tremende, e piegare alla sua volontà di fortuna e di progresso.

Oggi più che mai — visto che c'è finalmente un Governo che potentemente arma la mano dei duri combattitori — la Sicilia compie il più gigantesco suo

accrescimento che non accenna a interrompere il costante suo ritmo, minaccia da ogni lato dallo invadente urbanismo, e determina l'avvento delle molteplici crisi che la limitata attrezzatura di una città per tanto tempo statica, impone alla città nuova e più vasta.

Da un ventennio a questa parte, l'epicentro della vita cittadina ascende lungo la piccola Broadway palermitana (il rettilineo che per più chilometri solca la città dalla Stazione Centrale al viale della Libertà) come la coloma di mercurio nella capillare cavità del termometro.

Il vecchio quadrivio di Villenno, dalle dodici statue spagno-



La fontana di piazza Pretoria.



Mondello Lido.

gazzette tra il fumo dei sigari pregiati. E' ciò che rimane dei secenteschi « circoli » palermitani, tra cui andò famosa la « Grande conversazione » alimentare delle cronache indiscrete del Marchese di Villabianca.

Se non siete stanchi fate ancora qualche passo, badando bene a tirar dritto, ed eccovi in piena luce di mondanità: questa è la Rambla palermitana, la famosa passeggiata dalla triplice carreggiata e dai quattro marciapiedi, ciascuno dei quali ha la sua eleganza arborea e floreale ed il suo pubblico abituato che ama incontrarsi quattro volte al giorno e salutarsi con garbati sorrisi ed ampie scappellate.

Questi incontri formano molta

determinata, salta fuori da una quinta la più bella di tutte, la donna del giorno (ce n'è sempre qualcuna disposta ad assumerne il ruolo) e la marcia generale le si stringe da presso, scandita dal coro dei claxon e delle trombette a pera.

A questo punto cala la tela del crepuscolo.

In mezz'ora la città si svuota.

Ma Palermo è questa? E' tutta così?

Per non dimenticare che Pirandello è una gloria siciliana ed ha attinto quaggiù i motivi delle sue perplessità letterarie, diremo che Palermo è una, dieci e... cinquecentomila, e cioè tante Palermo quanti palermitani,



Palermo - Via Roma.



Via della Libertà.

parte della vita del pomeriggio e servono egregiamente a far presenti i palermitani dei due sessi a sé medesimi e a dare eterno motivo alla tradizionale ed elegante passeggiata per cui andò in visibilità Wolfgang Goethe.

Direste che questo quotidiano corteo di belle donne dagli occhi in febbre, e di compiti signori di ogni età, non sia che un « numero » di programma della « Primavera siciliana »: la scena madre della « revue » cittadina, con l'entrata dell'equipaggio dove c'è la signora che porta a spasso « cocorito » e lo sfarfallo delle sette ragazze che formano l'esuberante gioia d'una sola gentrice. Eppoi, ad un'ora

tante vite quante ne albergano tra le vecchie mura della città fenicia, saracena, romana, garibaldina e fascista.

Una moderna metropoli non si analizza nei suoi principi elementari come un composto chimico, e nessuna formula può risolverne il problema irto di troppe incognite.

E' vero, d'altronde, che le carte di navigazione della letteratura turistica offrono colori pregiudiziali ad ogni approdo. E per Palermo si apprende che è un soggiorno incantevole, dove il sole è una benedizione perenne, il profumo delle zagare una giotta sensuale e la gelosia degli uomini un minaccioso vigilante spietato. Ma nessuno si preoccupa di

sapere se i palermitani vivono esclusivamente di sole, di zagare e di gelosie, oppure trovino del tempo per dedicarsi anche ad altre occupazioni.

Caduti gli schermi del convenzionalismo su una Sicilia di maniera, si osserva che qui vi sono — ad esempio — fermenti di attività intellettuale destinati a dare un tono alla vita cittadina.

Insigni accademie di origine secolare, discutono gravi ed affannosi problemi arrampicandosi sulle vertiginose cime del sapere; circoli filosofici, fuori del tempo e dello spazio, inseguono la chimera della Verità; cenacoli di poesia brindano alle

vorità dove le amazzoni e i cavalieri passano elegantemente al « peso »; o nelle tribune di Cerda che vivono ogni anno la loro fulminea giornata motoristica destinata a consacrare celebrità e primati.

E c'è anche il tempo di fare una capatina a Mondello.

E poi... e poi... Nessuno, insomma, penserebbe che simili gente viva solo di contemplazione e di cruccio. Ed una conclusione simmetrica alle premesse, cioè tale da fare a quelle giusto contrappeso, ci porta a dire che, per esser la capitale d'un'Isola, Palermo è una città che ha il privilegio d'esser pari alle consorelle... di terra ferma.



Piazza Cavallo Marino.

Muse sotto auspici apollinici; ritratti e paesaggi torceano nel carosello delle Mostre figurative; da ogni cattedra tuona la voce dei conferenzieri; ed, infine, solenne o sbarazzina, classica o rivoluzionaria, la musica riempie l'inverno di canore intenzioni allorché la stagione incontra le lunghezze d'onda dell'Associazione Concerti Sinfonici, o degli « Amici della Musica » o della « Polifonica palermitana ».

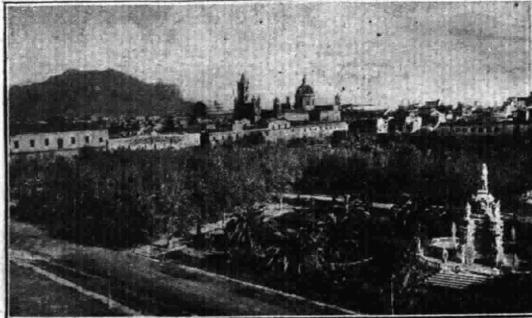
Sole, zagara, gelosia; ma vedrete che resta del tempo anche per gli sport che richiamano le folle al campo di Rancicchio dove si combattono gli ultimi episodi della battaglia che gli undici « rosa-nero » hanno valorosamente condotto per l'ambita promozione; sul turf della Fa-

la civiltà dell'Italia littorale investe con irresistibile afflato novatore la vita già protesa verso ogni conquista, e la solleva dai suoi torpori millenari.

Il secolo della radio scuote la songliera: ad ogni alba e ad ogni tramonto l'aurolata chio-ma della Vergine Rosalia è sventagliata dalle etiche delle avio-linee che trasvolano il Pellegrino; il maglio romba incessante la diana dei cantieri e nel golfo d'ametista s'incrociano le scie dei giganti del mare.

Non sarà poi gran male se la voce dell'altoparlante palermitano soverchi il lagno della inconsolabile Aretusa.

MARIO TACCARI.



Panorama della città e status di Filippo V.



PALERMO ARTISTICA E PITTORESCA

# Palermo, "strano e divino museo,"

L'Edrisi, nel *Libro del re Ruggero*, scritto nel 1154, così dice di Palermo: « Bella e immensa città, massimo e splendido soggiorno, ornata di tante eleganze, che i viaggiatori si mettono in cammino per ammirarne le bellezze di natura e di arte ».

Ma forse, più per le bellezze dell'arte che per quelle della natura, Palermo è stata, non solamente ai tempi dell'Edrisi, ma in tutti i secoli, meta di pellegrinaggi di artisti, poeti, letterati, sognatori. Altre città, infatti, possono offrire le stesse bellezze naturali di Palermo — ma nessuna ha il privilegio, come la nostra, di possedere monumenti che non hanno riscontro altrove.

Non occorre, per questo, indagare se essi vanno meglio classificati sotto la denominazione di arte normanna o di siculo-normanna o di arabo-bizantina. Essi sono i monumenti di Palermo. Sono monumenti che, per condizioni speciali storiche e politiche, non potevano sorgere che nel nostro Paese. Ed inconfondibili sono anche i monumenti posteriori all'epoca normanna. Il Palazzo Chiaramonte, il Palazzo Sclafani, la Chiesa della Catena non hanno emuli. La stessa architettura barocca assume da noi un carattere peculiare. Non è frivola, né chiososa, non ha mai il *cono* e il *tropico*; mantiene la sua magnificenza una signorile compostezza. Non ha abbondanza di maschere, di conchiglie, di cornucopie; non è stracarica di cianfrusaglie decorative.

Sotto qual denominazione potremmo classificare la nostra *Cattedrale*, se tutti i secoli vi han lasciato il loro segno, se tutte le maestranze — di stirpe diverse e di epoche varie — vi han lasciato l'impronta del loro genio?

Varie sono le sue vicende. Dove sorgeva una piccola chiesa, i Musulmani costruirono una loro moschea, distruggendo la chiesa; più tardi i Normanni distrussero la moschea e vi fondano un tempio, destinato al culto cristiano. Ma una nuova chiesa più ampia vi viene più tardi costruita dall'Arcivescovo Gualtiero Offamilio (1170). Nei secoli successivi altre opere l'abbelliscono, altre modificano o la travisano o la deturpano. La facciata principale a occidentale è del secolo XIV, il portico meridionale è del secolo XV.

Nel secolo XVII, la tribuna già decorata dai Gagini con 42 statue, viene abbattuta, disperdendone le statue. Poi il *Puga* — o chi per lui — trasforma il tempio, e vi sovrappone una enorme pesantissima cupola.

*To Ruggero Re sceltipotente al primo dei Discepoli del Signore, all'arcipastore e confiteo Pietro.*

Con queste parole il Re normanno offre in dono a San Pietro la chiesa, che poi viene chiamata *Cappella Palatina*.

In verità, solamente un potente Re della terra poteva dedicare a un potente Apostolo della Chiesa un sì

insigne capolavoro d'arte, qual'è la *Cappella Palatina*. Qui l'architettura, la scultura, la pittura, ragglungono i loro estremi limiti. I loro più alti fini; al di là non c'è che musica, non c'è che poesia. Entrando in questo tempio di sì sente vicini a Dio. L'armonica serenità delle linee architettoniche vengono illuminate, riscaldate, indorate dalla sfoltorante pittura musiva, la più bella, la più perfetta di Palermo.

Una rivale della Cappella Palatina, in dignità d'arte, in ricchezza di mosaici, per sfoltorio di aurea luce, è la *Chiesa della Martorana* (1143), che Giorgio Antiocheno, ammiraglio degli ammiragli, fece costruire dalle fondamenta per offrirla con *grande amore alla Madre Vergine*. Essa, rilucente di marmi, di mosaici, di vetri dorati, infondeva tale profonda commozione ai visitatori, da doverne chiedere aiuto a Dio. Così afferma uno scrittore arabo, che la visitò pochi giorni dopo in cui essa venne costruita. E ancor oggi, non ostante la sopraffazione di fabbriche barocche del secolo XVII, il tempio dà una sì intensa commozione, da invocare il nome di Dio.

Vicino alla Martorana, la chiesa di *S. Cataldo* (1160), con tre cupole simili a quelle di S. Giovanni degli Eremiti.

La *Zisa*, « il Paradiso terrestre che si apre agli sguardi », o meglio che si apriva agli sguardi; poiché non vi è più il paradiso terrestre, non vi sono più gli ameni giardini, i laghi,

le piscine, ornate di regie navicelle d'oro e d'argento. Il bell'edificio del secolo XII — massa immensa, rettilineare, solida e fiancheggiata da due torricelle quadrate — incanta e seduce.

Un altro « Paradiso terrestre » era il *Castello della Cuba*. Guglielmo II « ornato di ogni grazia e beltà », specchio dei Romani, onore dei cavalieri, lo fece costruire per i solazzi e gli spassi suoi e delle sue amiche piacevolissime; ma di quel paradiso non esiste più l'immenso parco, decantato dal Boccaccio, che si estendeva da corso Calatini fin sotto Monreale. Il Castello, per le deturpazioni subite, è in via di restauro.

Il *Duomo di Monreale* (1166) si deve pure a Guglielmo II, che lo fece costruire dietro ordine datogli in sogno da Dio. Il tempio dedicato dal Re alla *Tutta Pura* è ampio, so lenne, imponente. I mosaici, su fondo oro, recano 4080 metri quadrati di superficie. La basilica, a croce latina, suscita più meraviglia che commozione. All'ombra della immensa fabbrica, sembra quasi rannicchiarsi in un'umiltà il *Chioostro di S. Maria la Nuova*, luminoso, fiorito e sussurrante di acque scaturite dal beccuccio della fonte. Duecentoventotto colonnine a coppie, dai capitelli di decorazione varia, cingono il Chioostro. Qui tutto invita al raccoglimento e alla preghiera.

Un lembo di Oriente a Palermo: il *Chioostro degli Eremiti*. Un romantico, parlando di questo Chioostro, direbbe: « Un sogno di poeta tradotto nel marmo. E accanto al Chioostro incantevole la *Chiesa di S. Giovanni degli Eremiti* (1132) con le sue cupole fiammeggianti e balzanti nell'azzurro ».

Nulla rimane in Palermo dell'architettura del periodo svevo. Sotto gli Angioini, l'arte decade. Ma il risveglio è prossimo. Quando la potenza feudale si afferma, col suo smisurato dominio, l'architettura dà ricchi e nuovi germogli. Notevoli, di quel periodo, il *Palazzo Sclafani* e quello del *Chiaramonte*, le chiese di *Sant'Agostino* e *San Francesco d'Assisi*. Il palazzo Chiaramonte, detto anche lo *Steri* (1337), appartenente alla potente famiglia dei Chiaramonte; fu poi sede di vice-re e del Sant'Uffizio. Gli avanzi del prospetto e della corte danno ancora l'idea dell'impareggiabile architettura del tempo. Pregevole, e assai interessante per gli studiosi, il soffitto adorno di pitture trecentesche, opera degli artisti siciliani *Mastru Simone di Castiglione* (Corleone) e *Mastru Chicù di Naro*. Il *Palazzo Sclafani*, costruito da Matteo Sclafani (1330), conserva intatta la facciata meridionale.

Bello, nella sua semplicità di linee e d'intagli, il portale della *Chiesa di Sant'Agostino*, col suo rosone originalissimo.

La Chiesa di *S. Francesco d'Assisi*, per le trasformazioni e devastazioni subite, non offre di notevole che il portale e le porte laterali.

Nei primi cinquant'anni del '400 l'arte si arresta nel suo sviluppo, ma nella seconda metà del secolo vi è una nuova rinascita. Degli edifici sopravvissuti alle rovine del tempo, ai vandalismi degli uomini, restano i *Palazzi Abbatelli* e *Aulamerisio*, dovuti al genio dell'architetto siciliano Matteo Carnivari. Il *Palazzo Abbatelli* (1495) ha un caratteristico portale, con un fregio di forche e



# nella gloria dei suoi monumenti

corde, simbolo, secondo alcuni, del nero e mistero impero. Del Palazzo Aiutaneristico (1438), dove ospitò l'intero assai pregevole.

Sul finire del secolo l'arte compie un miracolo: la Chiesa di Santa Maria della Catena. Opera insigne per l'alto e nobile senso delle linee. Austero e semplice il portico ad archi scemi, chiuso ai due lati da

l'irsi, vuole esser degna del suo passato e della libertà recentemente conquistata; non vuole essere inferiore alle altre grandi città d'Italia, alle quali si è volontariamente unita con unanime consenso. E butta giù vecchie mura, abbala antichi bastioni, allarga la cinta della città verso il nord, apre nuove larghe vie, ampie piazze, eleva monumenti agli Spiriti grandi della Rivoluzione, co-

tutto l'orgoglio di poter mostrare ai loro ospiti il più bel teatro d'Italia, e inneggiano al grande artista scomparso, a G. B. Filippo Basile, che l'edificio aveva ideato generalmente.

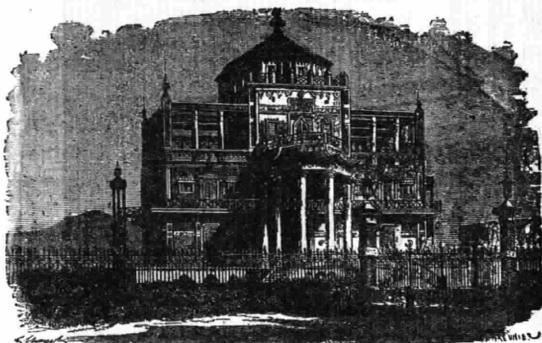
L'altro grande teatro, il Politeama Garibaldi, che doveva servire per spettacoli vari, sorge ora in piazza Ruggero Settimo. E' il capolavoro di Giuseppe Damiani.

In piazza Vittoria sorge il monumento a Filippo V, opera del '600; in piazza Bologna, la statua di Carlo V (1630) che un critico moderno direbbe stitizzata. E' opera di Scipione Li Volsi. In piazza Pretoria è da ammirare l'ampia fontana (1554) di Francesco Camilliani e di Michelangelo Nacherini, ricca di 36 statue, illustrata in elegante prosa

da Antonio Veneziano; in piazza Marina la fontana del Garraffo (1689) di Paolo Amato; in piazza dello Spirito Santo il Cavallo marino del Marabitti; in piazza delle Croci il monumento a Francesco Crispi di Mario Rutelli. Nel viale della Libertà il monumento a Garibaldi del Ragusa; in fondo allo stesso viale il monumento commemorativo della Rivoluzione siciliana dell'architetto Ernesto Basile, con sculture di Antonio Ugo. In piazza Politeama la statua di Ruggero Settimo è di Benedetto Delisi, quella di Carlo Coltone è di Benedetto Costantino.

Aveva ragione Guy de Maupassant nel dire che il nostro Paese, da un capo all'altro, è uno strano e divino Museo.

G. B. GIRGENTI.



La Favorita.

due grandi pilastri simili a torricelle.

Il Cinquecento è tutta una fioritura d'arte. Accenniamo, senza servirci di aggettivi, ai più espressivi edifici del secolo: la chiesetta dell'Annunziata (1504); le chiese di Santa Maria la Nuova, di Santa Maria dei Miracoli, di San Giorgio dei Genovesi, di Santa Maria di Piedigrotta.

Nel vicolo Palagonia un gioiello del Rinascimento: il palazzetto del Nolar Fimia, inteso di San Cataldo,

Sotto il dominio spagnuolo, la città perde la sua antica fisionomia per il prolungamento delle sue strade principali: della strada Nuova e del Vecchio, Cassaro, alle cui due estremità vengono costruite le due porte: Porta Nuova e Porta Felice. All'incrocio delle due vie venne aperta la piazza dei Quattro Canti (1662) che viene chiamata ora piazza del Sole, ora piazza Ottagonale, ora piazza Villena. Ma essa non è una piazza come le altre. Essa dà piuttosto l'idea di una sala, di una grande sala di convegno. L'architetto vi ha decorato le facciate con i tre ordini — dorico, jonico, composito — e i tre ordini li ha arricchiti con le statue di Re spagnuoli, con figure allegoriche, con le immagini delle Sante protettrici dei quartieri cittadini. Arte barocca, questa, ma rispettosa delle tradizioni classiche e senza eccessivo sfarzo decorativo.

Il barocco, che appare da noi quasi incerto e timido in alcuni chiese, si mostra più sicuro e più audace in quelle di S. Giuseppe e di Casa Professa.

La tradizione classica viene rispettata con grande deferenza nell'800, per opera di Giuseppe Venanzio Marvuglia, che abbellisce piazze e strade con i palazzi signorili Belmonte, Gerace, Costantino.

Giaccati i Borboni, Palermo vuol rinnovarsi, vuole ancora più abbel-

lirare i due grandi teatri: il Massimo e il Politeama. Quando venne decretata la costruzione del Teatro Massimo, Palermo contava appena centomila abitanti, e il bilancio comunale aveva risorse assai meschine. Sembrò pertanto una follia, allora, di volere impiegare parecchi milioni nella costruzione di un grande teatro; costruzione che, a conti fatti, venne poi a costare 10 milioni. Fu assai viva ed aspra la campagna mossa contro gli ideatori del Massimo. Un insigne avvocato del tempo — alludendo ai sacrifici cui i cittadini sarebbero andati incontro — disse che il Massimo non sarebbe stato che sangue di popolo pietrificato. Una frase degna di Danton.

Ma quando, nel 1836, la grande mole apparve in tutto il suo splendore, ogni ira cadde, ogni critica venne meno. I palermitani intesero

Se andiamo col pensiero ai secoli trascorsi, quando i cavalieri e le dame incipriate di Palermo assistevano alle rappresentazioni del vecchio teatro « Santa Cecilia », di cui non rimangono adesso che poche vestigia, vediamo che il gusto del teatro, d'allora ad ora, non è venuto mai meno, e che traverso avvenimenti e trasformazioni, nella vita e nelle abitudini, il fascino del teatro è sempre mantenuto come un sentito bisogno culturale e di mondanità.

Lo storico teatro Bellini, che sotto il precedente regime aveva il titolo di « Carolino » (dalla regina Maria Carolina), rappresentava il massimo teatro di Palermo e vi si davano magnifici spettacoli d'opera, con artisti di grande fama.

Ma l'accrescersi della popolazione e l'allargamento della città non restò teatro, che fu in seguito adibito a spettacoli di prosa, e il hanno agito, sino a diversi anni fa, le migliori Compagnie di prosa dell'epoca; Pasta, Emanuel, Pietriboni, Duse, Sara Bernardi, Maggi, Di Lorenzo, ecc.

Ma la fortuna non arrise più al vecchio Bellini, che in seguito a va-

rie vicende è stato costretto ad ospitare i piccoli spettacoli, pur conservando l'antica eleganza, se non il vecchio splendore.

La vita teatrale d'oggi si svolge tra il Massimo Vittorio Emanuele, il Politeama, il Biondo, il Nazionale, teatri tutti bellissimi per comodità, eleganza e linea architettonica. Il Massimo, inaugurato da più che un trentennio, è adibito a spettacoli di opera e vi si svolge annualmente la stagione lirica sussidiata dal Comune.

I migliori artisti hanno calcato le scene del Massimo, e le opere più reputate e le novità più interessanti sono state degnamente rappresentate in questo teatro, che ha avuto delle stagioni veramente superbe. Adatto direttorialmente si sono alternati insigni maestri, come Mugnone, Serafini, Guarneri, Marinuzzi, Mascagni, Zandonati, Mulè e questi ultimi hanno diretto le proprie opere con pieno successo.

La migliore società palermitana si dà annualmente convegnano nella bella sala Basiliana, ed al gusto per l'arte accoppia una linea di elegante mondanità.

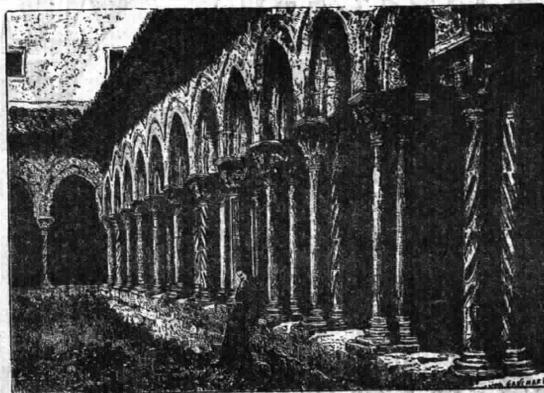
Grandi concerti orchestrali, a somiglianza di quelli che si danno all'Augusteo, si svolgono tutti gli anni al Teatro Massimo, auspice la benemerita Società A.P.C.S., sotto la direzione di illustri maestri, come Molinari, De Sabata, Guarneri, Gui, Marvuglia, ecc.

Ottimi spettacoli si danno al Politeama Garibaldi, un teatro che sta aperto quasi tutto l'anno, ed ove si svolgono pure delle stagioni liriche a base popolare con molto decoro. Il Biondo è particolarmente adibito alle Compagnie di prosa, ed ha il suo pubblico fedele, appassionato a questo genere di spettacolo.

Altre manifestazioni d'arte ci offrono il Circolo artistico, ove conviene la parte più cetera della città, e si svolgono concerti interessanti con solisti rinomati.

Gli amici della musica danno pure al proprio associato dei buoni concerti a scopo culturale. Adesso che Palermo, mercé l'interessamento di chi presiede all'alta dirigenza dell'Eiar avrà la sua Stazione Radiofonica, potrà diffondere i suoi canti, dalla Conca d'oro, ove gli aranci olezzano fra i verdi margini, alle plaghe più lontane.

SAMPIERI.



Chiostrò dei Benedettini a Monreale.

PREZZO DI VENDITA L. 1480  
(senza basamento)  
COL. BASAMENTO L. 100 IN PIÙ

L'ITALIA PRESENTA AL MONDO  
IL MVSAGETE JUNIOR  
LA NUOVA CREAZIONE DELLA  
MAGNETI MARELLI  
RADIONMARELLI

# COMUNICAZIONI *Il Musagete* *Il Chillofono* **RADIOMARELLI**

## Rappresentanti, non negozianti

Entro il corrente mese avremo completato la nostra organizzazione in Italia, organizzazione basata su nuovi criteri di assoluta collaborazione coi nostri rappresentanti a cui abbiamo concesso l'esclusività della vendita dei nostri prodotti, pretendendo naturalmente da loro l'esclusiva vendita dei soli nostri apparecchi.

Nel corso di queste trattative, nell'esame delle nostre condizioni, non abbiamo potuto combinare con alcuni buoni negozianti, poichè dichiaravano le nostre condizioni inaccettabili, opponendo a noi alcune obiezioni che si possono riassumere nelle seguenti:

« Nel nostro paese occorre avere tutte le marche per poter vendere; il cliente deve poter scegliere.

« Lo sconto che Voi date è troppo limitato per le nostre spese e non compensa in alcun modo il nostro lavoro.

« Non si può pretendere il prezzo fisso perchè tutti fanno sconti ed i clienti sono ormai abituati a questo sconto ed occorre concederlo, diversamente si perdono affari ».

Bastava avere seguito queste nostre Comunicazioni Radiomarelli che settimanalmente pubblichiamo nel Radiocorriere per persuadersi della fragilità di tali obiezioni, avendo noi ripetutamente spiegato i motivi che ci avevano condotti a stabilire le condizioni della nostra convenzione; ad ogni modo le ripetiamo brevemente.

Il rappresentante che desidera avere la nostra marca perchè la giudica la migliore, può trasmettere questa sua convinzione al cliente solo se ha un'unica marca; diversamente il cliente stesso è disorientato ed è portato a

scegliere l'apparecchio sul quale ha il maggior sconto ed il venditore è portato a vendere l'apparecchio sul quale guadagna di più.

Noi invece vogliamo quale nostro collaboratore chi abbia solo i Radiomarelli (giacchè li crediamo i migliori ed i più convenienti), vogliamo che egli non sia un negoziante qualsiasi, ma sia il nostro rappresentante, che abbia piena fiducia nei nostri prodotti, per poter trasmetterla al cliente. Il cliente non è in grado di poter giudicare, è il venditore che deve spiegare e persuadere.

E' vero: noi concediamo uno sconto minimo, ma tale sconto dà un guadagno maggiore di quello che offrono le altre marche per due ragioni: prima, la facilità di vendere apparecchi Radiomarelli, data la nostra pubblicità e la bontà degli apparecchi stessi; seconda, la sicurezza di godere l'intero sconto, dato che non si può concedere ribasso alcuno al cliente.

Pretendiamo il prezzo fisso sia per ragioni morali, poichè col prezzo fluttuante si verrebbe ad abusare della buona fede dei migliori clienti, sia perchè abbiamo già fatto noi gli sconti al pubblico ponendo un prezzo di vendita il più basso possibile, sia perchè così il margine che noi concediamo al nostro rappresentante viene ad essere superiore a quello delle altre Case, perchè esse concedono a loro volta forti sconti direttamente ai privati.

Col sistema dell'esclusività il prezzo fisso di vendita si può quindi sostenere facilmente, e manca al proprio interesse ed ai patti liberamente accettati il rappresentante che cede l'apparecchio a prezzo inferiore.

La bontà, la moralità e la convenienza contenute in queste nostre note han fatto sì che abbiamo potuto fare una organizzazione che dà sicuro affidamento a tutta la nostra clientela per la capacità e la serietà, non solo della nostra Società, ma anche di quella dei nostri rappresentanti.

Il nome di essi ne è la conferma; noi crediamo di aver potuto raccogliere attorno alla nostra bandiera un complesso di ditte primissime, di elementi superiori.

Le varie richieste di quei negozianti, e sono molti e quasi

tutte ditte importantissime, che prima non avevano accettate le nostre condizioni e che oggi ci riscrivono dichiarando che tratterebbero solo i nostri apparecchi, accettando quanto noi desideriamo, sono una nuova prova che le basi della nostra organizzazione di vendita non sono sbagliate.

Ma tali richieste ci giungono troppo tardi, i nostri quadri sono ormai al completo; chi di essi vuole trattare i Radiomarelli, deve dipendere non più direttamente da noi, ma dai singoli nostri rappresentanti.

## LEGGENDA SFATATA

La Radiomarelli ha portato nel campo della radio una vera rivoluzione.

In aprile dell'anno scorso espose il campione del primo apparecchio ed in giugno lo mise in vendita.

Il suo prezzo fu tale da sgominare il mercato: mise in commercio il Musagete I a L. 2700, mentre apparecchi inferiori si vendevano a quattromila e sino a cinquemila lire. In settembre uscì il Chillofono, il radiografografo Marelli, vendendolo ad un prezzo di L. 3700, mentre gli altri che potevano competere con tale apparecchio erano in commercio ad un prezzo superiore di circa 3000 lire.

Ognuno ricorda il successo del Musagete I, successo morale e materiale, mentre — anche i più competenti in radio — preconizzavano il fiasco commerciale, ossia preconizzavano che solo poche centinaia di apparecchi si sarebbero venduti prima dell'autunno, perchè in estate non si vendono apparecchi; nondimeno avemmo una vendita in tale periodo di molte migliaia di Musagete I, e se le vendite non furono superiori dipese solo dall'impossibilità della fabbrica di soddisfare le numerose richieste della clientela.

E che cosa dire del successo del Chillofono? Apparecchi radiografografi e radiogrammofoni esistevano in Italia da anni, ma la vendita era talmente limitata, che si potevano

contare sulle dita di una mano le vendite settimanali di tali apparecchi. Ebbene noi subito avemmo una richiesta superiore alla produzione e, con meraviglia di tutti, ora varie migliaia di Chillofono sono stati acquistati dalla nostra clientela, e la vendita continua all'incirca nella stessa proporzione dell'apparecchio radio Musagete II, che ha succeduto vittoriosamente al Musagete I.

Siamo ora alle prime consegne del Musagete Junior, il nuovo apparecchio esposto alla Fiera Campionaria di Milano nell'ultimo aprile scorso; ebbene, anche questo apparecchio viene lanciato in estate, fuori stagione, secondo i famosi competenti, e pur tuttavia migliaia sono già venduti e la produzione della fabbrica non è sufficiente per accontentare le pressanti insistenti esigenze del pubblico e dei rivenditori.

La Radiomarelli ha dunque sfatato non anche la leggenda che in estate non si vendono apparecchi Radio, almeno sfatata per noi, per noi che dobbiamo lottare per frenare le impazienze del pubblico.

Per la Radiomarelli non vi è stagione non propizia per la vendita dei propri prodotti, perchè l'amore per la Radiomarelli non ha né età, né stagione, poichè ognuno cerca di non lasciarsi sfuggire l'occasione di procurarsi un buon apparecchio Radiomarelli.

# COMUNICAZIONI *El Chilofono* *El Musagete* RADIOMARELLI

## LA NOSTRA GARANZIA

E' bene intenderci con molta precisione e chiarezza sulla questione della garanzia che noi diamo ai nostri apparecchi Radiomarelli.

Non sono molte le discussioni che abbiamo avuto per alcune riparazioni agli apparecchi, ma sono sufficienti per dovere spiegare molto chiaramente in che cosa possono e debbono consistere le nostre garanzie, i nostri impegni verso i nostri clienti a cui ci sentiamo obbligati, oltreché quali contraenti, anche per la preferenza data ai nostri apparecchi.

L'apparecchio radio è un circuito elettrico con lampade, induttanze, condensatori, trasformatori, ecc., e non può essere considerato una macchina, poichè di meccanico non ha che alcune parti, che sono tali in sé e per sé e non già rispetto al complesso; esso può confrontarsi con un impianto di luce elettrica che ciascuno ha nella propria casa.

Quindi come ogni elettricista si impegna, dopo il collaudo, a riparare qualsiasi guasto dovesse capitare nell'impianto o negli apparecchi, ed a sostituire le lampade che si dovessero bruciare, dietro naturalmente il dovuto compenso, così noi — dopo i sei mesi di garanzia intera, come spiegato in altra parte di questo articolo — garantiamo che ogni apparecchio Radiomarelli deve sempre funzionare regolarmente e ci impegnamo a riparare l'apparecchio radio in qualsiasi momento e per qualsiasi guasto potesse col tempo presentare, ed a sostituire le valvole esaurite o bruciate, naturalmente dietro congruo compenso.

Occorre però che nessuno tenti abusare, e che vi sia da parte del cliente quella onestà e serietà che noi sentiamo di potere da parte nostra garantire alla nostra clientela.

Così vi sono persone che portano, ad esempio, all'orologio, un orologio dicendo col migliore dei loro sorrisi: «Guardi, mi si è fermato, non so come sia successo», mentre l'orologio constata poi che ha fatto per lo meno un volo di cinque o sei metri; così vi sono persone che inviano a noi l'apparecchio dicendo: «E' diventato muto da un momen-

to all'altro ma non ne sappiamo i motivi», e noi troviamo invece valvole bruciate per sbalzi di corrente o troviamo valvole spostate e l'apparecchio visibilmente manomesso. Di qui nascono il più delle volte le piccole vertenze, piccole ma noiose che portano via tempo prezioso in discussioni poco simpatiche.

Abbiamo troppo interesse a che vadano bene i nostri apparecchi per essere portati a trovare scuse assurde, ma conosciamo troppo bene i nostri apparecchi, sappiamo come il 99 % funzionino perfettamente (e guai se non fosse così, dato il numero stragrande dei ventuti), quindi, quando assicuriamo che la colpa è del cliente, siamo certi di assicurare il vero e non ammettiamo per la nostra serietà e in omaggio alla verità, che si sostenga il contrario, pur ammettendo che qualche volta, non sempre però, il cliente sia in perfetta buona fede.

Quando, ad esempio, per lo scoppio di una gomma di un'automobile, salta il cerchione e si guasta qualche pezzo, nessun automobilista ha mai pensato di pretendere dalla Casa fabbricante il cambio gratuito del cerchione o la riparazione gratuita del guasto avvenuto; ebbene perchè qualche possessore di un apparecchio radio a cui saltò una valvola ed avviene un guasto interno per errore di impianto o per uno sbalzo di tensione, comune specie nei paesi in cui vi è molta energia per uso industriale, pretende o meglio pretenderebbe che noi sostituisimo la valvola e riparassimo ogni guasto gratuitamente?

L'assurdo di questa tesi balza innanzi con assoluta precisione da questi esempi, che noi abbiamo riportati per convincere i Rivenditori e conseguentemente i clienti che se dichiarano che il guasto lamentato non dipende da imperfetta costruzione, ma da cause esterne, noi asseriamo la verità.

Concludendo, ecco quindi in che cosa consiste

## La garanzia Radiomarelli

La Radiomarelli garantisce ogni apparecchio contro i difetti di materiale e di mano d'opera per un periodo di 6 mesi a partire dalla data della vendita effettuata da una Rivendita Autorizzata, dalla quale l'apparecchio fu originariamente acquistato, data che deve essere comunicata dalla Rivendita Autorizzata.

Se dovesse verificarsi un difetto entro il periodo suddetto i reclami per la sostituzione o riparazione devono essere fatti dal venditore autorizzato.

Tutti i reclami saranno soggetti al nostro esame ed alla nostra approvazione, poichè questa garanzia non avrà valore se, all'esame, i difetti lamentati non dipendessero dal materiale o dalla mano d'opera, ma fossero stati causati da fatti esterni indipendenti da noi, come sbalzi di tensione, errore di voltaggio o cattiva manutenzione dell'apparecchio stesso.

Il giudizio dipenderà naturalmente dall'esame che noi stessi faremo.

La garanzia cessa immediatamente per quegli apparecchi Radiomarelli che fossero stati riparati o manomessi da persone non autorizzate e anche per quelli a cui fosse stato tolto, alterato e cancellato il numero di serie.

Il venditore autorizzato dovrà, rendendosi l'apparecchio, attaccare un cartoncino (il di cui facsimile è in calce a questo articolo) debitamente riempito e firmato, con la descrizione esatta dei difetti riscontrati e delle cause che a suo giudizio possono aver portato la imperfezione dell'apparecchio stesso.

Per nessuna ragione la Radiomarelli accetterà di ritorno in Fabbrica per riparazione o sostituzione apparecchi senza che ad essi sia stato applicato questo cartoncino debitamente riempito e firmato dalla Rivendita dalla quale la merce fu venduta.

Diversamente considereremo l'apparecchio inviato unicamente per la riparazione non tenendo alcun conto della garanzia data.

Facsimile del cartoncino che dovrà essere unito dalla Rivendita Autorizzata, ad ogni apparecchio che viene ritornato in Fabbrica per la riparazione o anche semplicemente per la verifica.

## RADIOMARELLI

### TALLONCINO

### PER IL RIVENDITORE AUTORIZZATO

(Da allegarsi ad ogni apparecchio che viene reso per riparazioni).

Nome del compratore \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_

Data dell'acquisto \_\_\_\_\_

Il Cliente ha competenza tecnica? \_\_\_\_\_

Quali sono i difetti notati nell'apparecchio? \_\_\_\_\_

Quali ne sono le probabili cause? \_\_\_\_\_

Modello \_\_\_\_\_ Numero di serie \_\_\_\_\_

Timbro e firma del Venditore \_\_\_\_\_

In America le Fabbriche più serie ed accreditate danno una garanzia simile alla nostra, con la differenza che la estendono per un periodo di 90 giorni; noi invece abbiamo voluto prolungarla sino a 6 mesi, appunto per dimostrare la nostra più ampia sicurezza sul regolare funzionamento dei nostri apparecchi.

Ripetiamo: Interpretiamo questa nostra garanzia nel senso più largo a favore del Cliente, ma non ammettiamo che nessuno ne abusi.

# Battaglia d'ali nel cielo di New-York

Onoranze guerriere alla memoria dell'aviatore Floyd Bennett. Il nome dell' "asso polare", dato al nuovo aeroporto di Baren Island. Sotto un cielo nuvoloso, tra scrosci di pioggia e raffiche di vento, centinaia di voli fentano l'affacco di Manhattan. La difesa antiaerea assistita dalla radio onnipresente.

NEW-YORK, 23 maggio.

Floyd Bennett, l'aviatore che fu compagno dell'ammiraglio Byrd nella famosa esplorazione al Polo Nord e che è morto recentemente in Germania, di polmonite contratta durante un volo, ha avuto ieri le più solenni onoranze guerriere che possano essere tributate ad un eroe dell'aria.

New York ha dato il nome di Bennett al suo nuovo magnifico aeroporto di Baren Island e l'inaugurazione di questo grandioso, modernissimo riparo e rifugio per le squadre del cielo è stata fatta con la preannunziata battaglia aerea combattuta dai due partiti che tentavano vicendevolmente di offendere e di difendere l'immensa metropoli degli Stati Uniti.

Sotto un cielo piovoso, carico di dense nuvole che gettavano sulla folla innumerevole degli spettatori un peso di oscura minaccia e ne accuivano l'ansiosa attesa, l'attacco di New York si è svolto regolarmente, secondo il programma, nelle sue diverse fasi. Era una finzione ma di un verismo impressionante e forse qualcuno degli spettatori, dotato di maggior fantasia, avrà pensato a quel che sarebbe veramente accaduto se, per un gesto folle di un aviatore improvvisamente impazzito o solitamente criminale, una sola bomba ad alto esplosivo o incendiaria fosse caduta sopra Manhattan... Bombe ultrapotenti, cariche, ad esempio, di «levissime» il gas corrosivo e asfissiante che lo Stato Maggiore Americano chiama eufemisticamente la rugiada della morte e che, a detta dei chimici competenti, non soltanto distrugge la vita attuale in un raggio di dieci chilometri ma impedisce per molto tempo il ritorno della vegetazione sul terreno avvelenato che ha bevuto il potentissimo tossico!

Per fortuna, dal cielo, cadeva soltanto la pioggia e si svolgevano le fumate degli apparecchi come ne-reggianti pennacchi di piccoli crateri in movimento; tuttavia le evoluzioni degli apparecchi da caccia della difesa e le salve degli antiaerei, le rabbiose scariche delle mitragliatrici e l'ululo delle sirene sullo sfondo tetto del cielo nuvoloso, tra le raffiche del vento, davano allo spettacolo un aspetto pauroso.

La supposta armata nemica sbucò da nord-ovest verso le ore diciotto emergendo da un cumulo di nubi; volavano lenti e sicuri, gli apparecchi da bombardamento, in perfetta formazione, tenendo le distanze e preoccupandosi solamente di raggiungere il bersaglio senza badare ai cacciatori nemici che, rapidi e rapaci, cercavano con mirabili evoluzioni di studiare la sorveglianza di quelli avversari per piombare sul pesante gruppo dei portatori di bombe.

In aria si svolgeva così una vera,

molteplice giostra che sarebbe stato impossibile ai profani seguire da terra se la voce degli annunciatori non avesse tenuto al corrente quelli che vedevano e quelli che non vedevano, i presenti e i distanti.

Segnali trasmessi ad onde corte s'incrociavano sulla Metropoli. Alle ore 17,41 la squadriglia nemica di punta veniva annunciata su Hudson

River dalla stazione implantata sul tetto dell'Ospedale Centrale sito nella 168ª strada. Dopo pochi minuti si potevano scorgere i primi apparecchi provvisti di radio e la relazione della battaglia incominciava immediatamente, fatta dagli aeroplani radio-annunciatori e ritrasmissa dalle centocinquanta stazioni che parteci-

pavano alle grandi manovre combinate.

La rotta della flotta nemica poteva essere perfettamente segnalata di minuto in minuto; rapide s'intrecciavano le conversazioni degli annunciatori metropolitani, in testa a sui più alti osservatori della città e una miriade di microfoni diffondevano le notizie per ovunque.

Il centro di controllo della National Broadcasting Company nella 711ª strada si teneva in continua comunicazione con i diversi apparecchi muniti di stazione ad onde corte e con le linee di riserva.

Con non minor precisione le comunicazioni aeree e quelle degli osservatori terrestri venivano controllate dal centro della Columbia Broadcasting nella 485ª strada. Ogni comunicazione veniva ritrasmissa con perfetta chiarezza ed esattezza dalle stazioni WJAF, WJZ e WABC. Alle 18,07 i radioascoltatori potevano direttamente assistere allo scambio di comunicazioni tra il comandante delle forze aeree metropolitane e il quartier generale della difesa antiaerea e apprendere con soddisfazione che il partito difensivo era pronto a contrattaccare.

Così si è potuto benissimo percepire le comunicazioni che i vari comandanti di squadriglia scambiavano con lo stesso quartier generale, e non era senza stupore, misto a commozione, che i radioamatori, ogni tanto, sentivano la voce del comandante delle forze amiche, scendere limpida e rassicurante dal cielo nuvoloso, squassato dal soffio del vento e dal rombo dei velivoli in volo.

Le nuvole, cupe e torve, proiettavano sulla selva dei grattacieli un'ombra di tragedia antica quasi che le oscure forze della natura e degli elementi volessero partecipare all'impressionante spettacolo che mente di romanziere e di poeta non avrebbe mai osato concepire sino a pochi anni or sono...

Certo, in guerra guerreggiata, le cose non si sarebbero svolte con altrettanta regolarità ma le grandi manovre hanno inconfutabilmente riconfermato la fiducia che bisogna ormai riporre nella radio come uno dei mezzi preventivi di difesa dagli attacchi aerei.

La voce di questa grande e onnipotente e seminella dei cieli che si chiama Radio potrà prevenire da incalcolabili danni e da catastrofici orrori uomini e cose, vite umane e preziosi tesori di materiale e di rifornimenti. Un grande grido d'allarme solcherà i cieli e, precorrendo fulmineo l'arrivo di sorpresa degli apparecchi da bombardamento, permetterà di attenuare i terrificanti effetti e di mettere in atto tutta quelle providenze che possono ovviare ai tragici effetti provocati dall'orgasmo e dal panico.

R. P.



# IO, FENDO I PESCATORI D'ONDE

Il pescatore d'onde non ha mai avuto una buona stampa.

I vicini di casa, radioamatori della stazione locale o vicina (esista anche questa specie) ma per una curiosa coincidenza essa s'identifica generalmente con chi non può permettersi il lusso di un apparecchio a numerose valvole) imputano al pescatore tutti i difetti di un apparecchio onde sono afflitti, forse in omaggio all'antica abitudine contratta quando il maggior numero dei pescatori usava mezzi di pesca illegittimi, cioè apparecchi con reazione sul circuito d'antenna, spinti al limite d'innescio per ottenere la selettività e la potenza necessarie a questo sport.

In compenso — poiché è noto che la rizza dei vicini di casa si divide in due tribù: i radioamatori e gli altri — il pescatore è tenuto dai secondi nel pregio che un agnoscante può nutrire nei fuochi artificiali, e salutato con lo stesso entusiasmo.

Quando i vicini di casa si accorgono di un pretesto per appartarsi, come quando addirittura non invocano una tremenda emicrania, che in nome della solidarietà umana dovrebbe indurre il loro congiunto a considerare l'opportunità di smetterla.

Sulla stampa periodica e quotidiana, specializzata e non, gli autori più stimati avventi cura d'anime radiofoniche irridono apertamente a questa categoria di ascoltatori. Essi hanno una spiccata tendenza a formarsi del radioamatore questo concetto: un docile individuo che di buon mattino accende il pipì (battute decussate dei comandi di sintonia che sta in permanenza sulla stazione locale o vicina) per ispirarsi sulla spesa da ordinare alla fantesca e sulla convenienza di uscire di casa in base alle notizie meteorologiche, con la paglietta o col l'ombrello; che a mezzogiorno regola il proprio appetito e i frizzi conviviali sul programma del quartetto; alle 17, se i programmi sono buoni, offre loro l'audizione del cantuccio dei bambini; alle 20,30 avverte uno smisurato desiderio di sentirsi edotto sui riti matrimoniali dell'antica civiltà degli Incas; dalle 21 al termine del programma è in quelle particolari disposizioni di spirito che solo Beethoven, Händel e Bach possono soddisfare, a meno che imprevedibile esigenze di programmazione gli facciano invece trovar l'operetta, nel qual caso è naturale che scoppi in lui l'irrefrenabile bisogno di apprendere attraverso quali vocalizzi, balletti e moti di spirito i due protagonisti giungano a consumare il dolce peccato.

Di fronte a un tal cumulo di quotidiani godimenti (ritengono gli autori suddetti) che imporzanza può essere l'insipida soddisfazione di acciuffare un serio concerto tonante, di rinnovare ogni sera il miracolo dell'Europa in pugno e della riduzione del caos a limpida unità (aparatoria a parte); di gustare una canzone qui, un brano d'opera là, un prelude d'organo colossale; di passare in rivista, come vecchie amiche, un paio di dozzine di trasmissioni fanfilarizzanti col loro timbro, i loro difetti tipici, le loro caratteristiche d'identificazione; di informarsi sullo stato di salute delle trasmissioni di periodica udibilità; di rettificare identificazioni dubbie, salutare i frequenti comandi di potenza, arrischiare il proprio nome nelle stazioni ricevute di un nuovo inquilino? Tutto questo « collezionismo d'onde » (continuano i suddetti) prescinde completamente dal valore artistico, culturale, ecc., proprio di un programma, per soddisfare unicamente una ginnastica tecnica, una curiosità scientifica, un'ambizione puerile: merce

di qualità inferiore, ammissibile nei primordi della radio quando era utopistico pretendere di ricavarne qualunque emozione artistica, e oggi tutt'al più nei giovani principianti per la prima settimana di radio-mania.

Una sola voce d'incoraggiamento trova il « pescatore »: presso il negoziante che gli vuol vendere un apparecchio più potente e più selettivo. Effimera anche questa, tuttavia, perché non appena l'affare è concluso il compratore apprende che lo stesso signor negoziante, per conto suo, quando vuol gustarsi un po' di musica in famiglia con lo stesso tipo di apparecchio si rivolge alla locale, o tutt'al più a Roma, a München, a Tolosa: pretendere di più (in questa città, oppure con questa stagione, oppure con questo caos di trasmissioni) le ragioni sono molte e variano da caso a caso e da cliente a cliente) sarebbe segno di ignoranza o di scarso buon gusto: sarebbe un considerare la radio come sterile giocattolo anziché meraviglioso mezzo di elevazione spirituale.

Povero pescatore d'onde, tutti ce l'hanno con te!

\*\*\*

Eppure io ti comprendo, ti giustifico e ti difendo

Dalla famiglia dei pescatori d'onde, di chi ama anche la radio per la radio e non solo per il programma che trasmette, nacquero quei famosi dilettanti-pionieri che tanto contri-

buiscono al progresso tecnico. Né si dica che oggi, estesa la categoria ad una maggioranza di orecchianti della sesta giornata, conclusa l'era delle rivoluzioni tecniche ed anche quella delle radicali evoluzioni, la loro missione è finita. Non foss'altro che nell'alimentare la richiesta di apparecchi sempre più selettivi e sensibili senza scempio delle qualità musicali, o nel pretendere dalle trasmissioni il rispetto delle onde collaterali e accordi internazionali contro le interferenze e i disturbi, ecco due insistenti benemerzende. Non è dubbio che il controllo critico del pubblico molto ha giovato al miglioramento dei programmi: perché respingerlo quando tenda al miglioramento tecnico delle trasmissioni e delle ricezioni, che ne è l'indispensabile presupposto?

Il « pescatore » ha una forza propagandistica che invano si ricercerebbe nell'amatore del bel programma unitario. Mettete un profano a contatto con uno di questi secondi: ammirerà, loderà, ma in cuor suo penserà che è pur sempre preferibile gustarsi l'opera a teatro o il concerto al Conservatorio o la canzonetta al fonografo o il pistolotto culturale sulla rivista o la cronaca sul giornale. Accompagnatelo invece in una rapida scorribanda nei cieli d'Europa: fornitegli un po' di farnacismo di Tolosa, i mandolini di Strasburgo, i due pianoforti di Duverny nazionale, la musica orientale di Algeri, un saggio di lingua a Bratislava, a Bucaresti e a Barcellona, un po'

d'organo a Praga, una selezione di operetta a Bordeaux Lafayette; e lasciate cadere i nomi delle varie trasmissioni con Anita Moncurana. Se siete un « pescatore » esperto, è come tale sapete metter mano sulle varie stazioni a colpo sicuro, senza fischii e boni preparatori, senza incertezze d'identificazione, scartando a priori i guasti che la vostra pratica vi insegna — tenuto conto di tutte le circostanze influenti sera per sera sulla ricezione — di dubbia udibilità o di scarsa purezza, voi sentirete passare nell'animo del vostro ospite lo sbalordimento, l'invidia, il desiderio. Irresistibile è la suggestione delle lontananze del folclore: miracoloso appare al profano che in un grado di monopola voi riusciate a scacciare una stazione ed introdurre, nitida e forte, la successiva. Un annuncio di réclame in una lingua totalmente sconosciuta al vostro ospite lo affascina infinitamente più che ogni altra cosa: egli sente la schiena al diffusore: egli sente la presenza, nella stanza, del lontano diolore, socchiuderà gli occhi e forse si rimescoleranno nella sua coscienza confusi ricordi di sogni passati, potestà magari di letture salvatiche o dell'orario delle ferrovie Mitropa, ma sufficienti a farvi richiedere, al termine della serata, quando costa il vostro apparecchio e dove lo si può acquistare.

La radio conterà probabilmente, dopo pochi giorni, un fedele di più. Benemerito dunque il buon pescatore: benemerito e saggio. Non è che ora cadano i disturbi e si veda il vero pescatore, quello che m'intende o, conosce troppo bene quanto danno apportino alla sua pratica gli apparecchi a reazione dei vicini per non detestarli: egli non solo si serve di un apparecchio non reagente sull'aereo, ma dopo poche serie di allenamento può anche lasciar le finestre aperte senza dar noia a nessuno. Laddove il vicino che sente l'estero solo eccitamento e senza metodo e senza preparazione farà guaire tutti i cani dello stabile.

Non è vero che egli sia tiepido o indifferente alla buona musica, all'arte, alla cultura? Quando ha un'intera serata disponibile e il programma si confa, egli è il più entusiasta e paziente ammiratore della locale. Ma quando, nella sola mezz'ora libera dopo la rapida cena, cerca la parentesi di distrazione al quotidiano lavoro, benedetto lui se sa e può concentrare in una serie di tuffi qualche sciabolata di esotica luce sul suo spirito stanco.

Non è vero che egli sia un pedante, un bibliotecario, un ufficiale di matricola solo perché soffre ad udire una stazione non identificata. Un paesaggio anonimo irrita l'ammiratore intelligente: egli ha bisogno del suo proprio. Discrètement raccoglie tanta poesia, che forma l'ossatura dell'immagine e del ricordo. Il baule dorme nel bagagliaio: il buon turista viaggia al finestrino con la guida del territorio.

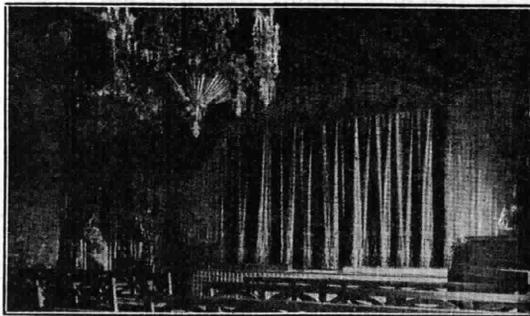
Il poeta vive di sentimenti, ma li fa vivere nella parola.

Il « pescatore » è — forse più di ogni altro ascoltatore — il poeta della radio.

A questa cenerentola categoria del sanfilippo io mi propongo di rivolgere nei prossimi numeri qualche parola di solidarietà, e forse di pratica. Discrètement, che spesso raccoglie trasmissioni di ricezioni, di lunghezze d'onde, di interferenze, di mali necessari e di possibili rimedi. Segneremo le novità, ed esporremo i desiderii, e se non si può, si confessa, mi è sfuggita: vedete che sono un « pescatore » anch'io!

ALDO FARINELLI.

## Il teatrino della "solayera,"



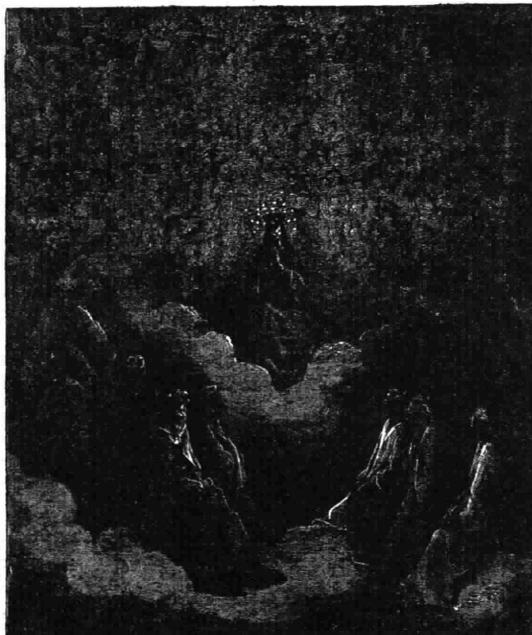
Agli ascoltatori del Gruppo Nord, la sera di venerdì 19, si presenterà un gruppo di fiodrammatici eccezionali che costituiscono la Compagnia detta della « Solayera », notissima nel mondo aristocratico ed elegante di Milano e di Torino per le molte rappresentazioni di beneficenza generosamente date. La Compagnia, che è diretta da Lio Carminati, attinge spaccati: il segreto del suo straordinario e meritato successo dall'arte spietata e briossissima delle quattro autoscritturate contessine Sola: Amalia, Eleonora, Andrea e Antonietta, graziosissime e impareggiabili interpreti di bozzetti, balletti e sketches. Figurano degnamente nell'elenco artistico Dedè e Meo Biscaretti che nella Compagnia ambrosiana portano la nota di Torino elegante. Infatti « la Solayera » è di schietta origine ambrosiana: diversamente da tante girovaghe consorelle, essa ha una fissa e sfarzosa dimora nello storico palazzo dei conti Sola a Milano, dove sorge un apposito teatrino costruito con ogni sapienza d'arte scenografica. Lo illustreremo nel prossimo numero perché la « Solayera », squisita manifestazione d'arte e di signorile buon gusto, merita di essere conosciuta anche oltre la sua normale sfera di attività fiodrammatica. Pubblichiamo, intanto, nel Radioradio, il programma scelto per l'attesa radioaudizione.

## Susurri dell'etere

E' morto Baggesen. I giornali radio di molte stazioni d'Europa si sono affrettati, come avviene quando scompare un gran personaggio, a diffondere la triste notizia: è morto Baggesen... Non sarà questo genere d'onore, è probabile, il più generalmente desiderato; ma in modo indubbio esso costituisce una prova della celebrità mondiale raggiunta da chi fornisce argomento alla modernissima forma di annunzio funebre.

Baggesen era un clown, celebre e ricco come Charlot, celebre e ricco come Grock. Celebrità e ricchezza aveva guadagnate rompendo milioni e milioni di piatti e di stoviglie sulle scene del music-hall e sulle arene dei circhi nei diversi paesi del mondo. Mestiere abbastanza facile, osserverà la candida lettrice, praticato giornalmente dagli esordienti tavoleggianti nei caffè e, nelle case private, da innumeri cuochi e domestiche, così dalle insospette come dalle provette, con prospettive piuttosto di rimproveri e di licenziamenti che di milioni e di gloria. Ingiustizie di questo basso mondo!

Quanto più fortunato invece Baggesen, compatriota d'Amleto, il quale raccolse applausi e quattrini e fu salutato grandissimo artista perché seppe sublimare fino ai vertici dell'ilarità sismodica la tragedia dell'infelicità dolorosa e impotente! Con quel suo «numero» di cameriere improvvisato, tutto compreso della propria funzione, impacciato e schernevole nella marcia troppo lunga, che, cercando di ordinare le stoviglie e il vasellame di una casa borghese, tentava con sforzi inenarrabili di destrezza d'im-



## LECTURA DANTIS

*Dopo i mirabili saggi d'interpretazione delle due prime cantiche del divino Poema, Francesco Pasfonchi ci trasporterà sull'ala della terzina dantesca nel fulgore della rosa paradisiaca, sublime figurazione della santa Milizia dei Beati.*

sentava il dramma dell'uomo che compie miracoli d'equilibrio per opporsi alle forze e alle leggi della natura, e cede finalmente alla fatalità che lo rende grottesco; dramma che la mimica esasperata e disperata dell'artista finiva col far apparire sommaramente buffo e ridevole, mentre avrebbe dovuto «non forse di questo stesso motivo s'impronta l'arte di Charlot?» stringere il cuore...

Quale spettacolo, infatti, più compassionevole del disprezzato che non riesce in nessuna delle cose cui si accinge? E quale crudeltà rivela, in fondo, il pubblico che ne ride! Come si capisce che Baggesen, milionario misantropo, preferisce nella sua tarda vecchiezza alla compagnia degli uomini quella delle pecore e delle mucche amorosamente allevate nel suo bel podere di Thuro, in Danimarca...

Ma questo fracassatore maestro che scompare, mentre il secolo della macchina si studia di dare al lavoro meccanico l'esattezza matematica, l'aggiustatezza perfetta, la precisione infinitesimale, ci lascia una lezione da meditare. Egli ha saputo fare della mancanza di destrezza e di abilità un elemento di arte e di comicità, quasi un elemento di reazione contro l'assillan-

te minaccia di quella civiltà americanizzata che non ammette lo sgarro di un millimetro o di un secondo. Mentre il filo più sottile della materia più fragile passa senza inconveniente di sorta fra gli ingrannaggi e i cilindri delle macchine più complicate e possenti, Baggesen ci ricorda che l'uomo si riconosce anche alla facilità di rendersi famoso col fare qualche gesto a contro-tempo, con lo spostare qualche equilibrio convenzionale, col realizzare qualche paradosso di bizzarria inventiva; con l'essere, insomma, un anello di quella catena, per nulla meccanica, ma tutta spirituale, di servitori della fantasia, catena che comincia coll'umile clown da circo equestre che vi fa ridere rompendo qualche decina di piatti, per finire al poeta che vi fa sognare scalando le stelle...

### Fra mille anni

*Credette Cimabue...* La settimana scorsa questi «Susurri» s'erano resi colpevoli di un peccato di superbia, prendendo lo spunto da un esperimento di radiovisione compiuto in America. Ambiziosa pretesa, infatti, quella di scrutare l'avvenire che si trova sulle ginocchia di Giove Ma, avendo scelto come campo d'escrizioni profetiche un'epoca

piuttosto lontana nel futuro, cioè il 2031, pareva abbastanza logico supporre non soltanto che i pronostici non avrebbero subita la prova del confronto con altri pronostici, ma che difficilmente nella sfera delle esplorazioni scientifiche nel tempo si sarebbe tanto presto andati più in là.

Nossignori! Chè pochi giorni or sono da una cattedra del Reale Istituto di Londra, davanti a un'attenta assemblea di dotti quale poteva radunarla il massimo ateneo scientifico britannico, e davanti, ahimè, a un crudele microfono, il «decano» Enge ha superate e umiliate le previsioni di quei poveri «Susurri» intorno ai costumi del 2031, delineando il quadro della vita fra mille anni, nel 2931.

Macchine, macchine, macchine, si capisce, e cibi in pillole e umanità standardizzata. Anzi allora non potrà avere figlioli se non chi ne abbia avuto autorizzazione governativa, previo esame fisico e psichico. La popolazione del Regno Unito si contrarrà a venti milioni di abitanti (se questo sarà un risultato dell'eugenetica governativa c'è poco da compiacersene!). In compenso, la guerra sarà abolita e abolite saranno le dogane e le frontiere; quindi, non più politica estera. Non più tasse; minime imposte; minima l'attività dei Parlamenti, le cui sedute saranno grandemente ridotte di numero. Ridotti di numero saranno anche (l'involontaria malizia antiparlamentare di questo « anche » dell'Enge è deliziosa) i reati comuni; per conseguenza non esisteranno più né magistrati, né avvocati, né tribunali, né prigioni. Scomparranno tutte le epidemie e moltissime delle malattie occasionali.

Tranne, l'irridutissimo Enge; dichiara il raffredore! La detta assemblea londinese, dopo avere lungamente applaudita l'interessante lettura, non ha potuto che prendere atto di questa convizione pessimistica dell'oratore sull'impotenza a guarire la corizza in cui si troverà ancora la scienza fra mille anni.

Pensate un poco: un vostro qualunque nipote potrà nel 2931 partire a mezzogiorno da Roma in un aeroplano velocissimo con l'intenzione di pranzare la sera stessa in cima al Himalaya ammirando un paradisiaco tramonto, e appena giunto lassù dato lo sbalzo di temperatura, un traditor raffredore lo coglie, col suo seguito di starnuti, di tosse, di catarro, di lacrimazione, di otusità dei sensi e del cervello. Non ostante i miracoli della scienza in genere e della medicina in specie, anche nel 2931, come oggi, egli non avrà altro rimedio se non l'aspettare che il raffredore passi da sé.

Delusione inattesa! Impariamo dunque a mantenere umili di cuore e a frenare l'orgoglio del cervello, così facile ad affiorare quando contempliamo le meravigliose conquiste della scienza e della tecnica, che ci vorrebbero a torto suggerire troppe chimere fallaci per il domani, troppo ingiusto disprezzo dell'oggi; come si vede, le fantasiose ipotesi, le ottimistiche argomentazioni degli anticipatori di avvenire, dei profeti di felicità futura fanno cilecca, ahimè, al primo starnuto!

G. SOMMI-PIONARDI



pedire le catastrofi minaccianti ad ogni momento, finché tutto precipitava in frantumi, Baggesen rappre-



# Il VII centenario di Sant'Antonio

Ho voluto compiere in anticipo il tritico di rito: Padova-Arcella-Camposampiero, mentre fervono i preparativi delle grandi feste del 13, 14 e 15 giugno, quando con il Cardinale legato pontificio si inaugurerà in pompa magna l'anno di Sant'Antonio.

La bellissima Basilica, che a Padova tutti chiamano per antonomasia *Il Santo*, si trova a due passi dal centro della città. Al famoso Caffè Pedrocchi, « il caffè senza porte », come qui è definito argutamente, tutti vi indicano la vicina Via del Santo, dove al n. 44 siede in permanenza il Comitato. Allo sbocco della via, in un crescendo di botteghe di cose sacre che non annuncia la prossimità, ecco sorgere la Basilica, così nota nella sua architettura romanico-gotica, con le sue sette cupole bizantineggianti dalle croci d'oro e i due campanili aguzzi come minareti, i tre magnifici chiostri, i suoi altari dove dalle quattro del mattino si celebrano le messe ininterrottamente, e il Tesoro preziosissimo, nel quale si trova tra le altre reliquie, la lingua del Taumaturgo. In questa meravigliosa Basilica che risuona di canti e di preghiere e dove una immensa moltitudine già si accalca, vi è la tomba venerata del Santo. Intorno le preghiere fervono incessanti. Le folle venute da ogni dove con i fardelli delle loro miserie e delle loro tribolazioni si riversano sulla bella piazza vigilata dalla statua equestre del Gattamelata e entrano nella Basilica con il fervore delle moltitudini medioevali per domandar le grazie. Ogni anima, il suo tormento e la sua speranza. E in mezzo a questa folla, che ha il nome delle sue malattie e dei suoi affanni, goccia sperduta nell'oceano di miserie, si sente tutta la sicurezza della fede. E si vorrebbe sapere per quali grazie tutte queste anime tormentate pregano Sant'Antonio perchè interceda presso Dio. Certo tutte le ragioni, tutti i mali, tutte le speranze sono in questa folla immensa che si rovescia a ondate nella Basilica e implora Sant'Antonio, che deve essere con la piccola Santa Teresa del Bambino Gesù, la Carmelitana di Lisieux, tra i Santi più implorati del Paradiso.

Ma la ragione di tanta incessante invocazione da parte dell'umanità è chiara. Sant'Antonio, a giudicare dal formulario miracoloso, è stato uno dei Santi che per volontà di Dio ha compiuto maggiori prodigi. Dalla predicazione ai pesci del Fiume Marochia di Rimini alla risurrezione di un morto; dalle prove di bloccazione che ha offerto in Italia, Portogallo e Francia, al dono della parola largito a un bimbo in fasce; dal ritrovamento di migliaia di oggetti perduti al trarre in salvo un bimbo nel pozzo; dal far inginocchiare la mula di Bourges davanti alla Eucaristia, alla predicazione agli eretici, albigesi, cattari e patarenti e alle conversioni di peccatori, la sua vita è un preziosissimo tessuto di fatti sorprendenti dove ogni anima trova la sua speranza. Tutti dunque si rivolgono a Sant'Antonio che ha operato miracoli già in vita e per vo-

lere dell'Altissimo, appunto per avvalorare la sua predicazione.

Come oratore poi deve essere stato magnifico, non solo a giudicare dai suoi *Sermoni* profondi di dottrina, ma soprattutto se si pensi che latino e poeta, egli doveva possedere in sommo grado il dono dell'eloquenza travolgente. A Camposampiero, dove esiste un'altra delle chiese padovane di Sant'Antonio, metà dei pellegrinaggi, accanto al magnifico Cenobio dei minori conventuali si ammira ancora il Santuario del Noce, decorato con affreschi cinquecenteschi e che sorge proprio al punto dove si alzava il famoso noce. Là, appollaiato tra i rami del fronzuto albero, Santo Antonio predicava alle moltitudini della campagna. Ora, il vecchio noce è scomparso, ma nel Cenobio, si può ancora ammirare la cellata dove Sant'Antonio riposava e contro un muro, una tavola di rozzo pioppo sulla quale si concedeva qualche tregua.

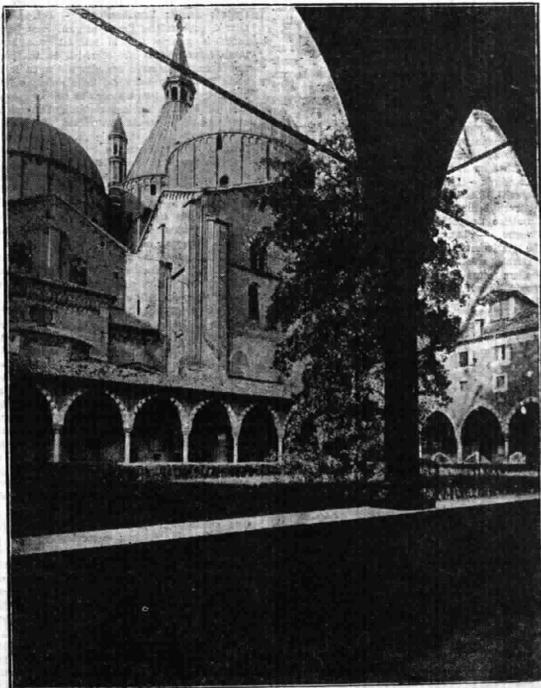
Il posto, mistico e nostalgico, rievoca le travolgenti predicazioni del grande francescano, che verso il 1222, gettato in Sicilia da una burrasca, dopo aver raggiunto l'Umbria, era inviato dal Padre Provinciale di Romagna, frate Graziano, a predicare non lontano da Forlì.

Da quell'epoca e per nove anni, Antonio non si concedette riposo e a maggiore gloria di Dio parlò e

operò ovunque in terra d'Italia e di Francia, stupefacendo tutti per la sua dottrina e per i miracoli. E fu così che alla fine spossato di forze, colpito dall'idropisia che lo angustiava da anni, dopo essere stato ospitato proprio a Camposampiero dal Conte Tiso Novello, sentendosi morire, volle esser trasportato nella sua diletta Padova. Giunto a Santa Maria di Cella, dove si trovavano due piccoli conventi, uno di frati e l'altro di Clarisse, Sant'Antonio, dovè sostare un poco per riprendere forze. Ma verso il tramonto del 13 giugno 1231 — tra poco sette secoli precisi — moriva cantando le lodi di Maria. La morte del Santo è in accordo con quella di Frate Sole di Assisi. Morte gloriosa e beata, poiché le ultime parole del taumaturgo furono *Video Admimum meum*.

E qui ad Arcella, a pochi minuti dalla cara Padova, sorge il terzo tempio di ultima costruzione. Dentro, sotto la cupola centrale vi è la « Porziuncola antoniana », metà di pellegrinaggi e di preghiere. Sul frontale del Santuario che si alza sulla via di Bassano, un affresco riproduce la morte del Taumaturgo. E se queste tre chiese tracciano un poco l'itinerario mistico del VII Centenario Antoniano, sono anche la trinità architettonica della devozione padovana per il grande « Santo di tutto il mondo ».

NINO SALVANESCHI.



Il famoso Tempio del Santo.



Siamo all'inizio del settimo centenario di Sant'Antonio, Padova esulta. La bellissima città che vanta 61 chiese tra le quali la monumentale Santa Giustina, la settima del mondo per grandezza, vive la luminosa vigilia delle feste che dureranno un anno intero: dal 13 giugno di quest'anno, ricorrenza esatta della morte di Sant'Antonio, al 30 maggio 1932, data precisa dell'assunzione Sua alla gloria degli altari per volontà del papa Gregorio IX. In soli undici mesi, con una rapidità fulminea, in seguito alla pioggia di miracoli che il frate Giuliano da Spira aveva elencato nel suo *Si quoeris miracula*, che è un vero elenco di fatti sorprendenti, il figlio di Martino di Buglione e di Teresa Tavera, portoghese, divenuto il francescano Antonio dei minori conventuali, ora passato dalla terra al cielo diventando uno dei Patroni più implorati dalle speranze umane. Credo anzi, che rarissimi siano gli esempi simili e si deve certo un poco a questo fatto e molto ai miracoli compiuti per intercessione del grande Taumaturgo, se le folle di tutti i tempi e di tutti i paesi hanno avuto somma venerazione per Sant'Antonio. Per questo Leone XIII ha fatto assai bene a chiamarlo il « Santo di tutto il mondo ».

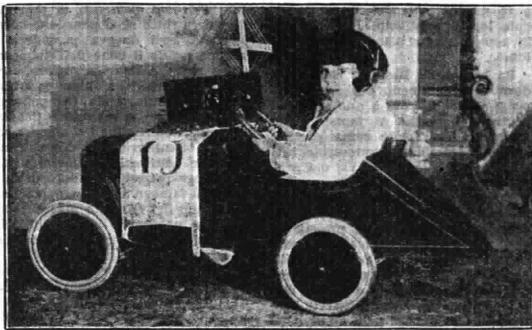
Per aver una pallida idea della devozione che le moltitudini tributano al grande figlio di Padova, basta pensare che al *Comitato religioso e civile per il VII Centenario della morte di Sant'Antonio* si aspetta da 800 mila a un milione di pellegrini. Son già stati annunciati pellegrinaggi da tutte le regioni e città d'Italia e moltissimi dall'estero: Francia, Germania, Cecoslovacchia, Ungheria, Olanda, Belgio, Spagna, Portogallo, America... Tutte le nazioni della cristianità hanno promesso il loro intervento. E se non tutte saranno ufficialmente rappresentate il giorno della celebrazione, 13 giugno prossimo, tutte verranno nell'anno antoniano.

Ho fatto una rapida corsa a Padova, dove tutto è in ordine, dagli alberghi per i pellegrini alla Mostra di arte sacra, ricca di 2000 espositori di tutto il mondo. Le feste antoniane continueranno così con cerimonie mistiche, conferenze e concerti sacri e pellegrinaggi alle tre Chiese antoniane della regione,

L'Alledola - Vedrai che saremo grandi amici poi due! La tua lettera reca il vasto respiro dei campi. Tu hai il sano e bell'oroscopo di chi vede in questi l'ideale della vita. « Non so poetare e nemmeno esprimermi troppo bene in prosa. L'invio addirittura qualche campione delle nostre spighe che sono l'orgoglio della mia gente e di cui per se stesse tutto un poema, attestando quante sia forte e generosa la mia bella terra bresciana. Io vivo la maggior parte dell'anno in campagna e sono innamorata di questi miei campi fecondi, tanto che io stessa vivo accanto ai miei contadini godendo ed entusiasmandomi con loro per ogni vittoria nuova. Tu vedesti con quale amore si studia insieme all'incominciare di ogni nuovo anno, per ottenere di più, per dare di più! E molto abbiamo ottenuto e le nostre spighe sono le più belle dei dintorni ». Infatti, anche così, nella loro incompleta formazione, sono superbe. Ti prego, amico, d'inviarne poi parecchie, quando il sole le avrà tutte fatte d'oro... E se tu vuoi essere gentile di darmi modo di farti avere un mio piccolo dono, che tuttavia ti sarà caro, te lo farò tenere subito. Resta pure, se vuoi, ancora per me « L'Alledola », davanti solo un indirizzo per scriverti a spedire.

G. e A. F.lli Alessandri - Il vostro « Campo d'oro » è superbo, degno della vostra fama. Ne riparlerei appena quei cari ragazzi avranno il cuore in pace e la promozione in tasca. Intanto, grandi ringraziamenti! — Bimba - I tuoi scritti non limpidi, come puro è il pensiero che li suggerisce. Sei davvero una bimba! — Drinetto - E' la quinta volta che ti andorrito e poi la risposta salta via con altro. Tu e Rinaldo non c'è verso di farti qui dentro; scappate sempre all'ultimo momento. Dunque tu sei un caro fanciullo. L'età non disciutiamola. Fermiamoci sulla tua prole. T'è... provvisoriamente. La prima nove anni, l'ultimo due. E scommetto che sei capaccissimo di presentarmi, non faltarò che per dare sul naso a quelle scagurate di Nonno Radio, il quale è da settembre che mi deve mandare la sua collezione. Se Umberto non fosse fuori serie me l'arrebbe mandati, lui, i ritrattini. E' così spicchio!

Mascarpone - Mi raccomandano. Non pensare a mutare ancora pseudonimi, così tanto non ricordati più quelli di prima e così non potrà mai sentirsi un vecchio amico. — Maria Antonietta La Verde - La Bohème. Però non fatemi mai Aurora. Piuttosto: perché invece di descrivermi Aurora bellissima tanto, non me mandò un ritrattino da pubblicare? E il tuo, no? Anal! Il vostro. — Laura Razzelli - La tua istantanea è graziosissima, ma piccola piccola. Ne occorrerebbe un'altra in cui ti si vedesse meglio e allora pensa un po', bambina mia, se non la pubblicherai? Ti ricordo sempre, sai? E' così. Quando mi scrivi una delle tue letterine belle? Spero



L'autoradiadoradunia più piccola d'Italia.

abbia sentito i saluti. — Monella Milanese - E' stata Sandra Pasta a darti un dirizzone perché tu piombassi fra le braccia del Radiocorriere? Povera te e povero me! Però quella desolazione che mi fai è così efficace! A tua volta mi presenti un'amichetta: « Mentre ti scrivo sia impegnandosi a fare la minuta della lettera per te. Dovresti vedere quanta è buffa con la sua faccina penserosa. Un grave pensiero è per lei come firmarsi: vorrebbe adoperare un pseudonimo sembrandole con questo di creare d'un palme... ma non sa trovare! ». E invece ha trovato: eccolo: Scarabocchia - Sai, piccola mia: ci sono cattive lingue in giro. Però Scarabocchia proprio non lo sei, mi pare invece lo sia chi ti guarda mentre scrivi. La tua lettera è molto carina e son sicuro che tu lo sei anche di più. Lo vedrò poi dalle promesse fotografiche. Peggio il tuo bacione, te ne do' uno dai miei ed è come fossimo coccolati. Non sai che vuol dire questa parolaccia. Chiedilo a Monella e lei, che la sa lunga, ti dirà che si tratta... E' meglio che tu sappia da lei!

Crisantemo - Ti spedirò le orecchie perché tu possa tirarle... Tiziana - A te con lo stesso scopo spedirò il naso. E grade delle preziose « Faglielette ». — Federico - A te dovrei spedire il fegato. Ma c'è il tuo: « T'avverto che sono venuto a Torino. Mi piace molto la città, moltissimo Superga, ma niente del tutto gli abitanti. Per questo mi auguro di non vederli mai, poiché mi spiacerebbe avere una delusione. Così mi bel tanto simpatico; ma non so se, conoscendoli, la simpatia perdurerebbe o se ne andrebbe a gambe all'aria ». Gambe all'aria e braccia al suolo. Non c'è che farei, Federico. Tu a Torino sarai stato, immagino, tre, quattro giorni e così hai potuto conoscere gli abitanti... — Gattancio - Bravo, caro Romano de' Roma. Capiti proprio a proposito: « Tu non mi conosci che come avarisimo corrispondente, ma hai compreso ch'io, per essere « Gattancio », debbo essere un animale dal bianco pelo. Dovendo allontanarmi da Torino ti ricorderò con uguale, anzi con più intenso pensiero. Però nel lasciare la capitale del magnifico Piemonte, porto via con me oltre una modesta valigia, un prezioso astuccio che contiene il caro ricordo ch'io serbo di tanta amata città e' lo trovi sempre, per la squista, calaverosa ospitalità, per la nota civiltà degli abitanti, sensibili ragioni di ammirazione e di compiacimento. Tu sei un caro Gatto torinese e io ti stropicio sul muso la mia vecchia coda teneramente ». Questo scrive Gattancio bianco per antico pelo. Quello che precede l'ha scritto Federico, bianco per recente latte. Ma se tu, Federico, ti fossi sospinto fino a Vih, avresti visto che fior di balle t'avrebbero aperte le braccia!

Assidua del Radiocorriere - La rosa del tuo giardino è graziosissima. Ricambio il saluto con l'augurio che il tuo bel fiore si sviluppi vigoroso sempre e senza spicci. E non sia l'unico della tua aiuola. — Arsine Lupin. - Elegante

davere il tuo distintivo! Ho tolto, però, il cuore sostituendolo con il tricolore. Se ci pensi è la stessa cosa per tutti noi. Ecco dunque. Il distintivo è in seta azzurra. Nella parte superiore le tre « onde » che formano il tricolore. Sotto c'è la spiraglia (baffo di gatto) in argento su fondo azzurro. Un orlo ricamato



pure in argento chiude il distintivo il quale deve essere, si capisce, rinforzato da un celato cartoncino. E' un lavoro di ricamo semplice a farsi. Ma mi pare che in questi giorni ci siano tutt'altri ricami sul telaio. E tu, quando lo smetti con queste lettere per ambo i sessi e questo baclamani? — Iris - Ti dirò. Più di duecento, credo, hanno approvato i tuoi cinque di latino. Veli che a questo mondo o tardi o presto i veri meriti son riconosciuti! Se c'è stata tanta gente a Torino il mese scorso? Calcolati due milioni di violatori, ivi compreso Federico!

Zampa di cane. - Ti sei ridestate. Brava! Avrei, si riceveva la cartolina bianca ed il tuo bel letterone. Hai buona memoria davvero! Lina Pr... è proprio chi dici. Dell'amica di Ceclina non ne so nulla, però a poco a poco me sbucano fuori di sotto ai piedi come lucertoline. Non posso però darti, come tu suggerisci, un posto speciale nel Radiocorriere, perché che colpa ha la gioventù d'oggi di esser nata dopo la nostra? Il posto speciale l'avete fra i miei ricordi. Quando sarai nella bocongia somala, teneremo il Radio-saluto adoperando magari il « reale » di Nonno Radio. — Fernanda Cesolari. - Da quanto attendi una mia? Meglio non indagare... e scrivetela. Ed anche a te, Maria, che vuoi qui una risposta proprio tutta per te: Maria Cesolari - Sei una bimba molto cara ed hai tutto il mio affetto. — Rempicchio - Hai tutte le ragioni. La tua risposta è stata bellissima e sono davvero rimaste al palo; forse non le avevi scritte in foglietto a parte. Quella della testa la ricordo benissimo, ma le altre erano migliori. Il tuo distintivo della testa di gatto di velina è grazioso, ma troverò meglio tu più bello quello che precede. Salutii affettuosissimi. — Un pensiero affettuoso per te, mio buon amico. — Cigno gentili - Ci siamo eh? Anguril — As - Grazie caro Ricordo. — Ruzolatrice

Sempre... balcanica tu Ed hai concesso il segretario di Gian Carlo Bottica fra le montane ramliche di piegna. Ringrazio tutt'è che, l'ho visto il caso vi abbia riuniti e rivolti. Dunque hai visto gli stambecki con i loro stambeckini ed i canosci con i loro canosci ed avresti voluto pigliarne uno vivo per mandarmelo. Troppo gentile. Non conosceri tua sorella a parlargli del « suo mare ». Lo vede a traverso gli stabilimenti balneari, le dazze, ecc. ecc. Bel mare, quello! — Miri Cottini - Ma sì, mandamela la tua fotografia che ti coglie nel mezzo di un Telemark. Mi servirà di refrigerio. Le dolci pulci che pesti sulle mie orecchie squano quasi deliziosa emozione, le accetto per passarle a qualche famiglia bisognosa. Tanto tu non ti accorgerei nemmeno di esserne privata. Quando c'è l'abbondanza!

Nà - Senti. Ho già mille torture. Non aggraverarmi quella di dover indovinare in pseudonimi misteriosi amici di molti anni fa. Tu allora era una bambina ed ora sei (perdinci!) una signora, anzi una mamma. « Sinceramente i miei 22 anni mi pesano poco ed ho una pazza voglia di correre e giocare si da sembrare la sorella dei miei tre pupi ». Non c'è male davvero. Però in fatto di giardinaggio, pechino ch'è! Lo vedo dalla pretesa di avere una « delle mie più spiritose risposte ». Non parliamene. I tuoi bimbi sono dei pulcini graziosissimi. Manca Maria. « Ha un mese ed è troppo piccola, per essere tua amica ». Pazienza; attendi! abbia il doppio dell'età attuale, il doppio della sua, non della mia, perché allora si « batte » quel famoso turco. Tu chiedi per te e per i tuoi pupi uno di quei buci che non suscitano scandali. Fin che non haico Umberto, scandali non ne suscetto davvero. Spero non arriverai mai! E' già di ludibrio per me e per i miei lattanti averlo così spesso alle spalle!... Mi par sempre debba soffocarmi sotto il peso di qualche lettera. E voi sapete che le lettere di Tucci sono niente millari della sua erudizione. Dunque, cara Nà, i miei auguri e buci ai tuoi pulcini. E se tu ne vuoi, di buci, uno, chiedilo ai bimbi di seconda mano, cioè di seconda bocca: si giurerà... rinfrescato.

Radiocorriere - Una dolorosa notizia. A diciannove anni « Mimmi Verde ». Annamaria Fazzi di Cesena, buona bella intelligentissima, lasciava il nido che le fioriva intorno, per raggiungere i Giardini dell'Eterna Primavera e qui espandere il suo squisito profumo di fiore immacolato.

La Fede conforti i Genitori angosciati ed il fidanzato che si vede infranta la sognata felicità. A Mimmi Verde, la quale, dal suo letto di sofferenza e di morte, all'idea di tornare presto a questa pagina ch'ebbe le sue carte trovate e la rese cara, alla nostra Mimmi Verde, il commosso saluto del Radiocorriere ed il nostro infinito rimpianto!

Baffo di gatto.



Paola Cesarina Boffetta.



Emilio Perrona.

# CURIOSITÀ SCIENTIFICHE

Presso il cantiere navale di Pila-dellia è stata provata l'aria sintetica per i palombari, cioè l'aria preparata dall'uomo, che è migliore dell'aria naturale. Trattasi di un miscuglio di gas elio e di ossigeno, nelle esatte proporzioni, con assoluta esclusione dell'azoto, il cui

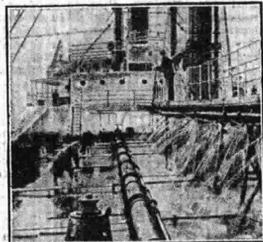


La prova dell'aria sintetica, composta di gas elio e di ossigeno, che è migliore dell'aria naturale, quando vengono tirati a galla troppo presto.

assorbimento provoca dolori acuti ai palombari quando ritornano repentinamente a galla dopo aver respirato sott'acqua aria naturale. Date le ottime qualità dell'aria sintetica, essa è stata scelta da Sir Hubert Wilkins per la sua prossima traversata in solitario dal Spitzbergen all'Alaska. Quando il «Nautilus» navigherà sott'acqua, o sotto il ghiaccio, l'equipaggio respirerà elio ed ossigeno, finché ce ne sarà a disposizione.

Il pubblico può apprendere con piacere la notizia che negli ultimi dieci anni la sicurezza dei velivoli è aumentata del mille per cento. I dati statistici sono stati raccolti dal Governo americano e la comunicazione è stata recentemente fatta dal Ministero della guerra a Washington. Durante gli ultimi sei mesi del 1930 per ogni accidente fatale sono state coperte 16.903 ore di volo. Invece nel 1921 si ebbe la morte di una persona per ogni 1718 miglia di volo. Se si considera quante miglia si possono percorrere in un'ora di volo, si ha subito un'idea precisa del grande progresso fatto nel campo dell'aviazione. È risultato che l'aviazione militare è più pericolosa della commerciale. Nell'ultimo semestre dell'anno scorso l'aviazione militare americana ha avuto undici accidenti fatali e di essi circa la metà è stata dovuta a collisione di apparecchi in aria.

Non è difficile ottenere una continua pioggia artificiale sul ponte di una nave, poiché a tale fine basta disporre ad una certa altezza una serie di tubature forate attraversate dall'acqua



La pioggia continua su una nave cisterna inglese per evitare che si sviluppi un incendio a causa del calore.

sottoposta ad una determinata pressione. La nuova nave cisterna inglese *Cheyenne* mantiene conti-

nuamente fredde le sue parti esposte al sole con tale sistema e ciò per evitare che si sviluppi un incendio che possa provocare lo scoppio del carico infiammabile. La motonave «Cheyenne» è una delle più grandi navi cisterne del mondo e può contenere oltre quindici milioni di litri di benzina o petrolio. Essa è così bene attrezzata da potere scaricare tale enorme quantità di combustibile liquido in meno di ventiquattr'ore.

Per accertare la presenza di gas pericolosi nelle miniere di carbone è stato costruito un apparecchio elettrico portatile, che rende inutile il comune uso di canarini in gabbia o di lampade a fiamma, adoperati per lo stesso fine. Nell'apparecchio si trova un sottilissimo filo metallico, mantenuto ad una temperatura di circa 1000 gradi Fahrenheit. Quando si incontra un gas pericoloso, il vapore automaticamente fa aumentare la temperatura del filo, che è segnata su un quadrante portato sul petto dal minatore. In tal caso il pericolo è subito notato. Il



L'apparecchio elettrico col quale si può accertare la presenza di gas pericolosi nelle miniere di carbone.

medesimo apparecchio può essere innalzato fino al tetto delle gallerie, fornendo il suo apposito manico, per accertare lo stato dell'aria degli strati superiori.

Quando si sviluppa un incendio in un palazzo molto alto non è sempre facile salvare le persone invalide, che non si possono muovere. I pompieri di Berlino hanno recentemente provato un dispositivo che consente la discesa sicura di una persona pericolata dentro una specie di cesta legata da una corda solidissima, in modo che possa scivolare fino al suolo lungo la scala alla quale è attaccato il dispositivo. La persona che non si può muovere viene portata ad una finestra ed al resto provvede la cesta. Non è detto però che la cesta ideata dai pompieri tedeschi non debba, occorrendo, essere usata anche dalle persone in ottimo stato di salute. Molti soffrono il capogiro quando si trovano molto in alto e per costoro sarebbe pericoloso scendere con la scala comune dei pompieri, senza un valido sostegno. Per essi la cesta scorrevole, che è una specie di sedia proietta, è indicatissima, come è stato dimostrato negli esperimenti eseguiti poco tempo fa.

I maomettani da parecchi secoli sono stati invitati alla preghiera dalla voce umana e precisamente da un religioso montato sulla sommità di una specie di torre, appositamente costruita presso la moschea, detta minareto. Con lo sviluppo della radio alcuni ingegneri turchi hanno pensato di sostituire l'altoparlante al «muezzin», poiché i risultati sarebbero migliori per il maggiore raggio di azione di un potente altoparlante, posto in comunicazione con una centrale apposita, dalla quale, all'ora precisa, parlirebbe la potente invocazione per i fedeli. D'altro canto il lavoro necessario per i periodici annunci sacri fatti a voce sarebbe risparmiato, o per lo meno ridotto di molto, e ciò per merito della radiofonia che trova sempre nuovi campi di applicazione con grande beneficio di chi se ne serve.

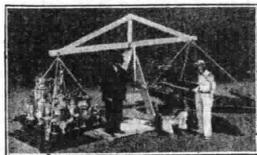
L'intelligenza di una persona non può essere misurata con la sua capacità nel compiere i lavori manuali, poiché è stato dimostrato che anche i deficienti



Una signorina che disegna guardando nello specchio invece che sulla carta per provare le sue capacità mentali.

mentali possono riuscire a superare individui dotati di intelletto elevato nel mungere le mucche, nel fare la calza o nel maneggiare una sega. Ma il disegno, secondo il parere di un autorevole psichiatra, sotto determinate condizioni può riuscire di aiuto per giudicare la mentalità delle persone. Il sistema adoperato da questo scienziato consiste nel fare disegnare ai suoi soggetti delle semplici stelle a cinque punte su un foglio di carta, senza però guardare direttamente sulla carta mentre si disegna, ma volgendo lo sguardo in uno specchio che riflette la mano ed il materiale per scrivere. Tutti sono capaci di disegnare una stella, ma quando il disegno deve essere fatto guardando attraverso uno specchio le difficoltà diventano gravi. Chi riesce, in tal modo, a disegnare bene le stelle, secondo il detto psichiatra, sarebbe immune da tendenze criminali. Noi non vediamo il motivo per cui si debbano escludere le tendenze criminali nelle persone che abbiano la capacità di disegnare accuratamente senza guardare direttamente sul foglio di carta, ma, fino a prova contraria, dobbiamo accettare le conclusioni di chi è più competente.

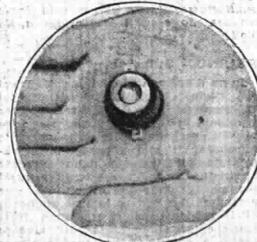
Le corse sull'acqua del mare o dei laghi affascinano il mondo sportivo ed un buon canotto, guidato da una persona competente, può raccogliere parecchi trofei, dato che le gare non difletano mai. Ma è difficile che si possa raggiungere il massimo rendimento attribuito al famoso canotto



Le coppe vinte da un canotto da corsa, che pesano più del canotto stesso, incluso il motore.

«Blue Streak», posseduto dal dottor Leo Baughman di Los Angeles, che ha vinto tante coppe di oro e di argento per un peso superiore a quello del canotto stesso, incluso il motorino. Il motore non pesa molto, trattandosi di un fuori bordo, ma complessivamente il «Blue Streak» raggiunge le 225 libbre, cioè il peso di circa un quintale. Recentemente è stata fatta una dimostrazione pratica, ponendo il canotto ad una estremità di una enorme bilancia e le coppe guadagnate sul piattello dell'altra estremità. L'equilibrio stabilitosi ha dato la prova tangibile dell'equivalenza dei due pesi. Se si pensa ai disastri che si possono verificare nelle corse di canotti automobilisti, come quello toccato qualche anno fa a Venezia al noto americano Gas Wood e l'altro che ha costato la vita al campione mondiale Segrave, si può facilmente apprezzare tutto il valore di questa eccezionale raccolta di segni tangibili di continue, se non facili, vittorie.

Sono state fabbricate le prime cellule fotoelettriche a buon mercato e di dimensioni minuscule. In tal modo anche i dilettanti, che abbiano una certa conoscenza dell'elettricità, possono servirsi di questo meraviglioso congegno elettrico, che lascia passare la corrente elettrica tutte le volte che è colpito dalla luce. Con l'uso di una piccola cellula fotoelettrica si può, per esempio, provocare lo spegnimento automatico delle lampadine elettriche che illuminano le scale appena comincia a spuntare il giorno, senza bisogno dell'intervento del portinaio. Si può anche disporre la cellula fotoelettrica in modo tale da far aprire la porta di una rimessa appena un'automobile si avvicina. Il nome di occhio elettrico, dato dai



La minuscola cellula fotoelettrica fabbricata per i dilettanti.

tecnicisti alla meravigliosa cellula, è molto appropriato, poiché è sensibile all'intensità della luce come l'occhio umano, ma con maggiore precisione.



### RADIOAMATORE 56542 - Milano

Dall'aprile del 1959 sono in possesso di un apparecchio radiorecettore - Philips 3515 - da più di un mese non ottengo più le audizioni forti come per il passato. Di tanto in tanto l'apparecchio tace per riprendersi subito dopo qualche minuto secondo; a volte poi emette un fischio che pure dopo qualche secondo smette.

Dalla descrizione, che Ella ci fa, riteniamo si tratti di una reazione acustico-eccentrica tra l'altoparlante e valvole, specialmente la detrice. Altolanti di molto l'altoparlante, dirigeno l'onda sonora lontano dal ricevitore. La mancanza di intensità è probabilmente dovuta a valvole altrettanto esaurite.

### ZANCI - Gorizia.

Posseggo un ricevitore di valvole Radio Marelli (Musagete) provvisto di attacco grammofonico; vorrei sapere se mi è possibile valutare dell'amplificazione in bassa frequenza di questo apparecchio per aumentare di potenza un ricevitore a 1 valvola onde corte.

Certamente; inserisca la ricezione (a traverso ad un trasformatore) del suo ricevitore ad onda corta in luogo del pick-up.

### LICENZA M-0516 - Pisa.

Sono in possesso di un apparecchio radio a 8 valvole di cui vi allego uno schema; ed ora voglio informarmi: 1) Quale tipo di ricevitore (è in Supereterodina, ecc.)? 2) Desidererei che l'apparecchio mi funzionasse con 7 valvole; inoltre vorrei fare l'attacco per il pick-up avendo anche il grammofono, per cui desidererei che mi ritornasse lo schema con le variazioni sopraaccennate. - 3) L'altro schema è quello di un amplificatore che io vorrei collegare con il ricevitore; se ciò è possibile, vi prego di volermi indicare i tipi di valvole da adoperare, come pure il tipo di trasformatore.

1) Lo schema da lei inviato è fondamentalmente errato in modo da non poter funzionare in alcun modo. Riteniamo si tratti di un tipo a ultradina, ma certamente ciò non risulta dallo schema inviato. - 2) Come possiamo indicarle le modifiche se lo schema non è esatto? 3) Ella si serve nel suo amplificatore di due valvole in parallelo. Non possiamo consigliare tale soluzione, che non è di rendimento. Piuttosto sostituisca alla valvola finale un pentodo e porli la tensione a 150 Volt.

### PELINO - Sulmona.

In un dotto articolo dell'ing. U. Tucci dal titolo «Parassiti industriali» si fa cenno ad un «filtro d'arrivo» per eliminare i disturbi nella ricezione prodotti esclusivamente dalla corrente alternata. Il mio apparecchio è alimentato direttamente dalla corrente alternata, con antenna esterna, e quasi sempre, girando gli interruttori per accendere o spegnere la luce anche in altri ambienti, si ripercuotono forti interferenze all'orecchio. Nel rigo per ciò a cotesta Spett. Direzione per sapere se esistono in commercio tali «filtri».

Qualsiasi interruzione di corrente sulla rete di illuminazione, genera delle onde herziane, che influenzano i circuiti che si trovano nel rigo di azione. Di tale disturbo una parte si propaga a traverso l'etere e penetra

nel ricevitore insieme colle onde della stazione che si sta ricevendo. Tale parte non si può eliminare con nessun filtro. Invece è un'altra parte che viene convogliata lungo i fili e penetrano nel ricevitore attraverso al trasformatore di alimentazione. Tale parte si elimina completamente mediante un filtro adatto. Ecco in che consiste: su ciascun filo di alimentazione si inserisce una bobina a nido d'ape di circa 200 spire e si collegano le due estremità delle bobine dalla parte della rete con un condensatore da qualche millitesimo di microfarad.

### ABB. 49740 - Burgio (Agrigento)

Posseggo una «Radiola Sfer 28» a sei valvole (Radiotelefonica), con funzionamento a telaio. Desidero sapere: 1) se è possibile applicare un pick-up ed in quale preciso punto del circuito dovrà fare l'attacco. 2) quale tipo di pick-up è consigliabile per il mio apparecchio.

3) Il tipo di valvola non è stato scelto in modo da chiaramente indicare la loro funzione. Riteniamo vi siano due di bassa frequenza, per cui la detrice è la servomotrice a telaio, con cui il B-75. In ogni modo occorre inserire il pick-up tra il piedino della griglia della rivelatrice e il negativo dell'accensione; 2) Riguardo al tipo ve ne sono molti ottimi, il difficile è trovare il tipo che si accorda colle caratteristiche del suo ricevitore. Se la Casa non sa quale tipo consigliare, noi consiglieremo provarne parecchi sul suo apparecchio e scegliere quello che rende meglio.

### PETEANI SANTO - Gorizia.

Esiste la possibilità di individuare la posizione dove si trova un trasmettitore radio in funzione, e dove si trovano gli uffici relativi che si occupano di trovare fuori i detentori di tali apparecchi?

La direzione in cui si trova una stazione emittente è facilmente individuabile con un ricevitore a telaio, con cui, girando il telaio, si cerca il punto di zero o di minima ricezione; ed allora la direzione in cui si trova la stazione è a 90° da quella di minima. Se si ripete la prova in una altra località, si determinano le direzioni, che si incrociano nel punto ove si trova la stazione emittente.

### ABB. A-18209 - Roma.

Sono in possesso di un apparecchio radio costruiti da un operaio dilettante. Desidero dalla sua cortesia alcuni chiarimenti: 1) È esatto lo schema del mio apparecchio? 2) Normalmente mi servo dell'impianto luce come alimentazione ed aereo; come terra, della conduttura dell'acqua. Ho voluto sperimentare un'antenna interna utilizzando all'oppo un cordifoglio del mio appartamento, lungo circa 10 metri e largo circa 1,80. La ricezione non migliora di molto da quella antenna-luce. Da che dipende? Ho notato anche che ricevo lo stesso se non uso il circuito terra, ed all'attacco (T) invece invece l'antenna interna, lasciando invariato l'attacco-luce. 3) Perché quando tocco il condensatore variabile, o soltanto avvicinandovi la mano aumenta l'intensità di suoni della ricezione? Come posso eliminarlo? 4) Può il mio apparecchio, allo stato come si trova, ricevere altre stazioni oltre la locale? Domando inoltre; come posso

escludere la stazione locale? Come mai un mio amico, con un apparecchio più piccolo del mio, a due valvole, è riuscito e riesce seralmente a captare varie stazioni europee servendosi come antenna della rete metallica del letto?

1) Lo schema è esatto. - 2) Non è affatto anormale che un aereo interno riceva meno dell'impianto luce; il tutto dipende dalla maniera con cui l'impianto luce è stato fatto. Sostituito alla terra l'aereo interno, questo fa da controspese, che è un sistema di terra ottimo, che assai sovente viene utilizzato anche in stazioni trasmettenti. - 3) Probabilmente avvicinando la mano al condensatore alla varia la risonanza. Occorre che la parte mobile del condensatore sia collegata al filamento per ridurre al minimo questo effetto. - 4) Per escludere la locale occorre un filtro collegato tra aereo e ricevitore. - 5) La possibilità di ricezione, oltreché dal ricevitore, dipende dalla località e dalle condizioni di assorbimento circostanti.

### ABB. 104469 - Genova.

Desiderando costruirmi un radiorecettore ho scelto l'accusio circuito. Domando quindi: 1) Se è un buon circuito oppure se ve ne sono di migliori a pari numero di valvole. 2) Se la sintonia non è sufficientemente al più di una comune. 3) Il valore delle seguenti capacità e resistenze: c1, c3, c4, c5, c6, R1, R3, R4, R5, R6. 4) Se le induttanze vanno bene con le spire L1-115 con trasformo 22, L3-115, R41 su tubi bacchella da 35, 40. - 5) Se il trasformatore alla rete a 110-120 V è sufficiente 25 W e in caso affermativo se va bene calcolato così: nucleo 6%, 880 spire, filo 0,25 sul primario e 1800 spire con prese a metà sul secondario (filo 0,15). 6) Se come finale è consigliabile un pentodo.

1) È un buon circuito, e del tipo tra i più moderni. - 2) La schermata ha un rendimento superiore alle valvole normali, a patto che sia collegato il circuito adatto. - 3) Il collegamento tra la schermata e la successiva, per ottenere massimo rendimento e massima selettività (compatibilmente col circuito) va fatto con circuito accordato di placca, e non mediante trasformatore. Riteniamo quindi la L2 sintonizzata colla L3, e inserisca la R2 (di griglia) tra griglia e positivo dell'accensione. Le dimensioni costruttive sono corrette. - 4) Certamente il pentodo è consigliabile. - 5. Occorre costruire le caratteristiche magnetiche del ferro per calcolare il trasformatore con esattezza. Però i valori da lei indicati sono approssimativamente corretti.

### ABB. 110902 - S. Marco Argent.

Sono possessore di un - Philips 3511 -. Ho notato che durante la ricezione, anche se stacco completamente l'altoparlante, continuo a sentire perfettamente come se nell'interno dell'apparecchio si trovasse una cuffia. Come spiegare tale fenomeno? È un fenomeno normale ed innocuo alla durata del buon funzionamento del mio ricevitore?

Si tratta semplicemente di vibrazioni dei lamini che costituiscono il nucleo del trasformatore di bassa frequenza. Tali vibrazioni, se sono prodotte dalle variazioni della corrente di magnetizzazione, è un fenomeno normalissimo e del tutto innocuo.

### A. B. - Milano.

Intendo costruire il ricevitore portatile a 2 valvole c. c. 1) Quali valvole Telefunken o Philips potrei adoperare? Indicare il posto di ognuna, tenuto conto che una deve servire da rettificatrice a reazione e una per la BF e che devono essere da due volt, poiché i filamenti saranno alimentati in serie da una pila 4-5 volt. - 2) Posso usufruire per tale ricevitore di due cuffie di resistenza 1000 ohm? - 3) Mi si assicura tale circuito molto selettivo? Escluderà la locale? Oppure occorre un filtro? E dove applicarlo? - 4) Come devo comportarmi per mettere alla giusta capacità il neutrocondensatore?

1) Il sistema delle accensioni in serie non è raccomandabile, poiché impone la corrente costante per i due filamenti, ed è pressoché impossibile trovare una valvola di potenza che consumi come una valvola in alta frequenza. Verificando poi tutti i tipi costruiti dalla Philips, risulterebbe una combinazione, che però richiede cinque volt anziché quattro. Faccia quindi il collegamento delle accensioni in parallelo e si serva delle valvole normali e cioè consigliamo le due seguenti A 415 e B-443. - 2) Certamente due cuffie da 1000 ohm in serie vanno egregiamente. - 3) Sarà difficile con questo circuito escludere la locale, ma escludendola non riceverà altra stazione. - 4) Il tutto è più o meno applicabile facilmente il filtro. - 4) Il condensatore, che Ella chiama neutrocondensatore, è inecce di reazione e serve per aumentare al massimo la sensibilità del ricevitore, quando si è sul punto dell'innescio.

### ABB. 118646 - Bocchigliero.

Posseggo un «Alteradio N. 3» e trovo molte difficoltà ad individuare le stazioni trasmettenti, specie quelle estere.

Domando: partendo dalla lunghezza d'onda speciale a ciascuna stazione trasmettente, quale regola matematica mi porterebbe a regolare le due scale dall'1 al 100, sia a destra che a sinistra? Potreste darmi una formula che mi portasse con facilità a risultati analoghi a quelli ottenuti sulla «Radiola»?

La regola matematica da lei riscontrata, giusta per un Radiola potrebbe ancora rispondere per ciascuno dei suoi condensatori. Qualora non risponde, ciò dipenderebbe dalla diversa costruzione dei condensatori. Probabilmente quelli del suo ricevitore sono a variabile lineare, capacità, nel qual caso il rapporto è determinato dalla seguente equazione:

$$\lambda = \alpha \sqrt{D}$$

dove  $\lambda$  è la graduazione del condensatore. Però questa non è l'unica alternativa; come già abbiamo detto, occorre sapere come sono stati costruiti i condensatori.

### ABB. 224976.

Vorrei costruire un ricevitore portatile col telaio avvolto sulla carcassa della cassa. Gradirei sapere se il telaio, durante la ricezione, va tenuto parallelo o perpendicolare alla tavola di appoggio.

Il telaio va sempre posto in un piano verticale, poiché nel piano orizzontale non riceverebbe nulla.

# Dizionario tecnico di UMBERTO TUCCI

(Continuazione, vedi numero 23)

## ELETRICITA' STATICA.

E' lo stesso che *elettrostatica* (vedere sotto questa voce) e cioè della elettricità ferma sui corpi ed ai relativi fenomeni che essa dà luogo.

## ELETRIZZAZIONE.

Le operazioni o gli atti che occorrono affinché un corpo sia *elettrizzato*, cioè che acquisti la proprietà elettrica, ovvero che riveli il particolare stato elettrico ottenuto o per effetto di strofinio o per contatto con un altro corpo già elettrizzato oppure per induzione od influenza elettrostatica.

E' noto che, per merito di Talete, fin dal 600 a. C. circa era conosciuto il curioso ed inesplicabile fenomeno per cui, strofinando un pezzetto d'ambra, esso acquistava la proprietà di attirare a sé piccoli e leggeri corpi, come fucili di paglia, pezzetti di midollo di sambuco, ecc. Da *elektron* (ambra, in greco) si ebbe la voce « elettricità », ma questo fenomeno rimase sempre inspiegabile e fino a se stesso, ed ancora tale era considerato verso la fine del secolo XVI. Il dott. William Gilbert (vedere alla voce *Elettricità* se se ne ha il coraggio), dopo prove ed esperimenti, poté dimostrare che non solo l'ambra possedeva questa proprietà, ma che la si incontra in tutte le sostanze. Servendosi di quei corpi che sono detti « buoni conduttori dell'elettricità » — vedere alla voce *Conduttori* —, occorre tenere presente che questa elettricità, a mano a mano che si sviluppa, si diffonde per tutto il corpo e si disperde a terra attraverso la mano dell'operatore, per cui occorre servirsi di un manico isolante. Si osservò, in seguito, che l'elettricità sviluppata sui diversi corpi non è sempre della medesima natura, e cioè che l'elettricità sviluppata sull'ambra (elettricità resinosa o *negativa*, come fu detta) ha un'azione attrattiva su quella sviluppata sul vetro (elettricità vitrea o *positiva*), nel mentre che ha luogo un'azione repulsiva avvicinando due corpi della stessa natura entrambi elettrizzati. Ma questo stato elettrico non è fisso ed immutabile per ciascuno dei corpi, bensì varia a seconda della diversa natura dei due corpi fra di loro strofinati. Così fu possibile stabilire la seguente scala o posizione fissa dei corpi più comuni e strofinando fra di loro due di essi si ha sempre che quello che nell'elenco, si trova in una posizione precedente all'altro, si elettrizza positivamente. Ecco l'elenco a cui abbiamo accennato: Pelle di gatto, lana, vetro, cotone, seta, mani, legno, gomma, metalli, zolfo, gomma, gutta-perca.

Da tutto ciò la nota ed antica legge che « elettricità di segno opposto si attraggono ed elettricità di segno uguale si respingono », con una perfetta analogia, per quanto avviene nel magnetismo. Non è il caso di dilungarci su questo argomento e, riassumendo quindi, rigeremo che un corpo elettrizzato può elettrizzare un altro corpo che venga portato a contatto con esso. Ma questo secondo corpo deve essere neutro, non poi, essendosi caricato di elettricità dello stesso segno del primo, se ne allontanerà. Ciò si dimostra con un gran numero di ingegnosissimi e semplici appa-

recchi che non crediamo di illustrare.

Il fenomeno della elettrizzazione, per strofinio, per contatto, per induzione, rimane ancora avvolto nel mistero più profondo per quanto riguarda la sua vera essenza e le cause che lo determinano. Ma non è da meravigliarsene. Ciò che ci è consentito di ammettere, così come è detto per la voce « Elettricità », è che la elettrizzazione è un fenomeno che ha luogo in conseguenza di una trasformazione di energia, così come abbiamo concluso per l'elettricità. Essendo noto l'assioma di fisica del « nulla si crea e nulla si distrugge », è facile ammettere che stoffando fra di loro due corpi abbiamo utilizzato dell'energia meccanica (il movimento del nostro braccio o quello di rotazione del disco delle antiche macchine di elettrostatica) ed è appunto questa energia che noi abbiamo trasformato in energia elettrica. Quindi, anche per l'elettrizzazione possiamo dire che essa è ottenuta spendendo dell'altra energia presa sotto altra forma.

Ma ci accorgiamo di non aver mai avuta la promessa che ci eravamo fatta di essere brevi e conclusivi e, quindi, smettiamo di trattare l'argomento per non ingolfarci in astruse dissertazioni e ci limitiamo solo a ricordare che la distinzione e definizione di elettricità positiva ed elettricità negativa si deve al fisico e naturalista francese DuFay, nato e morto a Parigi (1698-1737), al quale si deve anche la famosa legge che « elettricità di segno uguale si attraggono, nel mentre che elettricità di segno uguale si respingono ».

## ELETTROCALAMITA.

Calamita artificiale temporanea costituita da un nucleo o sbarra di ferro dolce in cui è innestato un rocchetto di filo conduttore, isolato, avvolto a spirale nel senso perpendicolare all'asse del nucleo stesso. La data della sua nascita è quella del 1825, per merito di William Sturgeon che, da ignoto calzatore, attirato dalla sua passione per lo studio e principalmente dei fenomeni elettromagnetici, ideò e realizzò la prima elettrocalamita.

La forma del nucleo può essere variabile, a seconda delle applicazioni a cui serve questo utilissimo, semplicissimo e diffusissimo apparecchio. Quando esso ha la forma di ferro di cavallo, il rocchetto può essere unico oppure doppio, montati secondo è rappresentato dalla fig. 210. Schematicamente il rocchetto o bobina può anche essere accennato come alle parti in A' e B' della stessa figura e, quindi, nei casi di cui le lettere B e B' occorre badare al giusto senso di avvolgimento e al suo verso. I due poli estremi dell'elettrocalamita abbiano, rispettivamente, una polarità diversa. Anzi si può anche stabilire per costruzione la polarità obbligata, così come accenneremo più avanti.

Daso corrente agli estremi della conduttura del rocchetto, si ha che il nucleo diventa una vera e propria calamita, con i suoi due poli, le sue attrazioni e repulsioni verso i poli di una qualsiasi altra calamita od elettrocalamita. Interrompendo il passaggio di corrente occo-

sano immediatamente tutte queste proprietà.

Sarà noto, intanto, che nel caso in cui al rocchetto si dia una corrente alternata, non sarà possibile fare alcuna distinzione di polarità del magnete invertendosi queste continuamente per le continue inversioni del senso di direzione della corrente. Ma, per la corrente continua, data la direzione della corrente (nella maniera convenzionale dal positivo al negativo), è possibile sapere in precedenza quale sarà la polarità di ciascun estremo. A tale scopo è sufficiente stendere il dito indice della mano destra secondo la direzione convenzionale della corrente elettrica ed in maniera che questa sia corrispondente alla dire-

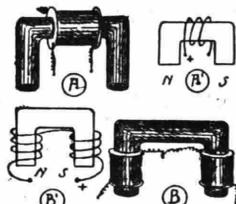


Fig. 210.

zione « polso-estremità del dito indice ». Disponendo questo dito « al disopra » della conduttura e tenendo aperto il pollice della stessa mano, quest'ultimo ci dirà da quale parte si trova sicuramente il polo nord dell'elettromagnete. Inversamente, quindi, sapendo la polarità di un elettromagnete eccitato da una corrente continua (vedi, si potrà conoscere quale è il positivo e quale il negativo di questa).

E' opportuno notare ed aggiungere che non tutte le proprietà che acquista un elettromagnete quando è eccitato dalla corrente spariscono al cessare di questa. Una piccolissima parte di magnetismo rimane nel nucleo e viene detto *magnetismo residuo*. Cosicché quando si desidera che una ancorretta disposta sotto di questo sia immediatamente rilasciata quando viene a cessare la corrente di eccitazione, occorre impedire il diretto contatto fra le due masse metalliche del nucleo e dell'ancoretta stessa. E' sufficiente incollarvi una piccola striscia di carta oppure fissarvi un chiodellino di rame con la testa un po' sporgente.

Nel caso di elettromagnete a due e B' della fig. 210 se non si inverte il senso di avvolgimento dei due rocchetti si otterranno due poli di uguale segno ad entrambi gli estremi del nucleo. Ma è bene tener presente che questa inversione di senso può avvenire in 4 fittizi, cioè i 4 due rocchetti, se fossero montati l'uno di seguito all'altro, formando uno solo, verrebbe a trovarsi proprio come indica la parte in B' della nostra figura. Aggiungiamo ancora che il nucleo può essere costituito da una barretta di ferro dolce e sia da un mazzetto di fili di ferro legati fra di loro strettamente, ma sempre ed in ogni caso evitando o riducendo al minimo possibile lo spazio (od aria) vuoto fra rocchetto e nucleo, per evitare perciò cioè dispersione di flusso magnetico, data la maggiore

permeabilità magnetica del ferro. Possono anche essere usati dei pacchetti di lamierini di ferro (al silicio) come per i nuclei del trasformatore, in forma più scrolabile, innestando, magari, i due rocchetti alle due estremità dopo di aver essudato su ciascuno di essi il relativo avvolgimento di conduttura isolata e badando al giusto senso delle spirali.

Le elettrocalamite presentano sulle calamite due vantaggi: 1) a parità di peso hanno una forza portante assai maggiore; 2) possibilità di potersi magnetizzare e smagnetizzare istantaneamente. Ciò le rende di assai difficile applicazione in numerosissimi casi che non crediamo di elencare. Solo ricorderemo che, fra i tanti, le elettrocalamite vengono usate anche in luogo degli ordinari organi di presa di piccole e grandi grues quando il materiale da sollevare è ferro od altro corpo magnetico, alle macchine portatili di anche oltre dieci tonnellate realizzando una grande economia e semplicità di servizio.

## ELETTRODI.

Sono così chiamate le due estremità dei reofori che si immergono in una sostanza da sottoporre all'elettrolisi, cioè alla scomposizione elettrolitica. Questo nome fu usato per primo dal Faraday e, per analogia, viene usato anche come sinonimo di *poto* (vedi).

## ELETTRODO DI CONTROLLO.

Con questo termine viene da alcuni chiamato il terzo elettrodo o griglia di un qualsiasi triodo e ciò per la sua effettiva e reale funzione di regolazione della emissione elettronica. Questo elettrodo di controllo è il conseguente stabilirsi della corrente elettronica filamento-placca all'interno del bulbo e, continuando verso l'esterno, fino a raggiungere di nuovo il filamento (vedere alla voce « Effetto Edison » ed anche a « Griglia »).

## ELETTRODINAMICA.

Fenomeni, fatti, leggi ed applicazioni sulla elettricità in movimento su conduttori, entro gli apparecchi o macchine che la producono e la utilizzano, o che producono questa voce si raggruppa tutta la parte riguardante le applicazioni industriali dell'elettricità.

## ELETTRODINAMICO.

E' noto che gli altoparlanti si distinguono in due categorie: elettromagnetici ed elettrodinamici. Per i primi rimandiamo il lettore alle voci *altoparlante, cuffia, diffusore, elettromagnetico*. Per i secondi è già detto sufficientemente alla voce « Dinamico ». Qui ci limitiamo a ricordare che trattasi di un tipo speciale di altoparlante in cui, in luogo della membrana o disco vibrante, si ha una piccola bobina mobile o bobina microfonica, attraverso la quale viene fatta passare la corrente microfonica ottenuta dall'uscita della valvola di un apparecchio ricevente. Questa bobina mobile è collegata a mezzo di un apposito asse ad un cono, al quale ultimo imprime tutte le oscillazioni che in essa hanno luogo.

(Continua).

U. TUCCI.

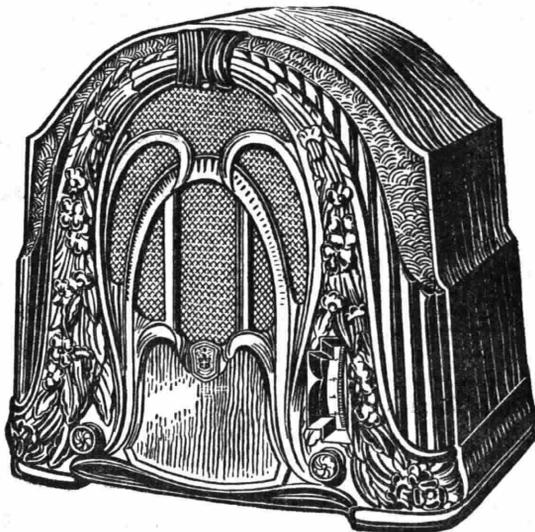
ALCUNI VANTAGGI DEL  
**“CROSLEY MIGNON,,**

Nel “CROSLEY MIGNON,, è usato un nuovo circuito di alta efficienza, a 5 valvole delle quali tre schermate ed una finale di potenza. Il “CROSLEY MIGNON,, è costruito con materiale scelto e con la stessa cura adoperata per i tipi di lusso. Non deve confondersi quindi coi piccoli apparecchi a resistenza (Loftin White) così instabili nei risultati quanto economici nella costruzione.

Il “CROSLEY MIGNON,, permette inoltre una amplificazione dei dischi fonografici perfetta e potente, da stupire quanti la ascoltano. L'altoparlante è elettrodinamico CROSLEY, fedele nel tono, equilibrato e chiaro sia nelle note acute che in quelle basse e profonde.

Il cofano del “MIGNON,, non è di compensato, ma di *repwood* in un sol pezzo; questo materiale afono, studiato in modo speciale dalla “Crosley,, impedisce le vibrazioni che alterano la naturalezza dei suoni nei piccoli apparecchi con mobile di legno.

Un geniale dispositivo permette di far funzionare l'apparecchio senza “antenna,, nè “terra,, rendendolo quindi assai comodo e facilmente trasportabile in qualsiasi posto senza bisogno di impianti.



**Costa solo Lire 1850**

(completo di altoparlante, valvole, tasse comprese)

**Cfiedetelo**

**a ogni buon rivenditore**

**di apparecchi radio**

*Concessionaria esclusiva per l'Italia e Colonie:*

**DITTA VIGNATI MENOTTI**

*Sede centrale: LAVENO (Varese) Viale Porro, 1 - Telefono 19*

*Esposizione: MILANO - Foro Bonaparte, 16 - Telefono 17-765*

# Oh, sì, ci sarà da ridere!

Mi sono rammentato ieri del signor Conte de la Fère, il quale, venti anni prima si chiamava semplicemente Athos: era allora il tempo in cui i Tre Moschettieri erano quattro. Bene: v'è un punto in cui il signor Conte accompagna il quindicenne visconte di Bragelonne a San Dionigi, e là, prima di inviarsi alla guerra, gli consegna una spada: la spada che fu del Conte de la Fère padre, eppoi di Athos, e ora sarà di Bragelonne. Va da sé che quell'acciar nuova folgorato su molti campi di battaglia e sempre con grande gloria. È il destino delle spade di famiglia!

Ciò: era il destino di quelle spade.

Perché i tempi son molto mutati, e semmai, oggi il nobile padre guerriero dirà al figlio che parte per la guerra:

— Figlio: tu parti per la guerra! Ebbene: prendi questa nobile spada che non sfolorò mai sui campi di battaglia: unghia col burro e chiodata a chiave nella sua

Intanto, c'è l'uomo-macchina: principio di inecolabile potenza dovuto alla Radio. Ma non c'è soltanto questo: è già affermato un altro principio scientifico: gli aeroplani senza pilota, le navi senza equipaggio, le automobili senza conduttore.

C'è ancora qualche altra cosa sicuramente provata: batterie di cannoni che vomitano fuoco a mezzo della radio.

Vi dò trenta anni di tempo per giungere alla pace universale!

È a questo punto che mi è affiorata alla memoria il signor Conte de la Fère, gran signore e grande spadaccino. Un eroe di questo genere, fra una trentina di anni non lo comprenderemo più: ci farà ridere. E prima di tutto sarebbe un non senso, perché un moschettiere, senza spada



e senza cavallo non è più un moschettiere, nemmeno se è un guascone.

La spada, come abbiamo visto, non serve più se non nelle grandi parate; ed anche il cavallo, se non è un H.P., è già superato anche lui. Un Athos appiedato diventa un venditore di stoffine di Lucca; null'altro; non certo un guerriero.

Ma poi, lasciate fare alla Radio: è un'onda che sa dove andare!

La Radio abolirà l'uomo, quindi il soldato, epperò anche gli eserciti: andate a far la guerra senza eserciti, se ne siete buoni!

Epperò ho detto che fra sei lustri al massimo, ci sarà la pace universale. O meglio: le guerre ci saranno sempre perché l'uomo = non l'uomo-macchina

— in un modo o nell'altro deve passare il tempo e divertirsi; ma le guerre del futuro ci faranno non piangere ma ridere, perché saranno semplicemente delle radioguerre.

Gli eserciti saran composti da uomini-macchina, da radiouomini; gli aeroplani saran pilotati dalle

onderado, e così verranno comandati navi e cannoni.

Il generale in capo, il Napoleone o il Cesare dell'avvenire, sarà chiuso in una cabina-radio a due, tre, quattromila chilometri di distanza dal campo di battaglia, e la sua spada sarà semplicemente una cuffia da telefonista; oppure un microfono.

Notate: l'agricoltura ne soffrirà. Vedete un po' le conseguenze!

Dopo la campagna di Russia, se date ascolto a Filippo di Segur, aiutante generale di Napoleone, un pope dei dinorni di Smoleusk disse, molti anni dopo:

— Quand'ero ragazzo, posso dirvi che queste terre davano molto più grano di adesso!

Bisognava intendere ciò che dopo quella campagna epica, la terra era stata fronedata dal sangue dei morti gloriosi. Questo è un fatto accertato e non mette conto qui di illustrarlo più minutamente. A che pro? Ma dobbiamo ora riflettere che l'esercito-macchina, battuto o vincitore, perderà magari dei pezzi di ricambio, ruote dentate, viti, bulloni e pezzi di lamiera: ma sangue non ne perderà, né i cadaveri di ferro potranno decomporre: si scomporranno, semmai. Ma non si è mai



custodia di velluto. Quando ritornerai, l'appenderai al muro nel tuo studio!

Perché, come sapete bene, appena scoppia la guerra gli eroi lasciano a casa la spada che, nel suo fodero lucente, brillò in tutti i salotti della città.

Altri tempi, naturalmente! Ed io non intendo dire: peggiori.

Ma il fatto di partire già per la guerra senza la spada al fianco, è un sintomo prezioso che all'osservatore schiude orizzonti nuovi e estremamente vasti.

Voi sapete benissimo che a Nuova York già fu bella mostra di sé un curioso e singolarissimo uomo: e ormai, grazie ad esso, non è più un fiore retorico il dire: « uomo di ferro! »; questo di Nuova York è di ferro davvero.

È un uomo-macchina: cammina, gesticala e parla, e abbraccia, anche!

Dunque: è un uomo-odio. Comandato, e farà tutto ciò che volete, umilmente, intelligentemente, celermente, elegantemente. C'è da strapparsi i capelli al pensare che l'inventore abbia costruito un uomo invece di una donna! Ma non disperiamo...

È del pari chiaro che questo uomo-odio perfetto del tutto non è. Ma siamo appena al primo gradino della grande scala, e questo precedente stabilirà sicuramente la regola del futuro prossimo.

Quando questa invenzione sarà resa perfetta, allora il mondo muterà faccia ancora una volta.

## IL POETA E LA RADIO

### Radio-antenna sulla vetta del Habsongård

O di fili di metallo teso verso il cielo moderno obelisco, esile e saldo, che da ogni parte della rosa dei venti a mille a mille attendi i messaggi, sordo metallo già reso sensibile, antenna del mondo, tu comprendi tante cose e tante ne sai, sibila verso di te per la lontananza il destino delle genti e l'umano avvenire, il tumulto ascolti di Parigi e di Londra, distendi i tuoi laseggiati lencacoli, e senti rombare del Tempo il vento, strepitare della storia la muoventesi ruota. Tante cose sai, io invece a confronto di te non so nulla,

Ma senti tu dei fiori il sommosso sussurro, quando drizzano il capo sul loro stelo? Sordo non sei tu forse al leggero battito d'un orfano nostalgico cuore? Sai, che ora abbiamo qui un incantevole autunno, e che ai tuoi piedi arde il pallido colchico e cantano gli uccelli che qui sono rimasti, saggio del mondo, comprendi tu questo linguaggio? Sai, « che profondità sia mai un nido vuoto? » E come anche nella zolla s'agitò la vita?

Vedi, io vivo così, come chiuso in un bozzolo, da me e dagli altri via fuggendo, ed a confronto di te non so nulla, ma questo lo so.

ALESSANDRO REMENYIK.

Versione dal magiario di Gino Sirola.



inteso dire che i pezzi di ferro servano come concime ad uso dell'agricoltura!

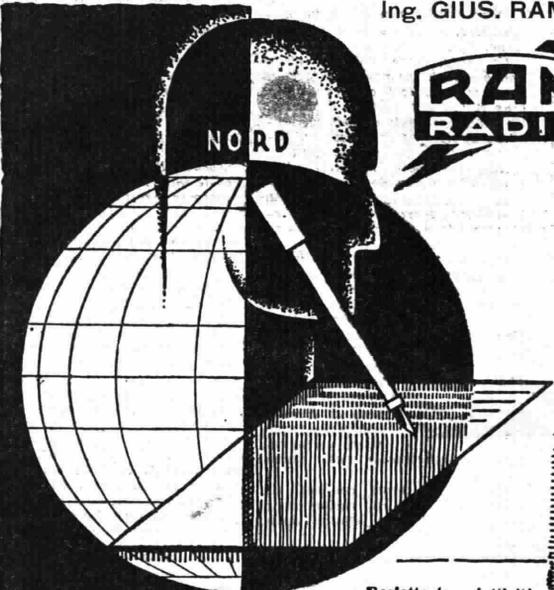
Noi, dunque, manderemo a combattere i nostri ossia ferrigni, e noi, con l'orecchio vicino all'altoparlante, assisteremo alle battaglie: anzi, le vedremo: perché fra sei lustri la televisione sarà cosa perfetta. Adagiati in comode poltrone, ci fumeremo una sigaretta, e inciteremo a gran voce il nostro esercito di ferro. Che ridere, a veder il nemico in fuga! I bollettini di guerra saranno molto concisi. Per esempio: « Stamani, scontro di pattuglie: il nemico ha lasciato sul terreno quattro radiomazzieri, dodici bobine, due detector, sedici aerei e due condensatori, oltre a sette pezzi e numerosi voli ».

Ma qui sbucca di nuovo Athos! Il generale in capo vincitore della campagna del 1960, ha un figlio che fu avviato nella carriera del padre: nel 1990 scoppia una nuova guerra, e il figlio del generale comanderà il settore-radio lettera E: il vecchio genitore e vecchio eroe, accompagnerà il figliolo nella coppella di famiglia, e dopo averlo benedetto, gli affiderà il grande cimelio glorioso:

— Va', figlio mio, e sii prode! Ecco ti il microfono e la cuffia che usai nella grande campagna del '60: col primo impari gli ordini che deciderà della giornata; con la seconda, ascolti le canzoni della vittoria, che furono intonate sul campo di battaglia dalle macchine vittoriose! Va'! Microfono e cuffia son di buona tempra: sia degno di loro!

GIOVANNI TELESIO.

Ing. GIUS. RAMAZZOTTI



**RAM**  
RADIO

RADIO APPARECCHI

MILANO

Foro Bonaparte, C

Rappresentanti

in cento città

Chiedete il

Catalogo Generale

Vi confermiamo la nostra richiesta telegrafica di tre complessi RAM 186 in mobile di radica di noce chiara variegata.

In questo nuovo apparecchio abbiamo con piacere constatato la perfetta selettività e sensibilità unite ad un'ottima ripartizione delle lunghezze d'onda su tutti i punti del condensatore.

Il regolatore di volume agisce sulle oscillazioni in alta frequenza in modo mirabile, cambiando a piacimento il tono di tutto il complesso.

Ditta FRATELLI AVANZO  
TRIESTE

Ci sentiamo fortemente tenuti a significarVi la nostra sincera ammirazione per i Vostri prodotti, ed in modo speciale per il Vostro apparecchio RAM 186, che è destinato ad imporsi sul mercato mondiale. E' la voce unanime di molti radioamatori che noi interpretiamo quando Vi diciamo che l'apparecchio RAM 186 è il ricevitore per eccellenza, che sorpassa ed umilia ogni altro apparecchio. Riguardo agli altri Vostri apparecchi diciamo semplicemente che essi sono cari gioielli, degni fratelli del superbo RAM 186.

Ditta SAMUEL  
VALLETTA (Malta)

Risultati semplicemente meravigliosi. Felicitazioni vivissime ideatore e costruttori.

Ditta  
A. BUCCARELLA  
NAPOLI

Perfetta la selettività in tutta la lunghezza d'onda, ottima la tonalità del suono senza esagerazione nei toni bassi, mobile di lusso, un complesso elegante e serio che avrà un successo certo.

Col Vostro RAM 186 mi pare per ora siate arrivati al massimo che possa raggiungere la tecnica radiofonica, e credo che così sia detto tutto.

Ditta FRANCESCO RIGHI  
MODENA

Insuperabili 186 suscitano sempre vivo interessamento mia zonna, superando brillantemente altri apparecchi per spiccata selettività, purezza, potenza.

Ditta F. IZZO  
Torre Annunziata

Abbiamo ricevuto l'apparecchio RAM 186 e francamente dobbiamo dirVi che appena provato ne siamo rimasti entusiasti.

Molti nostri clienti che l'hanno sentito sono rimasti stupefatti per la grande selettività unita alla buona audizione.

Contiamo fra non molto poterVi rifornire di altri tipi consimili dalla Vostra sede di Torino alla quale rivolgeremo le nostre richieste.

Ditta Geom. A. BROGLIA  
CUNEO

Potenza, riproduzione naturale di qualunque suono e voce, selettività perfetta su la benchè minima differenza di onde, rappresentano incontestabilmente l'esito dell'ultima grandiosa opera della vostra ditta.

FEDI GINO  
Capostazione  
TRIESTE

Riassumiamo: il RAM 186 Vi fa veramente onore, perchè con un apparecchio Italiano al cento per cento, siete riusciti a portare la tecnica radio italiana ad un'altezza uguale, se non superiore, alle migliori marche di oltre oceano.

Ditta A. DE LIETO & C.  
CATANIA

**ALCUNI  
PARE  
RI  
SUL  
RAM  
186**

RAM  
186

# RADIO RARIO

## SUPERTRASMISSIONI

Radioindiscrezioni

Radioindiscrezioni

I galenisti svizzeri non sono troppo entusiasti delle trasmissioni di Sottens che, in molte zone, non si possono assolutamente ricevere di giorno e sono debolissime di notte. Infine, il fading imperversa, da capriccioso padrone, sulle onde e i tecnici pretendono che il regolamento della stazione non sia ancora condotto a termine e che non bisogna, quindi, disperare. Tuttavia è stata rimessa provvisoriamente in attività la stazione di Losanna.

Nell'Esposizione mondiale di Chicago del 1933 si sarà una speciale padiglione dedicato alla televisione, nel quale sarà possibile sentire e vedere avvenimenti lontani ed assistere a rappresentazioni teatrali date a molti chilometri di distanza. La Grande Compagnia Americana di Televisione che ha già lanciato gli opportuni apparecchi sul mercato, trasmetterà tra breve completi programmi quotidiani di televisione.

Ancora in materia della concorrenza che la radio farebbe ai libri. Recenti statistiche dimostrano che nei paesi in cui la radiofonica è più fiorente — Inghilterra, Germania, Danimarca — la vendita dei libri si sviluppa considerevolmente da qualche anno. Quindi, se una crisi libraria esiste, altrove... cercarne le ragioni più serie e reali...

Nel bilancio cecoslovacco sono stati stanziati 17 milioni per la radio-scolastica. Già il 17% delle scuole, in Cecoslovacchia, è munito di apparecchio ricevente e un 13% lo deve installare a proprie spese. Il 70% restante deve profittare del bilancio nazionale.

La radio traversa, in Jugoslavia, giorni non rosei. La stazione di Belgrado, di 2,8 kw., soffre di numerose interferenze soprattutto nelle regioni meridionali. La regione di Belgrado conta 31.000 abbonati e siccome la popolazione paesana è molto povera, la tassa di dieci lire mensili sembra oltremodo gravosa. E' tale la crisi che travaglia la radio, che i commercianti riacquisiscono gli apparecchi dai detenuti che debbono rinunciare a pagare la licenza. Altri ostacoli sono: l'analfabetismo (benché in Russia, dove nella campagna il grado di istruzione non è superiore, la radio faccia dei progressi sempre più consistenti) e la molteplicità di lingue e di culture.

Il Ministro delle Poste inglesi ha annunciato alla Camera dei Comuni che in 12 mesi il numero dei radioascoltatori consentirà come «radio-pirati» si è elevato a 1433, con un totale di ammende di oltre 130 mila lire.

DOMENICA 14 GIUGNO

**PALERMO** — Ore 21: Grande concerto d'apertura della nuova stazione, diretto dal M° On. Muù, e trasmissione dei discorsi inaugurali.

**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 20,45: «Carmen», opera di G. Bizet.

**BRUXELLES II** — Ore 20: «Sogno di una notte d'inverno», opera di A. De-Boeck.

LUNEDI' 15 GIUGNO

**ROMA-NAPOLI** — Ore 21: Musica leggera. - Audizione novità 1931.

**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 21: Dizione dantesca di Francesco Pastonchi del XXXI Canto del Paradiso.

**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 21,30: Grande concerto di musica italiana antica e moderna, organizzato dal Rotary Club di Torino, in onore di S. A. R. la Principessa di Piemonte.

**AMBURGO** — Ore 18,55: «Lohengrin», opera di Riccardo Wagner (dal Teatro Civico).

**BARCELLONA** — Ore 23,30: Festival dedicato al maestro catalano Joaquin Serra.

MARTEDI' 16 GIUGNO

**ROMA-NAPOLI** — Ore 21: Concerto variato con il concorso del soprano Bianca Bellincioni-Stagno.

**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 21: Secondo concerto sinfonico, diretto dal M° Sergio Falloni.

**BERLINO** — Ore 21,10: Concerto di musiche italiane antiche, diretto dal M° L. Landshoff.

**BRUXELLES I** — Ore 20: Concerto sinfonico dedicato a Mozart.

MERCOLEDI' 17 GIUGNO

**ROMA-NAPOLI** — Ore 21: «Siberia», opera di U. Giordano.

**LANGENBERG** — Ore 20: «Gli uccelli», opera di Walter Braunfels.

**HEILSBURG** — Ore 21,40: Concerto orchestrale con il violinista S. Frenkel.

GIOVEDI' 18 GIUGNO

**ROMA-NAPOLI** — Ore 21: Concerto variato e commedia.

**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 20,45: «Germania», opera di A. Franchetti.

**PROGRAMMA NAZIONALE INGLESE** — Ore 21,50: «Fedra», opera di R. Romani (dal Covent Garden).

VENERDI' 19 GIUGNO

**ROMA-NAPOLI** — Ore 21: Concerto strumentale e vocale, con il concorso del «Quartetto Madami».

**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 21,30: «Compagnia della Solayera», diretta da Lio Carminati - Commedie musicali.

**VARSAVIA** — Ore 21,15: Concerto della Filarmonica di Varsavia, diretto dal M° G. Fitelberg.

**GRENOBLE** — Ore 22: «Il pugnale malese», dramma di Tristan Bernard.

SABATO 20 GIUGNO

**ROMA-NAPOLI** — Ore 21: «Carmen», opera di G. Bizet.

**RADIO SVEVIA** — Ore 20,35: «Cosi fan tutte», opera comica di Mozart.

**LYON-LA-DOUA** — Ore 20,35: «Werther», opera di Giulio Massenet, da Saint-Chamond.

**AMBURGO** — Ore 22,30: Festa del Solstizio nel parco della città; reportage del corteo dei musicanti, recitazioni e musiche.

DOMENICA 21 GIUGNO

**ROMA-NAPOLI** — Ore 17: Concerto variato e commedia.

**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 20,45: «La Gioconda», opera di A. Ponchielli.

In fine di agosto una esposizione di radio sarà tenuta a Copenaghen.

La stazione di New York ha trasmesso il canto dell'Uccello dei Tropici, rarissimo esemplare delle foreste dell'Amazzoni, e del quale due soli campioni esistono in gabbia.

Il giornale radio diffuso dalla EAIT, Unione Radio di Madrid, è il solo giornale radio di Europa che abbia tre edizioni del mattino: una alle 8, una alle 8,20 e la terza alle 8,40. Ogni trasmissione è preceduta da alcune note del Guglielmo Tell, e si intitola «La Palabra» (La speaker è una donna).

Radio-Rennes ha indetto un concorso per trovare una buona radio-annunziatrice!

La potenza della stazione tedesca di Langenberg sarà portata ad 17 a 75 kw.; una tale trasformazione non sarà effettiva prima del dicembre prossimo.

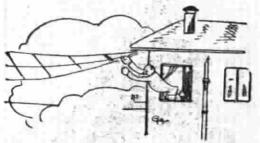
Nel Canada i migliori esponenti del giornalismo e della radiofonica si sono abboccati per cercare un metodo di collaborazione, la più cordiale e mutua, tra giornale e microfono.

Il radio-reportage è diventato moneta spicciola per le stazioni tedesche, tanto che ogni stazione possiede una squadra di giornalisti specializzati nei diversi rami del giornalismo.

Il dottor Thomas Fox, bibliotecario dell'Istituto dei Sordomuti di New-York, ha realizzato una originale esperienza. Il telefono per i sordomuti. Non c'è niente di miracoloso o di soprannaturale: si tratta della semplice televisione. Basterà far apparire su uno schermo l'immagine della bocca del sordomuto che articola le parole o l'immagine delle mani usanti l'alfabeto speciale. L'esperimento del dottor Fox è riuscito benissimo.

Radioelet facendo il bilancio delle trasmissioni musicali delle stazioni ungheresi, nota con soddisfazione che la musica ungherese domina nettamente i programmi. Una sola orchestra straniera ha suonato per gli uditori ungheresi: un'orchestra di Balalajkas e, per scusarsene, dice trattarsi di emigrati russi che bisognava aiutare.

Le stazioni di Dresda e Lipsia usano un nuovo indicativo, dall'ironico assai complicato, composto di quattro gruppi di quattro note.



Un padrone di casa, in Germania, aveva proibito ad un suo inquilino di mettere un'antenna sul tetto della casa, ma la Corte d'appello di Chemnitz gli ha dato torto, sentenziando che « colui che affitta ha l'obbligo di assicurare al suo inquilino, non solo l'abitabilità, ma anche la possibilità di fargli raggiungere negli stessi locali una vita rispondente allo stato attuale generale della cultura. Di modo che l'inquilino deve poter partecipare interamente e realmente alle radiodiffusioni, cosa che non gli è permessa che a mezzo di un'antenna esterna. La radio-diffusione deve essere considerata come un beneficio della cultura moderna, e ad essa ognuno ha diritto come mezzo non solo di godimento, ma anche di istruzione.



Il giudice di Digione ha dovuto risolvere un'interessante causa in materia radiofonica. Tale, aveva acquistato un apparecchio radio, si accorse un bel giorno che le sue ricezioni erano assolutamente difettose. Rimandò l'apparecchio alla Casa costruttrice parigina che collaudò la radio per lungo tempo; ma inutilmente. Ritornò il ricevitore a Digione, i disturbi ricominciarono inalterati, dal che si dedusse doversi essere qualche parassita nelle vicinanze. Infatti si scopre che uno dei vicini del radiofilo, ogni qualvolta era acceso l'apparecchio, si divertiva a mettere in funzione un accenditore elettrico che lui schiacciava provocando correnti di natura e inquinavano quindi le ricezioni. Lo strano processo si svolse al tribunale di Digione e il giudice accordò al radioauditore perseguitato 750 franchi di danni e interessi.



La radio, maestra di eloquenza. Un quotidiano parigino ha fatto un referendum su l'influenza dell'altoparlante su l'arte oratoria. Una delle risposte più saggie è stata quella della signora Gabriella Hat che ha detto: « L'altoparlante e il microfono impongono una chiarezza nella parola e nel movimento del pensiero, che costringono l'oratore a conferenziare alla brevità. Bisogna sottintendere a questa chiarezza, se si vuol essere d'accordo con un pubblico incalzato dal tempo e dalla molteplicità di piaceri udibili che gli vengono dati mondo intero. Gli oratori dell'avvenire andranno sempre più a passo da cartaccia; le catene d'oro e di allacciano al dio dell'eloquenza, si cambiano in catene di ferro. La radio incombantemente creerà un tipo

di eloquenza nuova, di eloquenza veloce, che sarà tutt'altro che spiacetevole e rispondente ai tempi vorticosi che attraversiamo.

In Francia si dibatte la questione della minore o maggiore opportunità di trasmettere per radio le discussioni parlamentari. Welhoff è in favore poiché, secondo lui, grazie alla radio il Paese potrebbe giudicare il modo in cui, l'effetto, compie il suo mandato. E i parlamentari, data la pubblicità, potrebbero elevare il tono delle loro discussioni. Tutto questo potrebbe essere anche vero. Ma, si chiede un altro giornale, ci saranno molti francesi che avranno il... coraggio e la costanza di seguire per filo e per segno le discussioni parlamentari all'altoparlante?

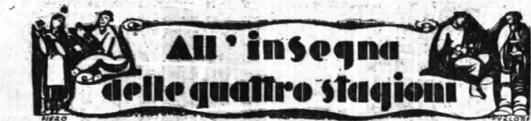


Come si sa, in America moltissimi alberghi sono forniti di radio-installazioni dernier cri. A fianco del bottone per il cameriere, quello per la radio; si può chiedere un concerto, un jazz o un lavoro teatrale, come si chiederebbe dell'acqua calda o la colazione. Nelle sale d'aspetto, degli altoparlanti diftonano a tutte le ore del giorno i diversi programmi che i clienti, volenti o no, sono costretti a sorbirli. La Società degli autori ha visto in questa infrazione ai suoi diritti e la causa si è strascicata di appello in appello sinché la Corte Suprema si è pronunciata, sentenziando che « in linea di principio, non vi è alcuna differenza tra il caso in cui l'albergo scritturi un'orchestra per fornire della musica ai suoi clienti e il caso in cui l'albergo fornisca la stessa musica, allo stesso scopo, per mezzo di apparecchi di ricezione o altoparlanti ». In ambedue i casi, la Società degli Autori ha diritto di agire contro il pirata. Il numero di casi di questo genere è variato dai 500 ai 2500 dollari sono state previste per i trasgressori.



Il mostro per radio-pirati, in Inghilterra, è assistito da un commissario del General Post Office che porta scritto a lettere di fuoco il lettera del radio-pirati. All'apparire di questo « automobile » ombra-di-banco, in una qualsiasi località, i trasgressori della radio-licenza si precipitano al vicino ufficio postale per mettersi in regola con l'amministrazione. Ed è perciò che, durante tutto l'anno, gli agenti di ispezione non hanno potuto elevare che 150 contravvenzioni, proporzionalmente debote in paragone al numero supposto dei « radio-pirati ». Ma, ad ogni modo, il Post Office ha raggiunto lo stesso il suo scopo che è quello di obbligare i radio-uditori a pagar la loro tassa.

La Svezia conta 122 trasmettitori dilettanti, 26 dei quali a Stoccolma. Dieci di essi posseggono il distintivo internazionale W.A.C.



## All' insegna delle quattro stagioni



13. S. - SANT'ANTONIO DA PADOVA (+ 1331).

Corrono oggi settecent'anni dalla morte di questo dolcissimo anello in bigliani francescani. Pareva che i cieli obblissero alle sue invocazioni, tante furono — egli in vita — le grazie che per sua intercessione il cielo prodigò.

Nato a Lisbona, studiò sotto i canonici di Sant'Agostino e nell'Università di Coimbra. Fu subito colto armato di scienza di Dio e di eloquenza che il popolo correva in folla a udirlo. Alla traduzione di cinque martiri francescani del Giappone s'infiammò di martirio e chiese di vestire l'abito francescano del convento di Olivares. Nel viaggio in Africa una furiosa tempesta lo buttò sulla costa di Sicilia. Allora mosse in cerca di Francesco, il quale gli assegnò la missione di insegnare teologia e di predicare. Ebbe il dono dell'ubiquità. Predicò con ardore. Dove passò lasciò luce di carità e di fede. Il popolo ama questo che è il santo infermiere e consolatore di tutte le ferite.

14. D. - IH DIO Pentecoste - SAN BASILIO V. d. VANGELO: La peccatrice smarrita (s. V. LUCA, XV, 1-10). Gesù, ascoltando la casa del fariseo, s'era accinto dalla moltitudine dei sofisti. Tutti i pubblicani e i peccatori si accostarono a Lui per ascoltarlo.

Ma i farisei e gli Scribi mormoravano, dicendogli:

Costui accoglie i peccatori e mangia con loro.

Fu allora che Gesù propose loro questa parabola:

« Chi tra voi, avendo cento pecore, se ne perde una, non lascia l'azienda rimanendo nel deserto, e non va a cercare quella smarrita, finché non l'abbia trovata? E quando l'ha trovata, tutto lieto se la mette sulle spalle; e, giunto a casa, chiama gli amici e i vicini, e dice loro: « Rallegratevi meco, perché ho ritrovato la mia pecorella, ch'era smarrita ». In vi dico che così vi sarà in cielo più festa per un peccatore pentito, che non per novantasei giusti, i quali non hanno bisogno di penitenza.

Oppure, tutto il giorno che, avendo dieci dramme e perdendone una, non accende la lucerna, non mette la casa in luce, e cerca attentamente, finché l'abbia trovata? E quando l'ha trovata, chiama intorno le amiche e le vicine, e dice loro: « Rallegratevi con me, perché ho ritrovato la dramma che avevo perduta ».

Così, vi dico, si farà in questo mondo degli angeli di Dio, per un peccatore che si pente.

15. L. - I. SS. VITO, MODESTO E CRESCENZIA, martiri (+ 303).

Vito, giovinotto; Modesto e Crescenza coloro che, avendolo del padre idolatra, lo allearono alla fede di Cristo.

Col latte, Vito ebbe così le parole dei grandi misteri cristiani; la luce della verità scottò subito la sua anima, senza di più alti splendori la sua innocenza. Durante la persecuzione Modesto e Crescenza sono denunciati come cristiani. Il padre di Vito corre a prendere. Il figlio ma si accorge che anch'esso è ormai cristiano. Allora la denuncia, coi due servi, a Valeriano il quale li sottopone alla tortura. Riparati poi in Licania, muoiono sotto i ferri del tiranno l'anno 303.

16. M. - SAN FRANCESCO REGIS, confessore (+ 1640).

San Francesco Regis nacque nella diocesi di Naxos il 31 gennaio 1597. Anche dov'è venisse fu affidato ai gesuiti di S. Basilio che ne educarono subito le doti singolari e le virtù

eporose. Vestì la divisa di Sant'Isidoro e, ricevuto il sacerdozio, si dedicò alla evangelizzazione dei popoli rurali. Egli disse: « Le città sono gremitte di aerei vatori; ma ai contadini chi spessa il pane della scienza divina? ». Durante il suo apostolato sopportò calumnie, violenze, odii. Tutto superò con la grande dolcezza del suo carattere, con la mansuetudine della sua indole. Morì a Corvara dopo aver fondato l'associazione del matrimonio cristiano che doveva beneficiare di tanto bene i popoli e le nazioni.

17. M. - SANT'AVITO, abate (+ 350).

Veniva di terra d'Orizans Avito, giovanissimo, fu attratto al pensiero di Dio nella solitudine. Entrò quindi nel monastero di S. Massimo e lì passò a quella di Micy. Dalle lunghe meditazioni e dai libri trasse tanta luce di sapere che, morto l'abate Massimino, fu chiamato a succedergli. Ma il nuovo grado lo distraeva dal fervore dei silenzi che erano il pascolo più caro dell'anima sua. Si dimise.

La fama della sua santità varcò i confini del chiostro e della provincia e in suo onore fu Clotario innalzato a Châteaoum un chiostro e una basilica.

18. C. - BEATO GREGORIO BARBARIGO, Cardinale (+ 1697).

Dalla nobile casa del Barbarigo nacque in Venezia, questo Gregorio, ardito ed epuro soldato della Repubblica Veneta da severi studi. Fu avviato alla carriera diplomatica e fu con l'ambasciatore veneto al Congresso di Munster. Ritornò alla sede vescovile di Bergamo lasciò ben presta questa diocesi per il rango arcivescovile di Padova. In questa città, dove egli ebbe la porpora cardinalizia, lasciò quelle grandi istituzioni che sono il Seminario e la Biblioteca. In esse profuse gran parte dei suoi beni ma ebbe la gioia di vedere uscire da tali centri di studio una serie non interrotta di preti dotti, talora veri luminari delle scienze, delle lettere, delle discipline religiose.

19. V. - SANTA GIULIANA FALCONIERE, vergine (+ 1341).

Dai nobili Falconieri di Firenze si viene questa dolcissima figura di donna. Fino a quattordici anni Giuliana nacque il proprio voto al mondo, preferendo alla vita frivola il raccoglimento e la preghiera. A quattordici anni vestì l'abito dei servi di Maria e pronunciò i voti nelle mani di S. Filippo Benizi, fondatore del « Serviti ». Fu diretta e badessa. Fondatore dell'ordine delle Mantellate e il padre di lei per ringraziarla Dio di avergli dato una figlia di tanta virtù, profuse le sue ricchezze ad imbandire quei capolavori d'arte che è la chiesa dell'Annunziata e di S. Maria della Spina. L'Ordine delle Mantellate si propagò in tutto il mondo, e Giuliana, dopo una vita spesa di tutte le penitente, morì il 19 giugno 1341.

## TEMPORALE

Ringhian su dalle colline  
nubi turgide di piombo;  
corre un lampo, batte un rombo...

Non c'è pace alle cascine!

Le verdure arde il passo,  
il torrente, han le seste e sete.

Ecco lì tre nubi grasse:  
qui si fanno e le mungete.

Mattin greggio seccie e rafe.

Par che il cielo contadino  
pianga il grano e il suo destino  
lungo i campi e le contrade.

Crocchia un impeto di pioggia.

Primerà, ormai sciolta  
lustra gli orti un'altra volta.

Cantano d'accia e grasse e rogne.

Apre un occhio di sereno  
era il cielo contadino  
e un angelo pellegrino  
distende l'arcobaleno.



# ERILA

## 730

Radoricevitore a 7 valvole (3 schermate) con elettrodinamico. In mobile di lusso di stile autentico.

## 731

Radiofonografo a 7 valvole (3 schermate) con elettrodinamico. In mobile di lusso di stile autentico.

## 350

Radoricevitore a 8 valvole (3 schermate) con elettrodinamico. In mobile di lusso di stile autentico.

## 330

Radiofonografo a 8 valvole (3 schermate) con elettrodinamico. In mobile di lusso di stile autentico.

DIRITTO ESCLUSIVO D'IMPORTAZIONE E VENDITA  
PER L'ITALIA E SUE COLONIE

# ERILA

MODENA - Via Saragozza n. 7

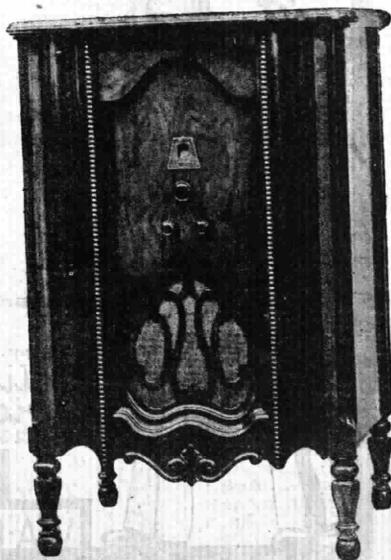
Ufficio vendita: BOLOGNA - Via Calzolerie n. 2

# ERILA

ESCLUSIVISTA PER LA CITTÀ DI ROMA E PROVINCIA

ESPOSIZIONE E VENDITA - VIA NAZIONALE 251

(Di fronte all'Hotel Quirinale)

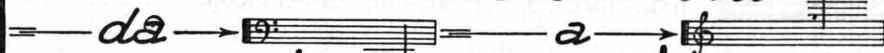


# NORA



## POCHE VALVOLE POCHI DISTURBI

*Riproduzione acustica  
senza distorsioni*



*grande potenza*

*grande purezza*



TIPO W 3 L  
con diffusore interno  
elimina la locale  
riceve l'estero  
L. 1235 - COMPR. VALV. E TASSE

**NORA**  
VIA PIAVE 66 ROMA



**MILANO-TORINO**  
m. 509,8 - Kw. 8,5    m. 297 - Kw. 8,5  
**GENOVA**  
m. 312,8 - Kw. 1,5

10,15: Giornale radio.  
10,30: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorino Facchini; (Torino): Don Giocondo Fino; (Genova): Padre Teodosio da Voltri.

10,50: Musica religiosa: Dischi « La voce del padrone ».

11,15: Dischi Fonoglotia - Trasmissione delle lezioni 3<sup>a</sup> e 4<sup>a</sup> di lingua tedesca (vedi guida relativa).

11,20-11,35 (Torino-Genova): Consigli agli agricoltori: « Il colliejo » (Dott. C. Rava).

12,30-14: Musica varia: 1. Verdi: *I vespri siciliani*, sinfonia; 2. Transla-leur: *Novità di Vienna*, valzer; 3. Sinigaglia: *Danze piemontesi* n. 1 e 2; 4. Canzone; 5. Weninger: *Can-to dei battellieri del Volga*; 6. Can-zone; 7. Saint-Saëns: *Marcia mil-itare francese*; 8. Brunetti: *Con-solata*, intermezzo; 9. Blon: *Entra-ta di primavera*, marcia.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16,5: Notizie sportive.

16,5: Trasmissione della com-media.

**Accidenti**

a quella volta?!...

Due scene e un sogno di PIOVESAN E GUATELLI

Personaggi:

Lei... Adriana De Cristoforis.  
Lui... Nardo Leonelli.

Negli Intervalli: Notizie sportive.

17,30: Musica da ballo ritras-messa.

18,30-18,50: Giornale radio - No-tizie sportive.

18,50 (Torino): Radio-giornalino di Spumettino.

19,5: Musica varia: 1. Gilbert: *One step*; 2. Giordano: *Il voto*, in-termezzo; 3. Woltiz: *Le campane di Saint-Etienne*; 4. Lacchini: *Pic-colo giornatajo*; 5. Katscher: *L'ulti-mo perdono* da «Wunder-bar»; 6. Moleli: *Raso, riso, rose*.

19,40: Comunicazioni del Dapo-lavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,45: Trasmissione dell'opera.

**Carmen**

di G. BIZET (Ediz. Sonzogno)  
Direttore M<sup>o</sup> ANRIGO PEDROLLO,

Personaggi:

Carmen mezzo-sopr. G. Zinetti,  
D. José, tenore Nino Picaluga,

STAZIONE DI PALERMO

Ore 21

**CONCERTO  
INAUGURALE**

DIRETTO DAL MAESTRO  
On. GIUSEPPE MULÈ

PROGRAMMA:

INNI NAZIONALI

- 1) BELLINI - Norma - Sinfonia (Orchestra)
- 2) BELLINI - Sonnambula II<sup>o</sup> atto - Sopr. Sig.ra Lea Tumbarello Mulè - Ten. A. Sernicoli
- 3) MULÈ - Tre Canti Siciliani (Orchestra)
- 4) MULÈ - Sicilia Canora (Orchestra)
- 5) MULÈ - Baronessa di Carini - Ten. Ferrara - Sopr. Arangi Lombardi - Bar. Castello - Basso Belli - Mezzo Sopr. Delisi



Escamillo  
baritono Giuseppe Trenta

Frasquita  
soprano Creusa Casadel,

Mercedes  
mezzo-soprano L. Bedeschl.

Il Dancaïro  
tenore Masino La Puma.

Il Remendado  
tenore C. Boscacci.

Morales... basso Sante Canali.  
Micaela

soprano Elena Benedetti.  
Zuniga basso Mattia Sassanelli.

Nel 1<sup>o</sup> intervallo: Luigi Antonelli: « Moralità in scotola ». - Nel 2<sup>o</sup> intervallo: Notiziario artistico. - Nel 3<sup>o</sup> intervallo: Giornale radio.

Alla fine dell'opera: Ultime no-tizie.

MILANO - TORINO - GENOVA  
Ore 20,45

**CARMEN**

DI  
G. BIZET

**ROMA - NAPOLI**

m. 441 - Kw. 75    m. 331,4 - Kw. 1,7  
STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

10 (Roma): Lettura e spiegazio-ni del Vangelo (padre D. Franzè).

10,15 (Roma): Musica religiosa eseguita con dischi « La voce del pa-drone ».

10,45 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

11: Dischi Fonoglotia; Lezioni 3<sup>a</sup> e 4<sup>a</sup> di lingua tedesca (vedi Guida relativa).

13-14,15: Concerto variato: 1. Thomas: *Il Caid*, sinfonia; 2. Verdi: « Minuetto », dall'opera *Falstaff*; 3. De Crescenzo: *Prima carezza*, not-turmo; 4. Siede: *Barcarola*; 5. Cerri: *Risveglio primavera*; 6. Pietri: *La donna perduta, pùt-pourri*; 7. Brogi: *Visione veneziana*; 8. Bru-netti: *Castellammare, larantella*.

13,30: Segnale orario - Eventual comunicati dell'E.I.A.R.

16,30 (Napoli): Bambinopoll - Bol-lettino meteorologico - Radio-sport.

17-18,30:

**Concerto**

vocale e strumentale  
col concorso del soprano Vir-ginia Brunetti: Meyerbeer: *Di-norah*: a) « Si, carina capret-tina », b) « Ombra leggera »; Verdi: *Falstaff*; « Aria di Nan-netta »; Rossini: *La promessa*; Delibes: *Dov'è l'Indiana bruna?* (violinista Luisa Carleva-rini e tenore Adelfo Zagonara - Notiziario artistico - Musica da ballo.

19,55 (Napoli): Cronaca dell'Idro-porto.

20: Comunicato del Dopolavoro - Notizie - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del pa-drone ».

20,30: Segnale orario - Eventual comunicati dell'E.I.A.R. - Sport - Sfo-gliando i giornali - Rubriche varie.

21: Eseecuzione dell'operetta in 3 atti:

**La bella Elena**

Musica di G. OFFENBACH  
Direttore d'orchestra  
Maestro ALBERTO PAOLETTI.

Negli intervalli: Luigi Antonelli: « Moralità in scotola » - « L'eco del mondo » rivista d'attualità di G. AL-trocca.

22,55: Ultime notizie.



## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

10,30-11: Musica religiosa: Dischi «La voce del padrone».

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo (Pio Gallari) - Notizie.

12,40: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

13:

### Musica brillante

eseguita dall'orchestra dell'E.I.A.R.  
4. Corti: *Canto del mare*; 2. Bixio: *La canzone dell'amore*, valzer; 3. De Micheli: *Canzone di maggio*; 4. Dreyer: *Il sole del sud*, barcarola; 5. Manno: *Cestina*, fox; 6. Malberth: *Al Tabarin*, pot-pourri; 7. Fronzel-Marius: *La Madriena*, pasodoble.

13,50-14: Le campane del Convento di Gries.

17: Musica varia: 1. Mulè: *La parrucca di Geronte*, gavotta; 2. Verdi: *Un ballo in maschera*, fant. (Ric.); 3. Albergoni: *Ricordi giovanili*, valzer; 4. Burgeim: *Tappeto d'oriente*, selezione; 5. Mascheroni: *Segno di Hollywood*, canzone.

18-18,10: Comunicazioni del Dopopolavoro - Notizie.

19,40: Notizie sportive.

19,45: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20:

### Musica varia

eseguita dall'orchestra dell'E.I.A.R.  
4. Magro: *Caccia nel bosco*; 2. Bellini: *Norma*, sinfonia; 3. Lincke: *Pasaggio invernale*, valzer; 4. Boullard: *Cinque pezzi brevi*; 5. Bizet: *Carmen*, fantasia; 6. Mancini: *Serenata appassionata*.

21: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiogiornale dell'Enil.

21,40: Musica varia: 1. Giullani: *Intermezzo lirico*; 2. Siede: *Quando il sole ride*, valzer; 3. Bettinelli: *Cuore infranto*; 4. Vallini: *Quando imbruna*; 5. Pietri: *Acqua cheta*, selezione (Sonzogno); 6. Montanaro: *Notti arabe*.

22: Musica riprodotta o ritrasmessa.

22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

### Concerto d'inaugurazione

diretto dal M° On. G. MULÈ.

21: Inni nazionali - Discorsi inaugurali: 1. Bellini: *Norma*, sinfonia (orchestra); 2. Bellini: *Sonnambula*, II° atto (soprano signa Lea Tumbarello Mulè, tenore Alfredo Serenico); 3. Mulè: *Tre canti siciliani* (orchestra); 4. Mulè: *Sicilia canora* (orchestra); 5. Mulè: *Baronessa di Carini* (tenore Ferrara, soprano Arangi Lombardi, baritono Castello, basso Belli, mezzo-soprano Delisi).

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

### ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

19: Orchestra di danze. - 19,30: Tangocantato. - 19,40: Marce militari. - 19,50: Due canzoni tircolie. - 20: Concerto orchestrale con intermezzo di canto: 1. Ganne: *Ouverture del Sultimbanchi*; 2. Leoncavallo: *Fantasia sul Pagliacci*; 3. Bizet: *I e II Suite dell'Artesiana*; 4. Saint-Saëns: *Serenata*; 5. Bos: *Giovannina*, melodia siciliana; 6. Leroux: *La Regina Fiammetta*, elegia; 7. Szulc: *Fantasia su Flup*; 8. Thome: *Suite in stile antico*; 9. Ciaikovski: *Bucanerie*; 10. Ciaikovski: *Donzelle caratteristiche*; 11. Ciaikovski: *Al Carnevale*; 12. Bos: *Valzer turbinoso*; 13. Wohauka: *Bac et roulette*; 14. Doziedzi: *Fantasia sulla Favorita*; 15. Bissler: *Piccola Suite*; 22: Alcune arie di opere. - 22,30: Musica da ballo.

### AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

8,40: Questioni economiche. - 9,30: Culto evangelico e cori religiosi. - 11: «Lo studio del tecnico un tempo ed oggi», conferenza. - 11,30: Vedi Lipsia. - 12,30: Vari *Tietler*. - 13,10: Concertino: 1. Sierst: *Preldio del Sua canzone*; 2. Leoncavallo: *Fantasia su I Medici*; 3. Pesse: *Sera a Venezia*; 4. Moskowski: *Aria italiana*; 5. Id.: *Valzer d'amore*; 6. Schmalstich: *Diatogorische*; 7. Strauss: *Melodie del'ultimo valzer*. - 14,10: Canzoni varie con accompagnamento di sassofono, piano e violino. - 15: Alice Fliegel: *Una fiaba*. - 15,30: Concerto di piano: 1. Brahms: *Variazioni e fuga su un tema di Haendel*; 2. Chopin: *Rondo alla Mazur*. - 16,30: Concerto militare all'aperto. - 17: «L'approdo dello Zeppelin all'aeroporto di Hannover», reportage. - 18,30: La musica inglese ai tempi di Shakespeare e i suoi rapporti con la Germania. - Concerto orchestrale e cori: 1. Premessa; 2. Gledons: *Almighty and everlasting God*, cori; 3. Byrd: *The Carman's whistte*, cembalo; 4. Brade: *Alemande*, danze per orchestra; 5. Carzone; 6. Bennett: *Piangete, occhi miei*, cori; 7. Dowland: *Come again, sweet tone doth now invite*; 8. Gibbons: *Il cigno d'argento*; 9. John Bull: *Gaillarde*, cembalo; 10. Id.: *La caccia del Re*; 11. Danze per orchestra; 12. *Padmae*; 13. Semmer: *Puduane e Gaillarde*; 14. Bateson: *I have I found her*, cori; 15. Lichtild: *I always loved to call my lady Rose*; 14. Morley: *Fure, fire my heart any heart*. - 19,30: Conferenza sulla città di Hannover. - 20: Festa d'estate a Bad Harzburg. - 22: Notiziario. - 22,20: Attualità. - 22,30: Danze.

### ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Orchestra sinfonica. 1. E. Lalo: *Ouverture del Re d'Ys*; 2. Rossini: *Fantasia del Guglielmo Tell*; 3. Godard: *Sul lago*; 4. G. Michiele: *Czardas*, n. 1; 5. Zeki: *Marce nazionali*. - 17: Concerto per violino: 1. Saint Saëns: *Prezerto concerto*; 2. Bach: *Fuga in sol minore*; 3. Matheson: *Aria*; 4. Gluck Kreisler: *Melodia*.

### BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

8,30: Giornale radio. - 9: Giornale radio. - 12: Campane orarie della cattedrale - Previsioni meteorologiche. - 14: Concerto del sestetto della stazione intercalato da dischi. - 15,15: Sezione cinematografica. - 16: Concerto di dischi. - 18,30: Audizione di dischi. - 19: Concerto dell'orchestra della stazione. - 19,30: Concerto vocale (tenore). - 20: Conferenza agricola in catalano. - 20,10: Baliballi da un hotel. - 21: Concerto vocale e dell'orchestra della stazione. 1. Lalo: *Ouverture del Re d'Ys*; 2. Due arie per soprano; 3. Pedrell: *Padmae*; 4. Due arie per soprano. - 22: Fine della trasmissione.

### BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

16: Concerto grammofonico: Arie nazionali. - 17: Conferenza meca. - 17,30: Canzoni jugoslave. - 18: Concerto di violino: 1. Bach: *Ciaccona*; 2. Francoeur-Kreisler: *Siciliana e Ritgandun*; 3. Kreisler: *Capriccio viennese*; 4. Larczycki: *Mazurka op. 26*. - 20: Arie nazionali. - 20,30: Concerto di chitarra. - 20,30: Recita di un dramma. - 21,30: Dischi. - 22: Notiziario. - 22,20: Passeggiata radiofonica attraverso l'Europa.

### BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

8,55: Concerto religioso. - In seguito: Campane del Duomo di Berlino. - 11: Conferenza per i genitori. - 11,30: Vedi Lipsia. - 12,30: Vedi Hellsberg. - 14: L'ora dei giovani. - 14,30: Concerto vocale e strumentale. - 15,30: Un viaggio poco costoso attraverso la Francia. - 16: Concerto di strumenti a fiato. - 18,45: Concerto: 1. Beethoven: *Trio*, op. 70, n. 2; 2. Haydn: *Trio*, in sol maggiore. - 19,35: Hans Midendorfer legge dalle poesie di Hans Benzmauer. - 20,15: Mafalda Salvatini e Walter Kirchoff cantano frammenti di opere di Wagner e di Verdi. - 22: Notiziario. - Fino alle 0,30: Danze.

### BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

7 (da Praga): Trasmissione religiosa e concerto. - 9: Emmissione religiosa da una chiesa. - 10,15: Dischi. - 10,25: Informazioni idrografiche. - 10,30: Concerto militare. - 11,30: Dischi. - 12 (da Praga): Segnale orario - Campane. - 13,5: Dischi. - 14: Dischi. - 16,30: Concerto da una stazione di bagni. - 17,50: Conversazioni diverse. - 17,50: «L'olimpiade degli scacchi», conversazione. - 18,5: Dischi. - 19 (da Praga): Canzoni popolari polacche. - 21: (da Praga): Concerto militare. - 22 (da Praga): Notiziario. - 22,15: Programma di domani. - 22,20: Musica tzigana.

### BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

11: Consigli a tutti. - 11,30: Vedi Lipsia. - 12,5: Consigli a tutti. - 12,30: Concerto da Heilsberg. - 14: Notizie varie. - 14,5: Consigli a tutti. - 15,40: Conversazione con giovani operai. - 16,5: Concerto brillante. - 17,35: Chiacchiere teatrali. - 18: Reportage del match di football Berlino-Monaco. - 18,45: Novelle e poesie di Max Dauthendley. - 19,5: Meteorologia. - In seguito: Conferenza di piano. - Niemann: *Variazioni su una vecchia sarabanda olandese*; 2. Ravel: *Pavana*; 3. Albeniz: *Triana*. - 19,30: Meteorologia. - In seguito: «Lo sport della domenica», conferenza. - 19,35: Col «Conte Zennella» nelle nubi polari. - 20: Edif Koppen legge dalle sue opere. - 20,35: Dalla *gaillarde* al

boston; Concerto: 1. Gaillarde 2. O. du Iteber Augustin; 3. Mi e tutto uguale; 4. Quando la marmitta e forata 5. A Lauterbach ho perduto una colica; 6. Tirolienne; 7. Rosenstock *Una bella danza*; 8. Martini; Valzer di *Hadlerdidi*; 9. Wahnha; Valzer; 10. Mozart: *Danza tedesca*; 11. Gellnek: *Valzer*; 12. Hummel: *Valzer*; 13. Wilde: *Valzer*; 14. Beethoven: *Valzer in si bemolle maggiore*; 15. Weber: *Inizi alla danza*; 16. Schubert: *Valzer*; 17. Schumann: *Valze noble*; 18. Kalkbrenner: *Valzer in la maggiore*; 19. Thalberg: *Valzer*; Reissiger: *Valzer*; 20. Hünten: *Valzer*; 21: Chopin: *Valzer in sol bemolle maggiore*; 22: Rubinstein: *Valzer capriccio*; 23. Verdi: *Valzer della Traviata*; 24. Arditi *Il bacio*; 25: Lanner: *Stelle*; 26. John Strauss: *Echi della Loreley*; 27. J. Strauss: *Valzer dinamico*; 28. Offenbach: *Pagine della sera*; 29: J. Strauss: *Pagine del mattino*; 30. Waldteufel: *Graziosissima*; 31. Lehár: *Amor giulivo*; 32. Nick: *Boston-Intermezzo*; 33. Strauss: *Sul bel Danubio blu*. - 22,10: Notiziario. - 22,30: Reportages su dischi. - 23: Danze.

### BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

7 (da Praga): Trasmissione religiosa. - 10,30: Dischi. - 10,40 (da Praga): Dischi. - 11: Musica popolare. - 12 (da Praga): Segnale orario - Campane. - 13,5: Dischi. - 14 (da Praga): Informazioni sociali. - 16: Concerto dell'orchestra della stazione: undici numeri di musica brillante. - 17,30: Dischi. - 18: Conversazione. - 17,50: Dischi. - 18: Dischi. - 18,45: «I cartoni animati», conversazione. - 19 (da Praga): Canzoni popolari polacche. - 19,25: Concerto orchestrale popolare: sette numeri. - 20,25 (da Praga): Conversazione. - 21: Concerto militare. - 1. Oberthor: *Marcha*; 2. Leoncavallo: *Fantasia sui Pagliacci*; 3. Nedbal: *Pot-pourri su Sanguo polacco*; 4. Filipovski: *Canto dell'usignuolo*; 5. Leopold: *Melodie jugostave*; 6. Hanc: *Marcha militare*. - 22 (da Praga): Notiziario. - 22,15: Notizie locali. - 22,20 (da Praga): Musica da ballo.

### BRUXELLES I (Emiss. In francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Conversazione religiosa. - 17,10: Concerto di musica brillante (sei numeri). - 17,45: Concerto dell'orchestra della stazione; Mozart: *Sinfonia in re*. - 18,15: Musica riprodotta. - 19,30: Giornale parlato. - 20: Concerto di musica da camera: 1. E. Goossens:

APPARECCHI A GALENA

Cristalli ATOM  
DETECTOR, CUFFIE ecc.

Completo assortimento  
INCAP MILANO  
VIA MONFORTE, 14

Il più grande  
e più fornito negozio radio  
di PALERMO

"Radiotecnica"

Via Emerico Amari. 134-136-138 - Telefono 13-215

[poco dopo il Cinema Imperia]



Schizzi, piano, flauto e violoncello. — 20,30: I clown Botzo e Sylvia in uno sketch inedito. — 20,35: Ripresa del concerto: Haydn: *Trio* per flauto, violoncello e piano. Nell'intervallo due piccole farse. — 21: Concerto orchestrale ritrasmesso da una sala privata. — 22: Giornale parlato.

**BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.**  
17: Conversazione religiosa. — 17,10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,45: Concerto di musica brillante. — 18,15: Musica riprodotta. — 19,30: Giornale parlato. — 20: A. De Boeck: *Segna di una notte d'inverno*, opera. — 20,45: «Impressioni del mio primo viaggio in ferrovia», conversazione di Fr. Diricckx. — 22: Giornale parlato.

**BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.**  
14: Musica riprodotta. — 15: Racconti per la gioventù. — 15,30: Conferenza per gli agricoltori. — 16,15: Concerto. — 17,30: Conferenza. — 18: Concerto jazz. — 19: Coro di arie popolari ungheresi. — 19,15: Commedia. — 21,15: Concerto: I. Gluck: *Alceste*; 2. Meyerbeer: *Il profeta*; 3. Franz: *In autunno*; 4. Strauss: *Invito segreto*; 5. Brahms: *Tout document*; 6. Schumann: *Aria c.*; 7. Nosedá: *Il suo cuore*; 8. Massenet: *Cid*; 9. Goldmark: *La regina di Saba*. — Segue: Concerto orchestrale.

**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.**  
10: Servizio religioso. — 12: Campanone. — 12: Concerto strumentale. — 13: Lezione di Inglese. — 13,30: Lezione di Tedesco. — 13,40: Lezione di Francese. — 14: Servizio religioso. — 15,30: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Rossini: *Cuglietto Tell*, ouverture;

2. Ippolito Ivanoff; *Suite*; 3. Rygaard: *Sérénade*; 4. Puccini: *Fosca*, selezione. — 17,40: Dischi. — 17,30: Per i bambini. — 18: Concerto di S. armonica. — 18,20: Conferenza (tema non ancora fissato). — 19,30: Conferenza: «Vitus Bering». — 20: Musica popolare svizzera. — 21: Recitazione. — 21,10: Per pianoforte: Mendelssohn-Bartholdy: *Fantasia*, op. 28. — 21,45: Canti. — 22,45: Musica da ballo. — 24: Campanone.

**DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.**

15: Concerto dell'orchestra della stazione: Arie per soprano e musica per violoncello. — 16,25: Intervallo. — 16,30: Concerto per due pianoforti. — 17: *Vedi Londra* (programma regionale). — 19,55: *Vedi* programma nazionale. — 20,45: L'appello della Buona Causa. — 20,50: Notizie. — 21: Notizie regionali. — 21,5: *Vedi Londra* (programma regionale). — 22,30: Epilogo.

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

11,30: *Vedi Lipsia*. — 12,15: Concerto grammofonico. — 13,50: Per gli agricoltori. — 14: «Il buon raccolto di Reno», conferenza. — «Alleviate le fatiche della massaia», conferenza. — 15: *L'ora del giovani*. — 16: Concerto orchestrale. — 18: Storie vere di Andreas Zeitler: a) *Cress affoga*; b) *Episodio al Lago nero*. — 18,35: Trasmissione da una chiesa. — 19,20: Per gli agricoltori. — 19,30: *Vedi Radio Svezia*. — 20,45: *Vedi Radio Svezia*. — 22: *Vedi Radio Svezia*. — 22,30: Notiziario. — 22,50: *Vedi Radio Svezia*.

**GRENOBLE - m. 328,2 - Kw. 1,2.**

20,15: Notizie e informazioni - Concerto grammofonico: Musiche di Adam, Debilbes, Massenet, Wagner, Rossini, Puccini, Diaz, Offenbach, Bellini, Berlioz, Weber.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.**

7,30: Concerto mattutino. — 8,55: Le campane della cattedrale di Koenigsberg. — 9: *Prophiere del mattino*. — 11: Bollettino meteorologico. — 11,5: Conversazione sulla Croce Rossa. — 11,25: *L'ora dei giovani*. — 12: Concerto vocale e corale (ritrasmesso). — 13: Concerto dell'orchestra della stazione (sette numeri di musica popolare). — 14,30: Per i giocatori di scacchi. — 15: Schubert: *Otello* op. 166 in fa maggiore per due violini, viola, violoncello, contrabbasso, clarinetto, corno e fagotto. — 15,45: Cronaca di una corsa ipica. — 16,15: Concerto di strumenti a fiato (sette numeri di musica popolare). — 17,50: Attualità (da Langenberg). — 18,45: Dieci numeri di sport ippico. — 19: Umore ed amore: mezz'ora di dischi e monologhi. — 20: Bollettino sportivo. — 20,15: *Vedi Berlino*. — 22,45: Bollettini diversi. — 22,30-24: Concerto di musica brillante e da ballo (dieci numeri).

**HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.**

8,10: Lezione di ginnastica. — 8,30: Informazioni di foot-ball. — 9,5: Informazioni colombiane. — 9,10: Concerto d'organo. — 10,10: Servizio religioso da Rotterdam. — 11,40: Segnale orario. — 11,45: Dischi. — 11,55: Concerto dell'ottetto della stazione: Sei numeri di musica popolare. — 12,40: Conferenza. — 13,10: Ripresa del concerto. — 13,40: Cronaca letteraria. — 14,10: Dischi. — 14,25: Concerto dell'orchestra della stazione. — 14,55: Conferenza. — 15,25: Ripresa del concerto dell'orchestra della stazione. — 16,35: Dischi. — 16,40: Per i fanciulli. — 17,10: Concerto corale e dell'orchestra della stazione. — 18,55: Concerto corale. — 19,40: Segnale orario - Notizie dai giornali. — 19,55: Concerto dell'orchestra di Kovacs Lajos, ed arie per soprano. — 20,55: Canzoni. — 21,10: Concerto dell'orchestra Kovacs Lajos. — 21,25: Radio-diffusione di una re-



**FABBRICA PILE "Z", corso moncalieri 21 TORINO**

Deposito MILANO: DICESARE Via R. Gessi 51

cita teatrale. — 22,10: Concerto dell'orchestra Kovacs Lajos. — 22,40-23,40: Dischi.

**HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.**

8,10: Benedizione del mattino. — 9,10: Dischi. — 9,40: Audizione della gran Messa pontificale da una chiesa. — 11,25: Conversazione. — 11,40: Concerto del satello della stazione. — 13,10: Conversazione religiosa. — 13,40: Conversazione letteraria. — 14,10: Concerto orchestrale. — 15,55: Per gli annualati. — 16,40: Servizio religioso da una chiesa. — 19,25: Conversazione. — 19,50: Risultati di foot-ball. — 19,55: Concerto corale ed orchestrale in onore di S. Antonio di Padova. — 21,10 (circa): Notizie dai giornali. — 22,20-22,40: Epilogo per piccolo coro.

**PENTODO**

NOVITA' AMERICANA

oggi aggluniamo

**RADIO VALIGIA WATT**  
5 VALVOLE 2 SCHERMATE PENTODO finale

**L. 1800 (funzionante)**

Ricezione sicura e potente dalle principali stazioni europee senza antenna e ferra

Organizzazioni WATT-RADIO:

MILANO - Filiale - Via Carlo Tenca, 27 - Telefono 22-392 - GENOVA - Deposito: Adolfo De Alberto - Via Balbi, 128 r - Telefono 22-135

ROMA - Deposito: Rag. Mario Berardi - Via del a Giuliana, 32 - Telefono 25-639

NAPOLI - Deposito: Dottor Nunzio Scoppa - Via Speranzella, 115 - Telefono 27-128



**WATT-RADIO**  
FABBRICA CONDUTTORI ELETTRICI ISOLATI

**TORINO**

Via Montecuccoli, 1  
Tele: 41-769



**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

10,15: Trasmissione religiosa da una chiesa dell'Alta Slesia. — 11,58: Segnale orario - Fanfara dalla Torre di Nostra Signora - Programma del giorno. — 12,10: Musica riprodotta. — 13,10: Bollettino meteorologico. — 13,29: Musica. — 13,40: Conversazione. — 14: Musica. — 14,10: Conversazione. — 14,25: Conversazione. — 14,25: Musica. — 14,30: Trasmissione da Lodz. — 15,20: Musica. — 15,30: « Il giardino di Slesiano », conversazione. — 15,50: Musica. — 16: « Cassetta delle lettere » (in polacco). — 16,20: Musica. — 16,40: Programma per i giovani. — 17,10: Musica riprodotta. — 17,35: Comunicato. — 17,40: Trasmissione sportiva. — 19: Mezz'ora di allegria. — 19,25: Bollettini diversi. — 19,40: Consigli tecnici. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Trasmissione da Varsavia. — 20,15: Concerto popolare. Nell'intervallo: Quarto d'ora letterario. — 22: Radio appendice. — 22,20: Concerto. — 22,50: Bollettino sportivo e programma di domani (in francese). — 23: Musica leggera e da ballo.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

7 (da Praga): Musica. — 10,30: Recitazione. — 11 (da Brno): Musica popolare. — 12 (da Praga): Segnale orario - Campane. — 13,5: Dischi. — 13,30: Informazioni economiche. — 16

(da Brno): Concerto orchestrale. — 17,30: Per i fanciulli. — 18: Dischi. — 18,20: Conversazione per gli studenti. — 18,40: Conversazione. — 19 (da Praga): Canzoni popolari polacche. — 21 (da Praga): Notiziario e concerti. — 22 (da Praga): Notiziario. — 22,15: Programma di domani. — 22,20 (da Bratislava): Musica tzigana.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

11,30: Veda Lipsia. — 12,20: « Episodi del mondo animale », conferenza. — 12,40: Conferenza su Aquigrana. — 22: Concerto orchestrale. — 14,30: L'ora dei giovani. — 14,50: Vecchia musica germanica. — 15,25: Per gli agricoltori. — 16,5: « Pittura del Medio Evo », conferenza. — 16,30: Concerto orchestrale: 1. Ciaikovski: *Hopak*, danza dei cosacchi; 2. Smetana: *Fantasia sulla Sposa venduta*; 3. *Forting*; 4. Lehár: *Pot-pourri di Paganini*; 5. Strauss: *Poika della Bajadera*; 6. Kalman: *Pot-pourri dell'Otandestina*. — 18: Reportage della gara finale per il campionato tedesco di football. — 18,45: Canzoni dei villaggi russi. — 19,20: Kalman: *La duchessa di Chicago*, operetta in 2 atti. — 22: Ultime notizie. — 22,30: Reportage della finale del match di football. — 23: Danze.

**LIPSA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

8,30: Concerto d'organo. G. W. Retich: *Le nozze di Salmantide*, testo di Manfred Sturmann. — 11: Conferenza

di geologia. — 11,30: J. S. Bach: *Cantata: I etei esaltano la gloria di Dio*. — 12,30: Concerto orchestrale. — 14: Notiziario e consigli agli agricoltori. — 14,30: Lezione di esperanto. — 15: Canzoni popolari. — 15,30: Hans Kysner: « La morte di Socrate », radiodramma. — 16,30: Concerto di piano. Franz Liszt: a) *Gondoliera*; b) *Erotica*; c) *Fuochi fatui*; d) 1<sup>a</sup> *Rapsodia ungherese*. — 17: Reportage dei match di football Berlino-Monaco. — 18: Concerto vocale e strumentale. — 18,40: Avventure di un conferenziere. — 19,5: Reportage dei match di football Berlino-Monaco. — 20,10: Conferenza. — 20,30: Mozart: *Le nozze di Figaro*, opera comica. — 22: Notiziario. — Fino alle 24: Danze.

**LONDRA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.**

15: Concerto bandistico (da Manchester) e musica per violino (Londra). — 16,15: Concerto vocale (soprano) e pianistico. — 17: « La storia della Bibbia » (IV). — 19,55: Veda programma nazionale. — 20,50: Notizie. — 21,5: Concerto d'orchestra d'archi: 1. Bach: *Concerto brandenburghese n. 1* in sol; 2. Nardini: *Concerto in mi minore*; 3. Mahler: « *Adagietto* » della *Quinta sinfonia*; 4. Dvorak: *Due scherzi* (n. 2 e 5); 5. Debussy: *Dances sacree et profane* (arpa e quartetto d'archi); 6. Suk: *Serenata in mi bemolle*. — 22,30: Epilogo.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

9: Conferenza agricola. — 9,30: Ser-

vizio divino. — 10: Conferenza religiosa. — 10,30: Conferenza. — 11: Concerto antimeridiano. — 12: Segnale orario. Informazioni, dischi. — 13,30: Trasmissione. — 20: Duetto di mandolino e chitarra. — 22,15: Trasmissione di Bled.

**LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - m. 356,3 - Kw. 70.**

18,15: Notizie di stampa. — 19,15: Cronaca sportiva. — 20,30: Concerto orchestrale.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 1,3.**

9: Giornale parlato. — 12,30: Concerto bandistico all'aperto. — 15,30: Campane dal Palazzo del Governo. — Segnale orario - Dischi. — 16,55: Informazioni teatrali. — 20,30: Campane dal Palazzo del Governo - Musica da ballo. — 23: Campane dal Palazzo del Governo. — Segnale orario - Concerto orchestrale: *Fantasia su zarzuelle diverse* - Concerto vocale per baritono - Conversazione: « Dietro il telefono ». — 1,30: Fine della trasmissione.

## A RATE

Aparecchi Radio delle migliori marche senza alcun aumento

**FRATELLI GRILLI**

Acquaviva delle Fonti (Prov. Bari)

## Westinghouse Radio



NON PIU' RADIO ma "realta",

Una nuova concezione tecnica ed un inatteso effetto acustico

UNA NUOVA LINEA ESTETICA fatta per la casa d'oggi

Concessionaria esclusiva per l'ITALIA:  
**I.F.I. Milano - Via Lovanio, 5**

## CONCESSIONARI

- BRESCIA** - F.lli Bertolotti - Viale Venezia.  
**CATANIA** - Aghina-Calafiore - V. Etna, 191  
**COMO** - S. A. Franchini - Lungo Lario Trento, 33.  
**COSENZA** - Rag. E. Galli - Rogliano.  
**FIRENZE** - Morandi & Paoletti - Via Lambertini, 3.  
**FORLI** - Alfredo Molduzzi - Ravenna.  
**GENOVA** - Dante Isola - Via XX Sett. 162 r.  
**LA SPEZIA** - Proserpio - Via Garibaldi, 2.  
**MILANO** - Via Dante, 2 (Negozio Ford).  
**NAPOLI** - Fratelli Bruno - Carrozzeri a Toledo, 26  
**PADOVA** - Aldo Meneghini - Via N. Tommaseo, 48 bis.  
**PIACENZA** - A. R. T. E. - Via Cittadella, 14.  
**POLA** - M. Cleva - Via Dante N. 11.  
**RAVENNA** - Alfredo Molduzzi.  
**ROMA** - Cav. A. Trivellato - Via San Martino al Macao, 33.  
**TREVISO** - Carlo Dolcetti - Frezzeria 1692 Venezia.  
**TRIESTE** - Ing. A. Frassinì - Piazza Vittorio Veneto, 4.  
**UDINE** - Antonini & Figlio - Via Deciani, 44.  
**VENEZIA** - Carlo Dolcetti - Frezzeria 1692.

I rivenditori interessati di altre zone possono rivolgersi a **MILANO - Via Lovanio N. 5**



**MARSEILLE P. T. T. - m. 315 - Kw. 1.**

20,25: Risultati sportivi - Ritrasmissione da un'altra stazione.

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

11,30: Vodi Lipsia. — 12,20: Concerto brillante. — 13,5: Segnale orario e notiziario. — 15,15: Concerto dato da fanciulli. — 15,45: Oscar Gluth legge dalle sue opere. — 16,10: Concerto orchestrale. — 17: Reportage del match finale di foot-ball Monaco contro Berlino. — 18,50: Poesie, aneddoti e storielle di Norimberga. — 19,55: Meteorologia e notizie sportive. — 20,5: Concerto della Radio Orchestra: 1. Nicolai: Ouverture delle *Allegre comari di Windsor*; 2. Id. Aria della Signora Flutti delle *Allegre comari di Windsor*; 3. Weismann: *Fantasia di danze*; 4. Wolf: Intermezzo del *Corsetto*; 5. Mascagni: Aria di Santuzza della  *Cavalleria rusticana*; 6. Moszkovski: *Due danze spagnole*; 7. Kern: *Walzer di Gazeta*. — 21,40: « 770.000 chilometri nell'aria », dialogo tra il capitano di aviazione Hans Baur e Otto Willi Gall. — Fino alle 24: Concerto e danze. — 22,30: Segnale orario e notizie.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

7 (da Praga): Musica varia. — 10,30: Dischi. — 10,40 (da Praga): Dischi. — 11: Concerto orchestrale. — 12 (da Praga): Segnale orario (Campane. — 13,5: Dischi. — 13,30 (da Praga): Conversazione agricola. — 16 (da Brno): Concerto orchestrale. — 17,30 (da Praga): Conversazione. — 19 (da Praga): Canzoni popolari polacche. —

19,25 (da Brno): Concerto orchestrale. — 20,25 (da Praga): Conversazione. — 21 (da Brno): Concerto militare. — 22 (da Praga): Notiziario. — 22,15: Notizie locali. — 22,30 (da Praga): Musica da ballo.

**OSLO - m. 1071,4 - Kw. 7,5.**

10,30: Carillon. — 10,30: Servizio religioso da una chiesa. — 13: Concerto orchestrale trasmesso da Stavanger. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato a Grieg in occasione del 150° anniversario della sua nascita. — 17,50: Carillon e servizio religioso. — 19,15: Meteorologia - Notizie. — 19,30: Conferenza religiosa. — 20 (dal Teatro Nazionale di Oslo): Verdi: *Atto*, opera in 4 atti. — Nell'intervallo: Meteorologia - Notizie - Conversazione d'attualità.

**PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.**

7,45: Musica riprodotta. — 8: Informazioni dai giornali. — 8,30: Lezione di ginnastica. — 11: Lezione di contabilità complementare. — 12: Conversazione religiosa. — 12,30: Concerto di musica d'organo. — 12,45: Informazioni dai giornali. — 13: Musica riprodotta - Negli intervalli alle 13,15: « Bilboquet » è una volpe vecchia », sketch. — 13,30: Mezz'ora di musica riprodotta. — 14: Concerto di dischi. — 15: Concerto di musica riprodotta. — 19: Comunicato agricolo. — 19,15: Informazioni economiche e sociali. — 19,30: Circo della stazione (5 numeri di varietà con il concorso di Bilboquet). — 20: *Vidrac*, *L'Influente*, con artisti della Comédie française. — 20,30: Informazioni e risultati sportivi - Rassegna della stampa sportiva e previsioni meteorologiche. — 20,45: Radioconcerto: L'orchestra a plettro di Parigi ed arie per soprano: 1. Schubert: *Marchia militare*; 2. Cottini: *Lontana speranza*; 3. Delibes: *Pizzicato di Sirtia*; 4. Delibes: *Valzer*; 5. Tre arie per soprano; 6. Mozart: *Marchia turca*. — 21,15: Rassegna dei giornali della se-

ra - Informazioni e l'ora esatta. — 21,30: Ripresa del concerto: 7. Feret: *Fantasia su arie di Schubert*; 8. Arie per soprano; 9. Mozart: *Fine kleine Nachtmusik*; 10. Chabrier: *Habanera*; 11. Lincke: *Canotta dei bicchieri scintillanti*; 12. Waldeufel: *Etudiantina*, valzer; 13. Chazal: *Doux Griseldis*; 14. Feret: *Attorno al mulino*; 15. Gabriel: *Marie*; *Ritirata croata*; 16. Juarang: *Frascuelo*.

**PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.**

7: Trasmissione religiosa. — 7,10: Concerto orchestrale da una stazione balneare. — 8,30: Trasmissione religiosa. Concerto d'organo. — 9: Musica religiosa. — 9,35: Inaugurazione dell'Esposizione della Boemia del Nord. - Discorsi, musica, inni e colpi di cannone. — 10,30: Dischi. — 10,50: Per gli operai: — 11 (da Brno): Musica popolare. — 12: Segnale orario (Campane). — 12,5: Musica per strumenti a fiato. — 13,5: Dischi. — 13,30: Conversazione agricola. — 13,50: Conversazione sulla contabilità. — 14. Informazioni sociali. — 15: Ritrasmissione dell'Esposizione di Pardubice: *La società parvane*. — 16 (da Brno): Concerto orchestrale. — 17,30: Conversazione per gli operai. — 17,50: « Sulla cima del vulcano Popocatepetle », conversazione. — 18 (in tedesco): Concerto di un coro tedesco con accompagnamento di piano. - Nell'intervallo: Notizie. — 19: Canzoni popolari polacche. — 19,25: Concerto sinfonico: 1. Weiss: *Ouverture I Gemelli*; 2. J. Strauss: *Feuilleton*, valzer; 3. Grieg: *Sulle di Peer Gynt*; 4. Janacek: *Due danze danesi*; 5. Rubinstein: *Staro*, balletto. — 20,25: « La storia della notte », conversazione. — 20,55: Informazioni sportive. — 21: Meteorologia - Notizie. (Da Brno): Concerto militare. — 22: Meteorologia - Notizie - Informazioni di sport - Programma di domani. — 22,10: Corse di cavalli a Chuchel, cronaca. — 22,15: Informazioni e programma di domani. — 22,20: Concerto di musica da ballo da un restaurant.

**PROGRAMMA NAZIONALE INGLESE**

— LONDRA II - m. 261,3 - Kw. 63. — SLAITHWAITE - m. 301,5 - Kw. 70.

10,30: Segnale orario - Previsioni marittime. — 15: Segnale orario. — 16: J. S. Bach: *Canzuta da chiesa*, n. 75; per soli, coro ed orchestra. — 15,55: Per i fanciulli (episodi della Bibbia drammatizzati). — 16,15: Concerto vocale (contralto) e strumentale (quintetto). — 17,30: Concerto vocale (soprano). — 18: Lettura della Bibbia. — 19,55: Servizio religioso da una chiesa. — 20,45: L'appello della Buona causa. — 20,50: Notizie e bollettini. — 21: Segnale orario. — 21,5: Concerto orchestrale ed arie per basso e per tenore. 1. Mendelssohn: *Ouverture del Sogno di una notte di mezz'estate*; 2. Sargeant: *Duetto per basso e tenore, con accompagnamento d'orch.*; 3. Mendelssohn: *Scherzo del Sogno di una notte di mezz'estate*; 4. Panchielli: « La danza delle ore » (*La Gioconda*); 5. Due arie per tenore ed orchestra; 6. Ciaikovski: *Valzer dei fiori* (dallo *Schacciacchi*); 7. Due arie per basso ed orchestra; 8. Cowen: *Minetto d'onore*; 9. Percy Grainger: *Aria irlandese*; 10. Bonheur: *Duetto per basso e tenore con accompagnamento d'orchestra*; 11. Walford Davies: *Melodia solenne*. — 22,30: Epilogo. — 22,40-23: L'amicizia silenziosa.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

10,30 (anche su m. 23,85): Concerto orchestrale offerto da una ditta privata: 1. Gauwin: *Le notti tirgane*; 2. Sousa: *Marchia del cadetti*; 3. Smet: *Bambola andalusa*; 4. Bernard: *Peripetina*, serenata; 5. Payné: *Pacifico*, duetto vocale; 6. Lacôme: *I partinatori*, polka danese; 7. Gillet: *Corcio*; 8. Boncompagni: *Il ricordo di Napoli*; 9. Meyerbeer: *Fantasia sull'Africana*; 10. Cools: *Pastorale del*



*la mia voce*

**AUTOFONOGRFO**

Tutti possono incidere in casa propria dischi cantati e parlati con questo meraviglioso apparecchio.

Non più muta fotografia, ma la viva voce di tutti coloro che amano e conoscono il sogno di tutti è eternizzare la voce incidendo su dischi! L'acquisto dell'AUTOFONOGRFO "la mia voce" ne costituisce la realizzazione, lo svago migliore e più utile per le vostre vacanze, al mare, ai monti, ai laghi.

**Si vendita presso i migliori negozi**

Incidere dei dischi di grammofono da sé stessi in casa propria, con la propria voce: ecco un desiderio che è sorto certamente nell'animo di tutti, e che, a questo punto, si può realizzare.

Ma ben altre, ben più profonde gioie questo sistema può offrire: far giungere ad una persona cara non una fredda lettera ma il suono vero, vivo della propria voce; imprigionare i primi balbettii del nostro piccino; incidere la parola dei propri cari e sottrarla alla crudeltà distruggitrice del Tempo.

Questo desiderio può essere facilmente appagato, ormai, grazie all'Autofonografo «La mia voce» brevettato. Applicato ad un comune grammofono esso ti permette di incidere da voi stessi dischi economici e leggerissimi.

(dal Popolo d'Italia, 24 aprile 1931).

**Ditta A. UNGERER - Milano**  
Via Dante, 4 - Telef. 13-783





• Giudizio di Mida ». — 11. Klenner: *E' una canzone d'amore*; 12. Al Lary: *Serenata*, b) Gottermann: *Andante* del concerto in la (per violoncello); 13. Bennett: *Le Najadi*, ouverture. — 17: Musica riprodotta. — 20,30: Musica riprodotta. — 20,45 (anche su m. 22,30): Informazioni dell'agenzia Havas. • Giornale parlato. — 21 (anche su m. 22,30): Concerto offerto dagli Amici di Radio Marocco alla città di Rabat: 1. Gillet: *Monache e soldati*, marcia; 2. Siodle: *Le nozze del collettore*; 3. Zamenik: *Piccola rosa d'Irlanda*; 4. Brahms: *2<sup>a</sup> e 3<sup>a</sup> danza ungherese*; 5. Jessel: *Le nozze della rosa*; 6. Mozart: *Le Nozze di Figaro*; 7. Couperin: a) *La poutouosa*, b) *Suora Monica* (per clavicembalo); 8. Charpentier: *L'ris* (finale e serenata del secondo atto). 9. Grieg: *Andante della Sonata*, op. 13; 10. Wagner: *La Walkiria*, canzone di primavera; 11. J. France: *Berceuse*, sotto di violino; 12. Invernizzi: *Conversazione e risultati sportivi*. — 12. Beechoven: *Overture di Leonora*, n. 3; 13. Borodin: *La bella addormentata nel bosco*, ballata russa (canto); 14. Saint-Saens: *Danza macabra*; 15. Puccini: « Mi chiamano Mimì » (*La Bohème*); 16. Schumann: *Secondo*, e terzo tempo della *Sinfonia*, n. 3 (in mi bemolle). — 23: Musica riprodotta.

#### RADIO SUISSE ALEMANIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.

10,30: Predica cattolica. — 11,10: Concerto orchestrale. — 12,15: Meteorologia e concerto orchestrale. — 13,15: Concerto orchestrale. — 15: Melodie polari in dischi. — 15,45: Lettura in dialetto. — 16,15: Concerto orchestrale. — 17: Musica da ballo. — 18,30: Scacchi. — 19: Musica da camera. — 19,30: Risultati sportivi. — 19,38: Meteorologia. — 19,50: Conferenza: « Il processo delle streghe ». — 20: Serata popolare: Jodel, canzoni popolari, ecc. — 22: Notiziario.

#### RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

10: Culto protestante. — 11: Musica da camera e diversi a soli in dischi. — 12: Concerto della R. O. — 18,30: Conferenza religiosa. — 19: Concerto. — 20: « La Ritrova », dramma in un atto di A. de l'Isle. — 20,40: Concerto variato. — 22: Notiziario.

PILE  
BATTERIE  
**Galvanophor**  
per tutte le applicazioni

MEZZANZANICA & WIRTH  
MILANO 115  
Via Marco d'Oggiono 7  
Telefano 80-930

#### RADIO SVEVIA MUEHLACKER - m. 360,1 - Kw. 75. FIBURGO - m. 218,5 - Kw. 0,3.

10,15: Culto evangelico. — 11,30: (Ve di Lipsia). — 12,35: Concerto di piano: 1. Granados: *Maja e l'ustignato di Goyescas*; 2. Musica popolare; 3. Pedrell: « Giochi di trovatori » dall'opera *I Pirenei*; 4. Espanagaza: *Jota*; 5. Turina: *Al mare*; 6. Turina: *Scena*; 7. Scapagnata pittorica. — 13: Piccolo capitolo di attualità. — 13,15: Concerto grammofonico. — 14: Recita di primavera. — 15: L'ora dei giovani. — 16: Concerto orchestrale. 17. Wagner: *Scen-Overture del Rienzi*; 2. Massenet: *Scene ungheresi*; 3. Mазzeppa: *Hoapak*, danza dei cosacchi; 4. Smetana: *Fantasia sulla Sposa venduta*; 5. Lortzing: *Overture di Zar e carpentiere*. — 17: Reportage del match finale di football. — 18,45: I musei. — 19,10: Hans Reyhing legge dalle sue opere. — 19,30: Serata gala musicale. 20,45: Concerto di strumenti a fiato. — 22: Jazz-band su due pianoforti. — 22,30: Repetizione della gara per il campionato di palla a mano. — 22,45: Notiziario. — 23: Danze.

#### SLAITHWAITE (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70

15: Concerto di una banda d'ottoni, musica per violino ed arpe per basso. — 17: *La storia della Bibbia*, IV. — 19,55: Vedi programma nazionale. — 20,45: L'appello della Buona Causa. — 21: Notizie regionali. — 21,5: Concerto vocale e strumentale: 1. (piano): a) Bach: *Preludio in re*; b) Chopin: *Polacca in la bemolle*; 2. Tre arpe per soprano; 3. (per violino) a) Mendelssohn: *Sulla spiaggia*; b) Pugnani-Kreisler: *Preludio ed allegro*; 4. Tre arpe per tenore; 5. (per piano): a) Schubert: *Hark, hark the Lark*; b) Moszkowski: *Valzer in mi*; 6. Strauss: *Quattro lieder per soprano*; 7. (per violino): a) Eliazar Nigun; b) Cui: *Oriente*; c) Ries: *La Capriciosa*; 8. Tre arpe per tenore. — 22,30: Epilogo.

#### STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75

17: Per i fanciulli. — 17,30: Musica da camera. — 17,55: Carillon. — 18: Vespro. — 19,10: « Ove Ekelund », commedia in un atto. — 19,45: J. Haydn: *Sette concerti per clavicembalo*. — 21,40: Musica leggera e recitazione.

#### STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

10,45: Audizione religiosa (culto protestante). — 11,30: Audizione religiosa (culto cattolico). — 12: Musica riprodotta. — 13: Segnale orario. — 13: Informazioni varie in lingua francese e tedesca. — 13,15: Musica riprodotta. — 15: Chiacchierata in tedesco francese. — 15,15: Concerto di musica varia. — 16,30: Conferenza sociale in lingua tedesca. — 16,45: Conferenza in francese: « Problemi d'attualità ». — 17: Concerto strumentale di musica varia. — 17,45: Conferenza medica in lingua francese: « La salute dei fanciulli ». — 18: Selezione di opere e operette. — 18,45: Informazioni sulla giornata sportiva. — 18,50: Conferenza sportiva in lingua francese. — 19: Concerto orchestrale. — 19,30: Segnale orario. — 19,45: Musica riprodotta. — 20,30: Trattimento locale. Teatro e canzoni alla radio. — 22,30: Musica da ballo.

#### TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

12,45: Servizio religioso di culto cattolico. — 13: Mezz'ora di buon umore. — 13,30: Servizio religioso di culto protestante. — 13,45: Commento agricolo. — 17: Trasmissione d'immagini. — 17,15: Orchestra viennese. — 17,30: Notiziario. — 17,45: Musica da ballo. — 18: Orchestra sinfonica. — 18,30: Notiziario. — 18,45: Canzonette. — 19: Canto di leggendario. — 19,30: Musica per fisarmoniche. — 20: Melodie. — 20,45: Canto (opere comiche). — 20,45: Musica per piano. — 21: Canzoni spagnole. — 21,15: Orchestra sinfonica.

— 21,45: Soli diversi. — 22: Concerto di musica da ballo (dischi). — 22,30: Notiziario. — 22,45: Concerto di di-

#### VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.

10,15: Trasmissione religiosa dalla Cattedrale di Poznan. — 11,58: Segnale orario. Fanfara dalla Torre di Nostra Signora di Cracovia. — 12,5: Programma della giornata. — 12,10: Dischi di grammofono. — 13,10: Comunicato meteorologico. — 13,20: Musica. — 13,40: Conferenza. — 14: Musica. — 14,10: « La cassetta delle lettere », in polacco. — 14,25: Musica. — 14,30: Ritrasmessione della Filarmonica di Lodz: musica ed allocuzioni. — 15,20: Musica. — 15,30: Conferenza agricola. — 15,40: Musica. — 16: Conferenza agricola. — 16,20: Musica. — 16,40: Programma per i fanciulli più grandicelli e per i giovani. — 17,10: Pausa. — 17,15: Dischi di grammofono. — 17,35: Lettura di comunicati di cent'anni fa. — 17,40: Concerto del pomeriggio (orchestrale e vocale - tenore). 1. Suppé: *Overture di Cavalleria leggera*; 2. Lincke: *Valzer dell'opera Madama Luna*; 3. Fléhenberg: *Primi palpiti del cuore*, gavotta; 4. *Due arpe per tenore*; 5. Korzak: *Vienna di notte*, pot-pourri; 6. Tre arpe per tenore; 7. Siede: *La bambola ed il buffone*, danza ed intermezzo; 8. Rupprecht: *Marcia grottesca*; 9. Namirowski: *Mazurka*. — 19: Diversi. — 19,20: Dischi di grammofono. — 19,40: Corrispondenza e consigli tecnici. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie utili e piacevoli. — 20,15: Concerto popolare (orchestra della Filarmonica di Varsavia e soprano): 1. Ciaikovski: *Polacca dell'opera Eugenio Onegin*; 2. Moszkowski: *Schizzi al carbone*, ouverture; 3. J. Strauss: *Sul bel Danubio blu*, valzer; 4. Due arpe per soprano; 5. Gounod: *Le notti di Verduripa*. Nell'intervallo: quarto d'ora letterario, quindi ripresa del concerto. — 6. Paderewski: *Fantasia su temi dell'opera Manru*; 7. Massenet:

*Meditazione dell'opera Thais*; 8. Tre arpe per soprano; 9. Fléhenberg: a) *Eco sulla riva del lago*; b) *La corsa alla felicità*, galop; 10. Namirowski: *Mazurka*. — 22: « Venezia-Vienna in aeroplano », conversazione. — 22,15: Programma di domani. — 22,50: Rubinstein: *Sonata* per violoncello e piano op. 18. — 23,30: Bollettini diversi. — 23,24: Musica da ballo e leggera.

#### VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

10. Concerto vocale; Madrigali: 1. Brahms: *Notte nella foresta*; 2. Wellesz: *Tre Cori a cappella* di Angelus Silesius; 3. Ruyemanna: *Il richiamo*; 4. Willner: *Vecchio proverbio*; 5. Kienz I: *Canzone pastorale dell'Alta Francia*; 6. Fless: *Corale*; 7. Gal: *Tre studi di ritratti: Il pio, Il saggio, L'imprudente*; 8. Reger: *Due Volkslieder*; 9. Thomas: *Jodel di Fayerbach*. — 10,30: Relazione del 10 Congresso Religioso-psicologico. — 11,5: Concerto dell'Orchestra Sinfonica viennese: 1. Mozart: *Sinfonia n. 16*; 2. Welleha: *Concerto di violoncello in la minore*; 3. Mussorgski: *Una notte sul monte brullo*; 4. Franck: *Variata sinfoniche* per piano e orchestra; 5. Mendelssohn-Bartholdy: *Mare calmo e stagio felice*. — 13,10: Concerto di cetra. — 14,45: Conferenza su una specie di avvoltoio. — 15,15: Concerto di musica brillante. — 17: « Il Sudan misterioso », conf. — 17,30: Musica da camera: 1. Mozart: *Divertimento*; 2. Haydn: *Divertimento n. 2* in la magg. — 18,30: Un viaggio nel paese del sole della mezzanotte. — 19,10: Erich Ebermayer legge dalle proprie opere. — 19,40: Concerto di violoncello: 1. Handel: *Concerto in sol minore*; 2. J. S. Bach: *A solo di violoncello*; 3. Dvorak: *Melodia tzigana*; 4. Ravel: *Habanera*; 5. Glazunov: *Serenata spagnola*; 6. Saint-Saens: *Il cigno*; 7. Goens: *Scherzo*. — 20,25: Jacques Natanson: « Il molto amato », commedia in 3 atti. — 22,30: Notizie della sera. — 22,30: Musica varia.

## Per viaggiatori moderni sistemi moderni

Acquistate per i vostri viaggi i

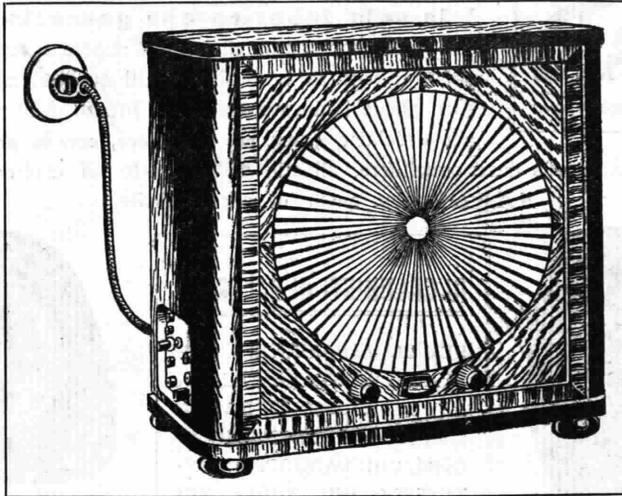
## “B.C.I. Traveller's Cheques”

Assegni per Viaggiatori della  
**BANCA COMMERCIALE ITALIANA**

in Lire italiane, Franchi francesi, Marchi, Sterline e Dollari,  
venduti franco di commissione e spese

Opuscolo spiegativo presso tutte le filiali della

**BANCA COMMERCIALE ITALIANA**



LOEWE EB. 100

LA PICCOLA MERAVIGLIA!

ELEGANTE - POTENTE - SOLIDO - SELETTIVISSIMO

**PREZZO IMBATTIBILE**

**L. 875**

completo di valvole e di  
lasse governative

CHIEDETELO PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI DI MATERIALE RADIO

✧ RADIO AG  SLOEWE ✧

**LOEWE RADIO SOC. AN. - MILANO**

Telefono 24-245 - VIA PRIVATA DELLA MAJELLA, 6 - Indir. telegr. RADIOLOEWE

# SAFAR

MILANO  
SOC. AN. FABBRICAZIONE APPARECCHI RADIOFONICI

La **SAFAR**, a differenza di ogni altra Ditta italiana od estera, **è la sola fabbrica che garantisce** il funzionamento dei propri apparecchi, che oltre a superare per qualità tecniche, per potenza, purezza e sensibilità tutti quelli attualmente in commercio, sono anche i più convenienti di prezzo. L'affermazione non è fatta per « réclame », ma **per difendere, con la produzione nazionale**, gli interessi della Clientela che deve pretendere, all'atto dell'acquisto, di confrontare gli apparecchi **SAFAR** con quelli di altre marche.



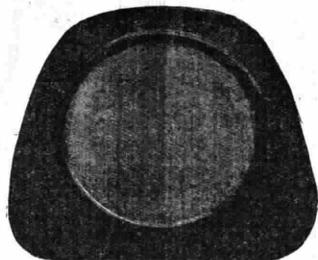
CHASSIS completo di MOTORE  
"Tipo Bilanciato 599",

di grande potenza, purezza e dolcezza di suono adatto per apparecchi R. T.

**Prezzo L. 200**

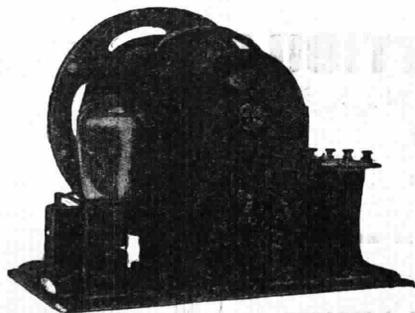
## Ai GALENISTI di PALERMO

PER GLI APPARECCHI A CRISTALLO È STATA CREATA APPOSITAMENTE DALLA SAFAR LA CUFFIA 1000 OHM, CHE RADDOPPIA L'INTENSITÀ DEI SUONI, NEI TIPI EJA, SUPER E TIPO R (REGOLABILE)



DIFFUSORE BILANCIATO tipo 550  
in cassetta legno compensato lucidato a noce  
antico - Altezza mm. 270 - Larghezza mm. 310  
Profondità mm. 175 - Peso Kg. 2,300.

**Prezzo L. 300**



### ELETTRODINAMICO MEDIO tipo R 211

Prese multiple che consentono l'accoppiamento ai vari tipi di valvola, compreso il pentodo, e permette di praticare il « push-pull » con grandi valvole.

È dotato di raddrizzatore a valvola a doppia placca che elimina meglio del sistema raddrizzatore ad ossido, il fastidioso ronzio dell'alternata.

È garantito superiore a quelli di fama mondiale e si adatta al collegamento nei diversi voltaggi: 120-150-220 con tolleranza in più o in meno. — **Prezzo L. 690**



Riproduttore grammofonico

**SAFAR**

(Pick-up)

Completo di braccio snodato variatore di volume, filtro elettrico. È quanto di meglio sia oggi prodotto nel genere. Per la sua speciale sospensione ad auto-contrappeso conserva i dischi e riproduce potenti e purissimi i suoni.

**Prezzo L. 200**



### MOTORE "BILANCIATO", 330

Completo di grande calamita, cordone e pomolo regolatore identico al tipo applicato allo chassis 599. - Non ha competitori.

**Prezzo L. 125**



MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
11,18: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».  
12-14: Musica varia: 1. Rossini: *L'assedio di Corinto*, sinfonia; 2. Lincke: *Valzer nuziale*; 3. Ganne: *Seduzione*; 4. Puccini: *La rondine*, fantasia; 5. Canzone; 6. Mascagni: *St. fantasia*; 7. Canzone; 8. Brunetti: *Minuetto* in la; 9. Gounod: *Marcia funebre d'una marionetta*; 10. Blon: *Soldatentblut*, marcia.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,25: Giornale radio.  
16,40: Cantuccio dei bambini: *Mago Blu*; Rubrica del perché.  
17: Musica ritrasmessa dal Ristorante Montemerlo.  
17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.  
19: Comunicati dei Consorzi Agrari e della Reale Società Geografica.  
19,15: Musica varia: 1. Laullon: *Pupetta gaia*; 2. Malvezzi: *Canto di passione*; 3. Mignone: *Perché canto*; 4. Ganne: *I saltimbanchi*, fantasia; 5. Lacchini: *Tango della prigione*; 6. Montanaro: *Danza di schiava*; 7. Culotta: *Serenatella andalusia*.

19,40: Comunicazioni del Dopo-lavoro.  
19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,45: Ernesto Bertarelli: « Conversazione scientifica ».  
21: Francesco Pastonchi illustrerà e dirà il canto de « la rosa celeste » (3<sup>o</sup> del *Paradiso*).  
21,30:

### Concerto sinfonico di musica italiana antica e moderna

organizzato dal Rotary Club di Torino e dedicato a S. A. R. la Principessa di Piemonte.  
Direttore M<sup>o</sup> LUIGI GALLINO - Soprano solista signora Rita De Vincenzi Torre.

Parte prima:  
Nicola Porpora: *Sonata* a tre strumenti, trascritta da Vittorio Gui alla maniera di concerto grosso; 1<sup>o</sup> tempo: *Allegro*, 2<sup>o</sup> tempo: *Adagio*, 3<sup>o</sup> tempo: *Gavotta*.

MILANO-TORINO-GENOVA

Ore 21,30

## CONCERTO SINFONICO ORCHESTRALE DI MUSICA ITALIANA ANTICA E MODERNA

ORGANIZZATO

dal ROTARY CLUB DI TORINO

E DEDICATO

A

S. A. R.

LA

PRINCIPESSA DI PIEMONTE

Giuseppe Martucci: a) *Notturmo* per orchestra; b) *La canzone dei ricordi*, poemetto lirico per mezzo-soprano e orchestra.

Parte seconda:

Franco Alfano: *Ehiana*, suite balletto su motivi popolari italiani: a) *Notte adriatica*, b) *Echi dell'Appennino*, c) *Al chiostro abbandonato*, d) *Natale campano*;  
Lorenzo Perosi: Tema variato (Roma 1923) - Tema - Ada-

gio: Variazione 1<sup>a</sup>: *Adagio*, Variazione 2<sup>a</sup>: *Piuttosto mosso*, Variazione 3<sup>a</sup>: *Largo*, Variazione 4<sup>a</sup>: *Finale Presto*.

22,15 (circa) (Genova):  
DOI CHEU E 'NA SCUFFIA  
1 atto di Tiranti.

Nell'intervallo: C. A. Blanche:  
« Sui margini della storia ».

23: Giornale radio - Musica ritrasmessa.

23,55: Ultime notizie.

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.  
13: Giornale radio (Notizie).

13,10-14,10: Concerto di musica leggera: 1. Manno: *Zaide*, ouverture; 2. Billi: *Danza di bebè*, intermezzo; 3. Centola: *Notturmo*; 4. Saggaria: *Torna nel sogno*, serenata; 5. Cuscini: *Un letto di rose*, pot-pourri; 6. Siede: *In Siviglia*, marcia; 7. Dolmetsch: *Sérénade*, chitarra; 8. Amadei: *Danza antica*; 9. Casucci: *Gigolo*, tango; 10. Donati: *El caballero*, paso doble.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

14,10-14,45 (Roma): Borsa; (Napoli): Borsa.

16,25: Giornale radio - Cambi - Giornalino del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17-18,30:

### Concerto

#### vocale e strumentale

col concorso del tenore Franco Caselli e del mezzo-soprano Tosca Ferroni - Soprano Bianca Priori: Rossini: *Guglielmo Tell*, « Selva opaca »; Giordano: *La cena delle beffe*, « Canto di Ginevra »; Verdi: *I Lombardi*, « Non fu sogno »; Meyerbeer: *Roberto il Diavolo*, cavatina - Violinista Margherita Gabrieli e pianista Luciana Gabrieli: Beethoven: *Romanza* in fa; Mozart: *Rondo*; Veasey: *Notte del nord*; Principe: *Canti siciliani*, rapsodia. - Notiziario letterario.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Radio-sport.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando 1 giornali - Rubriche varie.

### Serata di musica leggera

AUDIZIONE NOVITA' ESTATE 1931

Edizioni Carisch - Milano.

Interpreti: soprani Elvira Marchionni, Flora De Stefanis e Minnie Lyses; tenori Giovanni Barberini e Giannetto Riccardi. Ore 22

MILANO-TORINO-GENOVA  
Ore 21

## FRANCESCO PASTONCHI

illustrerà e dirà il canto de

« LA ROSA CELESTE »

(3<sup>o</sup> del *Paradiso*)



chestra e coro E.I.A.R. Direttore M<sup>o</sup> GIUSEPPE BONAVOLONTÀ.

Parte prima:

1. Mascheroni-Marf: *Ti darò quel far* (orchestra).
2. Lao Schor-Marf: *Ciaffetto*.
3. Lanzetta-Bracchi: *Ki-Ko-Ki*.
4. Moletti-Borella: *Myosotis*.
5. Mariotti-Franci: *Il bacillo dell'amore*, duetto.
6. Mascheroni-Marf: *Pepita, non hai cuore*.
7. Papanti-Borella: *Io non ballo*.
8. Mariotti-Borella: *Ma chi è?* duetto.

Notizie varie.

Parte seconda:

9. Lanzetta-Mendes: *Totò* (orchestra e coro).
  10. Lao Schor-Marf: *Cipria*.
  11. Lanzetta-Mendes: *Torna Frou Frou*.
  12. Mariotti-Ramo: *Signora, pardon*.
  13. Moletti-Marf: *Fox delle glicini*, duetto.
  14. Mariotti-Borella: *Mi dispiaci*.
  15. De Vita-Mendes: *Danziamo, signora*.
  16. Mascheroni-Roma: *Ludovico*, duetto.
- «L'Eco del Mondo», rivista di attualità di Guglielmo Altrocca.

Parte terza:

17. Mendes-Marf: *Vent'anni* (orchestra).
18. Mascheroni-Mendes: *Come la neve*.
19. Moletti-Borella: *Non c'è di che*.
20. Mariotti-Marf: *Vele*.
21. Mascheroni-Mendes: *La canzone della felicità*.
22. Moletti-Mendes: *Ma tu dormi, Mary*.
23. Mascheroni-Borella: *Chi lo sai*, duetto.
24. Mascheroni-Mendes: *Chi è quella bella signora?* (orchestra e coro).
- 25.5: Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

- 12,20: Notizie.
- 12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicati dei Consorzi Agrari.
- 13,40: Notiziario teatrale.
- 12,50-13,50:

### Concerto brillante

eseguito

dall'Orchestra dell'E.I.A.R.

- 17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».
- 17,50-18: Comunicazioni del Dopopolario - Notizie.
- 20:

### Concerto variato

Orchestra dell'E.I.A.R.

1. Suppé: *Poeta e contadino*, sinfonia.
2. Waldteufel: *Dolores*, valzer
3. Tosti: *Ridomani la calma*, melodia (Ricordi);

4. Azzone: *Melodia*;
5. Popy: *Suite orientale*;
6. Rleo: *Prima carezza*, pizzicato;
7. Hrubý: *Appuntamento da Lehár*.

21: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiogiornale dell'Enit - Notizie.

21,10: Musica leggera.

- 22: Soprano M. Becke: 1. Brahms: a) *Berceuse*, b) *La fanciulla parla*; 2. a) Billi: *E conta il grillo*; b) Torri: *La frotture*.

22,20: Musica riprodotta o ritrasmissione.

22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

- 12,45: Giornale radio.
- 12,50-13,45: Musica riprodotta.
- 13,30: Segnale orario e comunicazioni dell'E.I.A.R.
- 20-20,20: Comunicazioni del Dopopolario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Comunicato della Reale Società Geografica Italiana.
- 20,20-20,50: Musica riprodotta.
- 20,30: Segnale orario e comunicazioni dell'E.I.A.R.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

### ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

21: Concerto vario: 1. Offenbach: *Selezione della Granduchessa di Gerolstein*; 2. Mussorgski: *Selezione dal Boris Godunov*; 3. Strauss: *Sul bel Danubio blu*; 4. Filippucci: *Andante religioso*; 5. Fevrier: *Feste romane*; 6. Drda: *Vienna vecchia*; 7. Delibes: *Suite di Il Re si diverte*; 8. Chaminade: *Idillio arabo*; 9. Chamade: *Serenata d'autunno*; 10. Bizet: *La bella fanciulla di Perth*; 11. Messager: *Preludio di Elena*; 12. Godard: *Suite di Jocelyn*.

### AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

18,45: Borsa di Francoforte. - 18,55: Dal Teatro Civico di Amburgo: Riccardo Wagner: *Lohengrin*, opera romantica in 3 atti. - 22,45: Notiziario. - 23: Attualità. - 23,10: Concerto da una Caffè.

### ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Fantara: 1. Saint Saëns: *Ouverture La principessa giovane*; 2. Mascagni: *Fantasia della Cavalleria rusticana*; 3. Fierro: *Preludio di Ramuntcho*; 4. Corbi: *Valzer Santiago*; 5. Schubert: *Marchia militare*. - 17: Concerto per arpa e violoncello.

### BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

23,20: Compositori catalani illustri: Festival dedicato al maestro Joaquin Serra (canto ed orchestra): 1. (per la Cobia Barcelona) a) *Vola el rierol*, sardana; b) *Impressions camperoles*; c) *La noia alegre que non saplorar*, sardana; 2. *Trio in mi* (per piano, violino e violoncello); 3. *Tre canzoni per canto e piano*; 4. (per orchestra, piano ed armonium): a) *Matinal*; b) *Canejo a muntanya*; c) *Scherzo*. - 1: Fine della trasmissione.

### BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

18: Arie nazionali. - 20: Recita di una commedia. - 20,30: Ritrasmissione da Zagabria. - 22,30: Notizie e relazione sportiva. - 22,50: Concerto della Radio Orchestra: 1. Offenbach: *Fantasia su Orfeo all'Inferno*; 2. Kotelby: *Nel regno delle fate*, suite.

20,50:

## Concerto sinfonico di musiche italiane

Orchestra dell'E.I.A.R.

diretta dal M<sup>o</sup> FORTUNATO RUSSO.

Prima Parte:

1. Cherubini: *Fanacia*, ouverture.
  2. Corelli: Terzo Concerto grosso per orchestra d'archi e organo.
  3. Rossini: *L'Italiana in Algeri*, sinfonia.
- Seconda Parte:
- a) Martucci: *Notturno in sol*; b) Van Westerhout: *Radi-nerie*.
  5. Respighi: *Trattico bottecellano*: «La Primavera», l'«Adorazione dei Magi», la «Nascita di Venere».
  6. Foroni: *Ouverture in do minore*.

Fra la prima e la seconda parte: F. De Maria: «La Sicilia nel mondo», conversazione.

22,50: Giornale radio - Ultime notizie.

dio-cabaret. - 20,25 (da Praga): Orchestra di balalaiche. - 22,10: Programma di domani. - 22,15 (da Moravska-Ostrava): Concerto brillante.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

21-10: Arno. Scrokaner: *La lotta per il cielo*. - 22,10: Meteorologia a segnale orario. - 22,20: Conferenza sull'altetica leggera.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

20,25 (da Praga): Orchestra di balalaiche. - 22,10: Notizie locali. - 22,15 (da Moravska-Ostrava): Concerto brillante.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto di musica brillante. - 17,45: Concerto dedicato a Grieg (nato il 15 giugno 1843). - 18,15: Musica riprodotta. - 19,15: Conversazione pedagogica. - 19,30: Giornale parlato. Cronaca radiofonica. - 20: Concerto dell'Orchestra della stazione: 1. Beethoven: *Ouverture di Jean de Paris*; 2. Saint-Saëns: *Concerto per violoncello ed orchestra*; 3. J. Jørgen: *Petite suite*. - 20,45: Lettura di poemetti di autori diversi. - 21: Albert Grisar (nato ad Anversa 1808, morto a Asnières 1869): *Il cane giardiniere*, opera comica. - 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

20: Concerto di musica leggera: 1. O. Strauss: *Ouverture dello Zingaro Barone*; 2. Gilbert: *Fantasia sulla Caccia Susanna*; 3. Kalman: *Fortissimo*; 4. Due arie su dischi; 5. Lehár: *Il Conte di Lussemburgo*. - 20,45: Lettura. - 21: Ripresa del concerto; 6. Schubert: *Canzone d'amore*. - 21,15: Concerto di musica da ballo. - 22: Giornale parlato.

BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.

Concerto di piano: 1. Beethoven: *Sonata Waldste*; 2. Chopin: *Bolero*; *Notturno*; *Valzer*; *Studio*; 3. R. Strauss:



RICEVITORE A 4 VALVOLE  
POTENTE SELETTIVO  
20 STAZIONI EUROPEE

Esclusione perfetta della Locale  
GARANZIA DUE ANNI - FACILTA' DI FROVA  
MILANO VIA EUSTACCHI 56  
TELEF. 55-304

## GIUSEPPE DELL'UTRI

Via Ruggero Settimo 50 - Tel. 12652

PIANOFORTI MONDIALI  
BECHSTEIN - AUG. FORSTER  
GOTRIAN STEINWEG  
ed altre rinomate marche

GRAMMOFONI .... DISCHI  
.. ... MUSICA ... ..  
APPARECCHI RADIO  
delle migliori marche

facilitazioni nei pagamenti



*La chaise souris.* - 90,30: Concerto orchestrale; 1. Boldieu: *Il caffè di Bagdad*; 2. Mozart: *Don Giovanni*; 3. Mozart: *Concerto per violino* in sol maggiore; 4. Verdi: *Un ballo in maschera*; 5. Mendelssohn: *Sinfonia* in la maggiore. - Segue: Concerto di musica riprodotta.

**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1. KALUNDBORG - m. 1153,8 - Kw. 10.**

15,30: Concerto. - 16,15: Solo di pianoforte. - 18,30: Conferenza: «Somiglianze e dissomiglianze nelle lingue danesi e svedesi». - 30: Trasmissione di una solennità nel duomo di Aarhus. - 21,15: Canzoni popolari cecoslovacche. - 21,40: Chiacchierata: «Uomini strani». I. - 22,30: Canzoni americane. 1. Penn: *The honey-*

*suckle and the bee*; 2. De Koven: *Oh, promise me*; 3. De Sylva: *If I had a talking picture of You.* - 22,35: Concerto di mandolino; 1. Saint-Saëns: *Pastorale*; 2. \*\*\*: *Ninette*; 3. Petersen: *Vinaccia*; 4. Di Capua: *O sole mio*; 5. Ciaikovski: *Danza russa*; 6. Frörup: *Ricordi*; 7. Komzak: *Echtes Wienerblut*.

**DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.**

21,35: Musica leggera: 1. Offenbach: *Overture di Orfeo all'Inferno*; 2. Gungl: *Danza d'amore, valzer*; 3. Wagner: *Brano dei Maestri cantori*; 4. Tartini-Kreisler: *Variazioni su un tema di Corelli* (violino); 5. Liszt: *Sopra d'amore*; 6. Liedemann: *Danza, bambola danza!*, intermezzo. - 22,15: Notizie e bollettini. - 22,30: Vedi Londra (programma regionale).

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

16,30: Notizie economiche. - 16,30: Concerto orchestrale. - 18: Notizie economiche. - 18,40: Conferenza sull'aviazione. - 19,10: Segnale orario, meteorologia, notizie varie. - 19,15: Lezione di Inglese. - 19,45: Concerto della Radio Orchestra: 1. Delibes: *Overture della Due Vecchie guardie*; 2. Pjenné: *Concerto* op. 39; 3. David: *Overture della Perla del Brasile*; 4. Suppé: *Overture di Fatinitza*; 5. *Arie di operette*; 6. Keler-Bela: *Dal Reno al Danubio*; 7. *Arie di operette*; 8. Ed. Strauss: *Mazzi di fiori di mirto*; 9. Lehar: *Marcia dei briganti della Figlia di principi.* - 21,30: Recitazione. - 22: Capitolo di attualità. - 22,40: Segnale orario e notizie. - 23: Danze.

**GRENOBLE - m. 328,2 - Kw. 1,2.**

17: Concerto orchestrale. - 90,30: Concerto orchestrale: 1. Fournrain: *Alcuni brani del Segreto di Pulcinella*; 2. Charpentier: *Selez. di Luisa*; 3. Fauré: *Dopo un sogno*, melodia; 4. Grecia-

*ninov: Berceuse*; 5. Delibes: *Brani di: Il re si diverte*; 6. Perrin: *Selezione di opere comiche.* - Nell'intervallo: Tristan Bernard: *Il prigioniero*, commedia in un atto; 7. Guiraud-Mouton: *Danza persiana*; 8. Bruneau: *Angelo, danza spagnuola*.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.**

16: Indovinelli. - 16,38: Concerto di musica brillante. - 17,45: Rassegna dei libri. - 18,10: Mercuriale. - 18,30: «Poemi tedeschi del Medio Evo», seconda conversazione. - 19: *Lieder* con accompagnamento di piano. - 19,30: Bollettino meteorologico. - 19,35: Auditor: *Konkurssache Wurmbac*, radiodivesti (da Danzica). - 21: Bollettini diversi. - 21,10: Concerto orchestrale: 1. Mendelssohn: *Overture di Ritorno da lontano*, op. 89; 2. Liszt: *Concerto in re maggiore per piano ed orchestra*; 3. Mendelssohn: *Scherzo, notturno e marcia nuziale dal Sogno di una notte di mezz'estate*; 4. Mozart: *Concerto in mi bemolle maggiore per piano ed orchestra*. - 22,15: Bollettini diversi. - 22,30-23,30: Concerto di musica brillante e da ballo.

**HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.**

21,20: Notizie dai giornali. - 21,30: Ripresa del concerto; 5. Due arie per contralto; 6. Saint-Saëns: *Concerto in si maggiore* (piano); 7. Duparc: *Inzito al viaggio* (mezzo-soprano); 8. Ciaikovski: *Concerto in si bemolle.* - 22,40-23,40: Dischi.

**HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.**

90,10: Concerto dell'orchestra della stazione: Sette numeri - Nell'intervallo: Conversazione. - 21,55: Notizie dai giornali. - 22,25-23,10: Dischi.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

90,30: Trasmissione di un'operetta da Varsavia. - 22,30: Radio appendice. - 22,45: Comunicati e programmi di domani (in francese). - 23. Musica leggera e da ballo.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

17: Concerto tzigano. - 18: Concerto pianistico. - 18,35: Conferenza turistica. - 18,45: Dischi. - 19 (da Praga): Segnale orario. - 19,5 (da Brno): Radio-cabaret. - 20,25 (da Praga): Orchestra di balalaica. - 22,10: Borsa di Bratislava - Programma di domani. - 22,15 (da Moravska Ostrava): Concerto brillante.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

18,30: «Pericoli della scena», conferenza. - 18,40: Conversazione spagnuola. - 19: Notiziario. - 19,15: L'ora dell'operaio. - 20: Concerto orchestrale: 1. Schillings: *Preludio della Giornata dei pifferi*; 2. Goldmark: *Aria di Nozze campestri*; 3. Brunnfels: *Nozze degli Uccelli*; 4. Moszkowski: *Valzer di concerto*; 5. Morena: *Pol-pourri* sulle composizioni di Strauss; 6. Schubert: *Minuetto e scherzo.* - 20,40: Varietà umoristica. - In seguito: Ultime notizie, e fino alle 23: *Concerto.* - 23: Danze. - 24: Concerto orchestrale.

**LIPSA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

20,30: Andersen ignoto: 3 fiabe. - 21: Concerto sinfonico: 1. Siks: *Overture gaia*; 2. Fritzsche: *Concerto per clarinetto e fagotto con orchestra d'archi*; 3. Schmalstich: *Introduzione e variazioni su un tema proprio*; 4. R. Strauss: *Don Giovanni*, poema sinfonico. - 22: Ritrasmisione da Francoforte. - 22,40: Notizie. - Fino alle 23,30: Musica brillante.

**LONDRA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.**

20,35: Concerto dell'orchestra della B. B. C.: 1. Weber: *Overture di Abu Hassan*; 2. Scarlatti: *Maria e Venero* (quattro sonate); 3. Hugh Bradford: *Marcia*; 4. Lambert: *Pomona*; 5. Gavin Gordon: *Polka* (divertimento); 6. Gliinka: *Cracoviana*. - 21,35: Concerto di dischi scelti. - 22,30-24: Musica da ballo.

**CHE STAZIONE È!!!**

**Comunicato** - In occasione dell'inaugurazione delle nuove Stazioni di Palermo e Trieste, invieremo, solo a chi farà richiesta da queste due Città con l'importo anticipato di L. 5 anche in francobolli, franco di porto, il famoso Brevettato *Microscopio Universale* del Dott. Grossi, per Pesata e rapida identificazione di tutte le Stazioni Radio; normalmente venduto a Lire 10. I Rivenditori della Venezia Giulia e della Sicilia ci possono richiedere offerta speciale per questa occasione.

**A. CASADEI & C.**  
Castelfranco Veneto

**PANETTONI ALEMAGNA**

MILANO

STABILIMENTI ED  
AMMINISTRAZIONE  
Via Ceresio, 3 - Telefono 92-782

NEGOZI

Via Carlo Alberto, 21 - Tel. 84-148  
Via Paolo Sardi, 11 - Tel. 91-331

**IL PRODOTTO DI FIDUCIA  
CHE HA SBARAGLIATO LA CONCORRENZA  
ED HA IMPOSTO L'EQUO PREZZO**

garantito, a base di burro naturale e di sostanze purissime

Si spedisce franco di porto a domicilio, accuratamente imballato, contro cartolina vaglia, ai seguenti prezzi:

|           |       |             |
|-----------|-------|-------------|
| per Kg. 1 | —     | netto L. 20 |
| " "       | 1,500 | " " 28      |
| " "       | 2     | " " 34      |
| " "       | 3     | " " 50      |

Sconti per quantitativi - Condizioni speciali per Rivenditori, Bar, Ristoranti, Collegi, ecc. ecc.

**SPEDITO IN TUTTO IL MONDO**

Il RIPETITORE D'ORCHESTRA insuperabile è il minuscolo, prodigioso

**AMPLIOLIRICO**

L'AMPLIFICATORE CHE NON TEME CONFRONTI

La sua POTENZA è sufficiente per qualunque grande audizione

La sua MUSICALITÀ è tale da eliminare l'impressione di una riproduzione meccanica.

Il BASSO COSTO di acquisto e di manutenzione, fanno dell'



**AMPLIOLIRICO**

Brevetto F. CAMMARICI

L'AMPLIFICATORE IDEALE

Agenzia FIRENZE - Ditta BANCHIERI - Piazza Strozzi, 5

"specialradio" MILANO  
Via Pasquirolo, 6

Cercansi Agenti per le zone libere



**LUBIANA** - m. 575,8 - Kw. 2,8.  
17,30: Concerto pomeridiano. — 18,30: Lezione d'italiano. — 19: Lezione di polacco. — 19,30: Mezz'ora d'igiene. — 20: Concerto: Quintetto da salone. — 22: Segnale orario, informazioni stampa.

**LYON-LA-DOUA** - metri 465,8 - Kw. 2,3.

20,25: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Fantasia e rapsodia*; 2. Paganini-Schuber-Liszt: *La caccia*; 3. Ed.: *In viaggio*; In seguito: Composizioni di Tacmaninof, Scriabin, Ljadof, Prokofiev e altri.

**MADRID** - m. 424,3 - Kw. 1,3.

15,55: Notiziario teatrale. — 20,30: Campano dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - Conversazione sportiva. — 21: Notizie dai giornali. — 21,15: Informazioni sulle corride. — 21,30: Fine della trasmissione.

**MARSEILLE P. T. T.** - m. 315 - Kw. 1.

18: Notiziario. — 19,30: Concerto orchestrale: 1. Frenaux: *La villa rosa*; 2. Caludi: *Canzone d'amore*; 3. Strauss: *Porto il mio amore*; 4. Godard: *Mi-nuetto Pompadour*; 5. Lalsné: *Imelda*, preludio; 6. Chaminade: *S'io fossi giardiniera*; 7. Jacob: *Risveglio dei fiori*; 8. Massenet: *Melodia dei baci*; 9. Michels: *Notte spagnola*; 10. Fauré: *In vista all'acqua*; 11. Barbrolli: *Tristezza*. — 20,30: Chiacchierata sportiva. — 20,45: Trasmissione da un'altra stazione.

**MONACO DI BAVIERA** - metri 532,9 - Kw. 1,7.

18,30: Notiziario. — 18,30: Rassegna di libri. — 18,45: « Spirito e tecnica della

musica moderna », conferenza. — 19,5: L'ora del lavoro. — 19,30: Introduzione all'opera seguente. — 19,45: Mozart: *Idomeneo*, opera in tre atti. — 22,30: Notiziario.

**MORAVSKA - OSTRAVA** - metri 263,4 - Kw. 11.

20,25 (da Praga): Orchestra di balalaiche. — 22,10: Programma di domani. — 22,15: Concerto di musica brillante e da ballo dell'orchestra della stazione.

**OSLO** - m. 1071,4 - Kw. 7,5.

19,30: Lezione di tedesco. — 20: Segnale orario. — 20: Concerto di musica religiosa da una chiesa. — 21: Cronaca estera. — 21,5: Meteorologia - Notizie. — 21,50: Conversazione di attualità. — 22,5: « Pitt e Pott », canzoni.

**PARIGI (Radio)** - m. 1724,1 - Kw. 17.

19,45: Informazioni economiche e sociali. — 20: Radioteatro. — Nell'intervallo alle 20,30: Informazioni sportive e bollettino meteorologico. — 20,40: Cronaca di Marucet. — 21,15: Rassegna dei giornali della sera. — Informazioni e l'ora esata. — 21,30: Ritrasmissione di un concerto d'organo dalla Basilica di Santa Clotilde. Frammenti di musica mistica (10 numeri).

**PRAGA I** - m. 486,2 - Kw. 5,5.

18,5: Dischi. — 18,55: « Per gli operai » conversazione. — 18,55: Dischi - Informazioni e conversazione in tedesco. — 19: Segnale orario. — 19,5 (da Brno): Radio-cabaret. — 20,25: Orchestra di balalaiche: 1. Cantti ruteno; 2. Canzoni popolari; 3. Andrejev: *Il Fauno*; valzer; 4. Canzoni russe; 5. Melodie tzigane; 6. *La Luna*; 7. Canto militare. — 20,55: Informazioni. — 21: Meteorologia - Notizie - Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Weinberger: *Ouverture ai Giochi di carnevale*; 2. Ph. Em. Bach: *Concerto in re minore per piano*; 3. Alfredo Casella: *Serenata* per orchestra; 22. Meteorologia - Notizie e sport. — 22,10: Informazioni e programma di domani. — 22,15 (da Moravska Ostrava): Concerto brillante. — 23: Segnale orario.

#### PROGRAMMA NAZIONALE INGLESE

**DAYENTRY II** - m. 1544,4 - Kw. 35.  
— **LONDRA II** - m. 261,3 - Kw. 68. — **SLAITHWAITE** - m. 301,5 - Kw. 70.

21,30: Quarta conferenza sulla Russia moderna. — 21,40: Musica da camera: 1. Franck Bridge: *Terzo quartetto* per archi; 2. Quattro *Lieder* per tenore; 3. Beethoven: *Quartetto in mi minore*. — 23,24: Musica da ballo. — 23,30: Segnale orario.

**RABAT (Radio Marocco)** - metri 416,4 - Kw. 2,5.

20,30: Musica riprodotta. — 21: Concerto di musica riprodotta. — 23-23,30: Musica riprodotta.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE** - m. 459,4 - Kw. 60.

19,28: Meteorologia. — 19,30: « Disposizioni fisiche e guidare l'automobile », conferenza. — 20: Canzoni internazionali. — 21: Concerto della R. O. — 22: Notiziario.

**RADIO SUISSE ROMANDE** - metri 403,8 - Kw. 25.

Piccola gazzetta settimanale. — 20,25: Ballate per violino. — 20,40: Concerto della R. O. (I parte). — 21,15: Arie d'opera cantate. — 21,25 (II parte): Concerto della R. O. — 22: Notiziario.

#### RADIO SVEVIA

**MUEHLACKER** - m. 360,1 - Kw. 75.  
— **FRIBURGO** - m. 218,5 - Kw. 0,3.

19,15: Vodi Francoforte. — 19,45: Vodi Francoforte. — 21,20: Vodi Francoforte. — 22: Vodi Francoforte. — 22,40: Notiziario. 23: Danza.

# DURATA



La durata delle valvole dipende da molti fattori ma specialmente dalla qualità del filamento e dai sistemi di costruzione. Quando una valvola è prodotta con i rigidi criteri scientifici che caratterizzano le

## VALVOLE

# ZENITH

ed è dotata del filamento spiralizzato od a nastro, la sua durata è eccezionale.

## Soc. An. ZENITH - MONZA

Filiale a MILANO - CORSO BUENOS AYRES 3 - Tel. 21-155

E' USCITO IL

NOSTRO NUOVO

## CATALOGO - RADIO

col prezzi ribassati

PER APPARECCHI  
ALTOPARLANTI  
PARTI STACCATE

L. MAYER - RECCHI

MILANO (129)

Via A. Cappelletti, n. 7



**SLAITHWAITE** - (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70

17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Vedi programma nazionale. — 19,45: Vedi programma nazionale. — 21: Vedi programma nazionale. — 21,15: Notizie regionali. — 21,30: Vedi programma nazionale. — 23,24: Concerto di musica leggera per quintetto.

**STOCOLMA** - m. 435,4 - Kw. 75

21,40: Notizie sportive. — 22: Concerto d'organo e canto; 1. J. S. Bach: *Tocata e fuga* in sol minore; 2. Corelli: *Adagio*; 3. Handel: *Larghetto* (Confutatio maledictis); 4. J. S. Bach: Un'aria della *Cantata di Pentecoste*; 5. Mendelssohn: Un'aria dell'oratorio *Ella*; 6. Guilmant: *Preludio e adagio della Sonata per organo in do minore*; 7. Lotti: *Aria*; 8. Schumann: *Sogni*; 9. Nordqvist: *Invocazione*; 10. Lindberg: *Inno*; 11. Lindberg: *Inno*.

**STRASBURGO** - metri 345,2 - Kw. 17.

16,45: Conferenza in lingua francese «La letteratura alsaziana». — 17: Concerto orchestrale. — 17,45: Conferenza in lingua francese: «Attualità letterarie». — 18: Selezione di opere e operette. — 19,30: Segnale orario - Informazioni varie in lingua francese e tedesca.

**A RATE** ed a contanti  
**RADIOAPPARECCHI**  
ed accessori di qualunque Marca  
**LUNGHE DILAZIONI DI PAGAMENTO - SCONTI ANCHE SULLE VENDITE RATEALI**

Fiduciaria Radiotecnica Italiana  
MUZZANA (FRIULI)

desca. — 19,45: Musica riprodotta. — 20,30: Musica da camera. - In uno degli intermezzi: Conferenza sul commercio di Metz.

**TOLOSA** - m. 385,1 - Kw. 15.

20,30: Musica di jazz. — 20,45: Brani di opere comiche (canto). — 21: Ri-trasmissione dell'orchestra degli Americani diretta dal maestro Navarra. — 22,30: Notiziario. — 22,45: Ripresa del concerto. — 23: L'ora degli ascoltatori. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Ripresa dell'ora degli ascoltatori. — 24: Bollettini diversi.

**VARSAVIA** 1 - metri 1411,8 - Kw. 158.

17,15: Dischi di grammofono. — 17,35: «Polaj legendo», in esperanto dette dalla signora Zamenhof. — 18: Musica leggera da un Ristorante. — 19: Diversi. — 19,30: Dischi di grammofono. — 19,40: Corrispondenza e Borsa agricola. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Radio-giornale. — 20,10: Programma di domani. — 20,15: Conversazione radiotecnica. — 20,30: Trasmissione di un'opera: Jean Strauss: *Il Pipistrello* (dallo studio) - Nell'intervallo: radio-giornale. — 22,30: «Il tuo migliore amico», conversazione. — 22,50: Bollettini diversi. — 23-24: Musica da ballo e leggera.

**VIENNA** - m. 516,4 - Kw. 20.

19,35: «I dialetti austriaci», conferenza ed esempi. — 20,5: Concerto di mandolini. — 20,40: Selezione delle opere di Leo Fall (canto e orchestra): 1. *La principessa dei dollari*; 2. *La divorziata*; 3. *Brüderlein fein*; 4. *La rosa di Stambul*; 5. *Amor di principi*; 6. *Madame Pompadour*. — 23,40: Concerto orchestrale: 1. Suppé: *Ouverture del giovanotto spigliato*; 2. J. Strauss: *Valzer imperiale*; 3. Lehár: *Non ci passò accanto proprio ora la felicità?*; 4. Zeller: *Pöt-pourri dell'Obersteiger*; 5. Gabaroché: *La donna alla rosa*; 6. Gade: *Serenata for.*



**5 ragioni**  
**vi conducono**  
**da Alati**

Alati ha creato una perfetta organizzazione, conscio dei vostri desideri e delle vostre necessità.  
Gli assortimenti di fonografi, radio e dischi, sono grandiosi.

**TUTTI I PRODOTTI SONO DI MARCHE FAMOSE. I PREZZI SONO I MIGLIORI.**

L'ambiente è vasto e signorile e disposto in modo da rendervi comode e tranquille le audizioni per la scelta.

**ALATI**

ROMA  
Via delle Tre Cannelle, 16

Rivolgetevi con la massima fiducia da Alati  
Troverete quanto vi occorre alle migliori condizioni, con tutte le garanzie di onestà e serietà.  
Vendita a rate  
Cataloghi gratis

Un successo trionfale al 1° Autoradioraduno Nazionale di Roma ha ottenuto la piccola Radiovaligia

Quattro valvole di cui una schermata

**“GNOME,, Mod. 1931**

Quattro valvole di cui una schermata

NUOVO PREZZO

L. 1900

NUOVO MODELLO

COMANDO UNICO



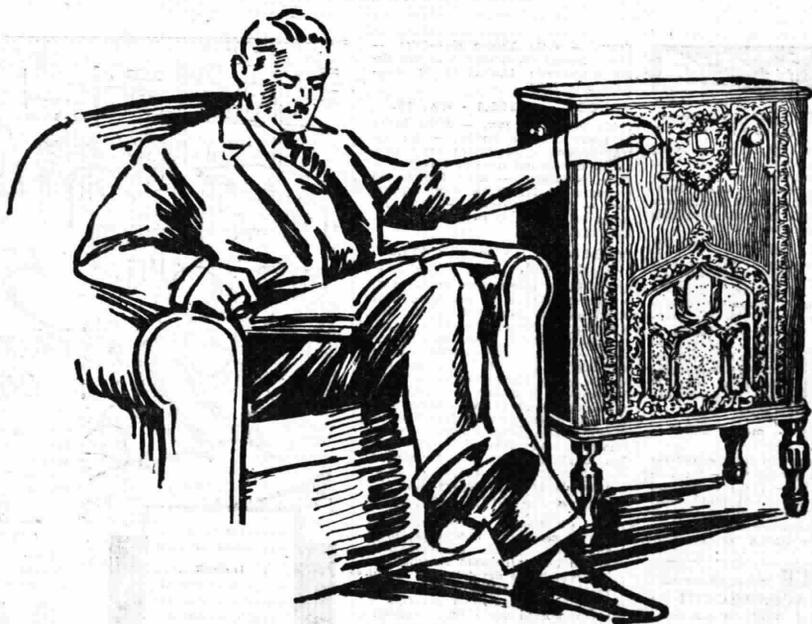
col Grand' Uff. A. MERCANTI, dell'A. C. M. classificatosi 3° assoluto, senza penalizzazioni.

Dimensioni ridottissime, peso Kg. 9, finitura elegantissima.

Con la “GNOME,, (senza terra, senza antenna, senza attacco alcuno) potrete ricevere tutte le principali stazioni d'Europa.

Chiedete informazioni e listini ai Rappresentanti per l'Italia e Colonia della Rees Mace Ltd., fabbricante lo «Gnome»

**E. & G. Kühn - Milano**  
Via Settembrini, 60 - Telefono 20-040



# Bastano 600 lire...

per procurarvi la gioia  
di possedere questo  
mirabile apparecchio

Pagherete il saldo con una comoda rateazione mensile, mentre la Radio RCA 48 vi darà tutte le migliori soddisfazioni artistiche e culturali che solamente un apparecchio di gran marca e di una costruzione tecnica superiore può offrire. La Radio RCA 48 unisce i maggiori pregi di sensibilità, selettività e purezza alla modicità del prezzo che il recente ribasso ha messo alla portata della grande maggioranza dei radioamatori raffinati.

**4** ragioni impongono la Radio RCA 48 alla vostra preferenza:

- 1° - *Costruzione tecnica e rendimento superiori.*
- 2° - *Possibilità di acquisto col versamento di sole L. 600.*
- 3° - *Facilità di manovra sorprendente, accessibile a tutti.*
- 4° - *Assistenza tecnica premurosa e continua.*

Nuovo prezzo della  
**RCA 48**  
con sette Radiotron  
**L. 2475.-**



# LA RADIO RCA

# LA QUARTA EDIZIONE

## 16

MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

- 8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
11,18: Musica varia.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».
- 13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,25: Giornale radio.  
16,40: Cantuccio dei bambini: Recitazione.



- 17: Musica ritrasmessa dal Ristorante Montecarlo di Milano.  
17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.
- 19: Comunicati dei Consorzi Agrari.  
19,10: Musica varia: 1. Moleti: *Nel paese del mandolino*; 2. Helmburg: *Visione d'amore*; 3. Pietri: *Ea donna perduta*, fantasia; 4. Dinoramus: *Adanaska*, valzer; 5. Oscheit: *Notte araba d'amore*; 6. Michiels: *Jutiska*, ezarda; 7. De Micheli: *Marcella umoristica*.
- 19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,30: Dischi Fonoglotta, lezione 5° e 6° di lingua inglese (vedi guida relativa pagg 32, 33, 36 e 37).  
20,45: Conversazione di Salvatore Golla.  
21:

### Concerto sinfonico

diretto dal M.O. SERGIO FAILONI.

#### Parte prima:

1. Beethoven: *Settima sinfonia* in la maggiore Op. 92: a) Poco sostenuto, vivace; b) Allegretto; c) Presto; d) Allegro con brio.  
Alberto Casella: «Punti di vista».

#### Parte seconda:

1. Liadoff: a) *Lago incantato*; b) *Kikimor*.  
2. Lualdi: *La rosa di Saron*, poemetto per canto ed orchestra.  
3. Wagner: *Tannhäuser*, ouverture.

Alla fine del concerto: Giornale radio - Musica ritrasmessa dalla Sala Gay di Torino.

23,55: Ultime notizie - Risultati delle corse al trotto all'ippodromo di San Siro.

MILANO - TORINO - GENOVA  
Ore 21

SECONDO  
CONCERTO SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO  
**SERGIO FAILONI**

### ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

- 8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.  
11-11,15 (Roma): Giornale radio - 13 (Roma): Giornale radio; (Napoli): Notizie.  
13,10-14,10: Trasmisione dischi « La voce del padrone ».
- 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
14,10-14,15 (Roma): Borsa; (Napoli): Borsa.  
16,25: Giornale radio - Cambi - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.  
17-18,30:



### Concerto strumentale e vocale

col concorso del soprano Alma Figari-Bucci (Arie di Pizzetti, Donizetti, Charpentier e Mascagni); della violinista Luisa Carievarelli; della pianista Piera Caporali e del basso Adolfo Antonelli. - Soprani: Virginia Brunetti e Maria Soccersi. Duetti di Carissimi, Bononcini, Frank e Rubinstein.  
Notiziario teatrale.

ROMA - NAPOLI  
Ore 21

CONCERTO VARIATO  
— COL CONCORSO DEL SOPRANO —  
**BIANCA BELLINCIONI STAGNO**

- 19,18 (Roma): Segnali per il servizio radioamatoristico - Lezione di radiotelegrafia dalla R. Scuola F. Cesi.  
19,35 (Napoli): Cronaca dell'Dropo - Radio-sport.  
19,40: Notizie, agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Rubriche varie.  
20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».
- 20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.  
20,35: Dischi Fonoglotta - Trasmissione delle lezioni 5° e 6° di lingua inglese. (Vedi guida relativa pagg. 32, 33, 36 e 37).  
21:

### Concerto variato

col concorso del soprano Bianca Bellincioni-Stagno e col gentile intervento della Banda della R. Scuola Tecnica di Polizia Scientifica, diretta dal Maestro ANDREA MARCHESINI.

#### Parte prima:

1. Meyerbeer: *L'Africana*, Corleo e Marcia indiana del 4° atto (orchestra).  
2. a) Giordano: *Fedora*, «O grand'occhi»; b) Puccini: *La rondine*, «Canzone-valzer di Magda» (soprano

Bianca Bellincioni-Stagno).  
3. Donizetti: *La figlia del reggimento*, duetto del rataplan (soprano Bianca Bellincioni-Stagno e baritono Arturo Pellegrino).  
Notizie varie.

4. Massenet: *Manon*, atto 1°, Aria di Manon e duetto Manon e Des Grieux (soprano Bianca Bellincioni-Stagno e tenore Alfredo Sernicelli).  
Parte seconda:

5. a) Max Bruch: *Kol Nidret*; b) Van Goens: *Scherzo* (violoncellista Tito Rosati).  
6. a) Sacchini: *Pantomima*, dall'opera *Il Cid*; b) Tschai-kowski: «1812», ouverture solenne; c) Catalani: *Loreley*, «Danza delle ondine»; d) Neumann: *Potka da concerto* (Banda della Regia Scuola Tecnica di Polizia Scientifica).

«Eva allo specchio», conversazione di Livia Lo Faso.

7. Respighi: *Feste romane*, poema sinfonico; a) Circusnes; b) Il Giubileo; c) L'Oltobratta; d) La notte della Befana. (I quattro episodi si susseguono senza interruzione - Banda della Regia Scuola Tecnica di Polizia Scientifica).

22,55: Ultime notizie.

### BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

- 12,30: Notizie.  
12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Comunicati dei Consorzi Agrari.  
12,40: Radiociclopedica.  
12,50-13,50:

### Concerto brillante

eseguito dall'Orchestra dell'E.I.A.R.

1. Kunneke: *Raggio di luna*, exaltation;  
2. Billi: *Nozze marocchine*;  
3. Brogi: *Zampognata* (Ricordi);  
4. Siede: *Luna di miele*;  
5. Zerevitz: *La bambola della prateria*, selezione;  
6. Manfred: *Mi prendi in giro*, fox.  
7. De Micheli: *Le canzoni d'Italia*, pot-pourri.

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.





20:

**Concerto variato**

- Orchestra dell'E.I.A.R.
1. Mozart: *Tito*, sinfonia;
  2. Transilvaure: *Solo chi conosce nostalgia*, valzer;
  3. Cabella: *Ora vespertina*;
  4. Novelly: *Rapsodia indiana*;
  5. Scassola: *Delire*, poema;
  6. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, fantasia.

21: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radio comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radio-21,10:

**Musica varia**

1. Albergoni: *Madriatesca*;
  2. Siede: *Bimbi di primavera*, valzer;
  3. Tosti: *Marechiaro* (Ricordi);
  4. Blon: *Corteo di nani*;
  5. Gastaldon: *Musica proibita*;
  6. Puccini: *La Bohème*, fantasia (Ricordi).
- 22:
1. Veracini: *Sonata in re maggiore*: largo, allegro, largo, brillante;
  2. a) Tartini: *Adagio*, b) Burnester: *Serenata* (violinista N. Fontana-Luzzato); «Perché dormiamo?», conversazione del prof. A. Chiaruttini.
- 22,30: Musica riprodotta o ritrasmissione.
- 22,30: Ultime notizie.

**PALERMO**

m. 541,5 - Kw. 4

- 12,45: Giornale radio.
- 12,50-13,45: Musica riprodotta.
- 13,30: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R.
- 20-20,20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale dell'Enil - Bollettino meteorologico.
- 20,20-20,50: Musica riprodotta.
- 20,30: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R.

**LAMIERINI**

PER TRASFORMATORE E PER MOTORI ELETTRICI

ranciati su disegno fornisce fa ditto:

**G. TERZAGO**

MILANO (131) - Via Melchiorre Gioia, 67 - Telef. 60-594

**PER SALDARE****Necessaire "NOKORODE"**

Comprende un saldatore elettrico, una scatola della rinomata pasta "NOKORODE", un rochetto di filo stagno "Nokorode",

**L. 38**

Per ottenerlo franco di porto, inviare vaglia di L. 38 (indicando il voltaggio) al:

Rappresentante:  
**Franco Prati - MILANO**  
Piazza Virgilio, 4 - Telef. 16-119

20,50:

**Musica brillante**

Orchestra dell'E.I.A.R.

diretta dal M° FRANCO MILITELLO.

1. Alfano: *Marcia festiva*.
2. Pennati-Malvezzi: *Capriccio spagnolo*.
3. Amadei: *Suite goliardica*.
4. Lincke: *Solrée intime*.
5. Scassola: *Fantasia Ballet*.

**PROGRAMMI ESTERI**

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

**ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.**

19: Notizie di borsa - Comunicati vari - 19,10: Notizie marittime - 19,15: Previsioni meteorologiche - Notizie aeree - 19,20: Alcuni valzer - 19,30: Concerto grammofonico. - 19,55: Ultime informazioni. - 20: G. Faure: *Reguetem* (organo, orchestra e cori). - 20,50: Alcuni a soli di violino. - 21: Impressioni di una giovane musulmana sulla Francia. 21,10: Concerto di musica orientale. - 22,30: Musica riprodotta.

**AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.**

16,15: Conferenza sul Portogallo sconosciuto. - 17,15: Concerto all'aperto. - 18,15: L'ora varia. - 19: «Migrando con gente del Circo», conferenza. - 19,25: «L'avvenire dell'Africa», conferenza. - 19,50: Borsa di Francoforte. - 20: Concerto e varietà: 1. Debussy: *Prélude*; 2. Cervantes: *Scena del Don Quichote*; 3. B. Shaw: *Scena di Cesare e Cleopatra*; 4. Hindemith: *Marcia del 1922*; 5. Jean Paul: *Scena del Viaggio di Schmetzle a Flitz*; 6. Graener: *Dalle Canzoni della foresta e dai Canti notturni di Morgenstern*; 7. Sternheim: *Scena dalla commedia catoni*; 8. Strawinski: *Pezzi a quattro mani e galoppo*. - 21: Concerto dedicato a Edvard Grieg, diretto da J. Eibenschütz; 1. *Marcia di Sigurd Jorsalfar*; 2. *Antico canto norvegese*; 3. *Con una grinnata*; 4. *Dal Monte Pinco*; 5. *Suite lirica*; 6. *Primavera*; 7. *Danze sinfoniche*. - 22: Notiziario. - 22,30: Concerto orchestrale: 1. Thomas: *Ouverture della Mignon*; 2. J. Strauss: *Valzer del Pipistrello*; 3. Lumbye: *Visioni di sogno*; 4. Lortzing: *Ballo con gli zoccoli di Zar e carpentiere*; 5. Offenbach: *Barcarola dei Racconti di Hoffmann*; 6. Verdi: *Marcia dell'Alto*; 7. Healy: *Requiem per Lehar*; 8. Soppé: *Ouverture di Poeta e contadino*; 9. Gröschel: *Ore che non si dimenticano mai*; 10. Komzak: *Vecchia musica viennese*; 11. Friedemann: *Viva la Germania*.

**ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.**

10,15: Fantara: 1. Goldmark: *Marcia Die Königin von Saba*; 2. Saint Saëns: *Fantasia de Janire*; 3. André: *Grimes*, polka; 4. Waldteufel: *Dottore*, valzer; 5. Bizet: *Marcia della Carmen*. - 17: Musica per danza.

**BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.**

16: Concerto di dischi. - 18,30: Quotazioni di Borsa - Dischi. - 19: Concerto di musica brillante del Trio Ibsica. - 20: Audizione di dischi. - 21,30: Lezione elementare di inglese. - 22: Campane orarie della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa - Bollettini quindicimale di Igiene. - 22,5: Concerto dell'Orchestra della stazione; 1. Transilvaure: *Corteo notturno in Lilliput*, marcia; 2. Vives: *La Generala*, selezione; 3. Siede: *Farfalla d'oro*, valzer; 4. Garcés Duale: *Crepuscio*, pericon; 5. Alonso: *El pajuero de lunares*, canzone; 6. Saperas: *Sul mare calmo*. - 23:

6. Manno: *Ronda Bleue*.
7. Lincke: *Fraulein Loreley*, suite.
8. Filippacci: *En Galté*.
9. Ranzato: *La ronda degli Zingari*.
10. Malberò: *In Danciantandia*.

Fra il 5° e il 6° numero: Conversazione brillante.

22,50: Giornale radio - Ultime notizie.

**BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.**

Manca il programma.

**BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.**

18,30: Concerto orchestrale. - 17,30: Rassegna letteraria: «Romanzi umoristici». - 18: «Andiamo a scoprire dei bei luoghi di villeggiatura nella Germania del Sud». - 18,35: Concerto orchestrale: 1. Lehar: *Valzer di Il mondo è bello*; 2. Schmalstich: *Ditaggio d'amore*; 3. Strauss-Grünfeld: *Serata viennese*; 4. R. Strauss: *Fantasia sull'Elter*; 5. Kark: *Danza dei fauni e delle sifidi*. - 19,55: Dal Teatro dell'Opera Unter den Linden: Puccini: *Gli Amici Scapoli*; 1. *Scena vocale e strumentale di antichi maestri italiani*, diretto dal dr. L. Landshoff; 2. Da Gagliano: *Scena della Flora*; 3. Francesco Caccini: *Arca di un pastore dalla Liberazione di Ruggiero*; 3. Cesti: *Prologo del Pomo d'oro*; 4. Stradella: *Un'aria del Floridoro*; 5. Pasquini: *Un'aria della cantata Erminia in riva del Giordano*; 6. Domenico Gabrielli: *Concerto religioso*; 7. Scarlatti: *Un'aria dell'oratorio di S. Cecilia*; 8. *Geisler*; 8. G. B. Buononcini: *Minnuetto di Erminia*; 9. Corelli: *Concerto grosso*; 10. Pergolesi: *Duetto dell'Ortiplante*. - 22,30: Notiziario.

**BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.**

17: «Il camping e le feste dei boys scouts a Praga», conversazione. - 17,20: Concerto di piano. - 18,10: Dischi. - 18,30: Concerto per flauto e piano. - 19 (da Praga): Notiziario. - 19,45 (da Brno): «In Francia», musica e canto. - 30,45 (da Praga): Notiziario. - 22,15: Programma di domani. - 22,20 (da Praga): Notiziario.

**BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.**

16: Concerto brillante. - 17,15: Mercuriali agricole - Conferenza tecnica. - 17,55: Volte sul filo e sul l'Appennino. - 18: Trasmissione a decidersi. - 18,55: «Il mondo astrale», conferenza. - 18,50: Meteorologia - Canzoni popolari slave (dischi). - 19,30: Meteorologia - L'ora della donna professionista. - 20: Concerto orchestrale: 1. Gliuka: *Ouverture di Rustan e Ladanla*; 2. Mendelssohn-Bartholdy: *Notturno e marcia nuziale del Sogno d'una notte d'estate*; 3. Mascagni: *Intermezzo dell'Amico Fritz*; 4. Moskowits: *Serenata*; 5. Ponchielli: *Balletto della Gioconda*; 6. J. Strauss: *Viennesi*; 7. Lehar: *Ouvert. di Una visione*. - 21: Notizie della sera. - 21,10: Composizioni di Joseph Ignaz Schöberl: 1. *Sarabanda Laudis pueri Domini*; 2. Inno: *Jesu Redemptor*

**L'ANNUARIO****E.I.A.R. 1931**

è concesso gratuitamente in dono dall'Eiar a tutti i nuovi abbonati alle Radioaudizioni che rimetteranno l'importo dell'abbonamento in Lire 75 direttamente ai Centri Propaganda e Sviluppo Eiar entro il 30 giugno p. v. per mezzo di versamento agli sportelli dei Centri stessi o mediante assegno bancario o vaglia postale. A tutti quegli abbonati alle radioaudizioni, con abbonamento regolarmente in corso, che non abbiano ricevuto l'Annuario Eiar 1931 come abbonati anche al Radiocorriere e che ne facciano richiesta entro il 30 giugno p. v., l'Eiar concede l'Annuario al prezzo ridotto di L. 5 per ogni copia, invece di L. 10, prezzo corrente di vendita.

Le richieste ed i versamenti devono effettuarsi ai Centri Propaganda e Sviluppo, nel modo sopra indicato.

**INDIRIZZI DEI CENTRI PROPAGANDA E SVILUPPO**

E.I.A.R. Centro Propaganda e Sviluppo, Torino, Via Arsenale, 21 (per i residenti in Piemonte).

E.I.A.R. Centro Propaganda e Sviluppo, Genova, Via S. Luca, 4 (per i residenti in Liguria).

E.I.A.R. Centro Propaganda e Sviluppo, Milano, Via G. Negri, 8 (per i residenti in Lombardia, Tre Venezie, Marche ed Emilia).

E.I.A.R. Centro Propaganda e Sviluppo, Roma, Via Madama Cristina, 5 (per i residenti in Toscana, Umbria, Abruzzi, Lazio e Sardegna).

E.I.A.R. Centro Propaganda e Sviluppo, Napoli, Galleria Umberto I, 27 (per i residenti in Campania, Puglia e Basilicata).

E.I.A.R. Centro Propaganda e Sviluppo, Palermo, Piazza Bellini, (per i residenti in Sicilia, Calabria e Colonie).



*Omnia*; 3. *Agnus Dei*; 4. Gloria della *Messa della terza ora*; 5. *Ave Maria Stella*; 6. *Salmo: Lauda Jerusalem*; 7. *Magnificat*. — 22,10: Segnale orario e notizie varie. — 22,45: Dauge.

**BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.**

17: Dischi. — 18,5: Rassegna della settimana: La musica. — 18,15: Per gli operai: Le rendite d'invalidità. — 18,25 (in tedesco): Informazioni e conversazioni. — 19 (da Praga): Meteorologia - Notizie. — 19,5: Canzoni popolari per un coro di donne. — 19,45: «In Francia», recitazione, canzoni, musica dell'orchestra della stazione. — 20,45 (da Praga): Notiziario. — 22,15: (da Praga): Notizie locali. — 22,30 (da Praga): Notiziario.

**BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.**

17: Concerto di musica brillante (sette numeri). — 17,45: Mattinata per i fanciulli. — 18,15: Conversazione per i fanciulli. — 18,30: Musica riprodotta dedicata all'opera. — 19,15: Bollettino settimanale della Radio cattolica belga. — 19,30: Giornale parlato - Cronaca per le signore. — 20: Concerto dell'orchestra dell'I.N.R. dedicato a Mozart; 1. Ouverture del *Flauto magico*; 2. Melodie; 3. Quinto trio; 4. Conversazione di propaganda. — 21: Ripresa del concerto; 5. Aria; 6. *Serenata* per strumenti a corda; 7. *Sinfonia* in sol minore. — 22: Giornale parlato.

**BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.**

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,45: Mattinata per i fanciulli. — 18,15: Musica riprodotta: Selezione del *Barbiere di Siviglia*, di Rossini (in italiano). — 19,15: Conversazione. — 19,30: Giornale parlato. — 19,35: Per le signore e le famiglie. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Meyerbeer: *Marchia nel Profeta*; 2. Massenet: *Scene alzariane*; 3. Canzoni olandesi; 4. Conversazione; 5. Keteibey: *I-San*, intermezzo giapponese; 6. Canzoni olandesi; 7. Verdi: *Fantasia sul Rigoletto*; 8. J. Strauss: *Voci di primavera*, valzer. — 22: Giornale parlato.

**BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.**

16: Racconti per i bambini. — 17,10: Lettura. — 17,30: Concerto; 1. Golturmanski; Op. 14: *Concerto in la minore*; 2. Pergolesi: *Nina*; 3. Handel: *Je ne te quitte pas*; 4. Jambor; Op. 8 *Notturmo*; 5. Jaray; Op. 68 *Rigaudon*; 6. Popper; Op. 23 *La gavotta*; 7. Brahms: *Aria*; *Domenica*; *Aria*; 8. Glazounov: *Il canto del menestrello*; 9. Renato: *Notturmo*; 10. Boccherini: *Rondo*; 11. Hubay: *La neve copre le montagne*; 12. Igyarto: *Mio marito*; 13. Zador: *Nuit et souvenir*; 14. Weigert:

*Vita*. — 18,30: Lezione di francese. — 19: Conferenza. — 19,30: Concerto tzigano. — 20,30: Concerto; 1. Yoshitomo: *Seguito orientale*; 2. Kalman: «Io voglio amare», dall'operetta: *La principessa di Chicago*; 3. Fries: *Ricordi*; 4. Gounod: *Faust*; 5. Jacobi: *Pot-pourri*; 6. Becce: *Serenata d'Amalfi*; 7. Strauss: *Due arti*; 8. Markus: *Le mari celibataire*; 9. Lehár: *I paesi del sorriso*; 10. Jurnmann: *Tu sei la mia fortuna*; 11. Malvezzi: *Delia nostalgia*; 12. Solazzi: *La première* 123; 13. Spiro: *Fox-trot*; 14. Allan: *Passo doppio*.

**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1. KALUNDBORG - m. 1153,8 - Kw. 10.**

15: Concerto strumentale. — 15,45: Reclazione. — 17: Per i bambini; 18,30: Conferenza: «Sir Robert Hart, l'amico di Cina». — 19,30: Conferenza medicinale. — 20: Musica e poesia russa; 1. Glinka: *Principe Chaitnsky*, ouverture. — 2. Glazounof: *Sérénade*; 3. Glazounof: *Le Stagioni*, bacchanale; 4. Tjnyanov: *Il lenente Sater* (recitazione); 5. Ciaikovski: *Le stagioni*: a) *Gtugno* (barcarole); b) *Dicembre* (Natale); c) *Febbraio* (Carnevale); 6. Arensky: *Intermezzo*; 7. Glinka: *La vita per lo zar*, finale. — 21: Canzoni finlandesi. — 21,20: Commedia. — 22,10: Musica moderna danese. — 23: Musica da ballo. — 24: Campana.

**DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.**

17,15: L'ora dei fanciulli; 18: Vedi Londra (programma regionale). — 18,15: Notizie e bollettini. — 18,40: Concerto dell'orchestra della stazione (musica richiesta). — 19,30: Vaudeville (cinque numeri di varietà, canzoni, musica, ecc.). — 20,40: Notizie regionali. — 20,45: Vedi Londra (programma regionale). — 22,15: Notizie e bollettini. — 22,30: Vedi Londra (programma regionale).

**FRANCOFORTE - metri 389,5 - Kw. 1,7.**

15,20: Pomeriggio delle massale. — 16,30: Notizie economiche. — 16,30: Vedi Radio Svevia (Muehlacker). — 18: Notizie economiche. — 18,15: «Il primo socialista: Saint-Simon», conferenza. — 18,45: Vedi Radio Svevia. — 19,10: Notiziario. — Dalle 19,15 alle 23: Vedi Radio Svevia. — 23: Notiziario.

**GRENOBLE - m. 328,2 - Kw. 1,2.**

17: Concerto orchestrale. — 20,30: Concerto vario; 1. Moszkowski: *Cinque danze spagnole*. - Nell'intervallo: Notizie e informazioni; 2. Godard: *Scene scozzesi*: a) *Serenata a Mabel*, b) *Leggenda pastorale*.

**HEILSBERG - m. 276,5 - Kw. 7,5.**

16: Ginnastica ritmica, con esemp. — 16,30: Concerto di musica popolare. — 17,35: Conversazione musicale. — 18,10: Mercuriali. — 18,30: Conversazione per gli operai. — 19: Reportage.

AGENZIA ITALIANA



MILANO

VIA VITTOR PISANI 10

TELEFONO 64-467



OGNI APPARECCHIO  
PROVVISTO DI

MATERIALE E VALVOLE

ORION

È PERFETTO

IN VENDITA PRESSO  
I MIGLIORI NEGOZI  
RADIO

Listino R a richiesta



PRONTO, PRONTO:

**PALERMO !!!**

ECCO IL MERAVIGLIOSO  
APPARECCHIO PER VOI

Chiedete listino gratis

GUSTAVO KLAISS - TORINO - Via Donati, 27



da una piazza di Koenigsberg. — 19,50: Bollettini diversi. — 20: Vedi Berlino. — 21: Notiziario. — 21,15: Concerto di solisti, piano e violino: 1. Max Reger: *Suite in stile antico*; 2. Heinz Tiessen: *Duetto op. 35*; 3. Mozart: *Sonata in do maggiore*. — 22,15: Vedi Berlino. — 22,45-24: Concerto di arie popolari, di opere e di dischi.

#### HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.

16,40: Concerto dell'orchestra Kovacs Lajos. — 17,40: Conferenza. — 18,10: Ripresa del concerto. — 18,40: Conferenza. — 19,10: Conferenza musicale. — 19,40: Segnale orario. — 19,41: Concerto dell'orchestra della stazione: Cinque numeri di musica popolare. — 20,40: Carillon di una cattedrale. — 21,10: Ripresa del concerto. Musica popolare. — 21,55: Informazioni dai giornali. — 22,10: Continuazione del concerto. — 22,40: Dischi. — 23,40: Fine della trasmissione.

#### HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.

16,10: Concerto vocale e strumentale. — 17,40: Conversazione istruttiva. — 18,10: Dischi. — 18,40: Conversazione. — 19,10: Conversazione. — 19,25: Comunicati di Polizia. — 19,40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20,25: Radio-recita. — 20,40: Notizie dai giornali. — 20,55: Ripresa del concerto. — 21,40: Radio-recita. — 22: Continuazione del concerto. — 22,40-23,10: Dischi.

#### KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 1,6.

16: Quarto d'ora letterario per i giovani. — 16,15: Musica riprodotta. — 16,50: Conversazione. — 17,10: Radio appendice. — 17,25: Intermezzo musicale. — 17,35: Conferenza. — 18: Concerto popolare sinfonico. — 19: Quarto d'ora letterario. — 19,15: Bollettini diversi. — 19,30: Conferenza sulla letteratura polacca. — 19,50: Comunicato dell'Associazione giovanile polacca. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Comunicati dai giornali. — 20,15: Concerto popolare. — 21,15: Quarto d'ora letterario. — 21,30: Conversazione musicale. — 21,45: Concerto dedicato a composizioni di Rozicki. - Nell'intervallo: Comunicato dai giornali. — 22,50: Bollettini e programma di domani (in francese). — 23: Musica leggera e da ballo.

#### KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6

17: Canzoni. — 17,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,20: Conversazioni su slavi famosi. — 18,40: Conversazione sul turismo e la fotografia. — 19 (da Praga): Meteorologia. — 19,45 (da Brno): «In Francia», musica e canzoni. — 20,45 (da Praga): Notiziario. — 22,15: Programma di domani (in francese). — 23: Musica leggera e da ballo.

#### LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.

16,30: Conferenza scolastica. — 17: Concerto orchestrale. — 18: L'epoca arabo-spagnola. — 18,30: Conversazione francese. — 19: Meteorologia. — Segnale orario. — 19,30: Notizie economiche. — 19,55: Notizie della sera. — 20: Concerto orchestrale: 1. Gade: *Overture di Amleto*; 2. Scharwenka: *Danza nazionale polacca*; 3. Schumann: *Canto della sera*; 4. Grieg: *Corteo dei nani*; 5. Gounod: *Balletto dal Faust*; 6. Jones: *Valzer di Mimosa*. - Intermezzo: «La nuova poesia nella musica». - 7. Meyerbeer: *Melodie del Profeta*; 8. Schubert: *Overture di Rosamunda*; 9. Schumann: *Post-pomeri* sulle composizioni di Weber. - In seguito: Ultime notizie.

#### LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.

16,30: 1. Mozart: *Serenata* per strumenti a fiato; 2. Dvorak: *Serenata* per archi; 3. Sekies: Primo tempo della *Serenata op. 14*. — 17,30: Meteorologia e segnale orario. — 17,55: Notizie

economiche. — 18,5: Per lo signore. — 18,30: Lezione di francese. — 18,50: Informazioni. — 19: Consigli ai genitori. — 19,30: Concerto orchestrale: 1. Marschner: *Overture del Tempio e l'Ebreo*; 2. Marschner: *Un'aria di Hans Heiling*; 3. Schubert: *Diverimento a la Hongroise*; 4. Weber: *Un'aria del Franco Tiratore*; 5. Rubinstein: *Balletto di Feramors*; 6. Mailart: *Un'aria del Caspiano dell'Ermita*; 7. Lacombe: *Rapsodia*. — 21: Notizie economiche. — 21,10: Classiche give in montagna. — 22: Notiziario. — 22,30: Quartetto d'archi: Ravel: *Quartetto in fa maggiore*. — Fino alle 23,30: Serata di danze.

#### LONDRA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 7,0.

16,30: Vedi programma nazionale. — 17,15: Notizie di musica da ballo. — 18,15: Notizie e bollettini. — 18,40: Concerto vocale (contralto) e strumentale

(ottetto). — 19,30: Vaudeville (5 numeri di varietà: musica, canzoni, ecc). — 20,40: Notizie regionali. — 20,45: Concerto sinfonico: 1. Brahms: *Sinfonia n. 3 in fa*; 2. Beethoven: *Concerto n. 1 in do*; — 3. Delius: *Schizzi del nord*. — 22,15: Notizie. — 22,30-24: Musica da ballo. — 24,0,30: Esperimenti di televisione.

#### LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.

18: Concerto pomeridiano. — 19: Conferenza. — 19,30: Lezione di tedesco. — 20,30: Vodi Zagabria. — 22,30: Segnale orario, informazioni stampa.

#### LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.

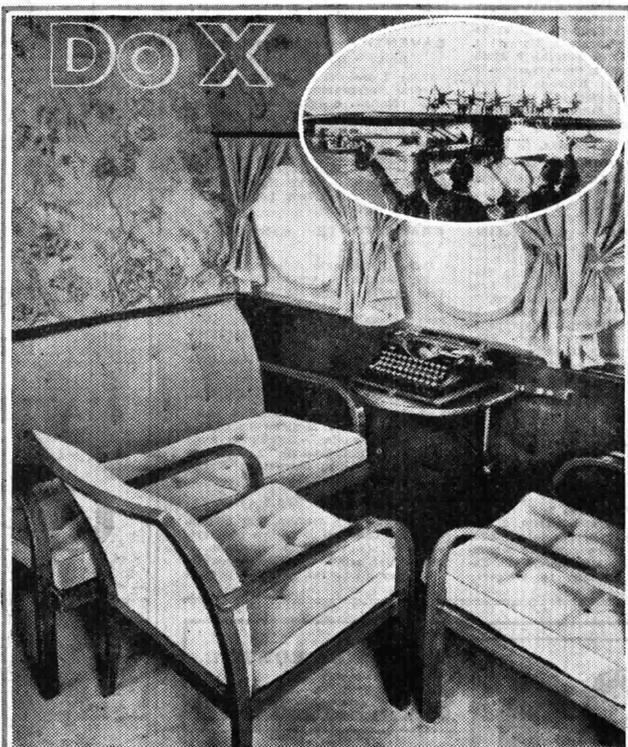
16,30: Radio-gazzetta. — 19: Concerto grammofonico. — 19,30: Radiogazzetta. — 19,55: Cronaca giuridica. — 20,5: Cronaca umoristica. — 20,15: Cronaca musica. — 20,40: Concerto vocale e strumentale.

#### MADRID - m. 424,3 - Kw. 1,3.

16,30: Ultime notizie - Dischi. — 16,55: Informazioni teatrali - Indice di conferenze. — 20,30: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - Informazioni rapide da tutto il mondo. — 20,50: Informazioni di caccia e pesca. — 21: Notizie dai giornali. — 21,10: Conversazione su alpinismo. — 22,45: Lezione di buona pronuncia inglese. — 23: Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Ultime quotazioni di Borsa - Verdi: Selezione del *Trovatore* (dischi). — 1: Campane dal Palazzo del Governo - Notizie dell'ultima ora - Ripresa della trasmissione e del *Trovatore*. — 1,30: Fine della trasmissione.

#### MARSEILLE P. T. T. - m. 315 - Kw. 1.

17: Mezz'ora di poesia. — 17,30: Concerto grammofonico. — 18: Notiziario. — 20: Musica riprodotta. — 20,30: Cro-



Sul più grande idrovolante del mondo "Do X", nelle comodissime sale stanno a disposizione dei passeggeri, le macchine da scrivere

**CONTINENTAL PORTATILI**

Concessionari per l'Italia E. LEVI & C. - Milano - Via Benvenuto Cellini 16 - Telefono 54889



naca degli ex-combattenti. — 20,45: Concerto sinfonico. 1. Laisné: *Ouverture*; 2. Pugei: *Suite dell'opera La Gladi*; 3. Canali: *Poema sinfonico*; 4. Lecocq: *Il giorno e la notte*; 5. Messager: *I garofani rossi d'Isolina*; 6. Dargel: *Suite moresca*; 7. Strauss: *Ouverture del Pipistrello*; 8. Michiels: *Fantasia russa*; 9. Monti: *Tarantola*; 10. Canali: *Selezione di Principessa della Cardia*; 11. Van de Wiele: *Notturno*; 12. Garther: *Danza viennese*.

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

15,5: L'ora della massala. — 16,30: Concerto vocale e strumentale. — 16,34: «La fattoria del Palatinato», conferenza. — 17,20: Concerto orchestrale. — 18,20: Notiziario. — 18,30: Rassegna di rivista. — 18,45: «L'organizzazione dei mestieri», conferenza. — 19,5: Conferenza. — 19,30: Serate di musica galia e recitazione: 1. *Balthilde*; 2. *Lieder accompagnati al liuto*; 3. Frank: *Una sera al lago di Traun*; 4. Peter Rosegger: *Fuoco e acqua*, due scene della Caruzia (lettura); 5. *Lieder accompagnati al liuto*; 6. Kratzi: *Le ultime goccie*; 7. *Lieder accompagnati al liuto*. — 20,30: «Tre giovani considerano uno strano avvenimento», conversazione. — 20,45: Musica da camera: 1. Mozart: *Sonata in la maggiore*; 2. Schubert: *In Scandola*; 3. Bartok-Szekely: *Dante popolari rumeni*. — 21,30: «Comuni verso uomini», conferenza. — 21,50: Vecchi maestri dell'organo; 1. H. Isaac: *Canzone La Martiniella*; 2. J. S. Bach: *Santuzza La Martiniella*; 3. Beethoven: *Beata Virgine*; 4. Prothamer: *Recordare*; 4. Kötter: *Promissione in re*; 5. Brumann: *Pieni santi*; 6. Othmar Nachtigal: *Ain frohlich Wesen*; 7. Dal libro di tabulatura; 8. Frolidin Sicher: *Al diavolo*; 9. *Notiziario*; b) *Conto a 4 voci*. — In seguito: Notiziario.

**MORAVSKA - OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

16,45: Per i fanciulli. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,15: I nostri esploratori celebri del XVI secolo. — conversazione. — 18,15: «In riva alla Balmaia piena di sole», conversazione. — 18,25 (da Brno): Emmissione in tedesco. — 19 (da Praga): Notiziario. — 19,5 (da Brno): Canzoni popolari. — 20,45 (da Praga): Notiziario. — 20,45: Programma di domani. — 22,30 (da Praga): Notiziario.

**OSLO - m. 1071,4 - Kw. 7,5.**

20,0: Conferenza turistica. — 20,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20,45: *Ouverture di Benvenuto Cellini*; 2. Rachmaninoff: *Concerto per piano ed orchestra in do minore*; 3. Albaniz: *Ricordi d'un viaggio*. — 21,5: Meteorologia - Notizie. — 21,50: Conversazione d'attualità. — 22,5: Conversazione turistica.

**PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.**

19,30: Lezione di tedesco elementare. — 19,45: Informazioni economiche. — 20,15: Concerto. — 1. Mozart: *Sinfonia in mi bemolle*. — 20,30: Risultati sportivi - Previsioni meteorologiche. — 20,35: Cronaca gastronomica. — 20,40: Cronaca di Christophe. — 20,45: 2. Chopin: *Concerto in mi bemolle per piano*. — 21,15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni e l'ora esatta. — 21,30: 3. Lazzari: *Effetti di notte*, pezzo sinfonico; 4. J. Ibert: *Divertimento* per orchestra da camera.

**PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.**

17: Conversazione sul volo nella stratosfera. — 17,15: Dischi. — 18,5: Borsa agricola. — 18,15: Attualità per gli operai. — 18,25: Emmissione in tedesco. — 19: Meteorologia - Notizie. — 19,5:

Musica per contrabbasso. — 19,30: Conferenza del titolo: «L'igiene in estate». — 19,45 (da Brno): «In Francia», musica e canzoni. — 20,45: Informazioni. — 21: Meteorologia - Notizie - Musica popolare per strumenti a fiato. — 22: Meteorologia - Notizie e sport. — 22,10: Informazioni e programma di domani - Notizie sull'esposizione di Pardubice. — 22,15: Informazioni e programma di domani. — 23: Segnale orario.

**PROGRAMMA NAZIONALE INGLESE**

**DAVENTRY II - m. 1544,4 - Kw. 35.**  
**LONDRA II - m. 2613,3 - Kw. 68.** — **SLAITHWAITE - m. 301,5 - Kw. 79.**

20: Quinta conversazione sulle religioni orientali. - Ripresa del concerto; 3. Rachmaninoff: *Poichinette*; 4. Due arie per soprano; 5. Del Riego: *Dry Thea*; 6. Verdi: *Il trovatore*. — 21: Segnale orario - Notizie e bollettini. — 21,15: Previsioni marittime - Rapporti della Borsa di New York. — 21,20: Conversazione su Wagner. — 21,40: A. J. Alan: «La mia avventura nelle Norfolk», conferenza. — 22,10 (due voci: G. Gardin): Verdi: *Falstaff*, atto terzo. — 23,10-24: Musica da ballo. — 23,30: Segnale orario.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

17: Musica riprodotta. — 20: Emmissione in arabo (Conversazione, dischi, giornale parlato). — 20,45: Informazioni dell'agenzia Havas - Giornale parlato. — 21: Concerto orchestrale offerto da una ditta privata (sedici numeri di musica varia) - Nell'intervallo: «Conversazione sui romanzi d'avventura». — 23: Musica riprodotta.

**RADIO SUISSE ALEMANNICA - m. 459,4 - Kw. 60.**

16: Concerto orchestrale. — 17: Per la signora. — 18,30: Canzoni popolari e vecchie danze in dischi. — 19,2: Conferenza. — 19,30: Conferenza «Acustica dell'auditorio». — 20: Radio scena cantata. — 21: Messaggio di capivoglio di R. Paqr. — 21: Concerto vocale per tenore solista. — 22: Notiziario.

**RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

16: Concerto orchestrale. — 17: Per la signora. — 17,30: Canzoni per dischi. — 19,40: Informazioni diverse. — 20: Chiacchierata: «Attività della B. I. T.». — 20,30: Sonate per piano e violino. — 21: Concerto della R. O. — 22,15: Notiziario.

**RADIO SVEVIA MUEHLACKER - m. 360,1 - Kw. 75.**  
**FRIBURGO - m. 218,5 - Kw. 0,3.**

16: L'ora delle signore: «Passeggiato nelle valli del Danubio». — 16,30: Concerto vocale e strumentale. 1. R. Wagner: *Un'aria del Tannhauser*; 2. R. Wagner: *Balletto del Rienz*; 3. Hugo Wolf: *Al mattino Agnese - Consiglio di una vecchia*. — In seguito: Musica galia. — 18: Notiziario. — 19: «Wilhelm Waiblinger e i suoi amici di infanzia». — 18,45: «La Conferenza di Ginevra e la questione delle minoranze». — 19,15: Una visita al Museo criminale di Stoccarda. — 20,5: Musica popolare: 1. Beethoven: *Priludio festivo*; 2. Beckerath: *Minuetto e danza orientale*; 3. Nuger: *Due danze tedesche*; 4. Graener: *Govotte del Ftaluo di Sans-souci*; 5. Lothar: *Ouverture di Lord Spizen*. — 20,45: Veli Francoforte. — 22,15: Canzoni popolari tedesche. — 23: Notiziario.

**SLAITHWAITE (programma regionale) - m. 471,2 - Kw 70**

16,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16,45: L'ora dei fanciulli. — 18: Veli programma nazionale. — 19: Conversazione. — 19,25: Veli programma nazionale. — 19,45: Concerto di piano; 1. Scarlatti: *Sonata* n. 25 (la fuga del G. e); 2. Chopin: a) *Re-*

ludio n. 16; b) *Notturno* in do minore; 3. Smetana: *Danza boema* n. 3 (polka). — 20: Concerto orchestrale: 1. Fletcher: *Lo spirito di vassallaggio*, marcia; 2. Cilibula: *Ouverture di Giacchino*; 3. Sullivan: *Selezione dei Pirati di Penzance*; 4. Quattro arie per soprano e baritono; 5. J. Strauss: *Il Pipistrello*, valzer; 6. Luigin: *La voce delle campane*; 7. Godfrey: *Jenny Jones*, solo di ottavino; 8. Finck (ed. H. Chonowski): *fantasia*. — 21: Veli Programma nazionale. — 21,15: Notizie regionali. — 21,20: Veli programma nazionale. — 21,30-24: Musica leggera per quintetto.

**STOCCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75**

17: Musica leggera. — 18: Recitazione. — 18,30: Dischi. — 19,30: Chiacchierata. — 20: Concerto della Radio Orchestra: 1. Gomez: *Ouverture del Guarani*; 2. Puccini: *Fantasia su Madama Butterfly*; 3. Mascagni: *Un'aria della cavalleria rusticana*; 4. Leoncavallo: *Un'aria del Pagliacci*; 5. Sinigaglia: *Due danze piemontesi*; 6. Grieg: *Suite lirica*; 7. Wiklund: *Canzone*; 8. Jannefelt: *Domenica*; 9. Jannefelt: *Turkula*; 10. Westberg: *Rapsodia*. — 21,40: Rassegna letteraria. — 22,10: Concerto dedicato a Brahms: 1. *Sonata*, op. 108; 2. *Duetto vocale*; 3. *Intermezzo* in do maggiore; 4. *Intermezzo*, op. 76; 5. *Capriccio*, op. 76; 6. *Balata* in sol minore, op. 118.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

16,45: Conversazione in lingua tedesca e francese. — 17: Concerto orchestrale; *Ouverture*, e *fantasia* su opere varie. — 17,45: Conferenza letteraria: «La lingua e la letteratura alsaziana». — 18: Concerto di musica varia: 1. Bozi: *Balletto italiano*; 2. Waldteufel: *Pomone*, valzer; 3. Millocker: *Intermezzo di canto di Gasparone*; 5. Gilet: *Canzone primavera e allegro Riatrice*; 5. Salabert: *Les allobroges*, marcia. — 18,45: Conferenza sociale. — 19: Concerto orchestrale: 1. Joh. Strauss: *Il fazzoletto di pizzo della regina*; 2. Yvain: *Fantasia*; 3. Volpatti: *Rapsodia slava*; 4. Garcia: *Granata*, marcia. — 19,30: Segnale orario - Informazioni varie in lingua francese e tedesca. — 19,45: Musica riprodotta. — 20,30: Concerto orchestrale. Selezione di opere varie.

**TOLESA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17: Trasmissione d'immagini. — 17,15: Orchestra sinfonica. — 17,30: Notiziario. — 17,45: Canzoni spagnuole. — 18: Orchestra viennese. — 18,15: Musica per sassofono. — 18,30: Noti-

ziario. — 18,45: Melodie. — 19: Concerto di dischi. — 19,30: Notiziario. — 19,40: Brani di opere comiche (canto). — 20: Musica da ballo. — 20,15: Orchestra sinfonica. — 20,30: Mademossella Pfloraca presenta alcuni dischi. — 20,55: Cronaca della moda. — 21: Brani di opere (canto) — 21,15: Musica da jazz. — 21,30: Concerto di dischi. — 22: Concerto orchestrale da un caffè. — 22,30: Notiziario. — 22,45: Ripresa del concerto. — 23: Musica per piano. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Tango argentini. — 23,45: Canti russi. — 24: Bollettini diversi.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.**

18: Concerto sinfonico popolare; 1. Rossini: *Ouverture dell'opera Semiramide*; 2. Tartini: *Concerto di violino in re minore*; 3. Puccini: *Intermezzo dell'opera Manon*; 4. Massenet: *Scene pittoresche*. — 19: Diversi. — 19,20: Dischi di grammofono. — 19,40: Borsa agricola. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Radio-giornale. — 20,10: Programma di domani. — 20,15: Concerto popolare (orchestra della Filarmonica di Varsavia e flauto solista); 1. Rossini: *Ouverture del Guglielmo Tell*; 2. Higgs: *In un giardino giapponese*; 3. Tereok: *Allegro del Concerto* (flauto); 4. Ippolitov-Ivanov: *Schizzi del Caucaso*; 5. *Tre pezzi per flauto solista*; 6. Ciaikovski: a) *Canzone senza parole*; b) *Caccia*; 7. Rubinstein: *Trotto di cavalleria*. — 21,15: Quarto d'ora letterario. — 21,30: Conversazione musicale. — 21,45: Concerto dedicato alle composizioni di Ludomir Rozicki: 1. *Quintetto* con piano; 2. Quattro arie per soprano; 3. a) *Legenda*; b) *Tre danze polacche* (piano) - Nell'intervallo: radio-giornale. — 22,50: Bollettini diversi. — 23,24: Musica da ballo e leggera.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

15,20: Concerto grammofonico. — 16: Arie e canzoni (dischi). — 17: L'ora dei fanciulli; lettura. — 17,30: Per grandi e piccoli. — 18,5: Cronaca esperantista. — 18,20: La palla a mano: sport di amatori. — 18,35: «Il congresso agrario a Praga», conferenza. — 19: Lezione d'Inglese. — 19,35: Concerto della Lega Schubertiana; 1. Armin Knab: *La canzone dei tessitori*; 2. R. Strauss: *Naglio spirituale*; 3. Hegar: *I morti*; 4. Fischer: *Fughetta*; 5. Lafté: *Vecchio e meraviglioso titolo*; 6. v. Othegraven: *Il cavaliere consiglia al paggio*. — 20,30: Leo Lenz: «Il compagno silenzioso», commedia in 3 atti. — 22,40: Jazz-band e musica nuova di danze.

## Deposito RADIO-PHILIPS

Viale Monte Santo, 8 e Via Marco Polo  
Telefono 64384 - MILANO - Tram N. 5

**ELEGANZA - SOLIDITÀ - SELETTIVITÀ MASSIMA**

Solo comando - elettrodinamico - consumo minimo - tutta Europa in casa vostra - applicazione fonografica - attacco per diffusore magnetico - tabella tarata per individuare le stazioni, ecc.

Tutti i tipi Philips - 2511 - 2514 - 2515 - 2517 - 2534 - 2631 - 2634 - 2801 - 2802 onde corte, altoparlanti elettrodinamici da tavola - magnetici - bilanciato - parti staccate, ecc.

**Prezzi ribassati - garanzia assoluta - consegna pronta**  
**VENDESI A RATE AGLI STATALI**



Bruschi



VI SONO

# DIECI RAGIONI

PER LE QUALI IMPARO LE LINGUE  
COL METODO

# LINGUAPHONE



## UNA DIMOSTRAZIONE GRATUITA

vi sarà data presso la nostra Sede:

Galleria Vittorio Emanuele, 75 - MILANO.

Chiedeteci a questo scopo il nostro opuscolo illustrato,  
inviandoci subito il tagliando qui contro.

1. - Esso è il metodo più moderno e quindi il più adatto alla generazione odierna.
2. - È facile, chiaro, semplice e dilettevole.
3. - Esso procura la viva voce dei più noti Professori di lingue delle facoltà europee.
4. - I dischi **LINGUAPHONE** danno una chiarissima riproduzione della voce umana.
5. - L'allievo può fare ripetere qualsiasi frase o parola difficile un numero **indeterminato** di volte.
6. - Esso permette a qualsiasi allievo di esprimersi in modo corretto in brevissimo tempo.
7. - **LINGUAPHONE** è l'unico sistema al mondo che metta in grado di capire facilmente lo straniero.
8. - Esso serve contemporaneamente o successivamente a diverse persone, senza aumento di spesa.
9. - Sostituisce meravigliosamente il soggiorno all'estero.
- 10.- **LINGUAPHONE** è l'unico metodo che vi insegnerà una lingua, divertendovi.

### LINGUAPHONE INSTITUTE

MILANO

Galleria Vittorio Emanuele, N. 75 - (Uff. H)

*Vi prego spedirmi il vostro opuscolo illustrato gratis e senza impegno*

Nome e cognome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

# MERCOLEDÌ

17

MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
11,18: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



12-14: Musica varia: 1. Donati: *La fuga di Bebé*; 2. Senesi: *Serenata dei sospiri*; 3. Mascagni: *L'amico Fritz*, fantasia; 4. Culotta: *Korcka*; 5. Heuschel: *Valzer dei fiori*; 6. Hamud: *Valparaiso*; 7. Romanza; 8. Papani: *Tendre*, gavotta; 9. Romanza; 10. Romberg: *Il principe studente*; 11. Romanza; 12. Fiorillo: *Marcia dei soldatini*.

43. Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

43,45 (Torino): Borsa.  
43,50 (Milano): Borsa.  
44 (Genova): Borsa.  
16,25: Giornale radio.  
16,40: Canticuccio dei bambini: Letture.

47: Musica ritrasmessa dal Ristorante Montemerlo di Milano.

17,50-18,5: Giornale radio - Risultati delle corse all'Ippodromo di San Siro - Comunicati dell'Ent.

49: Comunicati dei Consorzi Agrari.

19,10: Musica varia: 1. Piovano: *Spagnolina*; 2. Della Cananea: *L'amore non muore*; 3. Cilea: *Adriana Lecouvreur*, fantasia; 4. Marf: *Tango della malavita*; 5. Katscher: *Boccino di rosa*; 6. Mineo: *Notti tunicine*.

19,25: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,30-20,30: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: « La voce del medico » (L'E.I.A.R. offre ai suoi abbonati « La voce del medico » per gentile omaggio della Ditta M. Antonetto di Torino, produttrice della Sallina M. A.) - Dott. San Pietro: « Cenni pratici sulle vitamine ».

20,45: Trasmissione dell'operetta

## Il ventaglio

di EMILIO REGGIO e ALFREDO CUSCINA diretta dal M. NICOLA RICCI. Negli intervalli: Conversazione di Renzo Sacchetti - Notiziario teatrale - Giornale radio. Dopo l'operetta: Musica ritrasmessa.  
23,55: Ultime notizie.

ROMA - NAPOLI  
ORE 21

# SIBERIA

DRAMMA LIRICO  
IN TRE ATTI DI  
UMBERTO GIORDANO

### PERSONAGGI:

|                                    |                              |
|------------------------------------|------------------------------|
| Stephana . . . . .                 | M. Serra Massara, soprano    |
| Nikona . . . . .                   | Mimi Rovani, mezzo soprano   |
| La fanciulla . . . . .             | Gualda Caputo, soprano       |
| Vassili . . . . .                  | Vincenzo Tanlongo, tenore    |
| Glebly . . . . .                   | Guglielmo Castello, baritono |
| Il principe Alexis . . . . .       | L. De Rosa, tenore           |
| Il banchiere Miskinski . . . . .   | Luigi Bernardi, baritono     |
| Waltinoff . . . . .                | Felice Belli, basso          |
| L'invalido - L'ispettore . . . . . | A. Pellegrino, basso         |
| Ivan - Il sergente . . . . .       | Adello Zagonara, tenore      |



ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.  
43-43,40: Giornale radio.

13,10-14,10: Concerto di musica leggera: 1. Pennati-Malvezzi: *Aquila d'Italia*, marcia; 2. Crovesio: *Tan-*

*go della follia*; 3. De Crescenzo: *Mi-nuetto in sol-maggiore*; 4. De Micheli: *Serenata spagnuola*; 5. Lehar: *Paganini*, pol-pouirri; 6. Ganne: *Due intermezzi*; 7. De Nardis: *Terza serenata abruzzese*; 8. Brunelli: *Noite d'incanto*; 9. Rampoldi: *Dolores*, valzer; 10. Margutti: *El mi amor!*, bolero.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

14,10-14,15 (Roma): Borsa - (Napoli): Borsa.

16,25: Giornale radio - Cambi - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17-18,30:

## Concerto variato

Tiretto dal M<sup>e</sup> ENRICO MARUCCI.

- Parte prima:
- Weber: *Peter Schmolli*, ouverture.
  - Pennati-Malvezzi: *Canto d'amore*.
  - Grieg: *Terza e quarta danza norvegese*.
  - Samara: *Mademoiselle de Belle Ile*, fantasia.
  - Cerri: *Rapsodia lombarda*.
  - Fornasari: *Sognando amore*, fantasia.

Parte seconda:

- Musica da ballo: a) Raymond: *Parata di fantocci*, fox-trot; b) Fall: *Baciamano*, tango; c) Rotter e Borchert: *Mille donne tutte belle*, slow fox; d) Staffelli: *Capri*, valzer; e) Molteni: *Buby*, slow fox; f) Manoni: *Amore moderno*, one step.

19,25 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

19,30: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Ent. - Comunicato del Dopolavoro - Rubriche varie.

19,50: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



20,10: Giornale radio - Comunicato dell'Istituto Internazionale dell'Agricoltura (in lingua italiana, francese, inglese, tedesca e spagnola).

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

« La voce del medico » (L'E.I.A.R. offre ai suoi abbonati « La voce del medico » per gentile omaggio della ditta M. Antonetto di Torino, produttrice della Sallina M. A.) - Dott. San Pietro: « Cenni pratici sulle vitamine ».

21: Esecuzione del dramma lirico in 3 atti:

## Siberia

Musica di UMBERTO GIORDANO (Edizione Sonzogno).

Maestro concertatore e direttore d'orchestra R. SANTARELLI. Maestro del Coro E. CASOLARI. Negli intervalli: Notizie varie, 22,55 (circa): Ultime notizie.

MILANO - TORINO - GENOVA  
Ore 20,45

# IL VENTAGLIO

OPERETTA DI  
EMILIO REGGIO E ALFREDO CUSCINA





## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Notizie.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,40: Notiziario cinematografico. - 12,50-13,50: Musica varia 1. Billi; *Elefante bianco*, Intermezzo (Ricordi); 2. Carotti; *La danza delle bambole*; 3. Albeniz; a) *Capriccio catalano*, b) *Tango*; 4. Tironi; *Crepuscolo*, Intermezzo; 5. Gounod; *Faust*, fantasia; 6. Rigo; *Segno d'oro*, serena.

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

## Serata di musica russa

Orchestra dell'E.I.A.R.

diretta dal

M<sup>o</sup> FERDINANDO LIMENTA  
col concorso della pianista  
MARCELLA CHESI

1. Moussorgsky; *Marcia turca*;

2. Gliucka; *Roussane et Ludmila*, ouverture;

3. Moussorgsky; *Boris Godunoff*, fantasia;

«Radiodivagazioni», conversazione di G. Sertonio.

4. Moussorgsky; *Tableau d'une exposition*, promenade: a) *Gnomus*, b) *Il vecchio castello*, c) *Tulleries*, d) *Bydlo*, e) *Ballet de Pussins dans leurs coques*, f) *Samuel Goldenberg et Schmutzky*, g) *Limoges le Marche*, h) *Catacomb* - *Cum mortuis in lingua mortua*, i) *La Caccagone de la Baba Jaga*, j) *La porte des Bohatyrz de Kiev* (pianista Marcella Chesi);

5. Rimsky-Korsakoff; *Inno al sole*.

6. Tschaikowsky; *Canto senza parole*.

7. Rachmaninoff; *Preliudio*.

8. Moussorgsky; *Gopak*.

9. Borodine; «Danza di fanciulle», dall'opera *Prince Igor*.

21: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiogrammi dell'Enit - Notizie.

22: Musica riprodotta o ritrasmessa.

22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.

12,50-13,45: Musica riprodotta.

13,30: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R.

20-20,20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale dell'Enit - Bollettino meteorologico.

20,20-20,50: Musica riprodotta.

20,30: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R.

20,50:

## Musica da camera

E  
COMMEDIA DIALETTALE

Prima Parte:

1. Boccherini; *Sonata* in do maggiore per violoncello e piano (prof. Gaminiti e prof. Natali).

2. a) Cherubini; *Demofonte*, aria; b) Schumann; *Notte di Primavera* (sig.ra Morasce, accompagnamento di pianoforte).

3. Schubert; *Trio* in si bemolle per violino, violoncello e piano (prof. Finizio, Caminili, Natali).

Seconda Parte:

Vanni Pucci; *La pelle degli altri* (un atto comico). Commedia siciliana - Radiostabile dialettale.

Terza Parte:

Musica da ballo riprodotta.

22,50: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

19: Notizie di borsa e varie. - 19,20: Per il signore. - 19,35: Alcuni a soli. - 19,45: Dizione. - 19,55: Ultime informazioni. 20: Musica leggera. - 20,30: Cronaca letteraria. - 20,45: Concerto classico e cori. - 20,59: Alcuni canzonette. - 22,15: Duetti strumentali. - 22,30: Musica riprodotta.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 17,7.

6,15: Hans Hansen; *Fra Diavolo*, parodia dell'opera di Auber. - 17,30: Conferenza economica. - 17,55: Conferenza sulla crisi del teatro. - 18,10: Ora varia. - 19: «Il match di football Germania-Svezia a Stoccolma». - 20,30: Cronaca letteraria. - 20,45: Franco-reportage. - 20,45: Borsa di Francoforte. - 21: Concerto orchestrale: 1. Mozart; «*Marcia dei sacerdoti*» e «*Coro di Iside*» dal *Flauto magico*; 2. Thomas; *Brindisi dell'Amleto*, 3. Bellini; *Aria dal campanello da Lukme*, 4. Kiesler; *Capriccio*; 5. Verdi; *Duetto del Rigoletto*; 6. Id. *Duetto del Trovatore*; 7. Id.; *Un'aria del Ballo in maschera*; 8. *Salus intransitibus*; 9. Donizetti; *Scena della follia di Lucia di Lammermoor*; 10. Giordano; *Una romanza dell'Andrea Chénier*; 11. Rossini; *Aria di Figaro dal Barbiere di Siviglia*; 12. Kolmanek; *Ciclo di canzoni popolari*. - 22: Notiziario. - 22,30: Attualità. - 22,30: Concerto da Camera. - 22,15: Concerto orchestrale.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Orchestra sinfonica: 1. Wagner; *Ouverture del Rienzi*, 2. Glazunov; *Suite Chopiniana*, 3. Rachmaninoff; *Metoda*, 4. Zeki; *Marcia nazionale*. - 17: Concerto.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. - 18,30: Quotazioni di Borsa - Dischi. - 19: Concertino di musica brillante del Trio Iberia. - 20: Ballabili da un hotel. - 21,30: Lezione elementare di francese. - 22: Campagne orarie della cattedrale. Previsioni meteorologiche. Quotazioni di borsa. - 22,5 (per orchestra): 1. Delibes; *L'ha detto il re*,

## IL CONSIGLIO DEL MEDICO

Conversazione scientifica offerta agli abbonati dell'EIAR dallo Stabilimento Farmaceutico

M. ANTONETTO

... di TORINO ...

produttore della dolce *Eucassina purgativa e della Saliina M. A.*

MILANO-TORINO-GENOVA-ROMA-NAPOLI  
mercoledì ore 20,30

gnuola; 5. Königsberger; «*Aria dello zingaro*» dal *Giocattolo di Sua Maestà*. - 20: Meteorologia - Karl Figdor; «*Shakespeare fa rivoluzione*». - 21: Notiziario. - 21,10: Concerto su due pianoforti. - 21,35: Cose allegre del popolo. - 22,10: Conferenza. - 22,40: Notiziario. - 22,50: Varietà.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17,30: Dischi. - 17,45: Due conversazioni per il signore. - 18,55: Rassegna della settimana: La letteratura. - 18,15 (da Praga): *Conversazione*. - 18,25 (in tedesco): *Informazioni, conversazione e dischi*. - 19 (da Praga): *Notiziario*. - 19,5: *Cecelia*; «*Il sole*», commedia in tre atti. - 20,35 (da Praga): *Musica per arpa*. - 21 (da Moravska-Ostrava): *Concerto*. - 21,30 (da Praga): *Quartetto di violoncelli*. - 22,10: *Notizie locali*.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto di musica riprodotta. - 17,40: *Musica riprodotta*. - 18,15: *Conversazione tunisa*. - 18,30: *Musica riprodotta*. - 19,15: «*Il Belgio e la coppa Gordon Bennett*», conversazione. - 19,30: *Giornale parlato*. - 20: Concerto di musica da camera: Ch. Houdret; *Quartetto*. - 20,45: «*I fenomeni spiritici*», conversazione da loggia. - 21: *Harsanyi: Quartetto*. - 21,15: *Molière: La scuola delle donne*, commedia in cinque atti. - 22: *Giornale parlato*.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto di musica da Ballo. - 18: *Musica riprodotta*. - 18,15: «*Cattive erbe nella lingua fiamminga*», conversazione. - 18,30: *Musica riprodotta*. - 19,15: *Conversazione*. - 19,30: *Giornale parlato*. - 19,35 *Conversazione*. - 20: Concerto di musica militare da Ostenda. - 20,45: *Sketch umoristici*. - 21: Ripresa del concerto di musica militare. - 21,30: *Dischi di jazz* (nove numeri). - 22: *Giornale parlato*.

DITTA

## PAOLO RAGONA PALERMO

VIA MAQUEDA N. 439

Telefono II-216

\*\*\*\*\*

## Pianoforti - Musica

## Macchine parlanti

## Apparecchi Radio

delle primarie marche

*Debita anche a  
Rate mensili*

*Audizioni e prove a richiesta  
dei Signori Clienti  
senza loro impegno.*



**BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.**

15,30: Corso di telegrafia. — 16: Conferenza — 17: Discorso sul teatro. — 17,30: Arie viennesi cantate. — 18,15: Lezione d'italiano. — 18,45: Concerto: 1. Wolf-Ferrari: *Il segreto di Susanna*; 2. Beccè: *Suite italiana in tre parti*; 3. Moussourzsky: *Khovanchichini*; 4. Szabados: *Balletto*; 5. Malvezzi: *Zingaresca*; 6. Camussi: *Pagnotino giuliano di Corte*; 7. Geiger: *Pot-pourri ABC*; 8. Sauer: *Galop*. — 19,45: Conferenza. — 20,10: Arie popolari cantate. — 21,10: Concerto per piano e violoncello: 1. Brahms: *Sonata in fa minore*; 2. Molnar: *Due piccole fantasie*; 3. Horvath: *Notturmo - Berceuse - Danza della Bajadera*. — Segue: Concerto teigano.

**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1. KALUNDBORG - m. 4153,8 - Kw. 10.**

15,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16,15: Per le signore. — 17,50: Dischi. — 19,30: Conferenza per articolatori. — 20: Musica nuziale. — 21,40: Violino e pianoforte: 1. Tartini-Kreisler: *Variazioni su un tema di Corelli*; 2. Faccio: *Allegro*; 3. Massenet: *Thais*, meditazione; 4. Ries: *La Capricciosa*. — 22,15: Musica leggera. — 23: Musica da ballo. — 24: Campagne.

**DAVENTRY (Programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.**

17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Vedi Londra (programma regionale). — 18,45: Notizie e bollettini. — 18,40: «Giovinezza»: Concerto dell'orchestra della stazione: Arie per soprano e per baritono. — 20: Vedi Londra (programma regionale). — 20,30: Notizie locali. — 20,55: Vedi Londra (programma regionale). — 21,50: Vedi Londra (programma regionale). — 22,25-22,45: E sperimenti di trasmissione di immagini.

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

16,20: Notizie economiche. — 16,30: Vedi Radio Svevia. — 18: Notizie economiche. — 18,15: «Statistica in illustrazioni», conferenza. — 18,40: Segnale orario. Comunicati. — 18,45: All'incirca dell'Eldorado. — 19,10: Segnale orario e notizie. — 19,15: Conferenza. — 19,45: Vedi Radio Svevia. — 20,20: Concerto sinfonico: 1. Smetana: *Opere della sposa venduta*; 2. Vieuxtemps: *Concerto di violino n. 4*; 3. Liszt: *Sinfonia in re maggiore*. — 21,45: Hans Funk: «La mano che mena la scopa di sabato...», radioscena gaia. — 22,45: Notiziario.

**GRENOBLE - m. 328,2 - Kw. 1,2.**

17: Concerto grammofonico: 1. Beethoven: *Sesta sinfonia in fa maggiore* (Pastorale). 2. Leoncavallo: *Selezione del Pagliacci*; 3. Rossini: *Selezione del Barbiere di Siviglia*.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.**

16: Emissione per i fanciulli. — 16,30: Concerto di musica brillante. — 17,45: L'ora dei genitori. — 18,10: Mercuriali pedagogici. — 18,45: Confezione di igiene. — 19: Dettaglio di stenografia. — 19,30: Vedi Berlino. — 21: Notiziario. — 21,1: Storielle allegre. — 21,40: Concerto orchestrale diretto da E. Sedlitz col violinista S. Frankel di Jerry Fitelberg. — Concerto per violino ed orchestra; 2. Max Rihloff: *Elystum*, poema sinfonico di F. Schiller; 3. Dvorak: *Concerto in la minore per violino ed orchestra*. — 22,45 (circa): Bollettini di versi. — 23,24: Musica da ballo (dischi).

**HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.**

10,55: Dischi. — 16,10: Per i fanciulli. — 17: Conferenza. — 18,10: Dischi. — 18,15: Allocazione. — 18,35: Dischi. — 18,40: Conferenza. — 19,10: Concerto vocale e pianistico intercalato da dischi. —

19,40: Concerto dell'orchestra d'archi della stazione: 1. D'Ambrosio: *Scherzando*; 2. Desormes: *Serenata per mandolini*; 3. Pjeral: *Serenata*; 4. Von Blon: *Minuetto delle bambole*; 5. Oscar Strauss: *Antica danza viennese*; 6. Panowitz: *Serenata*. — 20,40: L'ora per gli ebrei. — 21,10: Radio-recita. — 21,55: Ripresa del concerto: 1. Rosey: *Marcia del giocolieri*; 2. Yoshitomo: *Marionette giapponesi*; 3. Steck: *Filzi*; 4. Moscovici: *Serenata*; 5. Wesley: *Sopra rosa*; 6. G. W. Womack: *Womack*; 7. Myddleton: *The Phantom Brigade*; 8. Heykens: *Serenata*; 9. Martelli: *Seemanns Los*; 10. Stolz: *Nel Prater riverdiscono gli alberti*; 11. Fucik: *Marcia fiorentina*. — 22,40-23,40: Dischi.

**HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.**

16,10: Dischi. — 16,40: Per i fanciulli. — 17,40: Conferenza. — 18,25: Conferenza. — 18,40: Conferenza. — 19,10: Comunicati di Polizia. — 19,25: Dischi. — 19,40: Concerto: Corale e musica d'organo. — 20,40: Conferenza. — 21,10: Ripresa del concerto. — 21,40: Notizie dai giornali. — 22,10-23,10: Dischi.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Programma per i fanciulli. — 16,30: Musica riprodotta. — 16,50: Conferenza. — 17,10: Musica riprodotta. — 17,35: Conferenza. — 18: Concerto. — 19: Quarto d'ora letterario. — 19,15: Bollettini diversi. — 19,30: Bollettino sportivo. — 19,35: Notizie dai giornali. — 19,45: Bollettino meteorologico. — 19,50: Trasmissione dell'opera di Verdi: *La Traviata*. — Nell'intervallo: Notizie dai giornali. — 20,20: Radio appendice. — 22,45: Bollettini e programma di domani (in francese). — 23: «La cassetta delle lettere» (in francese). Lettura di composizioni letterarie polacche in francese e risposte alle lettere degli ascoltatori stranieri.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

17: Marionette per i fanciulli. — 18: Dischi. — 18,50: Conferenza sugli allevamenti. — 18,40: Concerto di violino e piano. — 19 (da Praga): Notiziario. — 19,5 (da Brno): Commedia. — 20,35 (da Praga): Musica per arpa. — 21: Canzoni. — 21,30 (da Praga): Quartetto di violoncelli. — 22,10: Programma di domani.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16,10: L'ora delle signore. — 16,30: Conferenza pedagogica. — 17: Concerto orchestrale. — 18: «Olanda, paese dell'ordine», conferenza. — 18,20: «La europeizzazione dei paesi primitivi», conferenza. — 18,40: Conferenza. — 19: Meteorologia e notizie varie. — 19,15: Questioni sociali. — 19,40: Introduzione all'opera di Braunsfels *Gli uccelli*. — 20: Walter Braunsfels: *Gli uccelli*, opera in 4 atti (1920). — Nelle pause: «Il poema di Uccelli», conferenza. — 22,40: Ultime notizie, e fino alle 23: Danze.

**LIPSA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16,30: Concerto vocale e strumentale. Musiche di Padre Martini, Kreisler, Händel, Brahms, Schubert, Milhaud, Blüner, Trunk, Dohnany. — 17,30: Notizie varie. — 18: Conferenza pedagogica. — 18,30: Lezione di Italiano. — 19,20: Hans Werner: «La bugia per necessità», farsa con canto in un atto. — 19,50: Musica della montagna. — 21,10: Attualità. — 21,20: Varietà. — 22: Notizie regionali. — 22,40: Reportage della gara di football Germania-Svezia. — In seguito fino alle 24: Concerto orchestrale.

**LONDRA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.**

17,15: Concerto di musica da ballo. — 18,15: Notizie e bollettini. — 18,40: Concerto vocale (soprano e tenore) ed orchestra. — 20: Conferenza di tedesco. — 20,30: Notizie regionali. — 20,35: Concerto della banda militare della stazione: 1. Méhul: *La caccia del giovane Enrico*, ouverture; 2. (per piano); a) Brahms: *Rapsodia in sol*

minore, op. 79; b) Chopin: *Tre studi*; 3. Liszt: *Hapsoda ungherese n. 2*; 4. (per piano); a) Debussy: *Cloches à travers les feuilles*; b) Ravel: *Toccata*; 5. Stanford Robinson: *Due pezzi leggeri*; 6. Brahms: *Sei nuzeri*; 7. Wieniawski: *Valzer capriccio*. — 21,50: (dal Covent Garden): Zandonai: *Francesca da Rimini*, atto terzo. — 22,25: Notizie e bollettini. — 22,40-24: Musica da ballo.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

19: Conferenza. — 19,30: Lezione di russo. — 20: Trasmissione. — 22: Segnale orario, informazioni stampa.

**LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.**

16,30: Radio-concerto (dischi). — 19: Concerto grammofonico. — 19,30: Notizie di stampa e varie. — 19,45: Conferenza della Lega Internazionale dei giovani per la pace. — 19,55: Conferenza. — 20,5: Cronaca commerciale. — 20,15: Cronaca letteraria. — 20,30: Concerto vocale e strumentale: 1. Holi-

mann: *Canzoni d'amore*; 2. Schubert: *Serenata*; 3. Leroux: *Il Nito*; 4. Faure: *Chiaro di luna*; 5. Duparc: *Lamento*; 6. Debussy: *Aria di Lia del Fanciotto prodigo*; 7. Reyser: *Pregliera alla dea di Salambò*. — 22,45: Jazzband.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 1,3.**

16,30: Ultime notizie. — Dischi. — 16,55: Informazioni teatrali - Indice di conferenze. — 20,30: Campagne dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - Conversazione per le signore. — 21: Notizie dai giornali. — 21,10: Musica da ballo. — 23: Campagne dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Ultime quotazioni di Borsa - Selezione di una zarzuela. — 23: Campagne dal Palazzo del Governo - Ultime notizie - Musica da ballo. — 1,30: Fine della trasmissione.

**MARSEILLE P. T. T. - m. 315 - Kw. 1.**

17: Per le signore e per i fanciulli. — 17,20: Musica riprodotta. — 18: Notiziario. — 19,30: Concerto orchestrale:

TRASFORMATE I VOSTRI APPARECCHI RADIORICEVENTI IN RADIOGRAMMOFONI CON LA

# Fonovaligia Elettrica DARLING



Racchiude in un elegante assieme: Motorino elettrico ad induzione **Paillard** con Pk-up Super **Paillard** con Volume-control - Distributore automatico di puntine - Reggi pik-up - Interruttore elettrico e regolatore di velocità

## Lire 700

NB. - Tutto il materiale Radio posto in commercio dalla DARLING RADIO, gode di una garanzia di anni uno contro i difetti di costruzione. I pezzi difettosi vengono gratuitamente sostituiti.

**DARLING RADIO - Via Tadino, 44 - MILANO - Tel. 25-001**



# FIERA DEL LEVANTE - BARI

CAMPIONARIA INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1934 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

*Riduzioni ferroviarie 50 per cento*



1. Drusellmanns: *Capriccio*; 2. Pelloni: *Primo sogno*; 3. Caludi: *Ludica*; 4. Schubert: *Il re degli elfi*; 5. Gillet: *La festa del villaggio*; 6. Tosti: *Serenata*; 7. Schumann: *Sogni*; 8. Lalo: *Vieni*; 9. Volpatti: *Minuetto*; 10. Ravel: *Lamenter*; 11. Elcort: *Coro di bambola*; 19-30: Corso di contabilità; 30-45: Concerto grammofonico.

#### MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.

18,50: Lezione di esperanto; 19-10: Concerto corale; 19-10: In barca sul Meno; 20: L'ora varia; 21-15: Concerto orchestrale; 1. Weber: *Ouverture dell'Eurante*; 2. Kallenberg: *Cinque piccoli pezzi*; 3. Weninger: *Parafraasi sulla Paloma*; 4. Pottgiesser: *Concerto perorno ed orchestra*; 5. Mozart: *Romanza*; 6. Braunfels: *La montagna di cristallo*; 22-30: Notiziario; 22-45: Concerto e danze.

#### MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.

17: Concerto per un'orchestra di strumenti a fiato; 18-5 (da Praga): *Conversazione agricola*; 18-25: *Musica varia*; 19 (da Praga): *Notiziario*; 19-5 (da Brno): *Commedia*; 20-35 (da Praga): *Notiziario*; 21: *Concerto dell'orchestra della stazione*; *Musica brillante e da ballo*; 22 (da Praga): *Notiziario*; 22-10: *Programma di domani*.

#### OSLO - m. 1071,4 - Kw. 75.

18-15: L'ora dei fanciulli; 19: *Notiziario*; 19-30: *Conversazione agricola*; 20: *Segnale orario*; 20-30: *Concerto dell'orchestra della stazione*; 21: *Conversazione turistica*; 21-35: *Meteorologia - Notizie*; 21-50: *Conversazione astrale*; 22-5: *Recitazione*; 22-35-24: *Musica da ballo (dischi)*.

#### PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.

17-55: Borse (vedi Lunedì); 18: *Mezz'ora di musica riprodotta*; 18-30: *Comunicato agricolo e risultati di cose*; 19: *Conferenza sulle previsioni meteorologiche*; 19-30: *Conversazione medica*; 19-45: *Informazioni economiche e sociali*; 20: *Lettere letterarie (Thomas Hauca)*; 20-30: *Risultati sportivi*; *Previsioni meteorologiche*; 20-35: *Cronaca della moda*; 20-45: *Radio-concerto: Musica per piano*; 1. Scarlatti: *Sonata*; 2. Daquin: *La rondine*; 3. Schubert: *Improvisio in fa minore*; 4. Chopin: *Polacca in fa diesis minore*; 5. Debussy: *Belle dame l'eau*; 6. Debussy: *Faun d'artifice*; 21-15: *Rassegna dei giornali della sera*; *Informazioni e l'ora esatta*; 21-30: *Ripresa del concerto*; 7. Ravel: *L'ora spagnola*.

#### PRAGA I - metri 486,2 - Kw. 5,5.

17: *Conversazione*; 17-10: *Conversazione*; 17-30: *Dischi*; 18-5: *Conversazione agricola*; 18-15: *«L'uomo e la natura»*, conversazione; 18-25: *Emissione in tedesco*; 19: *Notiziario*; 19-5 (da Brno): *Commedia*; 20-5: *Musica per arpa*; 1. Debussy: *Arceusques*; 2. Saint-Saens: *Fantasia*; 3. Parish Alvars: *Ouverture e andante della fantasia Moes*; 20-50: *Informazioni*; 21: *Notiziario*; (Da Moravska Ostrava): *Concerto*; 21-30: *Quartetto di violoncelli*; 1. Stabihoudek: *Racon-*

to; 2. Max Marcus: *Notturmo pastorale*; 3. Jindrich Rkan: *Serenata*; 4. 22. Notiziario; 22-10: *Informazioni e conversazione per gli studenti*; 22-20: *Informazioni*; *Programma di domani*.

#### PROGRAMMA NAZIONALE INGLESE

DAVENTRY II - m. 1544,4 - Kw. 35.  
— LONDRA II - m. 2613,3 - Kw. 68. — SLAITHWAITE - m. 301,5 - Kw. 70.

18-15: *Notizie e bollettini*; 18-30: *Segnale orario*; 18-40: *Brabus: Liedler*; 19: *Dodicesima conversazione finanziaria*; 19-25: *Quinta conversazione sulle industrie chimiche*; 19-45: *Holt Marwell: Attraverso la luna, vecchia storia, riveduta (radio recita)*; 21: *Segnale orario*; 21-5: *Notizie e bollettini*; 21-10: *Previsioni marittime*; *Riparti della Borsa di New York*; 21-25: *Conferenza locale*; 21-40: *Serenata (orchestra della B. B. C.)*; 1. Wolf-Ferrari: *Ouverture del Segreto di Salsanna*; 2. Boccherini: *Minuetto in la*; 3. Gótry: *Aria di danza e tamburino*; 4. Mozart: *Serenata per strumenti a fiato in mi bemolle*; 5. Sullivan: *Ouverture di Un ballo*; 22-40-24: *Musica da ballo*; 23-30: *Segnale orario*.

#### RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.

17: *Musica riprodotta*; 20-30: *Musica riprodotta*; 20-45: *Informazioni dell'Agenzia Havas - Giornale parlato*; 21: *Concerto orchestrale dell'orchestra della stazione*; *Indici numerici di musica varia compresi dei pezzi di musica da camera*; *Nell'intervallo: Conversazione*; 23: *Musica riprodotta*.

#### RADIO SUISSE ALEMANNICA - m. 459,4 - Kw. 60.

16: *Musica per fanciulli in dischi*; 17: *Per i fanciulli*; 17-30: *Mercuriali svizzeri*; 18-30: *Concerto grammofonico*; 19: *«Costumi popolari della Svizzera»*, conferenza; 19-28: *Meteorologia*; 19-30: *Popoli del mondo*; *reportage*; 20: *Musica popolare svizzera*; 21: *Concerto della R. O.*; 22: *Notiziario*.

#### RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

16: *Concerto della R. O.*; 17: *Per i fanciulli*; 19: *Concerto orchestrale*; 19-40: *Informazioni diverse*; 20: *Conferenza agronomica*; 20-30: *Musica antica*; 21-25: *Concerto corale, cori misti a capella e radio-dramma: Hennette*; 22-15: *Notiziario*.

#### RADIO SVEVIA MUEHLACKER - m. 360,4 - Kw. 75. — FRIBURGO - m. 218,5 - Kw. 0,3.

15-30: *L'ora dei giovani*; 16-30: *Concerto vocale e strumentale*; 1. Adam: *Ouverture della Bambola di Nerimberg*; 2. Berlioz: *Danza delle Sinfidi*; 3. Gounod: *Serenata*; 4. Boieldieu: *Ouverture del Calpito di Bagdad*; 5. Verhey: *Suite*; 6. Puck: *Marcia fiorentina*; 7. Morena: *Pot-pourri radiofonici*; 8. Max Gorki: *Sonata for 2*; 9. Mencher: *Figli del villaggio*; 10. Mencher: *Hai mentito, hai ingannato*; 11. Meisel: *Duetto di Quando i soldati*; 12. Meisel: *Questa sera stiamo allegri*; 13-18: *Segnale orario e notizie*; 18-15: *Spagna moresca*; 18-45: *«Alla ricerca dell'Eldorado»*; 19-15: *Conferenza: «Attitudine allo studio, attitudine alla scuola, attitudine ad una professione»*; 19-45: *Chiacchierata gaia*; 20-30: *Concerto sinfonico*; 1. Smetana: *Ouverture della Sposa venduta*; 2. Vieuxtemps: *Concerto di violino, n. 4 in re minore*; 3. Dvorak: *Sinfonia in re maggiore*; 21-45: *17 numeri di musica gaia e recitazione (dischi)*; *In seguito: Danze*; 22-45: *Notiziario*.

#### SLAITHWAITE - (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70.

17-15: *L'ora dei fanciulli*; 18: *Vedi programma nazionale*; 19-45: *Vedi programma nazionale*; 21-5: *Vedi programma nazionale*; 21-30: *Notizie*

regionali; 21-25: *Vedi programma nazionale*; 21-40: *Vaudewill (canzoni al piano, macchiette ecc.)*; 22-40: *Musica leggera per quintetto*.

#### STOCCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75

17: *Recitazione*; 17-30: *Musica riprodotta*; 18-30: *Per gli agricoltori*; 19-15: *Notizie sportive*; 20-55: *Concerto orchestrale*; 21-40: *Cronaca legislativa*; 22-10: *Musica da ballo*.

#### STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

16-45: *Conferenza in lingua tedesca*; 16-45: *Conferenza in lingua tedesca*; 17: *Concerto orchestrale*; 1. Marceau: *Viva l'Europa, marcia*; 2. Mozart: *Ouverture di Idomeneo*; 3. Ciaikovski: *Suita per violino*; 4. J. Strauss: *Valzer degli spiriti*; 5. Pierné: *Rapsodia basca*; 17-45: *Conferenza in lingua francese*; 18-15: *Concerto orchestrale*; 1. Pedrotti: *Ouverture delle Maschere*; 2. Leopold: *Eco russo*; 3. Waldteuffel: *Intermezzo di canto*; *Flauto*; *Valzer*; 4. Leoncavallo: *Fantasia sui Pagliacci*; 18-45: *Conferenza in lingua tedesca*; *Attraverso l'Alsazia*; 19: *Concerto di musica leggera*; 1. Savasta: *Trionfo americano, marcia*; 2. Eyssler: *Pot-pourri del Dinorot di donne*; *Sopra di Dinorot*; *Amore, valzer lento*; 4. Friml: *Richiamo d'amore indiano, fox-trot*; 5. Volpatti Junior: *Les banderilleros, paso doble*; 19-30: *Segnale orario - Informazioni varie in lingua francese e tedesca*; 19-45: *Musica riprodotta*; 20-45: *Concerto sinfonico*; 4 pezzi; 22-30: *Balabili: Musica riprodotta*.

#### TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

17: *Trasmissione d'immagini*; 17-15: *Orchestra tinnese*; 17-30: *Notiziario*; 17-45: *Musica militare*; 18: *Brani di opere (orchestra)*; 18-15: *Concerto di musica da jazz*; 18-30: *Notiziario*; 18-45: *Brani di opere comiche*; *Valzer*; 19-15: *Soli diversi*; 19-30: *Notiziario*; 19-45: *Canzonette*; 20: *Orchestra sinfonica*; 20-30: *Musica da ballo*; 20-45: *Canzoni inglesi*; 20-55: *Cronaca della moda*; 21: *Ritrasmissione da Auch di Concerto organizzato da Radio Club di Guascogna nella sala del Teatro - Allocuzione - Conferenza su d'Artagnan - Musica militare - Canzoni e monologhi in dialetto guascone*; 22-30: *Notiziario*; 22-45: *Musica per bambini*; *Conferenza degli ascoltatori*; 23-15: *Notiziario*; 24: *Bollettini diversi*.

#### VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.

16: *Programma per i fanciulli*; 16-30: *Dischi*; *Trasmissione*; 16-47: *Bollettino meteorologico*; 16-50: *«La lotta per il nastro blu dell'Atlantico»*, conversazione; 17-10: *Pausa*; 17-15: *Dischi di grammofono*; 17-35: *1 i più belli castelli di Polonia»*, conversazione da Cracovia; 18: *Concerto orchestrale di musica brillante (otto numeri)*; 19: *Diversi*; 19-30: *Corrispondenza e Borsa agricola*; 19-35: *Radio-giornale*; 19-45: *Programma di domani*; 19-50 (dal grande Teatro di Varsavia): *Vardi: Le Traviata*, opera in quattro atti; *Nell'intervallo: bollettino meteorologico e giornale radio*; *Dopo la trasmissione bollettini diversi e quindi musica da ballo e leggera (fino alle 24)*.

#### VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

15-20: *Concerto vocale e strumentale*; 1. (Canto): R. Strauss: *Abbandanza*; Krennold: *Flocco di neve*; Frank: *Nella mia patria*; *Danza*; *Si vous l'avez compris*; Massenet: *Elegia*; *Pecchia*; *Mat d'amore*; Frey: *Morte e sepoltura*; 2. (Violino): V. Biber: *Suite in do minore*; Beethoven: *Kreutzer*; *Minuetto*; Schubert: *Adagio*; *Regno*; *Chère petite*; *Concerto*; *Rimprintati*; *Wladigerov*; *Valzer*; 3. (Canto): Mendelssohn-Bartholdy: *La luna*; Liszt: *Dee essere meraviglioso*; Schubert: *Ridere e piangere*; *Al tramonto*; *Segreto*; Beethoven: *Nella gioia e nel dolore*; 4. *Canzoni viennesi*.

5. (Piano): Beethoven: *Andante favorito*; Brahms: *Rapsodia in si minore*; Regor: *Burlesca del Lieber Augustin*; 17: *Conferenza sulla musica*; 17-30: *«Alimentazione dei lattanti e conseguenze del caldo»*, conferenza; 17-45: *Per il 1000 anniversario della grande matematica Soffer Germain»*, conferenza; 18-15: *La olimpiade degli operai*; 18-30: *Il lavoro femminile nell'industria alimentare*; 18-45: *Lezione di francese*; 19-30: *Concerto vocale e strumentale*; 1. Smetana: *Ouverture della Sposa venduta*; 2. Weber: *Aria di Regia dell'Oberon*; 3. Wagner: *Idillio di Sigfrido*; 4. Tisacal: *Canzone triste*; 5. Dandl: *Melodia stana*; 6. Fleck: *Alta sera*; 7. Ast: *In barca*; 8. Dvorak: *Leggende*; 9. Smetana: *Nei pianti e nelle foreste della Boemia*; 21-10: *Concerto corale per la Festa della luce a Vienna*; 22: *Notiziario*; 22-10: *Concerto brillante (30 numeri)*.

# RATE

**La preoccupazione della scelta è certamente una fra le cose che più tengono sospeso l'animo di chi si accinge a far acquisto di un apparecchio. La nostra completa libertà nei riguardi delle varie Case e la favorevole condizione di essere situati nel vero centro del mercato radio, ci pongono nella possibilità di star sempre al corrente di tutte le novità e di poter conseguentemente illuminare coloro che si rivolgono a noi, sui pregi e sulle speciali caratteristiche dei vari tipi. Chi si rivolge a noi è inoltre certo di ricevere apparecchi nuovi di fabbrica e di non correre alcun rischio di trasporto, giacché tutti i rischi li assumiamo noi.**

**IMPORTANTE.** - Tutti gli apparecchi da noi forniti, vengono gratuitamente corredati di dettagliate, chiare istruzioni e grafici per l'eventuale attacco del televisore Baird. Quando fra breve verranno in Italia iniziate le trasmissioni di televisione, coloro che avranno acquistato la Radio da noi, sapranno già come regolarli per attaccare il televisore al proprio apparecchio, dato che ogni tipo di apparecchio richiede accorgimenti ed avvertenze speciali.

LISTINI E CONDIZIONI GRATIS. A RICHIESTA

**FRANCESCO PRATI**  
Piazza Virgilio n. 4  
**MILANO**  
TELEFONO 16-119

## APPROFITATE !!!

Grande Liquidazione  
LANERIE INGLESI  
L. 150-200 al taglio

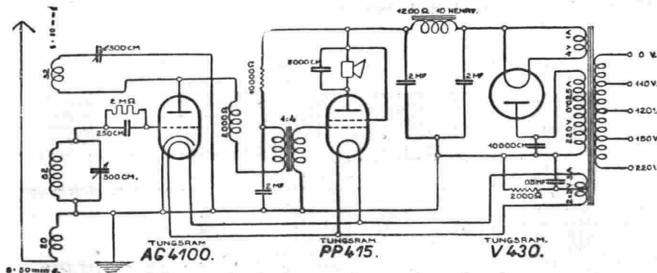
Via Vinc. Foppa, 6 - MILANO

# Due ricevitori a corrente alternata

Montaggio facile, rendimento sicuro, costo minimo

### MATERIALE

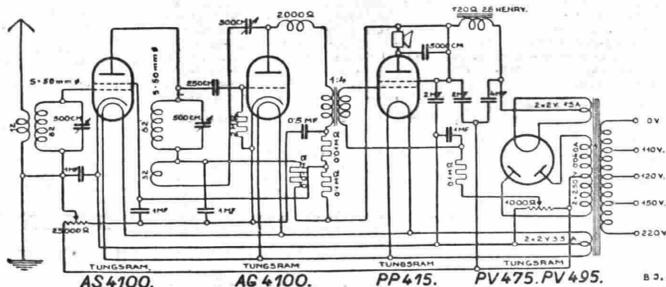
1 Bobina 50 mm. diam. per antenna (20 spire), per griglia (82 spire a distanza di 3 mm. dalle precedenti) e per la reazione (32 spire, distanza 3 mm. dalle precedenti). Fili: reazione 2 decimi di diam. 2 s. seta; griglia e antenna 4 decimi; 1 cond. variabile da 500 cm. in aria; 1 in mica da 300 cm.; 1 resist. di griglia da 2 meg $\Omega$ ; 1 cond. fisso da 250 cm.; 1 impedenza in AF. comune; 2 resistenze fisse da 10.000 e da 2000  $\Omega$ ; 6 condensatori di blocco da 2, 2, 2, 0,5  $\mu$ F e 10.900 e 500 cm.; 1 trasformatore di aliment. con secondari 2x2 V 3 A, 22 V 25 mA, 4 V 1 A; 1 trasform. BF. 1:4; 1 impedenza con nucleo di ferro 1200  $\Omega$  e 10 H minimo; 3 valvole Tungfram come da schema



2 + 1 Valvole per la stazione locale

### MATERIALE

1 Bobina 50 mm. diam. con 12 spire antenna, 82 griglia con filo 0,4 mm. d.s.s. distanza 10 mm.; 1 bobina 50 mm. diam. di 32 e 82 spire, 3 mm. distanza, filo come sopra; 2 condensatori variabili buoni da 500 cm.; 1 condensatore variabile a mica da 300 cm.; Resistenze var. da 25.000 e 1000  $\Omega$ ; 5 resistenze fisse dei valori: 2, 0,1, 0,1 0,1, 0,01 M $\Omega$ ; 10 condensatori di blocco da: 4, 2, 2, 1, 1, 1, 1, 0,5  $\mu$ F e 5000 e 250 cm.; 1 bobina di impedenza da 2000  $\Omega$ ; 1 trasformatore di alimentazione con secondari 2x2 V 3,5 A, 2x2 V 1,5 A e 2x250 V 40 mA; 1 trasformatore BF rapporto 1:4; 1 impedenza di filtro 720  $\Omega$  e 25 H; 4 valvole Tungfram come da schema



3 + 1 Valvole per le stazioni europee

Questi due schemi sono studiati per le

## VALVOLE TUNGSRAM BARIUM

a corrente alternata. Offrono a tutti la possibilità di montare un ricevitore con materiali correnti. in vendita ovunque a prezzi minimi.

**GRATIS** presso la Tungfram ed i suoi Rappresentanti e Rivenditori, schiarimenti e schemi costruttivi

Diamo alcuni indirizzi di Rivenditori che hanno pronti le valvole, gli schemi ed i materiali occorrenti:

**MILANO:** Continental Radio, Via Amedei, 6; Frignani, Via P. Sarpi, 15; Giovannoni, Viale V. Veneto, 8; Mazza, Corso Buenos Ayres, 6; Specialradio, Via Pasquirolo, 6; Super Radio, Via Passerella, 8; Zamburlini, Via Lazzaretto, 17; **TORINO:** Bosio, Corso Galileo Ferrari, 37; Valle, Piazza Statuto, 18; Sitar, Via Roma, 20; **GENOVA:** Acerbi, Via Reggio, 2-4; Costa Silvio, Via XX Settembre, 99; Cav. Guidano, Via Garibaldi, 7; **TRIESTE:** Plossi, Via S. Nicolò, 34; Ravalico, Via Imbriani, 16; **VENEZIA:** La Tecnica, Calle Larga S. Marco, 384; **FIRENZE:** R. O. M. A., Via de' Lambertini, 3; **ANCONA:** Ing. Lucchi, Via Damiano Chiesa; **NAPOLI:** Selecta Radio, Via Roma, 365; Ing. Albin, Via S. Chiara, 2; **CATANIA:** Istituto Radio Edison, Via Oberdan, 139; Dott. A. Milone, Via Pacini, 99; **PALERMO:** Radio Luminosa, Via Ruggero Settimo, 24; Prandoni, Piazza Castello, 39

## CELLULE FOTOELETTRICHE A VUOTO SPINTO E NEL GAS - TUNGSRAM

Fotoelementi TUNGSRAM

TUNGSRAM ELETTRICA ITALIANA S. A. - MILANO  
VIALE LOMBARDA, 48  
TELEFONO 292 325

PRODUZIONE NAZIONALE  
AL CENTO  
PER CENTO

# SITI

LA PIÙ ANZIANA ED IMPORTANTE FAB-  
BRICA DI APPARECCHI RADIORICEVENTI  
DAL SEMPLICE APPARECCHIO A CRI-  
STALLO AL PIÙ POTENTE APPARECCHIO  
PLURIVALVOLE E RADIOGRAMMOFONO  
AMPLIFICATORI PER CINEMATOGRAFI  
E GRANDISSIMI LOCALI - STAZIONI  
TRASMITTENTI ED APPARECCHI RICE-  
VENTI SPECIALI



## SITI

SOCIETÀ INDUSTRIE TELEFONICHE ITALIANE  
- ANONIMA CAPITALE 12.000.000 INTERAMENTE VERSATO -  
VIA GIOVANNI PASCOLI, 14 MILANO VIA GIOVANNI PASCOLI, 14



MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,45: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.

11,18: Musica varia: 1. Transla-teur: *Avanti la gioventù*; 2. Floridia: *Serenata felice*; 3. Giordano: *Marcella*, fantasia; 4. Cuscinà: *Pastorale*; 5. Waldteufel: *Notte stellata*, valzer; 6. Myddleton: *Macchiette americane*; 7. Romanza; 8. Angiolini: *Dama incipriata*; 9. Romanza; 10. Stoshart-Gershwin: *La canzone del fuoco*, fantasia; 11. Romanza; 12. Ketelbey: *Danza diabolica*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio. - Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,25: Giornale radio.

16,40 (Milano): Cantuccio del bambini: Mago Blu: *Corrispondenza*; (Torino): Radio-giornale di Spumettino - (Genova): *Paestra dei piccoli*.

17: Musica ritrasmessa dal ristorante Montemerlo di Milano.

17,50-18,5: Giornale radio.  
19: Comunicati dei Consorzi agrari.

19,10: Musica varia: 1. Mascheroni: *Si fa*; 2. Rizzoli: *Serenata alle stelle*; 3. Amadè: *Serenata d'amore*; 4. Moretti: *Shalca*, tango; 5. Kaper: *Atenti all'amore*, valzer; 6. Ranzano: *Serenata galante*; 7. Magro: *Caccia*.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Dischi Fonoglotta, lezione 5ª e 6ª di lingua francese (vedi guida relativa, pagg. 32, 33, 36 e 37).

20,45: Trasmissione dell'opera

### Germania

di ALBERTO FRANCHETTI  
(Edizione Ricordi)  
diretta dal M<sup>o</sup> ANTONIO PEDRULLO  
Nel primo intervallo: Con-  
versazione di Lucio Ridenti  
Nel secondo intervallo: Noti-  
ziario letterario.  
Nel terzo intervallo: Giornale  
radio.

Atta fine dell'opera: Ultime notizie.

MILANO-TORINO-GENOVA  
ORE 20,45

# GERMANIA

OPERA DI  
ALBERTO FRANCHETTI

Esecutori:  
Giovanni Federico Palm  
basso Mattia Sassanelli  
Federico Loewe  
tenore Oliviero Bellussi  
Carlo Worms  
baritono Giuseppe Trenta  
Crosogno, basso Sanle Canali  
Ricke, soprano Luisa Luchini  
Jane Soprano Maria Fiorenza  
Lene Armuth  
mezzo-soprano Rita Ferrari  
Jebbel, Soprano Ida Cavalli

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio  
- Bollettino del tempo per piccole  
navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio,  
13-13,10: Giornale radio.

13,10-13,30: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

13,32-14,10: Radio-quintetto: 1. Rossini: *La Cenerentola*, ouverture; 2. D'Ambrosio: *Canzonetta* n. 2; 3. Cilea: *Adriana Lecouvreur*, fantasia; 4. Lavoratori: *Marosi*, valzer; 5. Sinding: *Primavera*; 6. Filippucci: *Abelle*; 7. Mendelssohn: *Romanza*



senza parole; 8. Donati: *Rosa di Spagna*, paso doble.

14,10-14,15 (Roma): Borsa - (Napoli): Borsa.

16,25: Giornale radio - Cambi.  
16,28 (Napoli): Babinopoli - Radio-sport - (Roma): Giornale del fanciullo.

16,50: Giornale radio - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.  
17-18,30:

### Concerto vocale e strumentale

col concorso del soprano Ofelia Parisini e del baritono Romano Rasponi. Violinista Mary Luisa Sardo.

Vivaldi (Corti): *Largo*; Paganini (Buschi): *Capriccio* n. 17; Tschalkowski: *Concerto* op. 35, 4º tempo; Pianista Clara De Sena; Castelnovo Tedesco: *Vi-taba e Biancospino*; Debussy: *L'Île joyeuse*.

Novella giocosa di V. Curti.  
19,35 (Napoli): Cronaca dell'I-dro-  
porto.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Ente - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.  
20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfolgiando i giornali - Rubriche varie.

20,35: Dischi Fonoglotta - Trasmissione delle lezioni 5ª e 6ª di lingua francese. (Vedi guida relative pagg. 32, 33, 36 e 37).

21:

### Concerto variato e commedia

Parte prima:

1. Mendelssohn: *Trio* op. 49 in re minore; a) Molto allegro e agitato; b) Andante con moto; c) Scherzo; d) Finale - Allegro assai.

(Esecutori: Gigliola Galli (pianoforte); Renzo Bertucci (violino); Oscar Barchi (violoncello).

Notizie varie.

2. a) Hùe: *Le passants*; b) Castelnovo Tedesco: *La barba bianca*; c) Obradors: *Coplas de curro dulce*; d) Respighi: *Razzolan sull'ala le galline* (soprano Maria Elena Cattani).

3. Commedia:

«BRUTO, SCIOGLI IL CANE!»  
Un atto di M. ROSIER.

Personaggi:

Normand . . . E. Piergiovanni  
Giulio di Grandier . A. Marchetti  
Paolina moglie di Normand  
G. Scotto

Epoca Direttorio (1795).

ROMA - NAPOLI  
ORE 21

## CONCERTO VARIATO E ... COMMEDIA ...



## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.  
12,50-13,45: Musica riprodotta.  
13,30: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R.

20-20,20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale dell'Enit - Bollettino meteorologico.

20,20-20,50: Musica riprodotta.  
20,30: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R.  
20,50:

## Serata di musica teatrale

dedicata al M° G. VERDI  
Orchestra dell'E.I.A.R.  
diretta dal M° F. Russo.

## Prima Parte:

1. *La forza del destino*, sinfonia.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,20: Notizie.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,40-13,50:

## Concerto vocale e strumentale

1. a) Respighi: *Andante con variazioni*; b) Debussy: *Musette* (violoncellista F. Carretta).

2. a) Giordani: *Caro mio ben*; b) Grieg: *La principessa* (soprano Ines Cainelli).

«Cose e casi curiosi...», conversazione di Leonardo Vannata.

3. a) Sellgmann: *Canzone greca*; b) Popper: *Tarantella* (violoncellista F. Carretta).

4. a) «In quelle trine morbide», dall'opera *Manon Lescaut*; b) «Un bel di vedremo», dall'opera *Madame Butterfly* (soprano Ines Cainelli).

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17,45-18: Le novelle dei piccoli.

20: Comunicazioni del Dopolavoro.

20,10:

## Concerto del Quartetto a plettro

1. Lindemann: *Al mattino*, marcia;

2. Sartori: *Passione e gioia*, valzer;

3. Zoetti: *Minuetto*;

4. Ferruzzi: *Nei prati verdeggianti*, mazurka;

5. Cammarano: *Ti vidi in sogno*, elegia;

6. Agostini: *Vieni Rosina*, uno step.

20,50: Notiziario artistico.

21: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiogiornale dell'Enit.

21,10: Concerto di cetra (M. Sparrer: a) Canzoni popolari; b) Ländler.

21,20: In ascolto... Prova di trasmissione da altra stazione dell'E.I.A.R.

22,30: Ultime notizie.

2. *La forza del destino*: «Pace mio Dio!», romanza (soprano Celso e orchestra).

3. *Il Trovatore*: «Tacea la notte placida» (soprano Celso e orchestra).

Conversazione: «Giuseppe Verdi e la sua grande arte».

## Seconda Parte:

1. *Il Trovatore*, racconto di Azucena e duetto (mezzo-soprano Bellarolo e tenore Pollicino).

2. *Un ballo in maschera*: «Eri tu...», romanza (baritono Gimino e orchestra).

3. *Otello*: «Canzone del saltee» e «Ave Maria» (soprano De Lisi e orchestra).

4. *I Vesperi stellati*, sinfonia.

22,50: Giornale radio - Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

18: L'ora dei fanciulli. — 19: Lezione di cultura fisica. — 19,15: Trasmissione d'immagini. — 19,25: Movimento del porto - Notizie di borsa. — 19,35: Meteorologia - Notizie agricole. — 19,40: Aleeue canzonette. — 19,55: Ultime notizie. — 20: Gounod: *Faust* (dischi). — 20,45: A 2013 strumenti. — 21: Groux Dancour: *Oh Ah!*, commedia in un atto. — 21,30: Musica militare. — 21,40: Tango e valzer. — 22: Musica riprodotta.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16,15: Radio-festa dei fanciulli. — 16,40: Canzoni popolari e jodeler svizzeri. — 17,40: «Cose serie e cose allegre dell'aviazione», conferenza. — 18,5: L'ora varia. — 19: Lezione di inglese. — 19,30: «Gruppi sanguigni e importanza loro», conferenza. — 19,50: Borsa di Francoforte. — 20: Paul Ernst legge la sua novella: «Amore messo alla prova». — 20,30: Concerto sinfonico: 1. Pergolesi: *Silab Mater*; 2. Mozart: *Sinfonia Giove*. — 22: Notiziario. — 22,30: Attualità. — 22,30: Concerto da un Cante. — 23,15: Concerto vario.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Fanfara: 1. Auber: *Overture: I diamanti del corvo*; 2. Fantasia di Fantasia de Le Erinn; 3. Lacomme: *Danza spagnola*; 4. Waidtweil: *Valzer Herbstweisen*; 5. Guillen: *Cotquidan*. — 17: Musica da ballo.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. — 18,30: Quotazioni di Borsa - Dischi. — 19: Emisione per i fanciulli. — 19,30: Concerto di musica brillante per il Trio Iberia. — 20: Audizione di dischi. — 21,30: Lezione elementare di inglese. — 22: Campanie orarie della Cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa. — 22,5: Concerto dell'Orchestra della stazione: 1. Paradisi: *Guardia a cavallo*, marcia; 2. Kalman: *L'olandese*, selezione; 3. Turina: *Habanera*; 4. Schubert: *Momento musticale*; 6. Korner: *Mignon-Mignon*, serenata; 7. Leoncavallo: *Barcarola veneziana*. — 23: Notizie dai giornali. — 23,5: Radio teatro: Selezione della commedia di Pilar Millan Astray *Al ruggito del leone* (tre atti). — 1: Fine della trasmissione.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

16: Dischi. — 17: Arle nazionali. — 17,30: Concerto orchestrale: 1. Marschner: *Overture di Hans Heiling*;

2. Travaglia: *Venezia misteriosa*, suite; 3. Friml: *Canzonetta*; 4. Fra: *Mona Fana*, tango; 5. Helmburg-Holmes: *Visione d'amore*, valzer boston. — 20: Conferenza medica. — 20,30: Vedd Lubiana. — 22,30: Notizie varie. — 22,50: Concerto di balalaika.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: «Dietro gli sportelli di un'Agenzia di viaggi», conferenza. — 17,55: Ora musicale dei giovani. — 18,30: Poemi di vagabondi. — 18,40: Intervista della settimana. — 19: Concerto orchestrale: 1. Strauss: *Accelerazioni*; 2. Alibout: *Gwendoline*; 3. Verdi: *Duetto della Forza del Destino*; 4. Gounod: *Pot-pourri di Margarete*; 5. Protze: *Elegia* per violino solo e orchestra da camera; 6. Bolzoni: *Minuetto*; 7. Jessel: *Pot-pourri della Facultà della Selva Nera*. — 20,15: Festa dell'Assemblea cattolica dei giovani. — Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Overture del Don Giovanni*; 2. Prokofiev: 3. Allocations del direttore della Diocesi; 4. Canzone in coro: *Vi fu un tempo un regno tedesco*; 5. Allocations di monsignor Ludwig Wolker; 6. Canzone della Comunità. — 21: Ballate varie: 1. Marschner: *Overture di Hans Heiling*; 2. Goethe: *L'apprendista stregone*, ballata in versi; 3. *L'apprendista stregone*, scherzo sinfonico; 4. Fritz Pohl: *I tre nella torre*, poema di Hans Heinz; 5. Renzo Bossi: *Pinochero*, burlesca sinfonica. — 22,15: Notiziario. — Fino alle 0,30: Danze.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: «L'amicizia Ira sloveni e slovacchi», conversazione. — 17,30: Dischi. — 18,10: Concerto di canzoni. — 18,45 (da Brno): Trasmissione di un'opera. — 20,30: Programma di domani. — 22,30 (da Praga): Notiziario.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

15,45: Libri musicali. — 16: Quartetto d'archi. — 16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: Mercuriali agricole. — 18: «Astronomia e astrologia», conferenza. — 18,30: L'ora del lavoro. — 19: Meteorologia - Concerto grammofonico. — 19,30: «Scoperte nel firmamento», conferenza. — 20,15: Reportage della Festa della Lega cattolica giovanile. — 21: Notizie. — 21,10: Ora gaia. — 22,30: Notiziario. — 22,30: Conferenza. — 22,40: Danze.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi. — 18,5: Rassegna della settimana: La plastica. — 18,15 (da

## TRE MINUTI

sono sufficienti per fabbricare col vostro apparecchio radio un perfetto disco fonografico

Un semplice apparecchio radio di qualunque sia tipo. Vi permetterà di incidere senza alcuna pratica speciale dei perfettissimi dischi fonografici, che potete risentire immediatamente con qualsiasi fonografo, sia acustico, che elettrico - I dischi possono essere ripetuti come un disco normale - Voi potete incidere le trasmissioni della radio. Risentirete quante volte Vi piaccia una romanza, un'opera; conservare i discorsi di personalità - Voi potete incidere la Vostra voce, quella dei Vostri bimbi; le impressioni delle festose in famiglia - Ai Vostri parenti, ai Vostri amici lontani potete portare la Vostra parola

Chiedeteci un disco di campione e vi convincerete

## Trousse N. 1

contiene tutto il necessario per l'incisione delle trasmissioni radiofoniche e comprendente: apparecchio incisore, sei dischi vergini, un disco campione, punte da incisione e riproduzione.

L. 200

## Trousse N. 2

composta da microfono montato su piedestallo, completa di trasformatore, batterie, ecc. ecc. ecc.

L. 200

Le due trousse prese insieme

L. 360

Dischi vergini L. 1 - Dischi campioni inclusi con corredo di punte da riproduzione L. 5

Visitandoci, potrete incidere voi stessi, un disco di prova



ORM - Ing. A. Ciambrocono  
Corso Italia 23 - MILANO

Chiedeteci i nuovi listini della nostra produzione.



Praga: Conversazione. — 18,45: Introduzione all'opera. — 19 (dal Teatro di Brno): Wagner: « Sigfrido ». — 22,30: Notizie locali. — 22,35 (da Praga): Dischi.

**BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.**

17: Concerto orchestrale di musica popolare. — 17,45: Mattinata per i fanciulli. — 18,15: Concerto per la massaie. — 18,30: Musica riprodotta. — 19,15: « Il Congresso di Lipsia », conversazione. — 19,30: Giornale parlato - Cronaca teatrale. — 20: Concerto di musica ungherese: 1. Michiels: *Dicerimento ungherese*; 2. Hubay: *Hejre ungheresi*; 4. Doppler: *Fantasia ungherese* per flauto; 5. Liszt: *Quattordicesima rapsodia*. — 6. Michiels: *Czardas*. 21: « Ricordi d'America », conversazione. — 21,15: Concerto di musica leggera: 1. Sousa: *Marcia americana*; 2. Casadesu: *L'agente della Posta St. Denis*; 3. Casadesu: *Allegri ragazzi* (scene della *Vita di Parigi*); 5. Damachestra della stazione: 1. Rachmaninoff: *Preludio*; 2. Schubert: Balletto di *Hamanda*; 3. Schubert: Fantasia sulla *Casa delle tre ragazze*; 4. Jongen: *Petite suite*. — 20,45: Declamazione. — 20,50: « L'Industria del lino », conversazione. — 21,5: Declamazione. — 21,10: Concerto di musica leggera dell'orchestra della stazione: 1. Verdi: *Marchia nell'Aida*; 2. Delibes: Balletto di *Lakmi*; 3. Debussy: *Petite suite*; 4. Grieg: *Danze sinfoniche*; 5. Gounod: Balletto dal *Faust*. — 21,55: Programmazione della sera. — 22: Giornale parlato.

**BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.**

17: Musica per fisarmoniche (diciel numeri). — 17,45: Mattinata per i fanciulli. — 18,15: Conversazione. — 18,30: Concerto di musica riprodotta. — 19,15: Conversazione. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Rachmaninoff: *Preludio*; 2. Schubert: Balletto di *Hamanda*; 3. Schubert: Fantasia sulla *Casa delle tre ragazze*; 4. Jongen: *Petite suite*. — 20,45: Declamazione. — 20,50: « L'Industria del lino », conversazione. — 21,5: Declamazione. — 21,10: Concerto di musica leggera dell'orchestra della stazione: 1. Verdi: *Marchia nell'Aida*; 2. Delibes: Balletto di *Lakmi*; 3. Debussy: *Petite suite*; 4. Grieg: *Danze sinfoniche*; 5. Gounod: Balletto dal *Faust*. — 21,55: Programmazione della sera. — 22: Giornale parlato.

**BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.**

16: Conferenza. — 16,35: Concerto tzigano. — 17,35: Conferenza. — 18: Concerto: 1. Darius: *Le cocouy*; 2. Schumann: *Sogno interrotto*; 3. Mendelssohn: *Capriccio in mi minore*; 4. Schubert: *S17*; 5. Strauss: *Toussaints*; 6. Polgar: *Aria*; 7. Henselt: *Studio*; 8. Poldini: *Fte de concert*; 9. Meyerbeer: *Gli ugonotti*; 10. Debussy: *Fuoco d'artificio*; 11. Elbeniz: *Seguitillas*; 12. Liszt: *Valze capriccio*; 13. Lehár: *Federica*; 14. Lavotta: *Fiori campetri*. — 16: Conferenza. — 16,25: Concerto. — 16,30: Conferenza. — 16,35: Concerto. — 17,35: Conferenza. — 18: Concerto: 1. Weber: *Overture*; 2. Kockert: *Poema musicale*; 3. Massenet: *Immagine napoletane*; 4. Liszt: *I preludi*; 5. Weber: *Oberon*; 6. Beethoven: *Fidelio*. — 19,15: Conferenza. — 19,45: Concerto tzigano. — 20,30: Commedia - Segue: Concerto tzigano.

**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.**

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Kw. 10.**

15: Concerto strumentale. — 15,45: Recitazione. — 17: Per i giovanotti. — 18,30: Conferenza: « Un viaggio tra i fiori norvegesi ». — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20,45: « Tivoli », il Lunapark di Copenaghen. — 22,45: Concerto: antichi maestri tedeschi: 1. Fasch (1688-1768): *Suite* per orchestra; 2. Telemann: *Concerto* per violino e orchestra; 3. Xaver Richter (1700-1780): *Sinfonia*. — 23: Musica da ballo. — 24: Campana.

**DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.**

17,15: L'ora del fanciulli. — 18: Vedi Londra (programma regionale). — 18,15: Notizie e bollettini. — 18,40: Concerto corale. — 19,15: Musica leggera (sel numeri). — 20,10: Vedi Londra (programma regionale). — 21: Concerto bandistico ed arie per soprano: 1. Douglas: *Mefistofele*, marcia; 2. Flotow: *Overture di Maria*; 3. Canto: 4. Hawkins: *I trionfi*, duetto di tromboni; 5. Friml: Selezione del *Re ragabondo*; 6. Canto; 7. Hawkins: *I buontemponi*, duetto di tromboni; 8. Alford: *Umoresca*. — 22,45: Notizie e bollettini. — 22,30: Notizie locali. — 22,55-23,50: Vedi Londra (programma regionale).

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

16,30: Notizie economiche. — 16,30: Vedi Radio Svevia. — 18: Notizie economiche. — 18,15: Zesider Kosztolanyi: « L'Hotel distinto », novella. — 18,40: Segnale orario e notizie. — 18,45: « Premesse politiche della democrazia », conferenza. — 19,15: Notiziario. — 19,15: « Sofocle ai tempi nostri », conferenza. — 19,45: Musica americana: Marcie: 1. Sousa: *Comrades of the Legion*; 2. Ring-Hager: *Il sole del West*; 3. Sousa: *On the campus*; 4. Id.: *Sabre and spurs*; 5. Ring-Hager: *L'eroismo*; 6. Id.: *Parata dei soldati*; 7. Sousa: *The gallant Seventh*; 8. Ring-Hager: *Parata degli animali*. — 20,15: Vedi Monaco. — 21: Thomas Mann legge dal suo romanzo inedito « Giuseppe e i suoi fratelli ». — 22: Notiziario. — 22,30: Musica da camera: 1. J. S. Bach: *Sonata in si minore*; 2. Mozart: *Sonata in la maggiore*; 3. Bartok: *Il Sonata*. — 23,15: Danze.

**GRENOBLE - m. 328,2 - Kw. 1,2.**

17: Musica riprodotta. — 20,30: Concerto orchestrale: 1. Suppé-Salabert: *Overture della Dama di picche*; 2. Wagner: *Sogni - Nell'intervallo*: Conferenza; 3. Suppé-Salabert: *Elogio del straniero errante*; 4. Schubert-Salabert: *Le lacrime*; 5. Gomod: *Un'aria di Giulietta e Romeo*; 6. Bloch: *In aprile*; 7. Westly: *Fidanzamento*; 8. Planquette: *Le campane di Cornerville*; 9. Martini: *L'amore è un fanciullo traditore*; 10. Gomod: *Aria di Mirella - Nell'intervallo*: Tristan Bernard: *Il pugnale malese*, dramma in 2 atti; 11. Fauchet: *Campane a festa*; 12. Roumke: *Luna di miele*; 13. Yvain: *E' vostra fantasia*; 14. Garcia: *Marcia spagnuola*.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 7,5.**

16: L'ora del giovani. — 16,30: Concerto di musica brillante. — 17,45: Conversazione. — 18,10: Mercuriali. — 18,30: « L'ora dell'operaio », conversazione. — 19: Conversazione di francese. — 19,30: Lieder popolari per coro. — 20,5: Bollettino meteorologico. — 20,15: Ritrasmissione da Treviri di una manifestazione della Gioventù socialista. — 21: Notiziario. — 21,10: Concerto orchestrale e strumentale dedicato a Haydn, con conferenza illustrativa: 1. Primo tempo della settimana *Sinfonia londinese*; 2. Fanciullezza e giovinezza; 3. Largo del *Quartetto d'archi*, op. 76 n. 5; 4. Lotta d'amore; 5. Minuetto del *Quartetto d'archi*, op. 64, n. 5; 6. Alla Corte dei Principi Esterhazy; 7. *Minuetto in mi bemolle maggiore per piano*; 8. Alla Corte dei Principi Esterhazy, seconda parte; 9. Ultimo tempo della *Sinfonia militare*; 10. Inghilterra; 11. Minuetto della *Sinfonia di Orazio*; 12. Serata gaja; 13. « Il caos », preludio all'Oratorio *La Creazione*; 14. Ultimi giorni; 15. Variazioni sul *Quartetto dell'Imperatore* per orchestra d'archi). — 22,20 (circa): Bollettini diversi.

**HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.**

16,40: Musica d'organo. — 17,10: Concerto dell'orchestra della stazione: Docti numeri di musica brillante e da ballo intercalati da dischi. — 19,10: Conferenza. — 19,40: Segnale orario - Dischi. — 19,55: Diffusione del pro-



**MICROFARAD**

FABBRICA ITALIANA CONDENSATORI  
Via Privata Derganino, 18 - MILANO (Bovisa) - Telefono 690-577

**PRIMARIA CASA NAZIONALE  
PER LA COSTRUZIONE DEI  
CONDENSATORI FISSI  
ISOLATI IN CARTA**

Produzione in serie dei tipi telefonici, radiotelefonici ed applicazioni elettriche in genere.  
Specializzata nella costruzione di blocchi condensatori per alimentatori, amplificatori, ecc.  
Massime garanzie sulla resistenza, capacità, ed isolamento  
PREVENTIVI A RICHIESTA

**SEIBT-RADIO  
BERLINO**



**Nuovi Modelli  
ESTATE 1931**

degli apparecchi da 3 a 8 valve, in corrente alternata e continua con valvole schermate



Chiedere cataloghi dalla Rappr. Generale

**APIS S. A. - MILANO (120)**  
Via Goldoni, 21 - Tel. 23-760



gramma dato al Concertgebouw di Amsterdam: 1. Ciaikovski: *Sinfonia n. 1*; 2. Ciaikovski: Concerto per piano ed orchestra; 3. Wagner: *Overture del Tannhauser*. - Nell'intervallo: Musica per l'orchestra di Kovacs Lajos. — 22,40: Notizie dai giornali. — 22,25-23,40: Concerto dell'orchestra di Kovacs Lajos.

#### HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.

16,40: Lezione di lavoro manuale per 1 giovani. — 17,55: Concerto per strumenti a fiato. — 18,25: Lezione di taglio. — 18,40: La mezz'ora delle domande. — 19,40: Comunicati di Polizia. — 19,25: Dischi. — 19,40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20,40: Concerto di carillon: Dieci numeri. — 21,40: Notizie dai giornali. — 21,50: Ripresa del concerto orchestrale. — 22,25-23,10: Dischi.

#### KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.

16: Musica riprodotta. — 16,40: Trasmissione da Varsavia. — 16,50: Conferenza. — 17,10: Musica riprodotta. — 17,35: Conferenza. — 18: Concerto vocale ed orchestrale. — 19: Quarto d'ora letterario. — 19,15: Bollettini diversi. — 19,30: Conferenza. — 19,50: Bollettino settimanale dei boys scouts. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie dai giornali. — 20,10: Comunicati. — 20,15: Musica leggera. — 21,30: Audizione letteraria. — 22: Radio appendice. — 22,15: Notizie dai giornali. — 22,20: Concerto. — 22,50: Bollettini e programma di domani (in francese). — 23: Musica leggera e da ballo.

#### KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6

17: Musica da ballo. — 18: Concerto di musica popolare. — 18,45 (da Brno): Trasmissione di un'opera. — 22,30: Borsa di Bratislava. — 22,35 (da Praga): Dischi.

#### LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.

16,15: Conferenza pedagogica. — 17: Concerto orchestrale. — 18: Umorismo svizzero. — 18,30: «Olinda, paese dell'ordine». — 18,40: Lezione di spagnolo. — 19: Meteorologia e notizie varie. — 19,15: Attualità. — 19,30: Conferenza. — 19,55: Prima notizia della sera. — 20: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Overture del Ratto dal serraglio*; 2. Boccherini: *Minuetto*. — 20,15 (da Treviri): Giornata della Lega cattolica dei giovani. — 21: Concerto dell'orchestra dei musicisti disoccupati: 1. Delibes: Suite del balletto *Coppelia*; 2. Bion: *Amore e vita di donne*; 3. A soli; 4. Dvorak: *Due danze slave*; 5. Liszt: *Rapsodia n. 14*; 6. Strauss: *Overture di Waldmaier*; 7. Komzak: *Canzoncina popolare e fiaba*; 8. Lehár: *Pot-pourri di Amore*

19,30: *Il più silenzioso*. — Nel bellissimo mese di maggio. — In seguito fino alle 22,30: Ultime notizie, e fino alle 24 Danze.

#### LIPSA - m. 259,3 - Kw. 2,3.

16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: Meteorologia e segnale orario. — 17,55: Notizie economiche. — 18: Conferenza igienica. — 18,30: Lezione di spagnolo. — 18,50: Informativi. — 19: Conferenza. — 19,30: Concerto grammofonico: Selezione di opere tedesche. — 19,45: Vedei Francoforte. 21: Concerto corale. — 21,30: Concerto brillante: 1. Suppé: *Marcia di Boccaccio*; 2. J. Strauss: *Overture dello Zingaro barone*; 3. Zeller: *Valzer del Venditore di uccelli*; 4. Offenbach: *Melodie della Bella Elena*; 5. Lehár: *Valzer del Conte di Lussemburgo*; 6. Kalman: *Melodie della Fata di Carnevale*; 7. F. F. F. — 22,30: Notiziario.

#### LONDRA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.

17,15: Concerto di musica da ballo. — 18,15: Notizie e bollettini. — 18,40: Concerto vocale (soprano) e strumentale (tuttetto). — 19,45: Violoncello e pianoforte: 1. Rachmaninoff: *Sonata in sol*; 2. Beethoven: *Sette variazioni su un tema di Mozart*. — 20,10: Charles Brewer: *Cemento di Portland*, rivista musicata. — 21: Concerto orchestrale ed arie per soprano: 1. Sousa: *Stelle e striscie*, marcia; 2. J. Strauss: *Leggenda della foresta viennese*, valzer; 3. Arze: *Arie per soprano ed orchestra*; 4. Järnefelt: a) *Preliudi*; b) *Berceuse*; 5. Percy Grainger: *Tre pezzi*; 6. Quattro arie per soprano; 7. Massenet: *Scene alsaziane*, suite. — 22,15: Notizie e bollettini. — 22,30: Notizie regionali. — 23,35: Musica da ballo.

#### LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.

19: Lezione di serbo-croato. — 19,30: Ginnastica. — 20: Conferenza. — 20,30: Concerto d'organo - Duetti seri. — 22,30: Segnale orario, informazioni stampa.

#### LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.

16,30: Radio-concerto (dischi). — 19: Concerto grammofonico. — 19,30: Radio-gazzetta e notizie varie. — 19,40: Storia di Lione. — 19,55: Corriere dei Radioamatori. — 20,5: Cronaca cinematografica. — 20,30: Lezione di esperanto. — 20,45: Concerto orchestrale e recita: André Birabeau: *Tempesta sulle coste*, dramma in 1 atto.

#### MADRID - m. 424,3 - Kw. 1,3.

18,30: Ultime notizie - Dischi. — 16,15: Informazioni teatrali - Indice di conferenze. — 20,30: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mercantili - Conversazione per i bambini. — 21: Notizie dai giornali. — 21,40: Musica da ballo. — 23: Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Ultima quotazioni di Bor-

sa - Teatro radiofonico: Shakespeare: *Macbeth*. — 1: Campane dal Palazzo del Governo - Ultime notizie - Continuazione del *Macbeth*. — 1,30: Fine della trasmissione.

#### MARSEILLE P. T. T. - m. 315 - Kw. 1.

17: Per i fanciulli. — 18: Concerto grammofonico. — 18,30: Notiziario. — 19,30: Concerto orchestrale: 1. Donizetti: *Serenata spagnuola*; 2. G. Maria: *In l'ano minore*; 3. Minot: *Raggio d'aurora*; 4. Levada: *Pietra allegra*. — 5. Chaminade: *Resta*; 6. Nougés: *Canzone d'amore*; 7. Caludi: *Serenata a Lisetta*; 8. Gross: *Lied*; 9. Schmitt: *Impressione di viaggio*; 10. Schubert: *L'altisa*; 11. Inissou: *Seduzione*. — 20,30: Lezione di inglese. — 21: Serata di recite.

#### MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.

16,5: Segnale orario e notizie. — 16,50: Concerto. — 16,50: L'Esposizione d'Arte 1931 nel Palazzo di Cristallo di Monaco. — 17,30: Concerto orchestrale. — 18,20: Notiziario. — 18,30: In barca sul Reno. — 18,45: Per gli agricoltori. — 19,5: Concerto militare: 1. Verdi: *Overture del Nabucco*; 2. Gonnod: *Fantasia sul Faust*; 3. Ohlsen: *Fiore di loto*; 4. Rupprecht: *Intermezzo lirico*; 5. Komzak: *Per il cuore e per la mente*; 6. Latann: *Zibori avanti*; 30,15: Festa dell'Associazione cattolica maschile. — 21,5: Concerto sinfonico: 1. Mozart: *Overture del Flauto magico*; 2. Id.: *Concerto in re minore*; 3. Id.: *III Sinfonia in sol maggiore*.

#### MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.

16,45: Per i fanciulli. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Conversazione sui libri. — 18,10: Dischi. — 18,20: Conferenza tecnica. — 18,30: Recitazione in tedesco. — 18,45 (da Brno): Trasmissione d'opera. — 22,30: Programma di domani. — 22,35 (da Praga): Dischi.

#### OSLO - m. 1071,4 - Kw. 7,5.

18,30: Servizio religioso dallo studio. — 19,15: Meteorologia - Notizie. — 19,30: Lezione di tedesco. — 20: Segnale orario. — 20: Mezz'ora di consigli agricoli. — 20,30: Composizioni di Chopin. — 21: Conversazione su un viaggio a piedi. — 21,55: Meteorologia - Notizie. — 21,50: Conversazioni di attualità. — 22,5: Musica per viola e piano. — 22,55: Fine della trasmissione.

#### PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.

16,15: Emissione per i fanciulli. — 17,55: Borse (vedi Lunedì). — 18: Mezz'ora di musica riprodotta. — 18,30: Comunicato agricolo e risultati di corse. — 19: Tredicesima conversazione sull'evoluzione della letteratura inglese. — «La reazione anti-vittoriana: Meredith, Hardy, Wilde». — 19,30: Lezione di contabilità complementare. — 19,45: Informazioni economiche e sociali. — 20: Radio-teatro: Fouson e Wichel: *Il matrimonio di mademoiselle Beulemans*. - Nell'intervallo alle 20,30: Risultati sportivi - Informazioni e previsioni meteorologiche. — 20,40: Cronaca di D. Bonnard. — 21,15: Rassegna dei giornali della sera. — Informazioni e l'ora esatta. — 21,30: Radio-concerto: 1. Ripresa dell'audizione integrale del ventiquattresimo *Préludi* di Debussy (terzo gruppo): a) *Brouillards*; b) *Le danse de Fack*; c) *Souffles mortels*; d) *Les fées sont d'équisses danses*; e) *Ce qu'a vu le vent d'Ouest*; 2. Due melodie per soprano; 3. Rachmaninoff: *Sonata per violoncello e piano*.

#### PRAGA - m. 486,2 - Kw. 5,5.

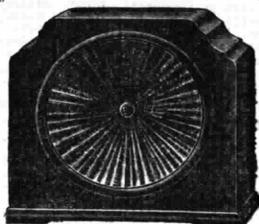
17: «L'importanza della radiofonia per i ciechi», conversazione. — 17,15: Dischi. — 18,5: Conversazione sui vocali. — 18,15: Pesi e gli operai. — 18,35: Conferenza in tedesco. — 18,45 (da Brno): Wagner: *Sigfrido*, opera in 3

# ISOPHON

## L'ALTOPARLANTE

### “UNIVERSALE”

Ugualmente adatto per apparecchi a due valvole come per amplificatori di potenza.



Mod. S 44.

4 Poli, bilanciato col più razionale sistema di regolazione.



Mod. C 44.

Unità e diaframmi per l'Autocostruzione

In vendita presso tutti i rivenditori autorizzati di materiale Radio

**"SAJA"**

VORAX S. A. MILANO Viale Piave 14

MOTORE SINCRONO 78 Giri

IL PIÙ SEMPLICE SILENZIOSO

Sire 300-nelle. piaffo di 300%  
Sire 250-nelle. piaffo di 250%



**RADIO SUISSE ALEMANIQUE -**

m. 459,4 - Kw. 60.  
 16: Concerto grammofonico. - 17: Libri nuovi. - 18,30: Musica sinfonica indischl. - 19: «Ricerche astronomiche ed atmosferiche», conferenza. - 19,28: Meteorologia. - 19,30: Conferenza. - 20: Concerto vocale e strumentale: Opere da Gluck e Brahms. - 21: «Giostre», recita su dischi. - 22: Notiziario.

**RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

16: Concerto orchestrale. - 19: Musica da ballo. - 19,40: Informazioni diverse. - 20: Conferenza medica: «Le basi psicologiche dell'igiene mentale». - 20,25: Concerto orchestrale. - 21,30: Un'ora a Montmartre. - 22,30: Notiziario.

**RADIO SVEVIA**

**MUEHLER** - m. 360,1 - Kw. 75.  
 - **FRIBURGO** - m. 218,5 - Kw. 0,3.

15,30: L'ora del giovani. - 16,30: Concerto vocale e strumentale: 1. Beethoven: Ouverture dell'*Egmont*; 2. Beethoven: Due *lieder* dell'*Egmont*; 3. Beethoven: *Musica per un balletto*; 4. Mozart: Un'aria della *Giardiniera per amore*; 5. Mozart: Un'aria di *Cost fan tutte*; 6. Schubert: Ouverture dell'*Arpa magica*; 7. Haydn: *La divisione della terra*; 8. Löwe: *Archibaldo Douglas*. - In seguito: Vecchie danze. - 18: Segnale orario e notizie. - 18,15: «Friedrich Spee contro i processi delle streghe». - 18,45: Conferenza da Francoforte. - 19,15: Conferenza: «Sofocle e i tempi nostri». - 19,45: Vedi Francoforte. - 20,15: Giornata della Lega Cattolica giovanile. - 21: Vedi Francoforte. - 22: Notiziario. - 22,20: Vedi Francoforte. - 23,15: Vedi Francoforte.

**SLAITHWAITE** - (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70

17,15: L'ora del fanciulli. - 18: Vedi programma nazionale. - 18,25: Mercuriali. - 18,40: Vedi programma

nazionale. - 19,45: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. J. Strauss: Ouverture del *Papstretzel*; 2. Valverde: *Le rondini*. - Intervallo: «Ricordi di un ex-colonnello», conversazione; 3. Messenger: Suite del *Due piccioni*. - Intervallo: Continuazione della conversazione; 4. Lincke: *Sul Bosforo*; 5. Kern: Selezione di *Showboat*. - 21: Notizie e bollettini. - 21,15: Notizie regionali. - 21,20: Vedi programma nazionale. - 22,50-24: Concerto di musica leggera per quintetto.

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75**

17: Culto. - 17,30: Per i fanciulli. - 18: Musica riprodotta. - 19: Rassegna di politica estera. - 19,20: Concerto orchestrale: 1. Beethoven: *Prometeo*; 2. Monn: *Concerto in sol minore*; 3. Smetana: *Scene della Boemia*; 4. Ciaikovski: Suite della *Bella addormentata nel bosco*; 5. Liszt: *Rapsodia ungherese n. 2*. - 20,45: Chiacchierata. - 21,40: Dialogo di attualità. - 22: Concerto vocale.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

16,30: Conferenza sportiva in lingua francese. - 16,45: Conferenza letteraria in lingua francese. - 17: Concerto orchestrale di musica varia: 1. Mendelssohn: Ouverture di *Ruy Blas*; 2. Strauss: *Vita d'artista*; 3. Rimski-Korsakov: *Canto indiano*; 4. Wagner: *Fantasia sul Tannhäuser*. - 17,45: Conversazione storica in lingua francese. - 18: Concerto orchestrale: 1. Mezzacapo: *Lo spirito francese*, marcia; 2. Waldteufel: *A te, valzer*; 3. Nedbal: *Selez. di Sonzogni polacco*; 4. Luetener: *Ouverture festiva*. - 18,45: Conferenza medica in lingua tedesca. - 19: Musica da ballo. - 19,45: Musica riprodotta. - 20,30: Concerto orchestrale e vocale.

**TOLESA - m. 385,1 - Kw. 15.**

18,45: Orchestra sinfonica. - 19: Musica da ballo. - 19,15: Canzoni spagnole. - 19,30: Notiziario. - 19,45: Musica per violino. - 20: Orchestre diverse. - 20,15: Musica per

fisarmonica. - 20,25: Concerto di dischi. - 20,45: Cronaca della moda. - 21: Concerto eseguito dall'Estudiantina «La Palladienne» diretta dal maestro Cantenys. - 22: Concerto di dischi. - 22,30: Notiziario. - 22,45: Chitarra Hawaiiana. - 23: Orchestra viennese. - 23,15: Notiziario. - 23,30: Melodie. - 23,45: Orchestra sinfonica. - 24: Bollettini diversi.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.**

18: Concerto strumentale (violino e piano). - 19: Diversi. - 19,20: Dischi di grammofono. - 19,40: Borsa agricola. - 19,55: Bollettino meteorologico. - 20: Radio-giornale. - 20,10: Programma di domani. - 20,15: Musica leggera (orchestra della Filarmónica di Varsavia e tenore): 1. Sousa: *Il capitano*, marcia; 2. Konzak: *Per la gente allegra*, pot-pourri; 3. Due arie per tenore; 4. Lehár: Fantasia su temi dell'opera *Il Trafaloro*; 5. Tre arie per tenore; 6. Toselli: *Serenata*; 7. Ivanovic: *Sulle onde del Danubio*, valzer; 8. Lewandowski: *Onore ai russiani*, polka; 9. Moscovici: *Melodie*; 10. Moniushko: Mazurka dell'opera *Halka*. - 21,30: Maszynski: «Il principio e la fine», radio-commedia. - 22: «I sorrisi della vita», conversazione. - 22,15: Radio-giornale. - 22,20: Trasmissione di un concerto da Leopoli. - 22,50: Bollettini diversi. - 23,24: Musica da ballo e leggera.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

22,15: Musica brillante: 1. J. Strauss: Ouverture del *Fazzoletto di pizzo della regina*; 2. Lehár: *Valzer del Rastelbinder*; 3. Weninger: *Canzone dei barattoli del Volga*; 4. Lehár: *Pot-pourri del Paese dei sorrisi*; 5. Engel: *Pischald Ki*, marcia ungherese; 6. O. Strauss: *Lied e suite del Generale contadino*; 7. Katscher: *Butterfly, piccola moglie*, serenata giapponese; 8. Benatzki: *Detto tornare una volta a Grinzling*; 9. Eysler: *Servus Vienna*.

4

valvole di cui un pendolo - Diffusore PUNTO BLEU 66 K - Alimentazione in alternata con tutte le correnti in uso.

**Lire 990**  
 TASSE COMPRESSE

**PALERMO (I PA)  
 PUNTO BLEU LW 300**  
 il perfetto binomio che realizza le aspirazioni dei Siciliani: la nuova stazione e l'apparecchio più appropriato per la ricezione pura e potente da tutti i punti dell'isola

L'insuperabile rendimento del  
**PUNTO BLEU LW 300**  
 convince i più avveduti che l'apparecchio è anche il più conveniente - Tutti i confronti lo dimostrano.

**GIUSEPPE SACCA ZANGHI**  
 MESSINA - VIA G. NATOLI, 59

Vi indicherà i migliori rivenditori nelle città della SICILIA

MILANO  
 FABENEFRAATELLI, 7  
**TH. MOHNINGKEL**

# LA VITA DI UNA VALVOLA NON È ETERNA...

Sostituite le valvole del vostro apparecchio con le moderne PHILIPS "MINIWATT", e rimarrete meravigliati della potenza e della purezza di audizione che mai pensavate di poter ottenere da esso.

**Equipaggiamenti completi  
per qualsiasi apparecchio  
americano**

**RICORDATE!**

PER OGNI STADIO DEL  
VOSTRO APPARECCHIO  
VI E L'ADATTA VALVOLA.



# PHILIPS

## "MINIWATT"



È USCITO IL NOSTRO INTERESSANTE VOLUMETTO:

**"Come eliminare le perturbazioni radiofoniche,,**

Ricco di consigli e di schemi; utilissimo, oltre che ai fabbricanti di apparecchi elettrici perturbatori, anche a tutti i dilettanti che "soffrono di perturbazioni,,

Il prezzo di ogni volume è di Lire 3

**PHILIPS RADIO - Via Bianca di Savoia, 18 - MILANO**



**MILANO - TORINO**  
 m. 500,8 - Kw. 8,5      m. 297 - Kw. 8,5  
**GENOVA**  
 m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
 8,30: Lista delle vivande.  
 11,45: Segnalazioni di apertura di alcuni prezzi delle Borse.  
 11,48: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».  
 12-14: Musica varia: 1. Weber: *Euryanthe*, ouverture; 2. Scassola: *Amabilis*, valzer; 3. Bouillard: Cinque pezzi brevi; 4. Cantù: a) *Milnettes*, b) *Visione*; 5. Canzone; 6. Billi: *La camera oscura*; 7. Canzone; 8. Mozart: *Allegro* finale della sinfonia in mi bemolle; 9. Brunetti: *Commiato*, intermezzo; 10. De Micheli: *Manuelita*, marcia.  
 13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45 (Genova): Borsa.  
 13,50 (Milano): Borsa.  
 14 (Torino): Borsa.  
 16,25: Giornale radio.  
 16,40: C. A. Bianche: Enciclopedia per la gioventù.  
 17: Musica ritrasmessa dal Ristorante Montemerlo di Milano.  
 17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi agrari e della R. Società Geografica.  
 19,45: Musica varia: 1. Maseheroni: *Ludovico*; 2. De Serra: *Andalusia*; 3. Lehár: *Dove canta l'aldoida*, fantasia; 4. Barbieri: *Stornellata*; 5. Volstedt: *Il clarinetto magico*; 6. Donati: *Danza indiana*.  
 19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.  
 19,45-20,45: Musica riprodotta.  
 20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
 20,45: Mario Ferrigni: «Da vicino e da lontano».  
 21:

**Concerto variato**

- Saxofonista prof. Enrico Pucciarelli: a) Wiedoeff: *Valse Vanité*; b) Wiedoeff: *Rubato*; c) Wiedoeff: *Saxophon*.
- Quartetto tipico napoletano diretto dal M° Nino Padovano: a) Orlando: *Marcia orientale*; b) Padovano: *Canzoniere*; c) Padovano: *Barcellona*.
- Compagnia della Solayera, diretta da Lio Carminati: *La lezione di musica*, musica di Gino Larzicanta, parole di Gian Vico Garavaglia.
- Libri nuovi (conversazione).
- Il gomito*, parole di Lio

MILANO - TORINO - GENOVA  
 Ore 21,30 (circa)

**COMPAGNIA DELLA SOLAYERA**

Diretta da LIO CARMINATI

**I. - LA LEZIONE DI MUSICA**

PAROLE DI G. V. GARAVAGLIA - MUSICA DI V. G. LARZICANTA

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| Il Padre       | Meo Biscaretti  |
| La Figlia      | Antonietta Sola |
| Il Maestro     | Lio Carminati   |
| La Viscontessa | Nora Sola       |
| Bernardino     | Dedè Biscaretti |

**II. - IL GOMITOLO**

PAROLE DI LIO CARMINATI - MUSICA DI G. LARZICANTA

|              |                 |
|--------------|-----------------|
| LA MADRE     | Nora Sola       |
| LA FIGLIA    | Antonietta Sola |
| IL FIDANZATO | Lio Carminati   |

**III. - LES DEUX AMOURS**

Signorina NORA SOLA e LIO CARMINATI

**IV. - IL GRILLO**

TERZETTO CAMPAGNUOLO TOSCANO  
 PAROLE E MUSICA DI MASQUE D'OR



- Carminati, musica di Gino Larzicanta.
- Saxofonista prof. Enrico Pucciarelli: a) Pucciarelli: *Ricordando*; b) Pucciarelli: *Susy*, capriccio; c) Pucciarelli: *Ricosaz*.
  - Les deux amours* (Signora Nora Sola).
  - Il grillo*, terzetto campagnolo toscano - parole e musica di Masque dor.

- Quartetto tipico napoletano, diretto dal M° Nino Padovano: a) Becucci: *Pioggia di stelle*, valzer; b) Padovano: *Taranella*; c) Padovano: *Mazurka*.  
 21,45: Libri nuovi.  
 22: Selezione d'operette.  
 23: *Giornale radio* - Musica da ballo ritrasmessa.  
 23,55: Ultime notizie - Risultati delle corse al trotto all'ippodromo di San Siro.

ROMA - NAPOLI  
 Ore 25

**CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE**  
 COL CONCORSO DEL  
**QUARTETTO MADAMI**

**ROMA - NAPOLI**  
 m. 441 - Kw. 75      m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
 m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.  
 11-11,15 (Roma): Giornale radio.  
 13-13,10: Giornale radio.  
 13,10-14,10: Concerto di musica leggera: 1. Roses: *Marche des muletters*; 2. Muti: *Piangi, o fanciulla* (melodia per violino, flauto e pianoforte); 3. Lehár: *Rose rosse*, valzer; 4. Amadè: *Invano*, serenata; 5. Pietri: *Acqua cheta*, pol-pourri; 6. Siede: *La bella giapponese*; 7. Ranzano: *La paltaglia di tzigani*; 8. Frontini: *Danza dei negri*; 9. Billi: *Serenata orientale*; 10. Pennali Malvezzi: *Verso l'azzurro*, tango.  
 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
 14,10-14,15 (Roma): Borsa - (Napoli): Borsa.  
 16,40 (Napoli): Conversazione con le signore - Radio-sport.  
 16,25: Giornale radio - Cambi - Giornalino del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.  
 17-18,30:

**Concerto strumentale**

diretto dal M° ENRICO MARBUCCI.

Parte prima:

- Kuhliau: *Elvernoy*, ouverture (orchestra).
- Mozart: *Concerto* per flauto e arpa con accompagnamento di pianoforte: a) Allegro; b) Andantino; c) Rondò (flautista prof. E. Esposito e arpista prof. Settimio Valenza).
- Verdi: *Otello*, selezione (orchestra).
- a) Hasselmann: *Storia di Natale*; b) Godofredo: *Danza delle stufi* (arpista prof. Settimio Valenza).
- Rossini: *La gazza ladra*, sinfonia (orchestra).

Parte seconda:

- Musica da ballo: a) Douglas: *Mirafago*, fox-trot; b) Kasper: *Attenti all'anore*, valzer; c) Colonnese: *Parigi, coppa di champagne*, one step; d) Andolvitz: *Nedy*, fox-trot; e) Geiger: *Notte a Venezia*, tango; f) Sieczynski: *Lascia dir*, one step.  
 19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.  
 19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.  
 20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».





20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

## Concerto strumentale e vocale

col concorso

del Quartetto Madami.

Parte prima:

1. a) Corelli: Allegro e pastorale dal *Concerto grosso* n. 3; b) Scarlatti: *Tempo di ballo*, (Quartetto a plectro Madami).
2. Duetti per soprano e mezzo soprano: a) Mozart: *Così fan tutte* «Prenderò quel brunettino»; b) Chabrier: *Le roi matré lui, notturno*; c) Nicolai: *Le vispe comari di Windsor*, duetto della lettera. (Interpreti: Gualda Caputo e Luisella Caselluzzi).

Notizie varie.

3. a) Sammartini: *Minuetto*; b) Vivaldi: Presto e Allegro moderato, dal *Concerto in sol minore*. (Quartetto a plectro Madami).
4. Duetti per soprano e mezzo soprano: a) Flotow: *Maria*, «Mesta ognor»; b) Paganini: *Fantasia* a due voci. (Interpreti: Gualda Caputo e Luisella Caselluzzi).

Parte seconda:

Notiziari.

5. Smetana: *La sposa venduta*, ouverture (orchestra).
6. Grieg: *Peer Gynt*, Suite 1<sup>a</sup>: a) Il mattino; b) Danza d'Antara; c) Nell'antro del Re della montagna (orchestra).
7. Mascagni: *Guardando la Santa Teresa* del Bernini, visione lirica (orchestra).
8. Rimski-Korsakov: *Capriccio spagnolo*: a) Alborada; b) Tema con variazioni; c) Ripresa dell'Alborada; d) Fandango e canto gitano; e) Fandango asturiano e finale (orchestra).

22,55 (circa): Ultime notizie,

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,20: Notizie.

12,30: Segnale orario. - Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,40: «Libertà vo' cercando...», conversazione del prof. Ferruccio Agosti.

12,50-13,50: Concerto brillante eseguito dall'orch. dell'E.I.A.R.: 1. Richter: *Parata delle bambole di legno*; 2. Strauss: *Rose del Sud*, valzer; 3. Ferraris: *Souvenir d'Ukraina*; 4. De Micheli: *Baci al buio*, serenata; 5. Gilbert: *La casta Susanna*, selezione; 6. Cabella: *Danza russa*; 7. Piaccone: *Brio ventenne*, one step.

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie,

20:

## Concerto vario

Orchestra dell'E.I.A.R.

1. Spontini: *La Vestale*, sinfonia.
2. Preston: *Valse anglaise*.
3. a) Manno: *Novelletta* (Ric.); b) Mariotti: *Pavana dogale*.
4. Riso: *Souvenir des Abruzzes*, fantasia.
5. Urbach: *Melodie di Grieg*.
6. Meniconi: *Silva intermezzo*.

21: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiogiornale dell'Enit - Notizie.

21,10:

## Musica varia

1. a) Piek-Mangiaglioli: *Serenata*; b) Frossard: *Ninfa e libellule*, valzer; c) Bolzoni: *Al Castello Medioevale* (Ricordi); d) Lincke: *Cuoricino*, intermezzo; e) Schubert: *La casa delle tre ragazze*, selezione; f) Ketelbey: *Su un mercato persiano*.
2. a) Donizetti: *La Favorita*, «Una vergine, un angiol di Dio»; b) Puccini: *Turandot*, «Nessun dorma» (Tenore Bruno Fassetta).

Alla fine del concerto: Musica riprodotta o ritrasmessa.

22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.

12,50-13,45: Musica riprodotta.

13,30: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R.

20-20,20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale dell'Enit - Bollettino meteorologico - Comunicato della Reale Società Geografica Italiana.

20,20-21,50: Musica riprodotta.

20,30: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R.

21:

## Concerto variato

Prima Parte:

1. Cinquosa: *Il matrimonio segreto*, sinfonia (orchestra).
2. a) Bizet: *Carmen*, aria di Micaëla; b) Gounod: *Faust*, aria di Margherita (soprano A. Bagnara, accompagnamento di piano).
3. Due pezzi per violino e pianoforte (prof. Renzo Deleide).
4. a) Bach: *Preludio*; b) Beethoven: *Chiara di luna*; c) Debussy: *Moustré* (pianista Amalia Brusca).
5. Gluck: *Grande Chaconne* (orchestra).

Seconda Parte:

1. Musica da ballo: a) Sleszyuski: *Laseta dir*, one step.
2. Montagnini: *Mabel Wy Love*, fox-trot.
3. Frondel: *Sood Morning Miss*, valzer inglese.
4. Frondel-Marins: *La Madriena*, paso doble.
5. Di Piramo: *Ronda notturna*, one step.
6. Ibañez: *Corre Caballito*, tan-

go argentino.

7. Ibañez: *Lo studente passa*, canzone one step.
8. Slog: *Floriscon le rose*, slow fox.
9. Frondel: *Fragil bambù*, american fox.

10. Smidi-Buss: *La signorina della radio*, marcia.

Fra la prima e la seconda parte: F. De Maria: «Poeti siciliani», conferenza.

22,50: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16

18: Musica orientale. - 19: Notizie finanziarie. - 19,10: Notizie del porto. - 19,15: Meteorologia - Notizie agricole. - 19,30: Il quarto d'ora del colono. - 19,35: Alcune arie di opere. - 19,55: Ultime informazioni. - 20: Musica antica. - 21: Musica leggera. - 22: Alcune arie di opere. - 22,15: Dischi.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7

16,15: Peter Flamm legge dal suo romanzo: «Voglio vivere». - 17,30: «Donne sassoni nella vita intellettuale tedesca», conferenza. - 18,10: Ora varia. - 19: «Dietro gli sportelli di una grande Banca», chiacchierata. - 19,25: «La disoccupazione dei giovani e il nostro compito pedagogico», conferenza. - 19,50: Borsa di Francoforte. - 19,55: Meteorologia. - 20: Hans Ehrke: *Ose di Sill*, radiodramma della Frisia. - 21: Concerto orchestrale: 1. Auber: *Overture del Ballo in maschera*; 2. Bizet: *Suite dell'Ariostea*; 3. Schubert-Liszt: *Marcia ungherese*; 4. Stanford: *Rhapsodia irlandese*; 5. Schulte-Bisanz: *Il Cavaliere della fortuna*; 6. Marcia ungherese; 7. Humperdinck: *Preludio di Hänsel e Gretel*. - 22: Notiziario. - 22,30: Attualità. - 22,35: Concerto orchestrale. - 23,15: Danze.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7

16: Orchestra sinfonica: 1. Torna: *Overture Raymond*; 2. Wagner: *Fantasia del Lohengrin*; 3. Lalo: *Canti russi*; 4. Albeniz: *Preludio ai canti spagnoli*; 6. Zeki: *Marcia nazionale*. - 17: Musica da ballo.

BARCELLONA - metri 348,8 - Kw. 7,5

16: Concerto di dischi. - 18,30: Quotazioni di Borsa - Dischi e qualche pezzo per trio. - 19: Emissione del numero 409 di *Radtofemina*, radio rivista per le signore. - 19,30: Concertino del Trio Iberica. - 20: Ballabili da un hotel. - 21,30: Lezione elementare di francese. - 22: Campanone arto dalla (cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa. - 22,5: «Tu che non credi a Dio, dimmi chi può sostituirlo?», conversazione apologetica (in catalano). - 23,30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1.

Albeniz: *Mallorca*, barcarola; 2. Massenet: *Fragmenti di Werther*; 3. d'Ambrosio: *Aria*; 4. d'Ambrosio: *Serenata*; 5. Brötzl: *Nell'Alambra*. - 23: Notizie dai giornali. - 23,5: Recitazione in catalano di poesie di Alfonso Maseras. - 23,50: Concerto vocale e dell'orchestra della stazione; 1. Mozart: *Aria nel Figaro*, ouverture; 2. Bizet: *Cavatina nella Carmen*; 3. Rimski Korsakoff: *Danza dei buffoni*; 4. Wagner: *Aria nel Lohengrin*; 5. Massenet: *Meditazione di Thais*; 6. Weber: *Aria nel Franco Cacciatore*. - 23,50: Audizione di dischi. - 1: Fine della trasmissione.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8

16: Danze (dischi). - 17: Canzoni jugoslave. - 17,30: Arie nazionali. - 18: Concerto orchestrale. - 20: «Dalmazia, terra del sole», conferenza. - 20,30: Concerto sinfonico. - 21,30: Concerto orchestrale. - 22,30: Notiziario e sport. - 22,50: Concerto della Radio-Orchestra: 1. Kalman: *Fantasia sulla Bajadera*; 2. Teilmann: *Melanconia*; 3. Gillet: *Gatoppo*.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7

16,30: L'ora dei giovani. - 16,50: Concerto orchestrale; 1. Mozart: *Overture di Barber di Babilonia*; 2. Karganof: *Romanza senza parole*; 3. Poldini: *Danza con le spade*; 4. Lanner: *I tessitori*; 5. Ciaikovski: *Mozartiana*; 6. De Falla: *Due danze spagnuole: La vita è breve*; 7. Raczmaniof: *Elegia*; 8. Suite di danze. - 18: Rassegna di libri nuovi. - 18,10: «Lo sport come aiuto contro la disoccupazione», conferenza. - 18,30: Conferenza. - 19: Rassegna di giornali. - 19,15: O. Nebdani: *Il pigno Hans*, pantomina in cinque scene. - 20,25: Consigli per la gita domenicale. - 20,30: Gasbarrà: *Bandiere sul Cervino*, radioseca. - Meteorologia e notizia. - Fino alle 0,30: Danze.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14

17: Conversazione sulle piante medicinali. - 17,30: Dischi. - 17,45: Conversazione turistica e notizie sportive. - 18: Emissione in ungherese. - Due conversazioni e musica di Chopin. - 19 (da Praga): Notiziario. - 19,5 (da Brno): Concerto. - 19,50 (da Praga):



# FIERA DEL LEVANTE - BARI

CAMPIONARIA INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1931 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

Riduzioni ferroviarie 50 per cento



Conversazione. — 20,10 (da Brno): Canzoni slovacche. — 20,55 (da Praga): Notiziario. — 21: Dischi. — 21,30 (da Moravsko-Ostrava): Musica varia. — 22 (da Praga): Notiziario. — 22,10: Notizie locali. — 22,15 (da Moravsko-Ostrava): Concerto brillante.

**BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.**

15,45: Rassegna letteraria. — 16: Concerto orchestrale: 1. Scassola: *Brifantius*, ouverture; 2. Pouget: *Suite albanese*; 3. Wolf-Ferrari: *Fantasia sui Giocelli della Madonna*; 4. Debussy: *Valzer lentissimo*; 5. J. Strauss: Balletto del *Cavaliere Pasman*; 6. Laner: *Ball di corte*; 7. Gade: *Viaggio nordico*. — 17,15: Mercatini agricole. — Trasmissione a decideri. — 17,30: Poesie di Theodor Kramer. — 18,35: Conferenza. — 18,35: Meteorologia. — Concerto: Musica di tutti i paesi: 1. Gabriel Marie: *Falsa stagione*; 2. Donnany: *Valzer del Velo di Pietrille*; 3. Sodermann: *Intermezzo scandinavo - Burlesco*; 4. Guerrero: *Rafaelito*, canzone spagnuola; 5. Heykens: *Danza delle stoffe*; 6. Coates: *Suite in minuitura*; 7. Dauber: *Echi dalla Romania*; 8. R. Strauss: *Valzer del Cavaliere della rosa*. — 20: Meteorologia. — «Uno sguardo all'epoca», conferenza. — 20,30: Vedi Berlino. — 22,15: «Bandiere sul Cervino», conferenza. — 22,30: «In motocicletta attraverso 7 paesi in 16 giorni», conferenza. — 23: Rassegna musicale della settimana.

**BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.**

17: Dischi. — 18,5: Conversazione turistica. — 18,25: Conversazione sul feudalismo. — 18,25 (in tedesco): Informazioni - Racconti per i giovani. — 19 (da Praga): Notiziario. — 19,5: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,50 (da Praga): Conversazione. —

20,10: Canzoni degli slovacchi di Hana. — 20,55 (da Praga): Notiziario. — 21: Dischi. — 21,30 (da Moravsko-Ostrava): Musica varia. — 22 (da Praga): Notiziario. — 22,10: Notizie locali. — 22,15 (da Moravsko-Ostrava): Concerto brillante.

**BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 2,0.**

17: Concerto di musica brillante. — 17,45: *Lieder* di Schubert. — 18: Guillemet: *Bucoliche*. — 18,15: «L'origine dei nomi di famiglia», conversazione. — 18,30: Musica riprodotta. — 19,15: «L'origine dei nomi di famiglia», ripresa della conversazione. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto dedicato ad Offenbach: 1. Ouverture di *Madame Favart*; 2. Fantasia sulla *Vita di Parigi*; 3. c) Aria nei *Racconti di Hoffmann*; b) Aria nella *Bella Elena*; 4. Fantasia sulla *Principessa di Trebisonda*. 5. Ouverture della *Figlia del Tamburo maggiore*. — 20,45: Conversazione sullo scrittore belga H. Davignon. — 21: Concerto di musica da ballo. — 22: Giornale parlato.

**BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 2,0.**

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,45: La mezz'ora di Pallietter. — 18,15: Ripresa del concerto. — 18,30: Musica riprodotta. — 19,15: Conversazione. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Schubert: Ouverture balletto ed intermezzo di *Rosamunda*; 2. Beethoven: *Sonata N. 7* «chiara di luna»; 3. Bizet: *Suite dell'Arlestano*. — 20,45: Conversazione giuridica. — 21: Ripresa del concerto: 4. Per piano (Doullez, De Boeck & Diehl); 5. Mendelssohn: *Canzone di primavera*; 6. Sinding: *Mormorio di primavera*; 7. Grieg: *Alla primavera*; 8. Per piano (De Falla, Moskowski); 9. Weber: *Inviato alla danza*; 10. Nicotai: *Le alligatori di Windsor*. — 22: Giornale parlato.

**BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 2,3.**

16: Chiacchierata. — 17: Conferenza. — 17,30: Arie popolari ungheresi. — 18,30: Corso di stenografia. — 19: Chiacchierata medica. — 19,30: Concerto: 1. Sairmai: *Quattro ussari giolati*; 2. Rubinstejn: *Melodia*; 3. Lehar: *La vedova allegra*; 4. Grieg: *Fantasia*; 5. Meyer-Hellmund: *Suite russa*.

**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1. KALUNDBORG - m. 1153,8 - Kw. 10.**

15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17: Per i bambini. — 18,30: Conferenza; E. Bindstouw. — 19,30: Conferenza medica. — 20: Chiacchierata. — 20,10: Concerto: Donanyi: *Sonata* per violoncello e pianoforte. — 20,55: Commedia. — 22,5: Musica d'opera francese: 1. Maillart: *I dragoni di Villar*, ouverture; 2. Massenet: *Thais*, intermezzo; 3. Auber: *Fra Diavolo*, selezione; 5. Massenet: *Manon*, gavotte; 5. Thomas: *Mignon*, entr'acte-gavotte; 6. Adam: *Se fossi Re*, ouverture.

**DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 3,8.**

17,15: L'ora del fanciulli. — 18: Vedi Londra (programma regionale). — 18,15: Notizie e bollettini. — 18,40: Musica da ballo. — 19,15: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per tenore. — 20,15: Concerto d'organo (da una chiesa): 1. Rheinberger: *Sonata in re minore*; 2. Saint-Saens: *Prima Rapsodia bretonne in mi*; 3. Bach: *Toccata in fa*; 4. Farry: *Preludio*; 5. Boellmann: *Toccata*. — 20,55: Notizie regionali. — 21: Vedi Londra (programma regionale). — 22,20: Notizie e bollettini. — 22,35-23: Vedi Londra (programma regionale).

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

16,30: Notizie economiche. — 16,30: Concerto orchestrale. — 18: Notizie economiche. — 18,10: «Douglas Fair-

banks», conferenza. — 18,45: Vedi Radio Svevia. — 19,15: Segnale orario e notizie. — 19,15: Concerto da Radio Svevia. — 19,50: Vedi Radio Svevia. — 20,15: Vedi Radio Svevia. — 21,15: Vedi Radio Svevia. — 22,15: Notiziario. — 22,35: Vedi Radio Svevia. — 0,30: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Quartetto in do maggiore*; 2. Beethoven: *quartetto op. 95*.

**GRENOBLE - m. 328,2 - Kw. 1,2.**

17: Concerto orchestrale. — 20,30: Concerto vocale e orchestrale: 1. Schumann-Salabert: *Manfred*, ouverture; 2. Weber: *Momento capriccioso*; 3. Meyerbeer: *Un'aria di Roberto il diavolo*. — Nell'intervallo: Chiacchierata turistica; 4. Messager: *Canzone birmana dell'Amore in maschera*; 5. Messager: *Coups de roulet*; 6. Ciaikovski: *Un'aria della Dama di picche*; 7. Spasov: *Amore maldetto*; 8. Moszkowski: *Minuetto*; 9. Rimski-Korsakof: *Danza indiana*.

**HEILBERG - m. 276,5 - Kw. 7,5.**

16: Emissione per i fanciulli. — 16,30: Concerto di musica brillante. — 17,45: L'ora delle signore. — 18,10: Mercuriali. — 18,25: Conversazione di economia politica. — 18,50: Bollettini diversi. — 19,30: Concerto dedicato a Riccardo Wagner: 1. Ouverture del *Tannhauser*; 2. Preludio al terzo atto del *Lohengrin*; 3. «Viaggio sul Reno» del *Siegfried*; 4. Preludio e morte d'amore di *Tristano ed Isotta*. 5. Preludio dei *Mae-*

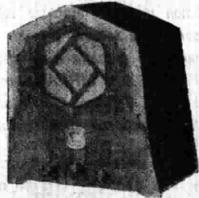
Per CAMBI, OCCASIONI, ecc.

Valetevi degli avvisi economici del RADIOCORRIERE Leggete a pagina 64

WATT

L. 825 (completo)

Mod. WATT 31 D



4 Valvole -- 1 Schermata  
Diffusore 4 poli  
... Europa in altoparlante ...



Lire 1250 (completo)

4 Valvole - 2 Schermate

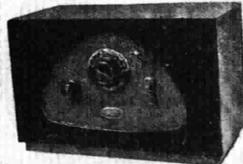
PENTODO finale  
Diffusore Elettrodinamico

Mod. 600 MIDGET

RADIO

L. 350 (completo)

Mod. WATT-MICRO



3 Valvole - ricezione in forte altoparlante dalla Stazione locale o vicina

WATT-RADIO FABBRICA CONDUTTORI ELETTRICI ISOLATI TORINO

Via Montecuccoli N. 1  
Telefono 41-759



stri cantori. — 20,30: Voci Berlino. — 22,16: Bollettini diversi. — 22,30-23,30: Concerto di musica brillante e da ballo.

#### HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.

16,10: Per i fanciulli. — 16,55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,40: Allocazione. — 17,55: Ripresa del concerto. — 18,25: Informazioni di attualità. — 18,40: Conversazione. — 18,55: Continuazione e fine del concerto. — 19,40: Conversazione. — 20,40: Concerto strumentale (piano, violino e violoncello). — 20,40: Conversazione. — 21,10: Ripresa del concerto per trio. — 21,40: Notizie dai giornali. — 21,45: Notizie dai giornali. — 21,55: Conversazione. — 22,25: Dischi. — 22,40-23,40: Dischi.

#### HUIZE - m. 1875 - Kw. 6,5.

17,10: Concerto strumentale. — 17,40: Conversazione. — 18,40: Conversazione. — 19,10: Comunicati di Polizia. — 19,25: Dischi. — 19,40: Concerto dell'orchestra della stazione: Undici numeri. — 20,40 (circa): Notizie dai giornali. — 22,40-23,10: Dischi.

#### KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.

16: Trasmissione da Varsavia. — 16,10: Musica riprodotta. — 16,50: Lezione di francese. — 17,10: Musica riprodotta. — 17,35: Conferenza. — 18: Concerto. — 19: Quarto d'ora letterario. — 19,15: Bollettini diversi. — 19,30: Conferenza. — 19,50: Bollettino sportivo. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie dai giornali. — 20,15: Concerto sinfonico. — 21: Radio appendice. — 21,20: Ripresa del concerto. — 22: Radio appendice. — 22,15: Notizie dai giornali. — 22,30: Bollettini e programma di domani (in francese). — 23: Musica leggera da ballo. — 23: «La cassetta delle lettere» (in francese) - Risposte alle lettere degli ascoltatori.

#### KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6

17: Dischi. — 17,35: Canzoni popolari. — 18: Dischi. — 18,30: Conferenza in tedesco. — 18,40: Informazioni sportive. — 19 (da Praga): Notiziario. — 19,5: Cabaret letterario. — 19,50 (da Praga): Conversazione. — 20,10 (da Brno): Canzoni slovacche. — 20,55 (da Praga): Notiziario. — 21: Concerto orchestrale. — 22 (da Praga): Notiziario. — 22,10: Programma di domani. — 22,15 (da Moravska Ostrava): Concerto brillante.

#### LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 1,7.

15,50: L'ora dei fanciulli. — 16,30: Lettura per i giovani. — 17: Vecchie minuzze. — 18: L'ora delle signore. — 18,50: H. F. Blinck: «Volti», novella. — 18,40: Conversazione inglese. — 19: Notiziario. — 19,15: Attualità. — 19,30: Questioni economiche. — 20: I canti Pentecostali. — 20,30: Auditor. — L'Inquilino Schulze contro tutti», radioscena. — In seguito: Ultime notizie, e fino alle 23: Concerto notturno. — 23: Danze.

#### LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.

16,30: Musica nordica. 1. Gade: *Echi di Ostian*; 2. Grieg: *Vecchia romanza norvegese*; 3. Sibelius: *Fimlång*; 4. Aatterberg: *Suite* op. 19; 5. Evendesen: *Carnegie degli artisti norvegesi*. — 17,30: Meteorologia e segnale orario. — 17,55: Notizie economiche. — 18: Poesia - Applauso - Critica. — 18,55: Lezione d'inglese. — 18,50: Informazioni. — 19: Conferenza. — 19,30: Concerto di piano: 1. Franconer-Kreiser: *Slettenne et rigodon*; 2. Gluck-Kreiser: *Melodia*; 3. Mozart: *Minuetto*; 4. Vieuxtemps: *Scherzo del concerto di violino*; 5. Franck: *Sonata*; 6. Rimski-Korsakov: *Inni di sole*; 7. Bartok-Szekely: *Danze popolari rumene*; 8. Suk: *Un poco triste e Bur-*

*tesca*; 9. De Falla: *Danza spagnuola di Vida breve*. — 20,30: Selezione di opere: 1. Gfaller: Selezione dello *Stoccolmo Augusto*; 2. Gfaller: Selezione di *Una notte di valzer*; 3. Ascher: Selezione di *Sia Altezza balla il valzer*. — 22: Notiziario. — Fino alle 23,30: Danze.

#### LONDRA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 7,0.

16,15: Voci programma nazionale. — 17,15: Concerto di musica da ballo. — 18,15: Notizie e bollettini. — 18,45: Concerto di una banda militare (da Manchester) ed arie per tenore. — 19,45: Concerto vocale (tenore) e strumentale (sette): 1. Coleridge-Taylor: *Ve-gra, suite*; 2. Quattro arie per tenore; 3. Verdi: *Fantasia sull'Aida*; 4. Quattro arie per tenore; 5. Wieniawski: *Romance*; 6. Amadei: *Canzone*; 7. Beethoven: *«Marcia turca» dalle Rovine di Atena*. — 20,55: Notizie regionali. — 21: Holt Marvell: *«Attraverso la luna»*, radio-recita. — 22,30: Notizie regionali e bollettini. — 22,35: Notizie regionali. — 22,40-24: Musica da ballo. — 24,0-30: Esperimenti di televisione.

#### LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.

Conferenza. — 19,30: Lezione di francese. — 20: Per la signora. — 20,30: Voci Belgrado. — 22,30: Segnale orario, informazioni stampa.

#### LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.

16,30: Radio-concerto (dischi). — 19: Dischi. — 19,30: Notizie di stampa e varie. — 19,45: Cronaca orfologica. — 19,55: Cronaca radiofonica. — 20,5: Ben le signore. — 20,15: Cronaca fenilnile. — 20,40: Ritrasmissione da stazioni di fuori.

#### MADRID - m. 424,3 - Kw. 1,3.

16,30: Ultime notizie - Dischi. — 16,55: Informazioni teatrali - Indice di conferenze. — 20,30: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - Intervista letteraria. — 21: Notizie dai giornali. — 21,10: Conversazione letteraria. — 22,45: Lezione di buona pronuncia inglese. — 23: Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Ultime quotazioni di Borsa - Concerto sinfonico in dischi. — 1: Cani sul programma della settimana ventura. — 1,30: Fine della trasmissione.

#### MARSEILLE P. T. T. - m. 315 - Kw. 1.

17: Per le signore e per i fanciulli. — 17,30: Concerto grammofonico. — 18: Notiziario. — 20: Musica riprodotta. — 20,30: Cronaca letteraria. — 20,45: Musica riprodotta. — 21: Concerto sinfonico: 1. Mendelssohn: *Canto sul mare e Inno felice*; 2. Beethoven: *Sinfonia*; 3. Haydn: *Sinfonia in si bemolle maggiore*; 4. Haydn: *Minuetto*; 5. Franck: *Notturno*; 6. Pierné: *Suite*; 7. Minuetto; 8. Internuzio; 9. Taranellia; 7. Brüsselmanns: *Canto crepuscolare*; 8. Chabrier: *Scherzo*; 9. Pons: Selezione di *Præca*; 10. Ravel: *Pezzo in forma di habanera*; 11. Schmitt: *La piccola sifide chiude l'occhio*; 12. Marsik: *Melodia*; 13. Vidal: *Diavolotto Jammingo*.

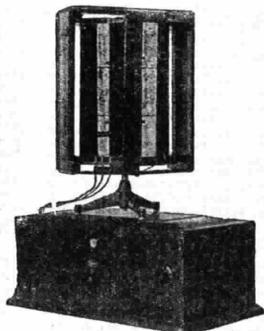
#### MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.

16,30: Musica contemporanea: 1. Strawinski: Cinque pezzi facili a quattro mani; 2. Toch: *Dal Pezzo di danza e strumentali*; 3. Schulhoff: *«Presto» della Sonata 1922*; 4. Casella: *Dal Pezzo facili per fanciulli*; 5. Hindemith: *Toccata del Trio per archi 34*. — 16,50: Conferenza. — 17,20: Concerto orchestrale: Musica viennese e musica brillante. — 18,30: Notiziario. — 18,30: L'Esposizione di arti e mestieri a Monaco. — 18,50: In barca sul Meno. — 19,5: Filosofia evangelica. — 19,30: «La Radio cerca un uomo che nessuno conosce...», conversazione. — 19,50: Concerto dell'orchestra da camera francese: 1. Lortzing: *Ouverture di Zar e carpentiere*; 2. Bocche-

# IL RADIONE WS6

## A MONOCOMANDO

Alimentato in alternata. Riceve le onde cortissime, medie e lunghe con piccolo telaio, senza antenna e senza terra. Supereterodina schermata con valvola schermata. 7 valvole, delle quali una raddrizzatrice e 6 ricevitori. Assoluta selettività ed esclusione della stazione locale su due gradi. Riproduttore grammofonico. Prospetti gratis a richiesta.



Fabbrica Articoli Radiotecnici Ing. Nikolaus Eltz, Vienna

DEPOSITARIO:

Off. Tecnico Ind. Ing. LODOVICO FISCHER

TRIESTE - Viale Regina Elena, 1

MILANO - Via Mazzini, 7

# TUTTI VALETEVI DEGLI

## Avvisi Economici

La tiratura del Giornale, che oltrepassa oggi le 120.000 copie, assicura l'efficacia dell'inserzione.

Tali avvisi vengono pubblicati con le seguenti norme:

*Gli avvisi economici non potranno portare clichés, né disegni di sorta, ma soltanto parole.*

*Non è ammesso di norma il recapito delle risposte agli avvisi economici presso la "SIPRA", in casi eccezionali, ciò potrà essere concesso con la soprattassa di L. 3 a titolo rimborso spese postali.*

**PREZZO:** Lire 1,50 per parola - prezzo minimo L. 15 (tasse governative (1,80%) e bolli a carico dell'inserzionista).

Le commissioni sono effettuate solo per contanti.

Gli avvisi economici possono trattare qualunque materia - La loro pubblicazione s'intende però sempre subordinata alla accettazione della Direzione Generale - Gli originali non vengono restituiti.



PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.

17.55: Borse (vedi Lunedì). — 18: Mezz'ora di musica riprodotta. — 18.30: Comunicato agricolo e risultati di corse. — 19: Conversazione coloniale. — 19.30: Lezione d'inglese complementare. — 20.45: Informazioni economiche e sociali. — 20: Radio-concerto: Wagner: *Tannhäuser*, audizione integrale. — Nell'intervallo alle 20.30: Risultati sportivi e previsioni meteorologiche. — 20.35: Cronaca dei divertimenti e degli spettacoli. — 21.15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni e l'ora esatta.

PRAGA I - metri 486,2 - Kw. 5,5.

17: Conferenza. — 17.15: Dischl. — 18.5: Borsa agricola. — 18.5: Conversazione per gli operai. — 18.20 (in tedesco): Due brevi conversazioni. — 19: Notiziario. — 19.5: Informazioni turistiche. — 19.30: Canzoni popolari armonizzate. — 19.50: «La natura nell'estate». — 20: Conferenza. — 20.10 (da Erno): Canzoni slovacche. — 20.55: Informazioni. — 21: Notiziario - Canzoni popolari. — 21.30: Concerto per due pianoforti: 1. Schubert: *Due marcie*; 2. Brahms: *Tre valzer*; 3. Novak: *Il Serenata*; b) *Furiant*; 4. Chabrier: *Due valzer romantici*. — 22: Notiziario. — 22.15 (da Moravska Ostrava): Concerto brillante. — 23: Segnale orario.

PROGRAMMA NAZIONALE INGLESE

DAVENTRY II - m. 1544,4 - Kw. 35. — LONDRA II - m. 261,3 - Kw. 68. — SLAITHWAITE - m. 301,5 - Kw. 70.

16: Dischi per gli scolari. — 16.15: Musica leggera. — 16.45: Segnale orario. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Conversazione. — 18.15: Notizie e bollettini. — 18.30: Segnale orario. — 18.35: Bollettino di un club radiofobo. — 18.40: Brahms: *Lieder*. — 19: Critica della musica nei programmi in-

gles. — 19.35: Opinioni indiane: «Il centro». XI conversazione sull'India. — 19.45: Vaudeville (varietà, canto, musica, macchiette, ecc.). — 21: Segnale orario - Notizie e bollettini. — 21.15: Previsioni marittime - Rapporti della Borsa di New York. — 21.30: «La via del mondo», conversazione. — 21.35: Concerto sinfonico (orchestra della B. B. C. e piano): 1. Cornelius: *Ouverture del Barbire di Bagdad*; 2. Silbhus: *Il cigno di Tuonela*; 3. Liszt: *Concerto n. 1 in mibemolle*; 4. Musorgski: *Quadri di una esposizione*; 5. (per piano): a) Chopin: *Valzer in la bemolle*; b) *Moto perpetuo*; 6. Debuss: *In un giardino d'estate*. — 23.24: Musica da ballo.

RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.

17: Musica riprodotta. — 20.30: Musica riprodotta. — 20.45: Conversazione agricola - Informazioni dell'Agenzia Havas - Giornale parlato. — 21: Concerto orchestrale offerto da una ditta privata (sedici numeri di musica varia) - Nell'intervallo: Conversazione letteraria. — 23: Musica riprodotta.

RADIO SUISSE ALEMANIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.

16: Concerto orchestrale. — 17: Per la signora. — 17.30: Mercuriali zürighesi. — 18.30: Musica da ballo di tutti i paesi (dischi). — 19: «Campagne della chiesa: storia, fusione, benedizione». — 19.28: Meteorologia. — 19.30: Conferenza sulla Svizzera. — 20: Ora di Mozart, con orchestra. — 21: «Verso l'estate», conferenza. — 21.20: Spunti da opere popolari (orchestra). — 22: Notiziario.

RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

16: Concerto orchestrale. — 17: Per la signora. — 17.30: Concerto grammofonico. — 19: Concerto d'organo. — 19.40: Informazioni diverse. — 20: Chiacchierata letteraria. — 21: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: *Allegro di concerto* per violino ed orchestra; 2. Schumann: *Pezzo concertale* per piano ed orchestra; 3. Beethoven: *Concerto in mi bemolle* per piano ed orchestra. — 22: Notiziario.

rini: *Minuetto*; 3. J. Strauss: *Al bel Danubio blu*; 4. Zeller: *Pot-pourri del Venditore di uccelli*; 5. Telke: *Fecchi camerati*. — 20.35: Karl Schönberg: «Tragedia infantile», scena in 3 atti. — 21.50: Concerto grammofonico. — 22.20: Notiziario.

MORAVSKA - OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.

17: Dischl. — 18.10: Conversazione. — 18.30: Conversazione. — 18.50: Conversazione turistica e notizie sportive. — 18.40: Bollettino del Radio-Journal. — 18.45: Dischl. — 19 (da Praga): Notiziario. — 19.5 (da Erno): Concerto orchestrale. — 19.50 (da Praga): Conversazione. — 20.10 (da Erno): Canzoni slovacche. — 20.55 (da Praga): Notiziario. — 21: Concerto corale. — 21.30: Musica varia: 1. De Sarasate: *Fantasia su Carmen*; 2. Ondrick: *Rapsodia ceca*. — 22 (da Praga): Notiziario. — 22.10: Programma di domani. — 22.15: Concerto di musica brillante e da ballo dall'orchestra della stazione.

OSLO - m. 1071,4 - Kw. 7,6.

18.30: Conferenza giuridica. — 19: Meteorologia - Notizie dai giornali. — 19.30: Lezione d'inglese. — 20: Concerto vocale e strumentale dell'orchestra della stazione; 1. Weber: *Ouverture del Franco cacciatore*; 2. Verdi: *Aria dalla Forza del Destino* (soprano); 3. Puccini: *La preghiera di Tosca* (soprano); 4. Meyerbeer: *Selezione dell'Africana*; 5. Verdi: *Aria dal Traviatore*; 6. Ciaikovski: *Selezione di Eugenio Onegin*. — 21: Recitazione. — 21.25: Meteorologia - Notizie. — 21.50: Conversazione d'attualità. — 22.5: Melodie popolari per ottoni di cornette. — 22.45: Cabaret. — 23.15: Fine della trasmissione.

# TELEVISIONE

Sistema BAIRD

Scatola di montaggio completa con dettagliate, chiare istruzioni per l'uso e l'applicazione ai vari apparecchi riceventi

L. 1800

Chiedere invio gratuito listino T, indicando il ricevitore di cui si dispone.  
FRANCESCO PRATI - MILANO - Piazza Virgilio, 4 - Telefono 16-119

Presso:

# M. ZAMBURLINI

Via Lazzaretto, 17

MILANO

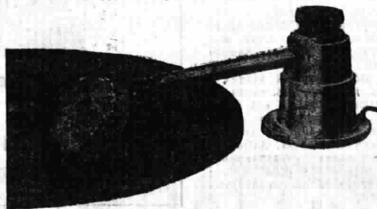
Via Lazzaretto, 17

troverete

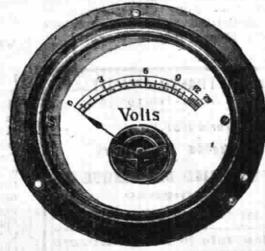
gli ottimi prodotti della rinomata CASA J. NEUBERGER



PIFCO



PICK-UP



Strumenti di misura per Radio e Auto

Blocchi condensatori --- Trasformatori di bassa frequenza

nonchè i migliori apparecchi ed articoli radio delle migliori Case Nazionali, Europee ed Americane



**RADIO SVEVIA**  
**MUEHLACKER** - m. 360,1 - Kw. 75.  
 - **FRIBURGO** - m. 218,5 - Kw. 0,3.

16,30: Vedi Francoforte. - 18: Notiziario. - 18,15: Una visita ai paralitici. - 18,45: Conferenza medica: «Malattia». - 19,10: Segnale orario - Programma esperantista. - 19,15: Musica popolare: 1. Knip: *Orgoglio di contadini*; 2. Peyronnin: *La burrasca*; valzer; 3. Obermeier: *Diavoletto*; 4. Wagner: *Amicizia*; 5. Peyronnin: *Piacenza*; 6. Marti: *Bavarese*; 7. Ludwig: *Marcia delle Waltirie*; 8. Ludwig: *Marcia dell'Unità*; 9. *Marcia finale*. - 19,50: Rudolf Greinz: *La bisacola*, radioscena. - 20,15: Concerto sinfonico: 1. J. S. Bach: *Sutte in si minore*; 2. Rattaus: *Polca ouverture*; 3. Chausson: *Poema*; 4. Ravel: *La valse*. - 21,15: Serata svedese: 1. Marcia dell'Armata svedese; 2. Parole d'introduzione; 3. Canzoni svedesi; 4. Lirica svedese: a) Re Oscar II: *In campagna*; b) Re Oscar II: *Nell'alta montagna*; c) G. Fröding: *Cinqueotto di uccelli*; d) G. Fröding: *Esultato*; 5. Atterberg: *Sinfonia*, n. VI; 6. «La fanciulla che sapeva trarre l'oro dal fango e dalla paglia», faba svedese; 7. Danze popolari per 2 violini; 8. E. Norlind: Lettura da *Aequa marina*; 9. Marcia di parata della flotta. - 22,15: Notiziario. - 22,35: Danze.

**SLAITHWAITE** - (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70

16,15: Concerto dell'orchestra nella stazione e arie per tenore da Leeds. - 17,15: L'ora dei fanciulli. - 18: Vede programma nazionale. - 19,45: Vede programma nazionale. - 21: Vede programma nazionale. - 21,15: Notizie regionali. - 21,20: Vede programma nazionale. - 23-24: Concerto di musica leggera (per quintetto).

**STOCOLMA** - m. 435,4 - Kw. 75

17: Per i giovani. - 17,30: Recitazione. - 17,45: Musica riprodotta. - 18,45: Conferenza. - 19: Musica popolare. - 19,30: Chiacchierata. - 20: Concerto orchestrale: 1. Vitali: *Clacchino*; 2. Racmaninov: *Elegia*; 3. Glack: *Melodia*; 4. Brahms: *Valzer*; 5. Bazini: *La ronda delle marionette*; 6. Busoni: *Fantasia sulla Carmen*; 7. Wagner-Liszt: *Un'aria del Vascetto fantasma*. - 20,45: Chiacchierata. - 21,10: Bollettino delle comunicazioni. - 21,45: Musica leggera e canto.

**Edizioni FRANCO CAMPITELLI**  
 Roma - Poligno

Novità libraria 1931

**Clarice Tartulari**

**IMPERATRICE DEI CINQUE RE**  
 Romanzo

È un romanzo tutto d'amore

Chiedetelo al vostro librai

**STRASBURGO** - metri 345,2 - Kw. 17.

17,45: Conversazione in lingua francese: «Problemi di attualità». - 18: Concerto orchestrale. Musica varia: 1. Suppe: *Ouverture da una giornata di Vienna*; 2. Waldteufel: *I fiori*, valzer; 3. Dvorak: *Un'oreca*; 4. Lecocq: *Fantasia sul Piccolo Duca*; 5. Gillet: *La Vettera di Manon*; 6. Brahms: *Danza ungherese* n. 5 e 6. - 18,45: Conferenza in lingua tedesca. - 19: Concerto di musica leggera: 1. Linkke: *Overture di una commedia*; 2. Cahry: *La signora in rosa*; 3. Joh. Strauss: *Acquarella*; 4. Leopold: *Hollywood*, marcia. - 19,30: Segnale orario - Informazioni varie in lingua francese e tedesca. - 19,45: Opera in tre atti di Lockroy e Corman: *I dragoni di Villars*. - 21,30: Concerto di musica da camera, 4 pezzi.

**TOLOSA** - m. 385,1 - Kw. 15.

17,15: Trasmissione d'immagini. - 17,45: Musica militare. - 17,30: Notiziario. - 17,45: Orchestra viennese. - 18: Brani di opere (canto). - 18,30: Notiziario. - 18,45: Musica da jazz. - 19: Canzonette. - 19,15: Orchestra sinfonica. - 19,30: Notiziario. - 19,45: Musica da ballo. - 20: Melodie. - 20,15: Tango cantati. - 20,30: Brani di opere comiche (canto). - 20,55: Cronaca della moda. - 21: Concerto eseguito dall'orchestra degli Americani e diretto dal maestro Navarra. - 22,30: Notiziario. - 22,45: Ripresa del concerto. - 23: Canzonette. - 23,15: Notiziario. - 23,30: Musica per fisarmoniche. - 23,45: Orchestra di balalaiche. - 24: Bollettini diversi.

**VARSAVIA I** - metri 1411,8 - Kw. 158.

16: L'angolo degli amatori delle onde corte. - 16,10: Dischi. - 16,30: Angolo artistico - Attualità. - 16,47: Bollettino meteorologico. - 16,50: Lezione di lingua francese. - 17,10: Pausa. - 17,15: Dischi di grammofono. - 17,35: «La battaglia presso Vilna nel 1831», conversazione. - 18: Concerto di musica brillante per mandolini (sette numeri). - 19: Diversi. - 19,20: Dischi di grammofono. - 19,40: Borsa agricola. - 19,55: Bollettino meteorologico - Radio-giornale. - 20,10: Programma di domani. - 21,15: Concerto dell'orchestra della Filarmonica di Varsavia diretta da Gregorio Fitelberg: 1. Moniusko: *Ouverture dell'opera Parigi*; 2. Wicchowicz: *Il Luppolo*; 3. Paderewski: *Fantasia Polacca* per piano ed orchestra; 4. Dvorak: *Quinta sinfonia (dal Nuovo Mondo)*. - 22: Conversazione. - 22,15: Radio-giornale. - 22,30: Bollettini diversi. - 22,40: Musica da ballo e leggera.

**VIENNA** - m. 516,4 - Kw. 20.

15,20: Concerto orchestrale. - 17: L'ora delle signore: «Le donne nella poesia maschile». - 17,30: L'ora musicale dei giovani: 1. Haydn: *Sonata in fa*; 2. Haydn: *Fantasia in do maggiore*. - 18: Bollettino dei viaggi e del movimento dei forestieri. - 18,15: Cronaca sportiva. - 18,30: «Il cieco e la plastica», conferenza. - 18,55: Lezione di italiano. - 19,40: In memoria di Johannes de la Salle. - 20,10: C. Millöcker: «Gasparone», operetta in 3 atti. Testo di F. Zell e R. Genée. - 22,40: Concerto di jazz-band: 14 numeri.



## Trasmissioni in esperanto

DOMENICA 14 GIUGNO 1931

8,30-9: *Lilla P.T.T. Nord*; A. Troitin: Lezione ed informazioni.  
 14,30-15: *Lipsia*: Prof. dott. Dietherle; Lezione elementare.

LUNEDI' 15 GIUGNO 1925

17,35-18: *Varsavia*: Leggenda polacche, lette dalla signa Zamenhof.  
 20-20,10: *Tatinn*: Notizie sull'Estonia e sui movimenti esperantista.

MARTEDI' 16 GIUGNO 1931

18,5-18,30: *Vienna*; W. Smifal: Notizie sul movimento esperantista per l'Australia.

22,5-22,30: *Leningrado*: Notizie e informazioni.

GIOVEDI' 18 GIUGNO 1931

17,45-18,15: *Parigi P.T.T.*: prof. Roussseau e Cart: Lezione elementare.

20,20-20,40: *Lyon-La-Doua*: prof. Pouchot: Lezione elementare.

VENERDI' 19 GIUGNO 1931

19,10-19,15: *Muehlacker*: Prof. Christaller: Cenni sul programma della settimana ventura.  
 22,5-22,30: *Leningrado*: Notizie ed informazioni.

SABATO 20 GIUGNO 1931

16,25-16,45: *Hiltversum*: G. J. Degenkamp: Lezione elementare.  
 17,25-17,40: *Hutzen*: P. Heilker: Notizie in esperanto.

17,40-17,50: *Hutzen*: La giornata dell'Esperanto di Nimwegen.

19-19,5: *Heilsberg*: Cenni sul programma della settimana ventura.

20,15-20,35: *Lyon-La-Doua*: Signora Borel: Notizie ed informazioni.

21,45: *Karhoop*: V. Kolcinski: Notizie sulla vita politica, economica e culturale della Russia.

22-23: *Mosca* (m. 1304): Notizie ed informazioni.

N.B. - Gli ascoltatori della lettura della sig.na Lydia Zamenhof da Varsavia (Lunedì, ore 17,35) sono pregati di mandare una cartolina di compiacimento a *Polskie Radio, Warszawa (Polonia)*.

Per informazioni rivolgersi a «Esperanto», casella postale 166 - Torino.



**Campione gratuito**

Richiedetelo alle

**Profumerie Giocondal della S. N. P. C. e F.**

Viale E. Bezzi, 15 RA

Milano

**IMPORTANTE**

## RADIOAMATORI!

Per occasioni, cambi di apparecchi e per ogni comunicazione inerente, fate uso degli avvisi economici del RADIOCORRIERE.

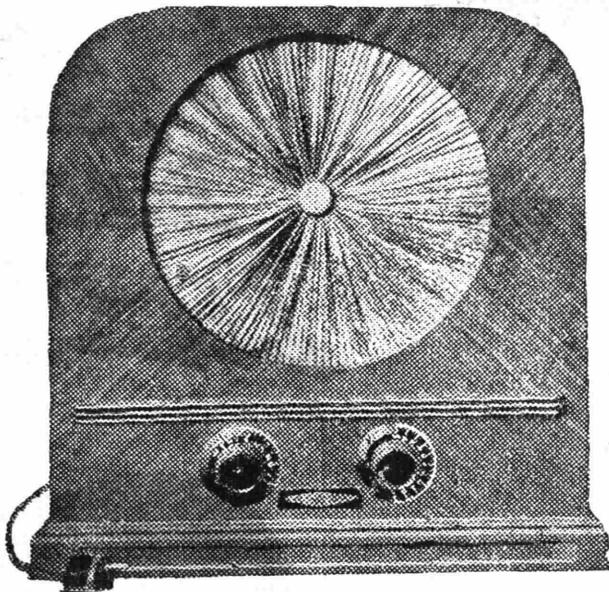
Tale servizio è istituito con tutte le garanzie del caso ed è utile ad ogni categoria di persone.

# TIPO "456,,

3 VALVOLE

LIRE  
**525**

COMPLETO DI ALTOPARLANTE  
E  
TASSA GOVERNATIVA



Medesimo tipo, solo con altoparlante 4 poli (più potente). Completo, Lire 600

## ALTRI TIPI:

"678,, Radiofonografo con 3 Valvole - Completo **L. 790**

"789 S,, Radio con altoparlante, 4 Valvole (3 schermate). Completo **L. 900**

"Universum,, Supereterodina 5 Valvole (3 schermate) - Altoparlante potente, mobile di noce - Completo tassa e valvole **L. 1600**

"Präsident,, Radiofonografo di gran classe - Supereterodina - Altoparlante "Excello,, - 8 Valvole (5 schermate) - Mobile d'arte - Pick-up speciale - Apparecchio di purezza e selettività. Completo **L. 3400**

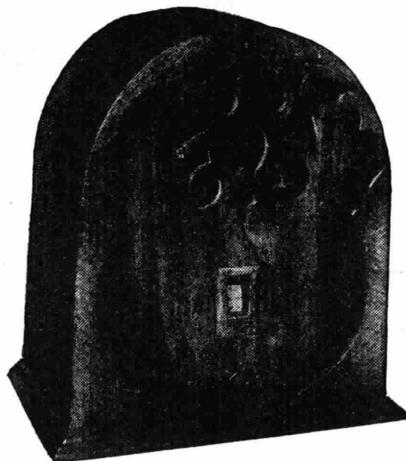
SOCIETA  
ANONIMA

# ULTRAFUNK

MILANO  
Via Melzo N. 9  
Telef. 25-836

ZENETTE  
ZENETTE  
ZENETTE  
ZENETTE

Lire  
**1350**  
completo



Lire  
**1350**  
completo

MODELLO L

PRODOTTO DELLA ZENITH RADIO CORPORATION - CHICAGO  
5 VALVOLE CON 3 SCHERMATE - ALTOPARLANTE ELETTRODINAMICO - COMANDO UNICO  
FORTE RICEZIONE DI TUTTE LE PRINCIPALI STAZIONI EUROPEE

S I C D E

SOCIETÀ ITALIANA COMMERCIALE D'ELIA

MILANO  
VIA S. GREGORIO, 38  
TELEF. 67-472

CHIEDETE LISTINI DI TUTTI I MODELLI  
NONCHÈ INDIRIZZI DEI NOSTRI RIVENDITORI

ROMA  
LARGO GOLDONI, 44  
TELEF. 65-510

# SABATO

## 20

MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
11,48: Musica varia: 1. Mendelssohn: *La grotta di Fingal*, ouverture; 2. Strauss: *La leggenda della foresta*, valzer; 3. Seppilli: *La nave rossa*, fantasia; 4. Cantù: *Canzone svedese*; 5. Amadei: *Suite medioevale*; 6. Dvorak: *Danza slava n. 3*; 7. Catalani: *La Wally*, fantasia; 8. Reeves: *Stepping stones*; 9. Carosio: *Military*, one step.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'Ente - Giornale radio - Trasmissione di filmati « La voce del padrone ».

13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,25: Giornale radio.  
16,40: Cantuccio dei bambini: C. A. Bianche: « *Allegria, buonumore* ».  
16,55 (Milano-Torino): Rubrica della signora e musica ritrasmessa dal Ristorante Montemero di Milano; (Genova): Salotto della signora e musica ritrasmessa.

17,50-18,10: Giornale radio - Risultati delle corse all'ippodromo di S. Siro - Estrazioni del Regio Loto - Comunicati dell'Ente.  
19: Comunicati dei Consorzi Agrari.

19,10: Musica varia: 1. Mozart: *Titus*, ouverture; 2. Romanza; 3. Mascagni: *Le maschere*, fantasia; 4. Romanza; 5. Blon: *Mit Standarden*, marcia.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20,45: Battista Pellegrini: « *Avvenimenti e problemi* ».

21: Trasmissione della commedia

### Anima allegra

Tre atti dei Fratelli QUINTERO

Personaggi:

Lola . . . Adriana De Cristoforis

Donna Mercedes

Ada Cristina Almirante

Giulio, suo figlio

Massimo Pianforlin

Don Eligio, precettore

Carlo Bianchi

Coralina, cameriera

Alda Ottaviani

Lucio . . . . . Nardo Leonelli

Ambrogio . . . . . Giulio Graochi

Tata Bepa . . . Marisa Da Reggio

Dopo la commedia: Musica ritrasmessa dalla sala Gay di Torino.

23: Giornale radio.

23,55: Ultime notizie.



MILANO - TORINO - GENOVA

Ore 21

## ANIMA ALLEGRA

COMMEDIA

IN TRE ATTI

DEI

FRATELLI QUINTERO

### ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE

m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.

13-13,10: Giornale radio.

13,10-13,30: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

13,32-14,10: Radio-quintetto: 1. Cimara: *Il matrimonio segreto*, ouverture; 2. Corelli: *Gavotta*; 3. Paderewski: *Minuetto*; 4. Lehar: *Il conte di Lussemburgo*, fantasia; 5. Fétras: *Sulle rive del Reno*, valzer; 6. Dvorak: *Danza slava n. 1*; 7. Mascheroni: *Leggenda*; 8. Nuccio: *Rinocchi allegri*, marcia.

14,10-14,15 (Roma): Borsa - (Napoli): Borsa.

16,45: Giornale radio - Cambi

Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17-18,30:

### Concerto strumentale

diretto dal M<sup>o</sup> ENRICO MARTUCCI.

Parte prima:

1. Mendelssohn: *Sogno d'una notte d'estate*, ouverture.

2. Bachmannoff: *Elegia*.

3. Porpora: *Due sonate* per due violini con accompagnamento di pianoforte (trascrizione di Guido Laccetti): 1 a) *Adagio*, b) *Allegro con brio*; 2 a) *Andantino*, b) *Allegro vivace* (solisti professori Salvatore Colonnesse e Giuseppe Gelato).

4. Tschalkowski: 2<sup>a</sup> suite dal balletto *Schiaccianoci*: a)

*Marcia*, b) *Danza cinese*, c) *Danza dei pifferai*, d) *Valzer dei fiori*.

Parte seconda:

5. Adam: *Se to fossi Re*, ouverture.

6. a) Becker: *Minuetto*, op. 3, n. 3; b) Van Goens: *Scherzo*, op. 12 (violoncellista prof. Carlo Bottiglieri).

7. Liszt: *Rapsodia ungherese* n. 6.

8. Verdi: *I Vespri siciliani*, sinfonia.

19,18 (Roma): Segnali per il servizio radiotelegrafico - Lezione di radiotelegrafia dalla R. Scuola F. Gesi.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

19,40: Giornale radio - Comunicazioni agricole - Giornale dell'Ente - Comunicato del Dopolavoro - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21: Esecuzione dell'opera in 4 atti:

### Carmen

Musica di GIORGIO BIZET.

*Carmen* - G. Zinetti, mezzo-soprano  
Don José - Nino Piccaluga, tenore  
Escamillo - Guglielmo Castello, barit.  
Micaela - Gualda Caputo, soprano  
Zuniga . . . . . Felice Belli, basso  
*Morales* - Romano Rasponi, baritono  
*Remendado* - A. Pellegrino, baritono  
*Il Dancairo* - Adelfo Zagonara, tenore  
Frascueta Virginia Brunetti, soprano  
Mercedes L. Castellazzi, mezzo-sopr.

Maestro concertatore e direttore

d'orchestra: R. SANTARELLI.

Maestro del cori: E. CASOLANI.

Negli intervalli: Notizie varie -

« Visioni sul Lago di Nemi »,

conferenza di Mario Corsi - Ultime notizie.

### BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,20: Notizie.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,40: « La rubrica della signora ».

12,50-13,50: Musica varia: 1. Schumann: a) *Molto lento*; b) *Canzo di primavera*; 2. Bach: *Siciliana e presto* (violino solo); 3. Wienlawsky: *Legende* (violonista Leo Petrovsky); 4. Translateur: *Berceuse*; 5. Urbach: *Melodie di Mozart*; 6. Barriola: *Danza dei Moretti*.

17: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

ROMA-NAPOLI  
ORE 21

# CARMEN

DI G. BIZET



17,50-18: Comunicazioni del Dopopolavoro - Notizie.

## Musica operettistica

Orchestra dell'E.I.A.R.

1. Lincke: *Nel Regno dell'Indra*, ouverture.
2. Fall: Valzer dell'operetta *La Principessa dei dollari*.
3. De Micheli: *Amore tra i pampini*, fantasia.
4. Lombardo: *Passa l'amore*, dall'operetta *La casa innamorata*.
5. Kalman: *Contessa Maritza*, selezione.
6. Notiziario letterario.
7. Ascher: *La zia Clara*, fox dall'operetta.
8. Lombardo: *La casa innamorata*, selezione.

Alle 21: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radio-giornale dell'Enit « Attraverso l'Italia » - Notizie.

22: Tenore Rella nel suo repertorio.

22,10: Musica riprodotta o ritrasmessa.

22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

- 12,45: Giornale radio.
- 12,50-13,45: Musica riprodotta.
- 13,30: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R.
- 20,20-20,50: Musica riprodotta.
- 20,30: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R.
- 20,50: Serata di

## Selezione d'opere e varietà

Orchestra dell'E.I.A.R.

diretta dal M° FRANCO MILITELLO.

1. Lehár: *Marzia del vitruvi*.
2. Lombardo: *Madama di Tebe*.
3. Pietri: *Casa mia, casa mia*, fantasia.

In varietà:

1. Sellman: *Bob*; 2. M. Marro-ne: *Mady*; 3. Giannini: *Giovinitelli tipo unico* (Zara Taylor).
1. Rulli: *E trilli il mandolino*; 2. Mascheroni: *Signora Luna*; 3. Stocchetti: *Strimpellata d'Arlecchino* (tenore Contarini).

1. Mascheroni: *Pensée*; 2. Molletti: *Buby*; 3. Caviglia: *Negro, povero negro*; 4. De Serra: *Dormi piccino* (soprano Olimpia Sali).
- 22,50: Giornale radio - Ultime notizie.

tazioni di Borsa - Dischi e qualche pezzo per Trio. - 19: Concertino di musica brillante del Trio Iberia. - 20: Audizione di dischi. - 21,30: Lezione elementare di tedesco. - 22: Campana oraria della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa - Notiziario agricolo - Mercatuali. - 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Auber: Ouverture del *Fra Diavolo*; 2. Palau: *Il travoso*, valzer jota; 3. Vidal: *Manolo*, erese un *preco*, schotis; 4. Refala: *Sufres*, mi ama?; pericon; 5. Hoby: *Serenata al crepuscolo*, pizzicato; 6. Kowert: *Confessione d'amore*; 7. Doret: *Danza*. - 23: Notizie dai giornali. - 23,5: Trasmissione dal Palazzo delle Belli Arti di un concerto bandistico. - 1: Fine della trasmissione.

**BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.**

16: Concerto a richiesta. - 17: Aria nazionale. 17,30: Concerto orchestrale. - 19,50: Introduzione all'opera che seguirà. - 20: Ritrasmissione di un'opera dal Teatro Nazionale di Belgrado. - Verso le 21,30: Notizie. - In seguito: Danze.

**BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.**

16,30: Musica brillante. - 18,20: Il racconto della settimana. - 18,50: Musica antica: 1. Telemann: *Sonata* in la minore; 2. Händel: *Sonata* in do maggiore. - 19,30: Discussione fra studenti: "Economia nazionale". - 20: Ciclo di opere di Donizetti (Dischi). - 21: Notizie varie. - 21,10: Segreti d'estate, serata gaia. - 22,15: Notiziario. - 0,30: Danze.

**BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.**

17: Conversazione. - 17,30: Dischi. - 17,50: Marionette. - 19 (da Praga): Notiziario. - 19,5 (da Brno): Reportage dalla città. - 19,30 (da Praga): Cabaret popolare. - 21 (da Brno): Concerto orchestrale. - 22 (da Praga): Notiziario. - 22,50: Programma di domani. - 22,25 (da Moravska-Ostrava): Radio-film.

**BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 14,7.**

16: Concerto orchestrale. - 17: 167. L'Aula Leopoldina dell'Università Slesiana Federico Guglielmo: 1. Lotzing: *Ouverture solemne*; 2. Discorso di salute; 3. Allocuzioni; 4. Il problema dell'Est; 5. Kretschmer: *Marcia del Folkinger*. - 19: Meteorologia - Rassegna della settimana radiofonica - 19,30: « A che punto è la giovane generazione? », dialogo. - 20,10: Concerto orchestrale. 1. Michalek: *Guaralditurcha*; 2. Lincke: *Il grande cannone*; 3. Crémieux: *Quando l'amore muore*; 4. Lindsay: *Aisha*, intermezzo; 5. Baynes: *Destino*; 6. Sousa: *Marcia dei cadetti*. - 21: Notizia della sera. - 21,10: Serata gaia. - 22,10: Notiziario. - 22,45: Danze antiche e nuove.

**BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.**

17: Dischi. - 17,55: Radio-appendice. - 18,5: Rassegna della settimana: Il giornalismo. - 18,15 (da Praga): Conversazione. - 18,25: Informazioni e canzoni in tedesco. - 19 (da Praga): Notiziario. - 19,5: Beda: « L'istituto », sketch. - 19,30 (da Praga): Cabaret popolare. - 21: Concerto orchestrale dedicato a danze e balletti di Smetana: 1. *Minuetto e galoppo delle bajadere*; 2. *I Brandenburghesi in Boemia*; 3. *Aria nelle Due vedove*; 4. *Aria*; 5. *Balletto in Libano*; 6. *Aria*; 7. *Furiant nella Sposa veduta*. - 22 (da Praga): Notiziario. - 22,20: Notizie locali. - 22,25 (da Moravska-Ostrava): Radio-film.

**BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.**

17: Concerto di musica brillante. - 17,45: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18,15: Musica riprodotta. - 19,15: « La vaccinazione antitubercolare », conversazione. - 19,30: Giornale parlato - Cronaca letteraria. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione (XX, dedicato a Messager); 1. Ouverture della *Petites heures*; 2. Fantasia sulla *Faustette du temple*; 3. Due arie

da *Veronique*; 4. *I Dragoni dell'Imperatrice*; 5. *Aria in Monsieur Beaucourt*; 6. *Fantasia su Rutilio*. - Nell'intervallo dischi allegri. - 21,5: « Il microfono popolare », varietà, canzonette, macchiette, ecc. - 22: Giornale parlato.

**BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 538,2 - Kw. 20.**

17: Concerto dell'orchestra della stazione. - 17,45: Concerto di musica brillante. - 18,15: Conversazione. - 18,30: Musica riprodotta. - 19,15: Conversazione su Malines. - 19,30: Cronaca Agricola. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione (musica italiana); 1. Ci-marosa: Ouverture del *Matrimonio segreto*; 2. Quattro arie per soprano; 3. Ponchielli: « Danza delle ore » da *La Gioconda*; 4. Tre arie per soprano; 5. Cherubini: *Amazzone*; 5. Due arie per soprano. - 21: Conversazione - 21,15: Concerto orchestrale: 1. Bizet: Frammenti della *Carmen*; 2. Due arie per soprano; 3. Saint-Saëns: *Suite op. 16*; 4. Gilson: *Marcia commemorativa*. - 22: Giornale parlato.

**BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.**

16: Chiacchierata per i giovani. - 17: Serata letteraria. - 18: Musica riprodotta. - 19: Notiziario radio. - 20: Conferenza. - 20,40: Concerto tri-gano. - 22: Concerto: Moszkovskij: « 1812 », ouverture; 2. Elken: *Rapsodia*; 3. Szabo: *Suite*; 5. Cantu: *Invocazione*; 6. Bizet: *I pescatori di perle*; 7. Sator: *Ecco di Vienna*; 8. Pedrellò: *Mascherata* - Segue: Concerto tri-gano.

**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.**

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Kw. 10.**

15: Per i bambini (4-9 anni). - 15,30: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18,30: Conferenza. - 20: Campana. - Musica danese. - 21: Recitazione. - 21,30: Vecchia musica da ballo modernizzata: 1. Bartok: *Danze cecoslo-*

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

**ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.**

19: Meteorologia - Movimento del porto - Mercuriali. - 19,15: Danze moderne e antiche. - 20: Concerto gram-mofonico. - 21: Concerto di fisarmonica e banjo. - 21,30: Musica varia. - 22: Dischi.

**AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.**

18: Considerazioni musicologiche sulla Polonia. - 18,45: Ora varia. - 19: Gara di canto nella Bassa Baviera. - 21: Musica di danze: 1. Weber: *Invito alla danza*; 2. Ciaikovski: Polonaise di *Eugeno Oneghin*; 3. Ziehrer: *Viennese*; 4. J. Strauss: *Furbo, furbo*; 5. Wienlawski: *Mazurca*; 6. Doring: *Un saluto da lontano*; 7. Waldteufel: *Una sera d'estate*; 8. Glinka: *Krakovjak della Vite per lo Zar*; 9. Fétras: *Rosamundchen*; 10. Lehár: *Marcia delle donne dalla Vedova allegra*; 11. Gounod: *Valzer del Faust*; 12. Fall: *Duetto del secondo atto di Der Hebe Augustin*; 13. Lehár:

Un'aria da *Eva*; 14. Fucik: *Leggende del Danubio*; 15. Grossmann: *Casardas dello Spirito del Volodra*; 16. Baynes: *Destino*, valzer-boston; 17. Kalman: *Fox-trot della Contessa Maritza*; 18. Sousa: *La posta di Washington*; 19. Hiller: *Valzer su motivi di Offenbach*; 20. Lehár: *Ritzi di Paganini*; 21. Offenbach: *Galoppo di Orfeo all'Inferno*. - 22: Notiziario. - 22,20: Attualità. - 22,30: Festa del solstizio nel Parco della città; Reportage del corteo dei musicanti, recitazione e musica. - 23: Danze. - 24: Danze.

**ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.**

16: Orchestra sinfonica: 1. Weber: Ouverture *Fra Schütz*; 2. Bach: *Preludio d'una-Chord-Fuga*; 3. Rachmaninov: *Fed-legia*; 4. J. Strauss: *Valzer Ander Schöne Blauen Donau*; 5. Zeki: *Marcia nazionale*. - 17: Musica da ballo.

**BARCELLONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.**

10: Concerto di dischi. - 18,30: Quo-

## SOC. ANONIMA TORTIMA PALERMO

CORSO VITT. EMANUELE, 303 - PIAZZA G. VERDI, 30

ARTICOLI IN GOMMA E CELLULOIDE  
ARTICOLI PER TUTTI GLI SPORTS  
TELE CERATE - GIOCATTOLI - ECC.  
APPARECCHI RADIO - GOMME MICHE-  
LIN - ACCUMULATORI TUDOR .....

## LA RADIO LUMINOSA

### PALERMO

Via Villarosa N. 10 - 12

Via Ruggero Settimo, 24

Telefono II-454

\*\*\*

Le MIGLIORI MARCHE  
Estere e Nazionali

ACCESSORI e  
MATERIALE  
di CLASSE



racché, 2. De Falla: *Danza spagnuola*; 3. Slavenko: *Danza jugoslava - Danza macedone - Danza turca.* - 22,5: Musica leggera e variata. - 23,5: Musica da ballo. - 24: Campana.

**DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.**

15,30: Musica da ballo - 16,45: Concerto d'organo da un cinema. - 17,15: L'ora del fanciull. - 18: Vedi Londra (programma regionale). - 18,15: Notizie e bollettini. - 18,35: Concerto del coro della stazione. - 19: Concerto della Banda della polizia di Birmingham e musica per quartetto. - 20: Vedi Londra (programma regionale). - 21: Concerto dell'orchestra della stazione. Musica leggera francese: 1. Bizet: Prima suite dell'Arlesienne; 2. Due pezzi per piano; 3. Delibes: Selezione di Coppelia; 4. Godard: *Canzonetta*; 5. Due pezzi per piano; 6. Saint Saens: *Sogno della sera*; 7. Delibes: *Le roi s'amuse*, suite, 22,15: Notizie e bollettini. - 22,30: Notizie regionali. - 22,35-22,40: Esperimenti di trasmissione di immagini.

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

15,30: L'ora dei giovani. Fiabe. - 16,20: Notizie economiche. - 16,30: Concerto orchestrale. 1. Rossini: *Opere verture dell'Italiana in Algeri*; 2. Puccini: *Fantasia su Madama Butterfly*; 3. Mascagni: *Intermezzo sinfonico della Cavalleria rusticana*; 4. Grossmann: *Csardas dello Spirito del Volodra*. - In seguito: Musica gaia. - 18: Notizie economiche. - 18,10: Discorso in tre. - 18,45: «L'Associazione d'arte di Francoforte e il suo compito», conferenza. - 19,10: Notiziario. - 19,15: Lezione di spagnolo. - 19,45: Aneddoti. - 20: Vedi Radio Svevia. - 22,30: Notiziario.

**GRENOBLE - m. 328,2 - Kw. 1,2.**

17: Concerto orchestrale. - 20,30: Concerto vocale e orchestrale. 1. De Lhès: *Due vecchie guardie*; 2. Lehar: *6 mia diletta*; 3. Yvain: *Valzer dell'Addio*; 4. Codini: *Sele vincitore*; 5. Dupont: *La grogna*; 6. Leocq: Selezione della *Figlia di Madame Angot*; 7. Audran-Tavan: *La bambola*; 8. Flegler: *Stances*. Nell'intervallo: E. Cluck: *Il primo cliente*, pezzo in un atto; 9. Chantrier: *Java*; 10. M. Flegler: *Stances*. Nell'intervallo: E. gatti, polka imitativa; 12. Siede: *Fortuna, marcia*. - In seguito: Danze (dischi).

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.**

16: Concerto di musica per strumenti a fiato (dieci numeri). - Nell'intervallo: alle 16,50 (telex): Storia della settimana. - 17,50: Cronaca cinematografica. - 18: Rassegna dei mercati mondiali. - 18,10: Mercuriali. - 18,30: «I Balcani nell'economia europea», conversazione. - 19: Concerti sul programma della settimana ventura in Esperanto. - 19,5: Programma della settimana ventura. - 19,55: Bollettino meteorologico. - 19,30: Concerto orchestrale dedicato a Josef Strauss. - 21: Notiziario. - 21,10,4,30: Vedi Berlino.

**T. R. R. E.**

RIFARAZIONI RADIO ELETTRICHE

MILANO

Via Messina, 20  
Via Procaccini, 3

Telefono 92-823

**HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.**

16,25: Lezione d'esperanto. - 16,45: Conversazione. - 17,15: Concerto corale. - 17,30: Allocuzione. - 17,40: Ripresa del concerto vocale. - 17,50: Conversazione. - 18,10: Dischi. - 18,15: Conversazione letteraria. - 18,55: Concerto d'organo. - 19,10: Varia. - 19,15: Ripresa del concerto di organo. - 19,30: Conversazione. - 19,40: Concerto dell'orchestra della stazione. Musica popolare. - 20,10: Radio-recita. - 20,40: Notizie di football. - 20,45: Conversazione d'attualità. - 21: Ripresa del concerto. - 21,30: Canzoni con accompagnamento di pianoforte. - 21,40: Notizie dai giornali. - 21,50: Canzoni con accompagnamento di piano. - 22: Ripresa del concerto. - 22,40-23,40: Dischi.

**HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.**

16,25: Dischi. - 17,25: Informazioni in esperanto. - 17,40: La giornata dell'esperanto di Mimmwegen. - 17,55: Rassegna giornalistica. - 18,15: Dischi. - 18,40: Conversazione. - 19,10: Conversazione sportiva. - 19,25: Comunicazioni di Polizia. - 19,40: Concerto orchestrale: Sedici numeri di musica popolare. - Nell'intervallo: Notizie. -

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Audizione per i fanciulli. - 16: Audizione per i fanciulli. - 16,30: Concerto per i giovani. - 16,50: Conferenza. - 17,10: Risposte per i più piccoli. - 17,35: Conferenza. - 18: Concerto del pomeriggio. - 19: Quarto d'ora letterario. - 19,15: Bollettini diversi. - 19,30: Conversazione radiofonica. - 19,55: Bollettino meteorologico. - 20: Comunicati dai giornali. - 20,15: Musica leggera. - 22: Trasmissione da Varsavia. - 22,15: Notizie dai giornali. - 22,20: Concerto dedicato a composizioni di Chopin. - 22,50: Bollettini e programma di domani (in francese). - 23: Musica leggera e da ballo.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

17: Musica moderna da ballo. - 18: Dischi. - 18,30: Conversazione di legge. - 18,45: Borsa - Rassegna della settimana. - 19 (da Praga): Notiziario. - 19,5: Serata popolare. - 19,40: Concerto di musica per strumenti a fiato. - 20,40: Canzoni liturgiche ebraiche. 20,55 (da Praga): Notiziario. - 21: (da Brno): Concerto orchestrale. - 22: (da Praga): Notiziario. - 22,20: Programma di domani. - 22,25 (da Moravia Ostrava): Radio-film.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

15,50: L'ora dei giovani. - 16,30: Migrazioni in Renania e in Vestfalia. - 16,40: Lezione di inglese. - 17: Concerto orchestrale. 1. Sarti: *Flora*, fantasia; 2. Verdi: *Parere*; *Studio*; 3. Sor: *Minuetto* in la maggiore; 4. Legnani: *Studio*; 5. Kollmanek: *Fantasia*; 6. Nolden: *Sogni di zingari*; valzer; 7. Mozart: *Sonata* in la; 8. Salveit: *Fra Tomba della Pineta*; 9. Giovanni: *Il traforo del Sempione*. - 17,50: Danze. - 18,20: «Plastica del Medio Evo», conferenza. - 18,40: Peter Flamm legge dal suo romanzo: «Voglio vivere». - 19: Meteorologia e notizie varie. - 19,15: «Disturbi della ricezione radiofonica», conferenza. - 19,30: Per la donna professionista. - 19,55: Prime notizie della sera. - 20: Serata gaia. - In seguito: Ultimo notizie, e fino alle 23,30: Concerto notturno. - 23,30: Danze.

**LIPSA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16,30: Concerto orchestrale. - 17,30: Meteorologia e segnale orario. - 18: Conferenza sulla lingua tedesca. - 18,30: Max Brod legge la sua novella: «La morte è una sensazione di debolezza passeggera». - 18,50: Notiziario. - 19: «Attendi, pericolo di esplosioni». - 19,30: Selezione delle opere di Puccini: 1. *La Bohème*; 2. *Tosca*; 3. *Madama Butterfly*. - 21: Gara canora a Landshut. - 22: Notiziario. - Fino alle 24: Danze.

**LONDRA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.**

17,15: Concerto di musica da ballo. - 18,15: Notizie e bollettini. - 18,35: Concerto vocale (tenore) e strumentale (quintetto e soli di chitarra). - 20: Concerto di musica da ballo. - 20,35: N. J. Alan: «La mia avventura nel Norfolk», conversazione. - 21: Musica da camera; 1. Grieg: *Sonata* in la minore (violoncello e piano); 2. Schumann: *Amore e vita di donna* (per mezzo-soprano); 3. Brahms: *Sonata* in fa (violoncello e piano).

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

18: Concerto pomeridiano. - 19: Conferenza. - 19,30: Lezione d'Inglese. - 20: Scacchi. - 20,30: Fisarmonica. - 50: li di canto - Concerto orchestrale.

**LYON-LA-DOUA - metri 465,3 - Kw. 2,3.**

16,30: Dischi. - 19: Concerto grammatofonico. - 19,30: Notizie di stampa e varie. - 20,15: Cronaca esperantista. - 20,35 (da Saint-Chamond): Massen: *Werther*.

**VALVO**

**VALVOLE VALVO!**

Tutti i tipi di Valvole per tutti i tipi di apparecchi

Rappresentanti Generali per l'Italia:

**RICCARDO BEYERLE & C. - MILANO**

Via Fatebenefratelli, 13 - Tel. 64-704

Sub-rappresentanti per il Piemonte: Ingg. GIULIETTI NIZZA BONAMICO via Montecuccoli, 9 - Torino

- Liguria: GREGORIO GHISSIN via Maragliano 2 Genova
- Roma e Lazio: Rag. Mario BERARDI via della Giulia 32 - Roma
- Emilia, Romagna e Marche: Ingg. MARIETTI e FINZI via Oberdan 18 - Bologna
- Italia meridionale: Rag. Michele PAGLIA corso Umberto 1 109 - Napoli
- Venezia Giulia: Riccardo LEVI via S. Niccolò 10 - Trieste
- Alto Adige: SCHMIDT & ADLER largo del Mercato 4 - Merano

**FIERA DEL LEVANTE - BARI**

CAMPIONARIA INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1931 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

Riduzioni ferroviarie 50 per cento


**MADRID - m. 424,3 - Kw. 1,3.**

16,30: Ultime notizie - Dischi. - 16,55: Informazioni teatrali - Indice di conferenze - 20,30: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di merci - Musica da ballo - 21: Notizie dai giornali. - 21,10: Ripresa della musica da ballo. - 23: Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Selezione di una zarzuela. - 1: Campane dal Palazzo del Governo. - Ultime notizie - Continuazione della trasmissione della zarzuela. - 1,30: Fine della trasmissione.

**MARSEILLE P. T. T. - m. 315 - Kw. 1.**

17: Per le signore e per i fanciulli. - 17,30: Musica riprodotta. - 18: Notiziario. - 19,30: Concerto orchestrale: 1. Bossò: *Nel campo adormentato*; 2. D'Ambrosio: *Sogno*; 3. Schwab: *Con la mamma*, melodia; 4. Verry: *Pirouettes gracieuse*; 5. Delmet: *Involò di fiori*; 5. Schumann: *Il nocce*; 6. Bethendò: *espresso*; 8. Wile: *Preludio*; 9. Dukler: *In riva al mare*; 10. De Tave: *Graciele*. - 20,30: Attualità delicata. - 20,45: Concerto vocale e orchestrale.

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

16,30: Concerto orchestrale. - 17,45: L'ora dei giovani. - 18,30: Concerto mozartiano: 1. *Allegro del Trio*; 2. *In la* in bemolle maggiore. Conferenza per il 175° anniversario della nascita di Mozart. - 2. *Quartetto* per oboe, violino, viola da braccio e violoncello. - 19,30: Conferenza. - 19,45: Radioconsultazione. - 20: Gara di carteggio. - 20,30: Notiziario. - 20,45: Conferenza e danze. - 21,30: Notiziario.

**MORAVSKA OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 1,1.**

17: Dischi. - 18: Musica per fisarmonica. - 18,15 (da Praga): Conversazione. - 18,35: Musica popolare per strumenti a fiato. - 19 (da Praga): Notiziario. - 19,5 (da Brno): Beda: *L'isterismo*, sketch. - 19,30 (da Praga): Cabaret popolare. - 21 (da Brno): Concerto dell'orchestra della stazione. - 22 (da Praga): Notiziario. - 22,30: Programma di domani. - 22,25: «Radio film», recita in un atto, canzoni, soli, musica da ballo.

**OSLO - m. 1071,4 - Kw. 7,5.**

17: Conversazione agricola. - 17,45: L'angolo dei fanciulli. - 18,15: Concerto di fisarmoniche. - 18,45: Conversazione scientifica. - 19: Meteorologia - Notizie. - 19,30: Conferenza sulla Scuola di Polizia di New York. - 20: Segnale orario. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Rossini: Selezione della *Gazza ladra*; 2. Smetana: Selezione della *Sposa venduta*; 3. Mussorgski: *Copacabana*; 4. Liszt: *Nocturno*; 5. Rachmaninoff: *Preludio* in sol minore; 6. Svenden: *Romanza*; 7. Dèlibès: *Coppetta*, suite di balletto; 8. Waldteufel: *Tout Paris*, valzer; 9. Morena: *Pot-pourri* di marce; 21,35: Meteorologia - Notizie. - 21,50: Conversazione d'attualità. - 22,5: Recitazione. - 22,35, 24: Musica da ballo (dischi).

**PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.**

16,30: Musica da ballo. - 18: Mezz'ora di musica riprodotta. - 18,30: Comunicato agricolo e risultati di corse. - Corso dei grani a Chicago Winnipeg. - 19: Conversazione. - 19,40: Conversazione sull'antica scultura dell'Egitto. - 19,30: Selezione di inglese complementare. - 19,45: Informazioni economiche e sociali. - 20: Letture coloniali: «L'Indocina». - 20,30: Informazioni - Risultati sportivi e previsioni meteorologiche. - 20,40: Cronaca di Jean Houx. - 20,45: Radioconcerto: *Evoluzione* (dal 1900 al no-

stri giorni), sketch musicale presentato da artisti. Opere comique. - 21,15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni e l'ora esatta. - 21,30: Musica riprodotta.

**PRAGA I - metri 486,2 - Kw. 5,5.**

17: Conversazione turistica. - 17,10: «I fiori e la nostra salute», conversazione. - 17,30: Dischi. - 18,5: Conversazione agricola. - 18,15: Il maestro, l'apprendista e l'operaio», conversazione. - 19: Letture tedesche. - 19,5: Studio delle lingue nelle scuole», conversazione. - 19: Notiziario. - 19,5: Poesie seggiate in Praga, reportage. - 19,30: Cabaret popolare. - 20,55: Informazioni. - 21: Lavori del giardino e cronaca delle corse di cavalli a Chuchle. - 22,20: Programma di domani e trasmissione da Moravia Ostrava (Radio-film).

**PROGRAMMA NAZIONALE INGLESE**

**DAVENTRY II - m. 1554,4 - Kw. 35. - LONDRA II - metri 261,3 - Kw. 68. - SLAITHWAITE - m. 301,5 - Kw. 70.**

16,45: Segnale orario - Concerto d'organo. - 17,15: L'ora dei fanciulli. - 18: Concerto di canzoni nuove per soprano. - 18,15: Notizie e bollettini. - 18,30: Segnale orario. - 18,35: Brahms: *Lieder*. - 18,55: Intervallo. - 19: I lavori del giardino per la settimana. - 19,15: Conversazione locale. - 19,30: Arie e canzoni favorite del tempo passato (soprano, tenore, contralto, basso, coro della stazione e orchestra della B. B. C.). - 21: Notizie e bollettini. - 21,15: Selezione di previsioni marittime. - 21,30: «Fughe celebri», terza conversazione. - 21,50: *Cemento di Portland*, rivista con Clapham e Dwyer, musica, cori, ecc. - 22,0-24: Musica da ballo. - 23,30: Segnale orario.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.**

16: La Scuola radiofonica: Musica - Lezione di morale - Letture - Lezione di geografia. - 17: Concerto orchestrale riprodotto. - 20: Emissione in arabo: Conversazione - Giornale parlato - Dischi. - 21: «Un'ora con Offenbach e Lecocq» (concerto orchestrale). - 22: Conversazione medica. - 22,10: Concerto di musica da ballo e brillante.

**RADIO SUISSE ALEMANICHE - m. 459,4 - Kw. 60.**

16: Musica russa (dischi). - 17: Per la gioventù. - Concerto grammo-fonico. - 19: Campane di Zurigo. - 19,15: Conferenza. - 19,38: Meteorologia. - 19,30: Conferenza. - 20: «Principessina», commedia musicata di Richard. - 20,40: Ora varia: Mandoline, cetra, ecc. - 22: Notiziario. - 22,10: Radio-Dancing.

**RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

16: Concerto della R. O. - 16,45: In-termezzo di musica vocale. - 17,15: Ripresa del concerto. - 19: Musica da ballo. - 19,40: Informazioni diverse. - 20: Sincopazione. - 20,15: Monologo gaio. - 20,30: Cetra e jodel. - 21: Concerto di musica allegra. - 22,15: Notiziario. - 22,30: Musica da ballo.

**RADIO SVEVIA**

**MUEHLACKER - m. 360,1 - Kw. 75.**  
**Friburgo - m. 218,5 - Kw. 0,3.**

15,20: Vodi Francoforte. - 16,30: Concerto vocale e strumentale. 1. Rossini: *Ouverture dell'Italiana in Algeri*; 2. Puccini: *Fantasia su Madame Butterfly*; 3. Mascagni: *Intermezzo sinfonico dalla Cavalleria rusticana*; 4. Meyerbeer: *Un'aria dell'Africana*; 5. Mozart: *Serena del Don Giovanni*; 6. Verdi: *Un'aria di Un ballo in maschera*. - 17,30: Concerto corale. 1. Uthmann: *In terra lontana*; 2. E. Lenzl: *Trelieder*; 3. Max V. Weinzierl: *Giota di maggio*. - 18: Segnale orario e notizie. - 18,15: «Mezzi moderni per

impedire l'incendio» conferenza. - 18,45: Pincenziato sulle ferrovie. - 19,15: Segnale orario. - 19,15: Vodi Francoforte. - 19,45: *Aneddota* Lettura. - 20: Mozart: *Così fan tutte*, opera comica in 2 atti. - 22,30: Notiziario. - 22,50: Danze.

**SLAITHWAITE - (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70.**

15,30: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per basso. - 17,15: L'ora dei fanciulli. - 18: Vodi programma nazionale. - 18: «Il giardino del nord», conversazione. - 19,15: Conversazione. - 19,30: «Gay Doge 1931», varietà (danze, canzoni, arie per tenore, soprano, ecc.), intercalata da musica dell'orchestra della stazione e ritrasmessa dal Coliseum di Portland. Man. - 21: Vodi programma nazionale. - 21,15: Notizie regionali. - 21,30: Vodi programma nazionale. - 22,0-24: Concerto di musica leggera (per quintetto).

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.**

16: Musica leggera. - 17: Per i fanciulli. - 17,30: Musica campestre. - 18,10: Recitazione. - 18,30: Chiacchiere. - 19: Concerto d'organo. 1. Corralbeti: *Sogno d'amore*; 2. Cover: *All'altare*; 3. Elgar: *Idillio*; 4. Lemare: *Marcia erotica*. - 19,25: Sketch. - 20: Varietà (dischi). - 20,50: Recita di una commedia. - 21,40: Danze.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

16,30: Conferenza in lingua francese. - 16,45: Conferenza in lingua tedesca. - 17: Concerto orchestrale. Selezione di opere e operette. - 17,45: Lezione di lingua francese in tedesco. - 18: Concerto orchestrale. Musica varia: 1. Fauchey: *Marcia trionfale*; 2. Offenbach: *Ouverture di Orfeo all'Inferno*; 3. Ganne: *Fantasia sul Sultano banchi*; 4. Luigi: *Balletto egiziano*. - 18,45: Conversazione in lingua francese: «I proverbi nella lingua francese». - 19: Concerto orchestrale: 1. Dyck: *Job*; Strauss: *Canzone*; 2. Dyck: *La fine di un sogno*; 3. Komzak: *Ricordi di Baden*, valzer; 4. Chamindè: *Portantina*; 5. Yradier: *La Paloma*, serenata spagnuola; 6. Padilla: *New York*, marcia; 7. 19,30: Segnale orario. - 19,10: Comunicazioni varie in francese e tedesco. - 19,45: Musica riprodotta. - 20,30: Concerto mandolinistico: 1. Ronsberg: *Vita Española*, marcia spagnuola; 2. Hermann: *Ouverture della Corona d'oro*; 3. Strauss: *La festa all'altare*, fantasia; 4. Il Sultano; b) *Danza rustica*; c) *Canzone*; d) *Giro tonato e finale*; 4. Anelli: *Sinfonia romantica*, opera originale per Studentini. - 5. Joh. Strauss: *Valzer dell'operaetta*; 6. Fina: *Canzone*; 7. Sartori: *Canzone*; 8. Strauss: *Canzone*. - 21,30: Musica da ballo.

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17: Trasmissione d'immagini. - 17,15: Orchestra: sinfonia. - 17,30: Notiziario. - 17,45: Melodie. - 18: Musica da jazz. - 18,15: Brani di operette (canto). - 18,30: Notiziario. - 18,45: Orchestre diverse. - 19: Concerto di dischi. - 19,30: Notiziario. - 19,35: Chitarra ha voce. - 20: Brani di opere (canto). - 20,30: Concerto di dischi. - 20,55: Cronaca della moda. - 21: Brani di operette (orchestra) - Melodie - Orchestra vivace. - 22: Musica militare. - 22,15: Soli d'organo. - 22,30: Notiziario. - 22,45: Musica per violino. - 23: L'ora degli ascoltatori. - 23,15: Notiziario. - 24: Bollettini diversi.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.**

16: Emissione per i fanciulli. - 16,30: Concerto per i giovani. - 16,50: Conversazione sulla fauna artica. - 17: Faust: *Un'aria*; 17,15: Dischi di grammo-fono. - 17,35: Conversazione con la signora da Leopoli. - 18: Concerto del pomeriggio dell'orchestra della stazione con piano solista. - 19: Diversi. - 19,30: Dischi di grammo-fono. - 19,40: Notizie agricole, attualità.

**SINDACATO COMMERCIALE INDUSTRIALE LOMBARDO**
**MILANO**

Via Manzoni, 35 - Telefono 65-711

(Ing. D. CURAMI)

**Alcuni nostri prezzi per merce franca qualunque stazione del Regno**

 Motore elettrico per fonografo 5 voltaggi - inter. autom. - reg. velocità - piatto 30 cm. **L. 340**

 Pick-up Braun con braccio snodato - regolatore di tono **L. 130**

 Braccio solo snodato per pick-up e regolatore di tono **L. 40**

 Pick-up Braun senza braccio **L. 100**

 Dispositivo radiografico completo in cassetta legno con motore elettrico, interruttore, freno, piatto, pick-up Braun con braccio pronto per l'uso **L. 570**

 Apparecchio Radio Midget "Super", 6 Valvole (3 schermate) 4 Voltaggi - altoparlante elettrodinamico **L. 1400**



**MILANO-TORINO**  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5  
**GENOVA**  
m. 312,8 - Kw. 1,5

10: Notizie sullo svolgimento del Gran Premio Automobilistico di Linas (Monthlery), seconda prova internazionale delle 10 ore.  
10,15: Giornale radio.

10,30: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorino Facchinelli; (Torino): Don Giocondo Finoc; (Genova): Padre Teodoro da Voltri.

10,50: Musica religiosa - Dischi « La voce del padrone ».

11,15: Dischi Fonoglotta; Lezione 5ª e 6ª di lingua tedesca (vedi guida relativa, pagg. 32, 33, 36 e 37).

11,20-11,35 (Torino-Genova): Consigli del dott. Carlo Bava agli agricoltori: « Mietendo il grano ».

12,30-14: Musica varia: 1. Verdi: *Nabucco*, sinfonia; 2. Amadei: *Litù, valzer*; 3. Bece: *Suite Italiana*; 4. Canzone; 5. Giordano: *Andrea Chénier*, selezione; 6. Canzone; 7. Weninger: *Vision erotique*; 8. Gillet: *La trottola*; 9. Brunetti: *Rossana, valzer*; 10. Richter: *Marcia dei granatieri*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Notizie sullo svolgimento del Gran Premio Automobilistico di Linas (Monthlery), seconda prova internazionale delle 10 ore.

16: Notizie sportive.  
16,5: Musica brillante.

Notizie sullo svolgimento del Gran Premio automobilistico di Linas (Monthlery) 2ª prova internazionale delle 10 ore.

17,15: Trasmissione dall'Ippodromo di San Siro del Gran Premio di Milano (L. 500.000).

17,30: Musica da ballo ritrasmessa.  
18,30-18,50: Giornale radio - Notizie sportive.

18,50 (Torino): Radio-giornale di Spumellino.

19,5: Musica varia: 1. Manotti: *Ma chi è?*; 2. Tartarini: *Storia d'estate*; 3. Bettinelli: *Nitiche*, fantasia; 4. Hamud: *Fisone lontana*; 5. Jourmann: *La canzone della mamma*; 6. Grieg: *Danza norvegese*; 7. Jessel: *Les colties de Sumatra*.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,50-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,45: Trasmissione dell'opera

**La Gioconda**

di AMILCARE PONCHIELLI  
(Edizione Ricordi)  
Direttore M<sup>o</sup> Ugo TANSINI,

**Personaggi:**  
*La Gioconda*  
soprano Tina Poli Randaccio  
*Laura Adorno*  
mezzo-sopr. Giuseppina Sani  
*Atvise Badocro*  
basso Albino Marone  
*La Cieca*  
contralto Rita Monticone  
*Enzo Grimaldo*  
tenore Giuseppe Taccani  
*Barnaba*  
baritono Vincenzo Guicciardi  
*Zuane, un cantore, un pilota*  
basso Sante Canali  
*Isepo* tenore Giordano Callegari  
Negli intervalli: Conversazione di Carlo Veneziani; Notiziario artistico; Giornale radio.  
Alla fine dell'opera: Ultime notizie.

**ROMA - NAPOLI**  
m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

**STAZIONE ROMA ONDE CORTE**  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Domenico Franzè).

10,15 (Roma): Musica religiosa eseguita con dischi « La voce del padrone ».

10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

11: Dischi Fonoglotta - Trasmissione delle lezioni 5ª e 6ª di lingua tedesca. (Vedi guida relativa pagg. 32, 33, 36 e 37).

13-14,15: Concerto variato: 1. Offenbach: *La granduchessa di Gerolstein*, ouverture; 2. Gossec; *Celebre gavotta*; 3. De Nardis: *Canzonetta abruzzese*; 4. Leoncavallo: « Valzer delle rose », dall'opera *La reginetta delle rose*; 5. Fall: *Se tu più non m'ami, tango*; 6. Uhl: *Wiener Bohème, pot-pourri*; 7. Trevisiol: *Fuochi spenti*, serenata; 8. Schwarz: *Se t'accompagno a casa*, fox-trot.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16,30 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radio-sport,

17-18,30:

**Concerto variato**  
E COMMEDIA

1. a) Tartini: *Andante serioso*, b) Chabrier: *Scherzo*, valzer, c) Hubwaj-Heyre Kati: *Scene della czarda* (violinista Maria Flori).
2. Laparra: Due melodie su temi popolari spagnuoli: a) *Ea dicembre*, b) *Sevittanas* (soprano Vella Capuano).
3. Gounod: *Mirella*, « O d'amor messaggera » (soprano Vella Capuano).
4. Commedia:

**L'amore ricama**

Commedia in un atto di LUCIO D'AMBRA.

**Personaggi:**

- La marchesa* . . . . G. Scotto  
*Il marchese* . . . E. Piergiovanni  
*Loredano* . . . M. Felici Ridolfi  
5. Benedici: Variazioni da concerto sul motivo del *Canzonate di Venezia* (soprano Vella Capuano).  
6. Favilli: *Tarantella* (violinista Maria Flori).

19,55 (Napoli): Cronaca dell'Idropolo.

20: Comunicato del Dopolavoro - Notizie - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Sport - Sfogliando 1 giornali - Rubriche varie.

21: *Excuz'one* dell'operetta in 3 atti;

**La casta Susanna**

Musica di JEAN GILBERT.  
Direttore d'orchestra Maestro A. PAOLETTI.  
Negli intervalli: Ugo Chiarelli: Riviste.

22,55: Ultime notizie.  
Novella originale - Rivista delle

**BOLZANO**  
m. 453 - Kw. 0,22

10,30-14: Musica religiosa: Dischi « La voce del padrone ».

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo (Pio Callari) - Notizie.

12,40: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

**Musica brillante**

eseguita dall'orchestra dell'E.I.A.R.: 13,50-14: Le campane del Convento di Gries.

17: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

17,50-18: Comunicazione del Dopolavoro - Notizie.

20: Notizie sportive.

20,2:

**Musica varia**

Orchestra dell'E.I.A.R.

1. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, ouverture (Ric).
2. Amadei: *Berceuse*.
3. Strauss: *Sul bel Danubio blu*, valzer.
4. Pennati-M.: *Canto d'amore*.
5. Urbach: *Melodie di Debres*.
6. Cortopassi: *Santa poesta*, fantasia.

21: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Radiogiornale dell'Enit.

21,10: Musica varia: 1. Lincke: *Sufidi*; 2. Monestes: *Lolita*, valzer spagnolo; 3. Staffelli: *La mia serenata*; 4. Sassoli: *Giocondità*; 5. Puccini: *La fanciulla del West*, fant. (Ric.); 6. Siede: *La bella giapponese*.

22: Musica riprodotta o ritrasmessa.

22,30: Ultime notizie.

**PALERMO**

m. 427 - Kw. 3

10,50-11,15: Musica religiosa con dischi.

12,45: Giornale radio.

12,50-13,45: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R. - Musica varia. 20-20,20: Comunicati del Dopolavoro - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Giornale dell'Enit - Notiziario sportivo.

20,20-20,50: Musica riprodotta - Varietà.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20,50: Guerrini: « Storia siciliana », conversazione.

21: Puccini: *La Bohème* (dischi), opera in 3 atti.

22,50: Giornale radio.

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTT  
Tipografia Società Editrice Torinese  
Via dei Quartieri, 1

FORINO - MILANO - GENOVA  
Ore 20,45

**LA GIOCONDA**

OPERA DI  
**AMILCARE PONCHIELLI**

## AVVISI ECONOMICI

PREZZO: Lire 1,50 per parola - Prezzo minimo per inserzione L. 15 (tasse governative 1,80%) e bolli a carico dell'inserzionista).

ACCESSORI RADIO, prezzi minimi. Casella 21, SIPRA, via Bertola, 40. Torino.

ACCORDASI esclusività regionale apparecchi e valvole americane a persone dispongono mezzi acquisto proprio conto. — IRMA, via Uberti, 12, Milano.

APPARECCHI GUASTI? Radio-riparazioni qualsiasi apparecchio, specialità tipi americani. Garanzia assoluta. V. Collino, Torino, S. Francesco D'Apola, 11, Telefono 48.222. Esclusivista STROMBERG-CARLSON.

APPARECCHI RADIO primarie marche, acquisto rateale, Casella 4, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.

BATTERIE, altoparlanti, materiali radio di qualunque marca, Casella 9, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.

CARTOLINE ILLUSTRATE, collezione 15.000 timbrate origine Europa Oltremare 20.000 italiane metà nuove, vendosi blocco occasione - Conti - Casella Postale 26, Foligno (Perugia).

CHIUNQUE disponga ore libere può facilmente collocare presso possessori radio-apparecchi indispensabile novità, guadagno 30% - Richiedere modello inviando lire cinque - Rag. Cimmino via dei Rossi, 44 Siena.

FERRI DA STIRO perfetti, costruzione italiana, doppia resistenza, chiedete a Casella 14, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.

FORNITURE radio, materiale antenna, ricambi, ecc., Casella 5, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.

GIOIELLI occasione, compro vendo, Casella 22, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.

LISTINI, PREVENTIVI apparecchi radio, impianti, materiali chiedete Casella 2, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.

OCCESSIONE vendonsi onde corte Eddystone - Radiola 28 e 104. — Rivolgersi ore 21: Gallay, viale Vittorio Veneto, 12, Milano.

OCCESSIONE - Apparecchi riceventi tutta Europa, garantiti, elegante mobile, L. 1250 - SARCEU, Buenos Ayres, 17, Milano.

PRATICO COMMERCIO montaggio apparecchi radio termoelettrici occupereste negozio fabbrica. Casella 20, SIPRA, via Bertola, 40 - Torino.

SARTORIA MILITARE - Giovanni Panzera, Caserta, telefono 208 - Berrettificio - Gambalfino - Ricami - Articoli Militaria e Opera Nazionale Balilla. - Chiedere cataloghi gratis.

VIOLINI, mandolini, chitarre - Estudantina via Martoglio 3, Catania - Cataloghi gratis.

# DITTE RACCOMANDATE

## Elettricità - Radio - Telefoni

Impianti - Macchine - Accessori

### TECNOMASIO ITALIANO BROWN BOVERI

MACCHINARIO  
E MATERIALE ELETTRICO  
Piazzale Lodi, 3 MILANO (134)

### COMP. GENERALE DI ELETTRICITÀ

MATERIALE ELETTRICO  
E RADIOFONICO  
Via Borgognone, 40 - MILANO

### "SIEMENS", SOCIETÀ ANONIMA

MACCHINARIO ELETTRICO  
E MATERIALE RADIOFONICO  
Via Lazzaretto, 3 MILANO

### ERICSSON ITALIANA

SOCIETÀ ANONIMA  
IMPIANTI DI SEGNALEZIONE  
:: IMPIANTI TELEFONICI ::  
Via Assarotti, 42 GENOVA

### STANDARD ELETTRICA ITALIANA

IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO  
Via V. Colonna, 9 MILANO

### SOCIETÀ FULD ITALIANA

IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO  
Via Pergolesi, 24 MILANO

### "SOVRANA",

SOCIETÀ ANONIMA  
FABBRICA LAMPADINE ELETTRICHE  
NOVI LIGURE

### S. I. T. I.

Soc. Industrie Telefoniche Italiane  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO E RADIO  
Via Giovanni Pascoli, 14 MILANO

### Soc. An. Ing. V. TEDESCHI & C.

CONDUTTORI ISOLATI  
CAVI ELETTRICI E TELEFONICI  
Via Montebianco, 1 TORINO

### SOCIETÀ ITALIANA PIRELLI

CONDUTTORI ISOLATI  
CAVI ELETTRICI E TELEFONICI  
Via Fabio Filzi, 21 MILANO

Società Anonima  
**ANSALDO LORENZ**  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO E RADIO  
GENOVA - CORNIGLIANO

## Materiali in ferro - Utensilerie

Lavori - Forniture

### Giuseppe & F. ILO REDAELLI

TRAFILERIA METALLI  
Via Monforte, 52 MILANO

### S. I. A. M.

Società Italiana Arredamenti Metallici  
FABBRICA MOBILI METALLICI  
Corso Mass. d'Azeglio, 58 TORINO

## Forniture per ufficio

Mobili - Macchine - Arredamento ecc.

### STABILIMENTO GRAFICO

**G. SCARABELLIN**  
VENEZIA  
Lavori commerciali d'ogni genere - Cataloghi - Riviste - Forniture per Uffici

### UNDERWOOD ITALIANA

Società Anonima  
MACCHINE PER SCRIVERE  
Piazza della Rosa, 1 MILANO

### ADREMA

FABBRICA  
MACCHINE PER INDIRIZZI  
Via Legnano, 34 - MILANO

### M. BRAGOTTI & FIGLI

FABBRICA MOBILI  
PER UFFICIO  
Via Saccarelli, 19 TORINO

## Costruzioni civili ed industriali

Materiali - Impianti - Lavorazioni

### Soc. An. CESARE OLIVELLI

COSTRUZIONI CIVILI  
MILANO  
Via dall'Orngaro, 29 - Telefono 25-25  
PALI "DOME", IN CEMENTO ARMATO

Carpenteria  
in Legno e Ferro  
Fornitrice Società  
Elettriche Telefoniche  
e P.F. dello Stato  
Venezia - Porto Marghera

# F.I.R.

## Benzina - Petroli - Lubrificanti

Società Anonima Lubrificanti  
**EMILIO FOLTZER**  
OLII LUBRIFICANTI  
GENOVA

**A. G. I. P.**  
AGENZIA GENERALE ITALIANA PETROLI  
BENZINA E PETROLI  
Corso Re Umberto 7 TORINO

### VACUUM OIL COMPANY

Società Anonima Italiana  
OLII LUBRIFICANTI  
Casella Postale N. 427 - GENOVA

SOC. AN. LUBRIFICANTI  
**ERNESTO REINACH**  
OLII LUBRIFICANTI

Via Gioachino Murat, 84 MILANO

## Industrie varie

### CARTIERA BURGO

FABBRICA  
DI CARTA  
Corso Re Umberto, 32 TORINO

### M. A. R. U. S.

Manifatt. Abiti Ragazzo Uomo Signora  
INDUMENTI MANUFATTI  
Corso Ponte Mosca, 37 TORINO

### "ETERNIT",

PIETRA ARTIFICIALE  
SOCIETÀ ANONIMA  
SEDE IN GENOVA  
FILIALE DI TORINO VIA ASSAROTTI, 10

### SOCIETÀ DEL LINOLEUM

ANONIMA  
TELE LINOLEUM  
Via M. Melloni, 28 MILANO

PER LA PUBBLICITÀ  
SUL  
**RADIOCORRIERE**

rivolgersi alla

Concessionaria  
Esclusiva

Società Anonima

**“SIPRA”**,

Sede **TORINO**  
Via Bertola, 40

presso i seguenti uffici:

**TORINO**  
Via Bertola, 40  
Telefono 55

**MILANO**  
Via G. Negri, 1  
Telefono 88-440

**GENOVA**  
Via Assarotti, 7  
Telefono 55-000

**BOLOGNA**  
Via Goito, 13  
Presso Soc. TIMO

**ROMA**  
Via Ferd. di Savoia, 2  
Telefono 24-594

**NAPOLI**  
Galleria Umberto I, 77  
Telefono 28-725

**FALERMO**  
Via Libertà, 14  
Telefono 14-000

**TRIESTE**  
Piazza Oberdan, 5

**VENEZIA**  
Campo S. Salvador  
Presso Soc. TELVE

**BOLZANO**  
Via Princ. di Piemonte, 14



| Kilocicli | lunghezza d'onda | STAZIONE                  | Kw.  | Kilocicli | lunghezza d'onda | STAZIONE                    | Kw.  |
|-----------|------------------|---------------------------|------|-----------|------------------|-----------------------------|------|
| 155       | 1935             | Kovno (Lituania)          | 7    | 851       | 332.5            | Graz (Austria)              | 9.5  |
| 160       | 1875             | Huizen (Olanda)           | 6.5  | 855       | 351              | Lenigrado (Russia)          | 1.2  |
| 167       | 1796.4           | Lathi (Finlandia)         | 54   | 860       | 348.8            | Barcellona EAJ (Spagna)     | 7.5  |
| 174       | 1724.1           | Radio Parigi (Francia)    | 17   | 869       | 345.2            | Strasburgo (Francia)        | 17   |
| 183       | 1634.9           | Zeesen (Germania)         | 35   | 873       | 341.7            | Irbno (Cecoslovacchia)      | 35   |
| 193       | 1554.4           | Daventry 5 XX (Inghilt.)  | 35   | 887       | 338.2            | Bruxelles II (Belgio)       | 20   |
| 195       | 1538             | Angora (Turchia)          | 7    | 896       | 334.5            | Poznan (Polonia)            | 20   |
| 202       | 1481.5           | Mosca (Russia)            | 40   | 905       | 331.4            | SAPOLI (Italia)             | 1.8  |
| 207       | 1445.8           | Torre Eiffel Parigi (Fr.) | 15   | 914       | 328.2            | Grenoble (Francia)          | 1.7  |
| 212       | 1411.8           | Varsavia I (Polonia)      | 158  | 914       | 328.2            | Parigi (Poste Parisien)     | 1.2  |
| 221       | 1332             | Motala (Svezia)           | 40   | 923       | 325              | Dreslavia (Germania)        | 1.7  |
| 230       | 1304.3           | Mosca (Russia)            | 100  | 932       | 321.2            | Göteborg (Svezia)           | 15   |
| 250       | 1200             | Reykjavik (Islanda)       | 21   | 941       | 318.8            | Dresla (Germania)           | 0.3  |
| 250       | 1200             | Stambul (Turchia)         | 5    | 941       | 318.5            | Sofia (Bulgaria)            | 1.5  |
| 244       | 1229.5           | Roden (Svezia)            | 0.75 | 953       | 314.8            | Marsletta (Francia)         | 0.7  |
| 260       | 1153.8           | Kalundborg (Danimarca)    | 10   | 959       | 312.8            | Parigi Vius (Francia)       | 1.5  |
| 280       | 1071.4           | Oslo (Norvegia)           | 75   | 959       | 312.8            | Cracovia (Polonia)          | 1.5  |
| 300       | 1000             | Lenigrado (Russia)        | 20   | 968       | 309.9            | GENOVA (Italia)             | 1.5  |
| 320       | 937.5            | Kharkov (Russia)          | 20   | 977       | 307              | Cardiff (Inghilterra)       | 1.2  |
| 283       | 1060             | Tiflis (Russia)           | 20   | 977       | 307              | Zagabria (Jugoslavia)       | 0.8  |
| 375       | 800              | Kiev (Russia)             | 1.5  | 986       | 304.5            | Bordeaux Lafayette (Fr.)    | 1.2  |
| 395       | 750.5            | Ginevra (Svizzera)        | 20   | 993       | 301.5            | Akershus (Inghilterra)      | 0.65 |
| 416       | 720              | Mosca (Russia)            | 4    | 1004      | 298.8            | Falm (Svezia)               | 3.3  |
| 428       | 700              | Minsk (Russia)            | 0.6  | 1004      | 298.8            | Hilversum (Olanda)          | 10   |
| 442       | 678.7            | Losanna (Svizzera)        | 2.8  | 1013      | 296.1            | Tallinn (Estonia)           | 8.5  |
| 522       | 574.7            | Lubiana (Jugoslavia)      | 0.3  | 1013      | 296.1            | TORINO (Italia)             | 8.5  |
| 527       | 569.3            | Friburgo (Germania)       | 2    | 1016      | 293.3            | Limoges (Francia)           | 8.8  |
| 530       | 566              | Hannover (Germania)       | 0.3  | 1022      | 293              | Kosice (Cecoslovacchia)     | 2.6  |
| 531       | 565              | Smolensk (Russia)         | 2    | 1021      | 291              | Viborg (Vipuri) (Finl.)     | 15   |
| 536       | 559.7            | Angers (Germania)         | 0.3  | 1040      | 288.5            | Bradford (Inghilterra)      | 0.16 |
| 536       | 559.7            | Kaiserlautern (Germania)  | 1.7  | 1040      | 288.5            | Bournemouth (Inghilterra)   | 1.2  |
| 545       | 550.5            | Budapest (Ungheria)       | 23   | 1040      | 288.5            | Dundee (Inghilterra)        | 0.16 |
| 554       | 541.5            | Sundsvall (Svezia)        | 15   | 1040      | 288.5            | Edimburgo (Inghilterra)     | 0.4  |
| 563       | 532.9            | Monaco (Germania)         | 1.7  | 1040      | 288.5            | Hull (Inghilterra)          | 0.16 |
| 572       | 524.5            | Riga (Lettonia)           | 12   | 1040      | 288.5            | Liverpool (Inghilterra)     | 1.2  |
| 581       | 516.4            | Vienna (Austria)          | 20   | 1040      | 288.5            | Newcastle (Inghilterra)     | 0.16 |
| 590       | 505.5            | Bruxelles I (Belgio)      | 20   | 1040      | 288.5            | Plymouth (Inghilterra)      | 1.2  |
| 599       | 500.8            | MILANO (Italia)           | 8.5  | 1040      | 288.5            | Sheffield (Inghilterra)     | 0.16 |
| 617       | 486.2            | Praga I (Cecoslovacchia)  | 5.5  | 1040      | 288.5            | Stoke-on-Trent (Inghilt.)   | 0.16 |
| 626       | 479.2            | Manchester (Inghilterra)  | 1.2  | 1040      | 288.5            | Swansea (Inghilterra)       | 0.16 |
| 626       | 479.2            | Slaitwaite (Inghilterra)  | 70   | 1049      | 285.4            | Lione (Francia)             | 0.8  |
| 635       | 472.4            | Langenberg (Germania)     | 0.3  | 1058      | 283.6            | Stettino (Germania)         | 0.6  |
| 644       | 465.8            | Lyon-la-Doua (Francia)    | 2.3  | 1058      | 283.6            | Berlino E. (Germania)       | 0.6  |
| 653       | 459.4            | Beromuenster (Svizzera)   | 60   | 1058      | 283.6            | Innsbruck (Austria)         | 0.6  |
| 662       | 453.2            | BOLZANO (Italia)          | 0.22 | 1058      | 283.6            | Magdeburgo (Germania)       | 0.6  |
| 662       | 453.2            | Danzica                   | 0.25 | 1067      | 281.2            | Copenaghen (Danimarca)      | 1    |
| 662       | 453.2            | San Sebastiano (Spagna)   | 1.35 | 1076      | 278.8            | Bratislava (Cecoslovacchia) | 14   |
| 662       | 453.2            | Nidaros (Norvegia)        | 0.6  | 1085      | 276.5            | Heilsberg (Germania)        | 75   |
| 662       | 453.2            | Klagenfurt (Austria)      | 0.6  | 1103      | 272              | Rennes (Francia)            | 2    |
| 662       | 453.2            | Porsgrund (Norvegia)      | 0.8  | 1112      | 269.8            | Brema (Germania)            | 0.3  |
| 662       | 453.2            | Tronsho (Norvegia)        | 0.1  | 1121      | 267.6            | Barcellona (Spagna)         | 10   |
| 662       | 453.2            | Salamanca (Spagna)        | 1    | 1121      | 267.6            | Oviedo (Spagna)             | 0.7  |
| 671       | 447.1            | Rjukan (Norvegia)         | 0.17 | 1130      | 265.4            | Lilla (Francia)             | 1    |
| 671       | 447.1            | Parigi P.T.T. (Francia)   | 1    | 1139      | 263.4            | Moravska-Ostrava (Cecosl.)  | 11   |
| 680       | 441.4            | ROMA (Italia)             | 75   | 1148      | 261.3            | Londra II (Inghilterra)     | 68   |
| 680       | 435.4            | Ginevra (Polonia)         | 75   | 1157      | 259.3            | Lipsia (Germania)           | 2.3  |
| 696       | 430              | Belgrado (Jugoslavia)     | 2.8  | 1166      | 257.3            | Borby (Svezia)              | 15   |
| 702       | 427              | Kharkov (Russia)          | 25   | 1175      | 255.3            | Tolosa P.T.T. (Francia)     | 1    |
| 707       | 424.3            | Madrid (Spagna)           | 3    | 1184      | 253.4            | Gleitwitz (Germania)        | 5.6  |
| 716       | 419              | Berlino I (Germania)      | 1.7  | 1204      | 249.2            | Juan-les-Pins (Francia)     | 1.5  |
| 720       | 416.4            | Rabat (Marocco)           | 1.5  | 1220      | 245.9            | Cassel (Germania)           | 0.3  |
| 725       | 413.8            | Dubino (Irlanda)          | 16   | 1220      | 245.9            | Linz (Austria)              | 0.6  |
| 734       | 408.7            | Ginevra (Germania)        | 23   | 1220      | 245.9            | Berna (Svizzera)            | 1.1  |
| 743       | 403.8            | Sottens (Svizzera)        | 25   | 1220      | 245.9            | Carthagen (Spagna)          | 1.7  |
| 752       | 398.9            | Daventry 5 GB (Inghilt.)  | 38   | 1229      | 241              | Basilea (Svizzera)          | 0.65 |
| 761       | 394.2            | Bucarest (Romania)        | 16   | 1238      | 242.3            | Belfast (Inghilterra)       | 1.2  |
| 770       | 389.6            | Francforte (Germania)     | 1.7  | 1263      | 238.9            | Norimberga (Germania)       | 2.3  |
| 779       | 385.1            | Tolosa (Francia)          | 9    | 1283      | 233.8            | Lodz (Polonia)              | 2.2  |
| 788       | 380.7            | Leopoli (Polonia)         | 21   | 1265      | 237.2            | Bordeaux S. W. (Francia)    | 3    |
| 797       | 376.4            | Ginevra (Inghilterra)     | 0.8  | 1301      | 230.6            | Malmo (Svezia)              | 0.75 |
| 806       | 372.2            | Hamburg (Germania)        | 1.7  | 1319      | 227.4            | Colonia (Germania)          | 1.7  |
| 810       | 370.4            | Parigi Radio L.L. (Fr.)   | 0.8  | 1337      | 224.4            | Münster (Germania)          | 0.6  |
| 815       | 368.1            | Siviglia (Spagna)         | 1.5  | 1355      | 221.4            | Cork (Irlanda)              | 1.5  |
| 815       | 368.1            | Friedricksstad (Norvegia) | 0.8  | 1373      | 218.5            | Heisingfors (Finlandia)     | 15   |
| 819       | 366              | Nicolaev (Russia)         | 1.2  | 1373      | 218.5            | Flensburg (Germania)        | 0.3  |
| 824       | 364.1            | Bergen (Norvegia)         | 1.13 | 1373      | 218.5            | Salzburgo (Austria)         | 0.6  |
| 825       | 363.4            | Algeria (Algeria)         | 10   | 1382      | 217.1            | Koenigsberg (Germania)      | 1.7  |
| 833       | 360.1            | Muhlacker (Germania)      | 75   | 1400      | 214.2            | Varsavia II (Polonia)       | 1.9  |
| 842       | 356.3            | Londra I (Inghilterra)    | 70   |           |                  |                             |      |

Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione (Ginevra)



*Concessionaria Esclusiva*

**Società Anonima**

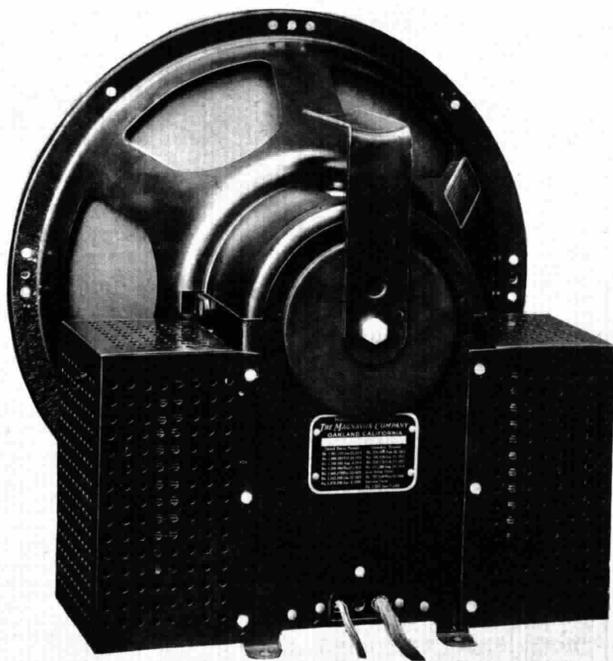
**ALCIS**

**Industriale Commerciale Lombarda**

Via S. Andrea, 18 - Teleg. Alcis MILANO - Tel. 72-441 - 72-442

ALTOPARLANTE

ELETTRODINAMICO



**M A S T O D O N**

**THE MAGNAPHON COMPANY**